Limburgs Dagblad

Boetefahrt

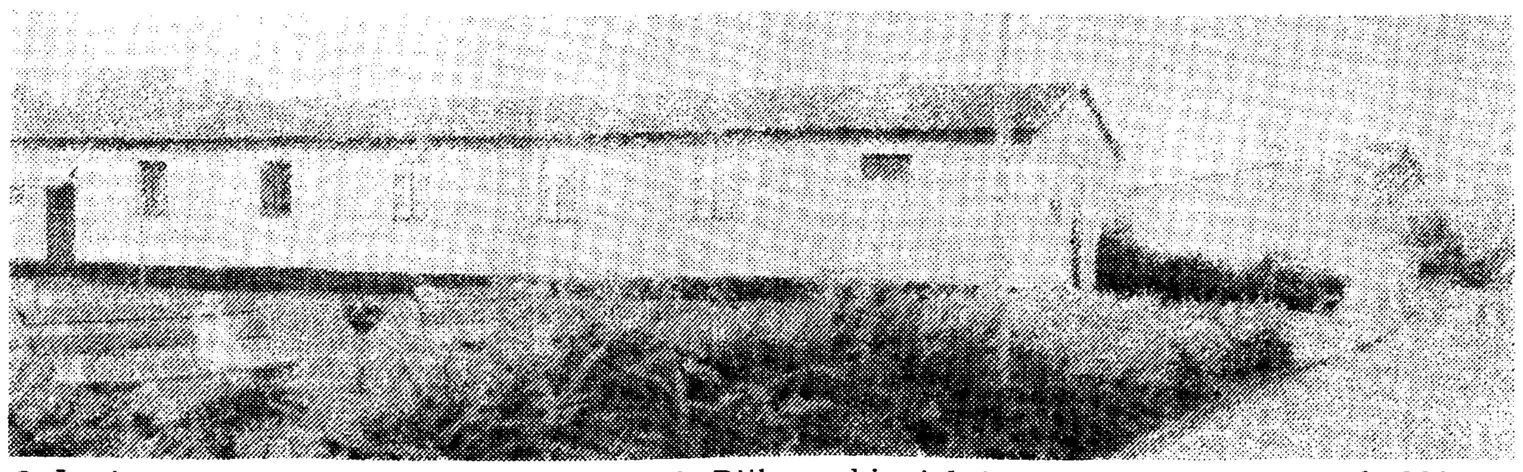
Vrijdag 25 augustus 1978.

60e jaargang no 200

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., Nobelstraat 21, 6411 EK Heerlen, tel. 045-718100 – Hoofdredacteur: Ben Romijn – Abonnement: kwartaal ƒ 41,65; maand ƒ 13,98 – Giro 1035100

Ontsnapte Jan Kruyer rentenierde in Mönchengladbach

Oorlogsmisdadiger in Venlo gepakt



● *In deze gebouwen in Eygelshoven was de Rijkswerkinrichting gevestigd waar rond 1950 een tijdlang de politieke delinquenten die in de mijnen te werk gesteld waren opgesloten zaten. Nadien was er een gezellenhuis in gevestigd van de mijn Julia en thans al enige jaren het vormingscentrum Wormdael. In Eygelshoven is bekend dat in het kamp aldaar rond vijfhonderd zeer zware jongens opgesloten hebben gezeten. In de jaren dat het kamp er was zijn er zeker twaalf, naar vermoed wordt met hulp van buitenaf, uit ontsnapt. Het kamp was op zeer korte afstand van de Duitse grens gelegen, en wie eenmaal buiten geraakte was ook snel in veiligheid.*

Door Jules Zollner

VENLO – De Duitse douane bij Venlo heeft, naar nu pas bekend is geworden, woensdag de van ernstige oorlogsmisdaden beschuldigde en aanvankelijk ter dood veroordeelde Jan Kruyer, oud 62 jaar en Nederlander, maar in het bezit van een Duits paspoort, aangehouden. Hij zal nog twaalf jaar gevangenisstraf moeten uitzitten en is thans opgesloten in het Huis van Bewaring te Maastricht.

Kruyer ontsnapte in 1952 uit Eygelshoven, waar hij in de mijn bij de steenkolendelving was te werk gesteld. Hij was uiteindelijk veroordeeld tot twintig jaar gevangenisstraf, wegens moorden die hij gepleegd heeft in het Groningse Middelstum. Volgens het ministerie van justitie heeft de grenspolitie gebruik gemaakt van tips uit de Nederlandse journalistieke wereld, maar een woordvoerder van de Venlose politie deelde mee dat de aanvankelijk ter dood veroordeelde Nederlandse misdadiger bij de Duitse verscherpte controle van de laatste dagen door de mand is gevallen. In de nacht van woensdag op donderdag werd hij vastgehouden in een cel van het Venlose politiebureau.

De Venlose commissaris van politie G. Husken deelt mee dat Kruyer de normale grensovergang heeft willen passeren in zijn Mercedes-personenauto en in gezelschap van zijn echtgenote, een schoonzuster en twee kleinkinderen, die allen in de auto zaten.

Kruyer bleek op weg te zijn naar het winkelcentrum om daar inkopen te doen. Hij deed dat vaker, zonder bij controles van politie, marechaussee en douane door de mand te vallen. Het Duitse paspoort vermeldde zijn eigen naam, maar die stond blijkbaar niet in het opsporingsregister, dat de controleurs aan de grens veelvuldig raadplegen.

Rentenier

De oorlogsmisdadiger woonde in Mönchengladbach en als beroep stond rentenier vermeld. In voorgaande jaren heeft Kruyer als verzekeringsinspecteur bij een Duitse bank van zijn woonplaats gewerkt. Het is zo goed als zeker dat hij de Duitse nationaliteit heeft.

Commissaris Husken: „De man bood geen enkele tegenstand. Hij was zelfs niet verbaasd. Hij leek eerder opgelucht. Je kunt de tijd dat hij na ontvluchting weggeweest is beschouwen als onderbreking van straf".

Kruyer werd in 1949 tot 20 jaar veroordeeld wegens moord die hij ook al in Groningen heeft gepleegd. Hij was in de oorlog lid van de Waffen SS en later van de Landwacht afdeling Groningen. Hij heeft deelgenomen aan de beruchte Silbertannenmoorden, die veel levens van onschuldige Nederlanders hebben geëist. Dat commando liquideerde zonder vorm van proces willekeurige Nederlanders als wraak op het sneuvelen van NSB'ers.

De doodstraf voor de moorden in Middelstum werd na cassatie voor diverse gerechtshoven omgezet in gevangenisstraf. Het heeft bij de Venlose politie verbazing gewekt, dat hij zo gemakkelijk en regelmatig van Mönchengladbach naar Venlo kon komen om inkopen te doen. „Het is zijn eigen verklaring", aldus de commissaris.

van de hoofdredacteur

Wie zou veronderstellen dat het zogenaamde zomerreces van onze parlementsleden een stilte inluidt van genoegelijk „pootje baden aan een of andere blauwe zee in een warm land", die heeft het mis. Want als vanuit gecamoufleerde raketstellingen worden in grote menigvuldigheid nog vragen afgevuurd op de excellenties, die hun ambtenarencorps toch al volgestopt hebben met werk voor het beantwoorden van soms vlijmscherpe zaken, waarvan je dan veronderstelt dat deze voor op de tong liggende dingen geen seconde meer kunnen wachten. Het Tweede-Kamerlid Konings van de PvdA is met een aantal zeer suggestieve vragen op de proppen gekomen. Nu zijn vragen natuurlijk nog lang geen beschuldigingen. In feite wordt er populair gezegd gesteld: „Zoek me dat eens uit jongens en dan hoop en verwacht ik er gauw iets van te horen". Het vragen stellen op zich zelf wordt al opzienbarend nieuws zonder dat er een officieel antwoord gegeven is en dat is toch een nieuw aspect aan deze parlementaire bezigheid, die menig ambtenaar ten departemente doet verzuchten dat het op een vorm van kettingbrieven begint te lijken. Want er gaat heus wel wat werk inzitten. Nu hebben de vragen van Konings dit keer rechtstreeks betrekking op St. Annadal, het Burgerlijk Armbestuur te Maastricht en een projectontwikkelingsbureau, Bofinex, behorende tot de Melchiorgroep, die thans onder de Wilma ressorteert. „Men zou elkaar de bal toespelen". Nu is het elkaar toespelen van de bal niet door de wet verboden. Niettemin kun je met zo'n vraag heel wat speculaties teweeg brengen omdat zo'n uitdrukking buiten het voetbalveld gebezigd aanduiding kan zijn voor enig onderling geritsel op het stuk van opdrachtverstrekking alhoewel dat natuurlijk wel bewezen dient te worden alvorens men met de vinger gaat wijzen, naar een instantie als St. Annadal, die toch al in opspraak geraakt is. Goede morgen, als je zo'n vraag stelt moet je al meer weten dan degene die het antwoord moet geven.

Het weer

LIMBURG
Bewolkt en vrijwel overal droog Middagtemperatuur van 19 tot 22 graden. Zwakke tot matige wind uit noordwestelijke richting.

VANDAAG:

zon op:	6.39	onder: 20.44
maan op:	0.20	onder: 14.56

Nicaraguaans bevrijdingsfront dwingt president Somoza op de knieën

Guerrilleros met 83 gevangenen in Panama geland

MANAGUA/PANAMA – De actie van de Nicaraguaanse guerrilleros tegen het bewind van president Somoza is een volledig succes geworden voor de leden van het linkse „sandinistische bevrijdingsfront". Na een vlucht van drie kwartier kwamen gisteravond de actievoerende guerrillastrijders met enkele gijzelaars en 83 vrijgelaten politieke gevangenen in twee vliegtuigen uit Nicaragua in Panama aan. De regering van Anastosia Somoza was de bezetters van het nationale paleis in alle eisen tegemoet gekomen.

Langs de weg van het nationale paleis naar het vliegveld van de hoofdstad Managua stonden duizenden mensen, die luid applaudisseerden, toen de bezetters in een autobus langsreden. De vakbonden in Nicaragua hebben nu tot een algemene staking opgeroepen om president Somoza tot aftreden te dwingen. Donderdagochtend lokale tijd vertrokken de guerrilleros met de politieke gevangenen en drie bisschoppen, de Panamese ambassadeur en de Venezolaanse zaakgelastigde. Op het vliegveld van Managua wisten honderden mensen door het politiecordon te breken om de bezetters een heldenwelkom te bezorgen. De guerrillastrijders zwaaiden met hun geweren en maakten het teken van de overwinning.

Toegegeven

President Somoza is op vrijwel alle eisen van de sandinisten ingegaan. Behalve de vrijlating van de 83 gevangenen, is er een onbekend geldbedrag uitbetaald en heeft de radio van Nicaragua donderdag verscheidene malen een zeer uitgebreid communiqué van het bevrijdingsfront uitgezonden, waarin opgeroepen wordt tot massaal verzet tegen het regime Somoza.

Dinsdag overvielen ruim 20 leden van het „sandinistische nationale bevrijdingsfront" (genoemd naar Augusto Sandino die het verzet leidde tegen de Amerikaanse bezetting tussen 1927 en 1933) het nationale paleis, waarin zich op dat moment ongeveer 3.000 mensen bevonden, onder wie 50 parlementsleden. Bij de overval vielen volgens niet-officiële bron 14 doden en 15 gewonden. Tot de doden behoorden voornamelijk leden van de nationale garde. Geleidelijk werden de meeste mensen vrijgelaten. De parlementariërs werden echter in gijzeling gehouden en de guerrillastrijders dreigden hen te doden, als de regering niet zou ingaan op hun eisen.

Akkoord

Woensdagavond kwam het tot een akkoord tussen de bezetters en de autoriteiten. Donderdag zond de Nicaraguaanse radio een communiqué uit van het bevrijdingsfront. Daarin wordt opgeroepen tot de vorming van een democratische volksregering en een reorganisatie binnen de nationale garde (politie en leger). In de ruim 80 minuten durende uitzending zeggen de guerrillastrijders dat zij pas tevreden zijn wanneer er een totale verandering komt in Nicaragua. De bevolking werd opgeroepen volksmilities te vormen als antwoord op de „onderdrukking door de nationale garde".

In een telefoongesprek met het Franse persbureau AFP verklaarde de 42-jarige leider van het commando, „commandant Zero" dat hij vroeger tot de Jezuïeten had behoord en dat hij geïnspireerd is door de Cubaanse ideologie.



● *Terwijl een priester de vliegtuigtrap beklimt, zwaait „commandant Zero", leider van de guerrillaoperatie naar de enthousiaste achterblijvers op het vliegveld van Managua. Drie kwartier later zouden de actievoerders met hun 83 politieke gevangenen in Panama aankomen.*

Bij Roermondse speeltuin

Spelende kinderen vinden lijk

Van onze verslaggever

ROERMOND – Drie spelende kinderen hebben donderdagmiddag in het struikgewas vlakbij de speeltuin Kitskensberg een in vergevorderde staat van ontbinding verkerend lijk gevonden. Omdat vervoer van het lijk, dat nog niet is geïdentificeerd, verder onderzoek zou bemoeilijken is donderdagavond besloten te wachten op de komst van patholoog-anatoom dr. J. Zeldenrust. Deze zal vanmorgen sectie verrichten.

Omtrent de doodsoorzaak tast de Roermondse gemeentepolitie nog in het duister. Het lijk is zittend bij een boom op ongeveer 50 meter van een wandelpad aangetroffen. Informatie bij de centrale recherche naar eventueel vermiste personen heeft geen positief resultaat opgeleverd. Volgens de politie moet het lijk ongeveer een week in het struikgewas gelegen hebben.

Rede

Hier volgt een bericht over een jongen, die het beslist vèr zal brengen: Douglas Wentz, een Amerikaanse student in de wijsbegeerte, heeft het record „politiek-praten-aan-een-stuk" verbeterd. Niet minder dan 31 uur redekavelde hij aan een stuk door over het onderwerp „De corrupte regering van Pennsylvania – waarom raakt het u niet?" De superkletskous woensdagmiddag zijn redevoering, terwijl zijn suf gekletste auditorium niet meer bij machte was om te beoordelen of de aspirant-wijsgeer louter wartaal stond uit te slaan. Is op Douglas niet ons schone lied „Wat een sprekerd is die man – 't is een vent die ouweh....kan" van toepassing??

400.000 Nederlanders gaan op wintersport



Met BV 't Gouden Voetje...

Zeewater aan Costa del Sol gevaarlijk

Van onze correspondent

MADRID – Oog- en oorontstekingen en ernstige darmstoornissen zijn aan de orde van de dag bij vakantiegangers, die aan de Costa del Sol in de zee hebben gebaad. De urgentie-afdelingen van de ziekenhuizen in Malaga, Torremolinos, Benalmadena en Fuengirola draaien op volle toeren om de geïnfecteerde badgasten te behandelen.

De anarchistische vakbond CNT heeft een studie gepubliceerd, waarin wordt aangetoond dat zich in de maand augustus in Malaga reeds 308 lichte vergiftigingsgevallen hebben voorgedaan, waarvan 90 procent te wijten is aan baden in zee.

Volgens het Spaanse ministerie van gezondheid is de zee aan de Costa del Sol af en toe vervuild, maar bestaat er beslist geen gevaar voor infectieziekten. De CNT, die er volgens een woordvoerder beslist niet op uit is om paniek in de badplaats te veroorzaken, heeft de Spaanse autoriteiten om maatregelen verzocht.

Iraanse studenten in hongerstaking

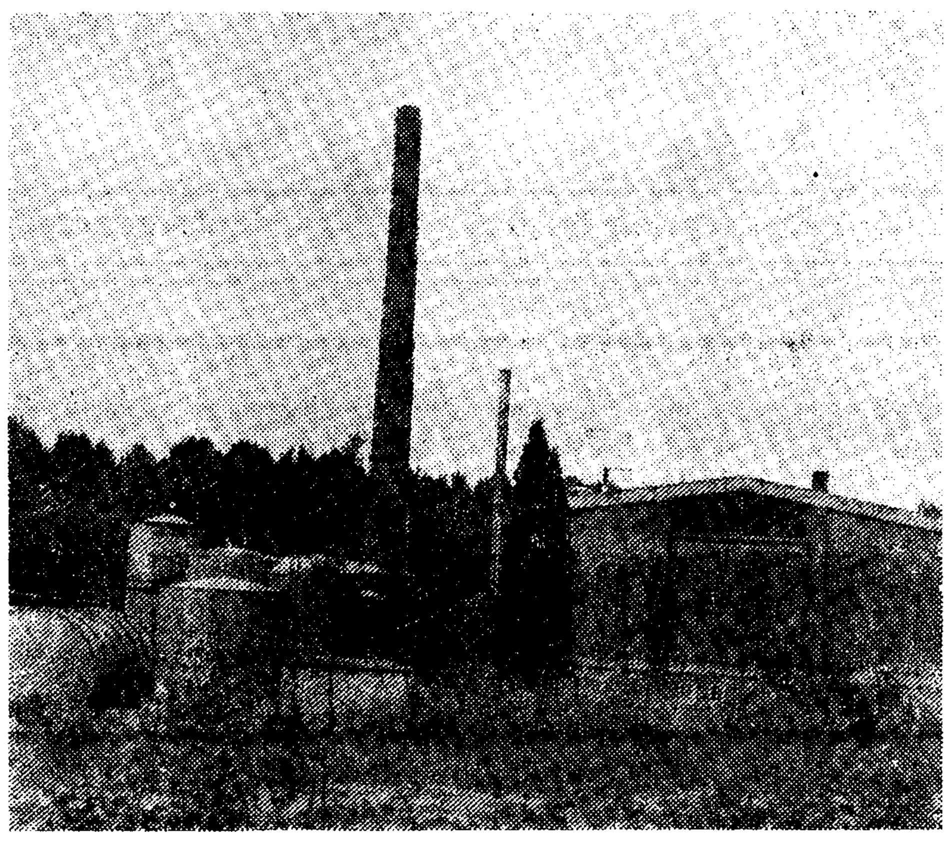
DEN HAAG – De negen Iraanse studenten die woensdag de Iraanse ambassade in Wassenaar enige tijd bezet hebben gehouden, zijn sinds die dag in hongerstaking.

Drie doden bij botsing

DEN BOSCH – Een ongeluk tussen twee personenauto's heeft in de nacht van woensdag op donderdag in Den Bosch het leven gekost aan drie personen.

Het ongeluk gebeurde op een kruispunt vlak bij het Provinciehuis. De 25-jarige mej. M. Kerckhoffs uit Tilburg botste daar met haar auto tegen een uit de richting Schijndel komende wagen. Zij kwam bij de botsing om het leven evenals twee medeinzittenden, de 24-jarige C. Halewijn uit Vlijmen en de 23-jarige R. de Rouw eveneens uit Vlijmen.




● De stroopfabriek J. Canisius B.V

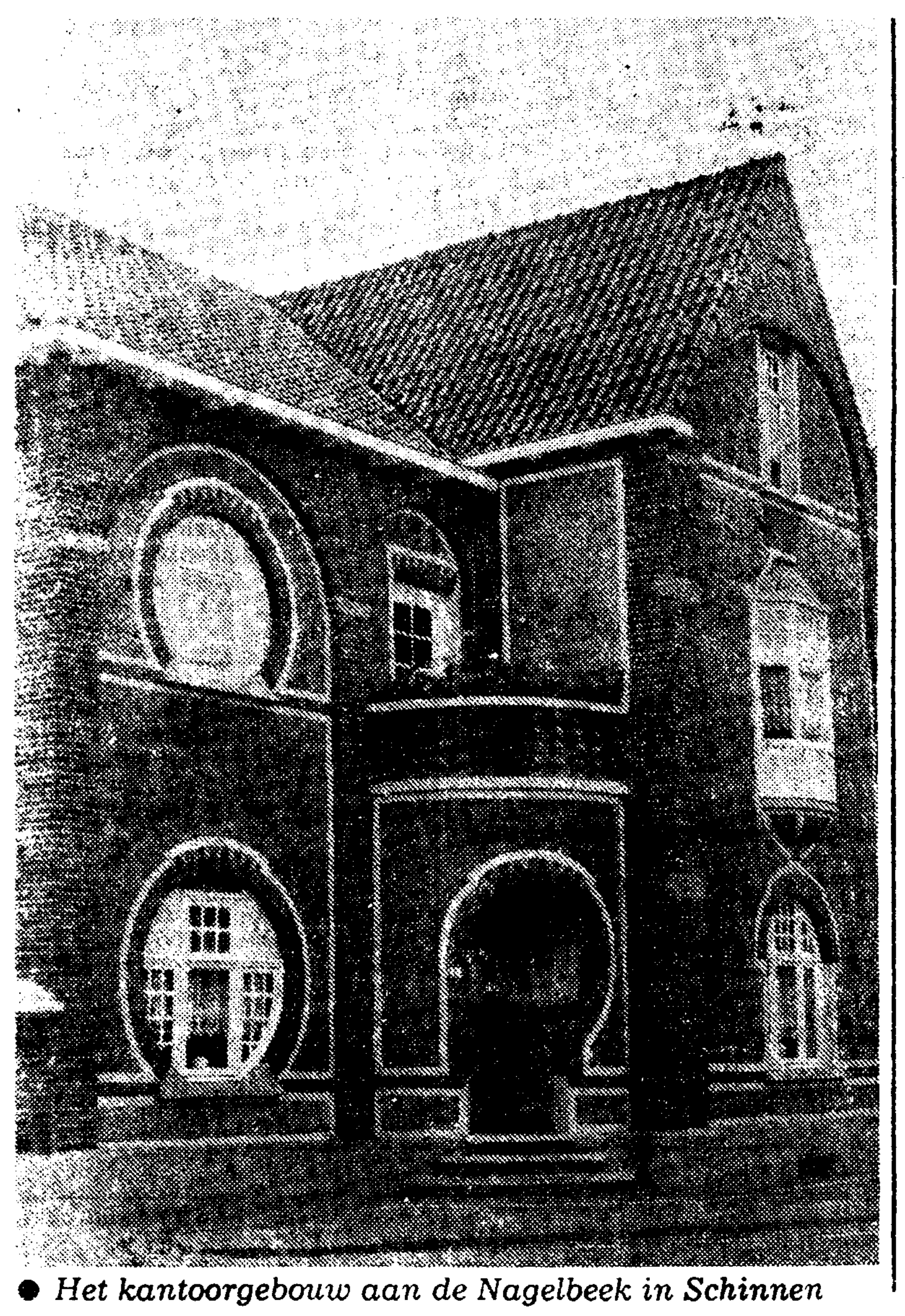
Jean Canisius vestigde stroopfabriek in 1903

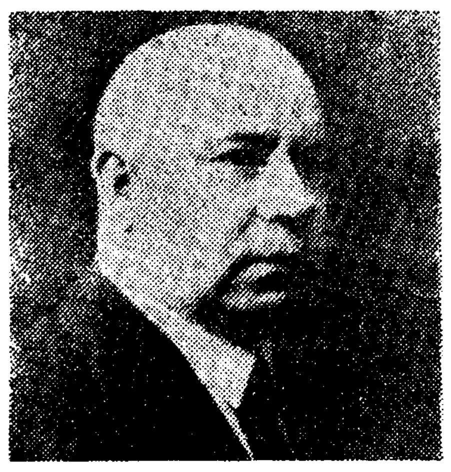
Driekwart eeuw stroop uit Schinnen

door Lieke Meijer

Al meer dan honderd jaar is appelstroop een typisch Limburgs produkt. In het begin van de twintigste eeuw telde Limburg vele kleine stroopstokerijen, waar de produktie zeer primitief plaatsvond. Het is in die periode, dat ook de geschiedenis van de siroopfabriek J. Canisius in Schinnen begint.

Jean Canisius heeft waarschijnlijk nooit durven denken dat de stroop zoals hij die in 1903 begon te stoken 75 jaar later over de hele wereld verkocht zou worden. De Rinse appelstroop. Overal waar Nederlanders wonen wordt die appel- en perenstroop gegeten.


● Het kantoorgebouw aan de Nagelbeek in Schinnen


● Oprichter Jean Canisius

Canisius begon als fruitkoopman. Al heel gauw bleek dat daarbij een stokerij onmisbaar was. In 1903 richtte hij daarom een siroopfabriek aan de Nagelbekerdorpsstraat in Schinen op. Vlak bij het station. De eerste tientallen jaren breidde de produktie zich langzaam maar zeker uit. Pas in en na de tweede wereldoorlog ontwikkelde de siroopproduktie zich stormachtig. Werd de stroop voor de oorlog alleen in Limburg afgezet, in de vijftiger jaren breidde de handel zich over heel Nederland uit.

Gereduceerd

In 1955 stierf Jean Canisius op 79-jarige leeftijd en zijn eenmanszaak werd voortgezet onder de naam J. Canisius, siroopfabriek Schinnen N.V. Omdat de oprichter kinderloos stierf erfden neven en nichten de fabriek en directeur werd Henri Henssen, de vader van de tegenwoordige direktie de gebroeders Henssen.

In die tijd waren de honderden kleine stroopstokerijen al gereduceerd tot een tiental grotere in Limburg. In 1958 werd wegens een te geringe produktiecapaciteit de Canisiusfabriek met een tweede gebouw uitgebreid. In 1970 werd de fabriek nog eens drastisch gemoderniseerd en de produktie weer in één gebouw geconcentreerd. Nu telt de appelstroopindustrie nog slechts vijf fabrieken, waarin Canisius 40 procent van de produktie voor haar rekening neemt. Zelfs de grote inblikmagnaten laten de stroopfabrikage liever aan de Limburgse fabrieken over.

Merkprodukten

De eigenlijke appel- en perenstroopproduktie begint half september en eindigt meestal in januari, als al het geoogste fruit tot zuivere fruitstroop is verwerkt. De rest van het jaar wordt de opgeslagen fruitstroop verder verwerkt, gemengd tot het gewenste produkt is verkregen en in blikken, bekers, bussen of emmers gedaan en verzonden.

Vijfennegentig procent van de verwerkte stroop komt op de Nederlandse markt. De overige vijf procent gaat naar Australië, Canada, Zuid-Afrika en de Verenigde Staten. In het geheel zijn er vijfentwintig eigen merkprodukten, die met vrachtwagen van het bedrijf naar warenhuizen en grossiers worden vervoerd.

Vrijdag 8 september wordt in Schinnen het 75-jarig bestaan van de fabriek herdacht door de drie huidige direktieleden, de gebroeders Henssen. Dan is er een receptie in het Sociogebouw van vijf tot acht uur en meteen wordt dan het 40-jarig dienstjubileum van directeur H. Henssen gevierd en afscheid genomen van de heer H. Bruis.

MAN contra Waterzuiveringschap Limburg:

Werkelijke vervuiling wordt niet bestreden

HEERLEN – Het Milieu Actie Centrum Nederland (MAN) heeft ernstig bezwaar tegen de wijze waarop het Waterzuiveringschap Limburg zijn nieuwe plannen heeft bekend gemaakt en standpunten heeft herhaald in een advertentie in de dagbladen van 12 augustus onder de titel „Schoon water, bron van leven." Het MAN wijst er met name op, dat in de hele advertentie geen sprake is van de Maas „een open riool" en dat er met zoveel woorden in staat dat op andere wateren onder bepaalde voorwaarden toch allerlei gifstoffen geloosd mogen blijven worden. „Dit zou absoluut verboden moeten worden," aldus het MAN.

De opmerkingen zijn vervat in een bezwaarschrift aan het Waterzuiveringschap Limburg in Roermond. Het MAN zegt daarin dat bestrijding van de werkelijke verontreiniging, de chemische, of „vergeten" wordt, of alleen met woorden en holle frasen bestreden. Dit blijkt volgens het MAN vooral uit het feit dat de Maas niet wordt genoemd, omdat zij ook niet onder verantwoordelijkheid van het WZL valt. Niemand van de betrokken instanties in Nederland en België doet iets aan de zuivering van de Maas.

„Al zou het WZL de chemische verontreiniging van de kleine riviertjes serieus aanpakken," aldus het MAN, „dan nog is dit vrijwel zinloos. Het valt te vergelijken met het arresteren van een paar kruimeldiefjes terwijl men de maffia vrijuit verder laat gaan."

Ook de bestrijding van de chemische verontreiniging door het WZL is „niet serieus". Het vergunningenstelsel voor lozing, aldus het MAN, leidt tot niets en is slechts een legalisering van de lozing van stoffen waarvan bewezen is dat ze zeer giftig en zeer gevaarlijk zijn. Ernstige vervuiling, zo leert de ervaring, wordt hoogstens gemeten, maar niet bestreden.

Dit alles beziende meent het MAN dat de milieubelasting voor de Limburgse bevolking een zware financiële last is die, aldus het MAN, ook nog nodig is om een nieuw kantoorpand van vele miljoenen voor het WZL te bekostigen.

in gesprek

Nierpatiënten

● Nederland telt ± 1300 chronische nierpatiënten die alleen dankzij de kunstnier nog leven.
● Daarvoor moeten zij wél 2 of 3x per week 6 tot 8 uur een dialyse-behandeling aan een kunstnier ondergaan. En dat is een hele opgave.
● Omdat slechts 10% van hen die behandeling thuis ondergaat, moeten de overigen keer op keer week in week uit, naar een ziekenhuis. Vaak op grote afstand.
● Het wachten op een donornier, soms jarenlang, betekent een konstante spanning; transplantatie immers kan een geweldige uitkomst zijn. Een vrijwel normaal leven wordt weer mogelijk.
● Toch zijn er in 1977 slechts 200 transplantaties verricht. En dat zouden er per jaar 400 moeten zijn, want elk jaar komen er zo'n 350 à 400 chronische nierpatiënten bij. Die kunnen alleen in leven blijven als er voldoende dialyse-plaatsen zijn of wanneer transplantatie mogelijk is.
● De Nierstichting Nederland heeft in haar 10-jarig bestaan, dank zij de offervaardigheid van de Nederlandse bevolking, al bijna 20 miljoen gulden aan subsidies kunnen verstrekken.
●De Nierstichting Nederland ontvangt geen subsidie van het rijk. Om alle aktiviteiten te kunnen voortzetten is veel geld nodig. Ook dit jaar, en wel van 25 sept. t/m 1 oktober, wordt weer op vele plaatsen hiervoor de landelijke kollekte gehouden. Hoensbroek heeft een komiteetje, welke zich hiervoor terplaatse inzet. Het grote probleem is.. kollektanten. Vindt u het, op zijn zachts uitgedrukt, niet heel erg, als door gebrek aan kollektanten, dit levensreddend werk niet meer plaats kan vinden. Hierbij een dringende oproep aan allen, die dit wel erg vinden, en verder in staat zijn, om in bovenstaande week, iets van hun tijd hiervoor te besteden. Geef u dan zo spoedig mogelijk op als kollektant. Voor Hoensbroek melden bij: sekretaris kollektekomitee nierstichting Koestraat 83, tel. 214596. Voor andere plaatsen kan zich melden bij het plaatselijke kollektekomitee of bij het bureau van de nierstichting Nederland Vondelstraat 164, Amsterdam, tel. 020-121343.

HOENSBROEK **J.P. Gales.**

Paus (22)

Een paus is volgens de eigen katholieke leer alleen dan onfeilbaar als de voorwaarde voor een dogma vervuld zijn. Paus Pauslus VI heeft nooit een dogma uitgesproken. Alle overige bekendmakingen en brieven van een paus zijn als geleerde en niet onfeilbaar. En op dit punt hebben zelfs pausen flaters geslagen. Vele katholieken echter kennen hun eigen kerk slechter als hun hervormde medebroeders. Zij doen beter eerst de kerkelijke geschiedenis en dat van het Italiaanse volk door te nemen, bijzonder van 800 tot 1900, voor ze over hun kerk spreken. God gaf de mensen alles wat tot welvaart kan voeren. Dat die welvaart er nog niet is, danken we aan een onjuiste economie en dat is een schande. Die welvaart komt er. Als de christenen het niet doen, dan doen anderen het. Welke waardering die dan nog voor de christenen over hebben, moeten ze dan maar afwachten.

MERKELBEEK **F. van Geenen.**

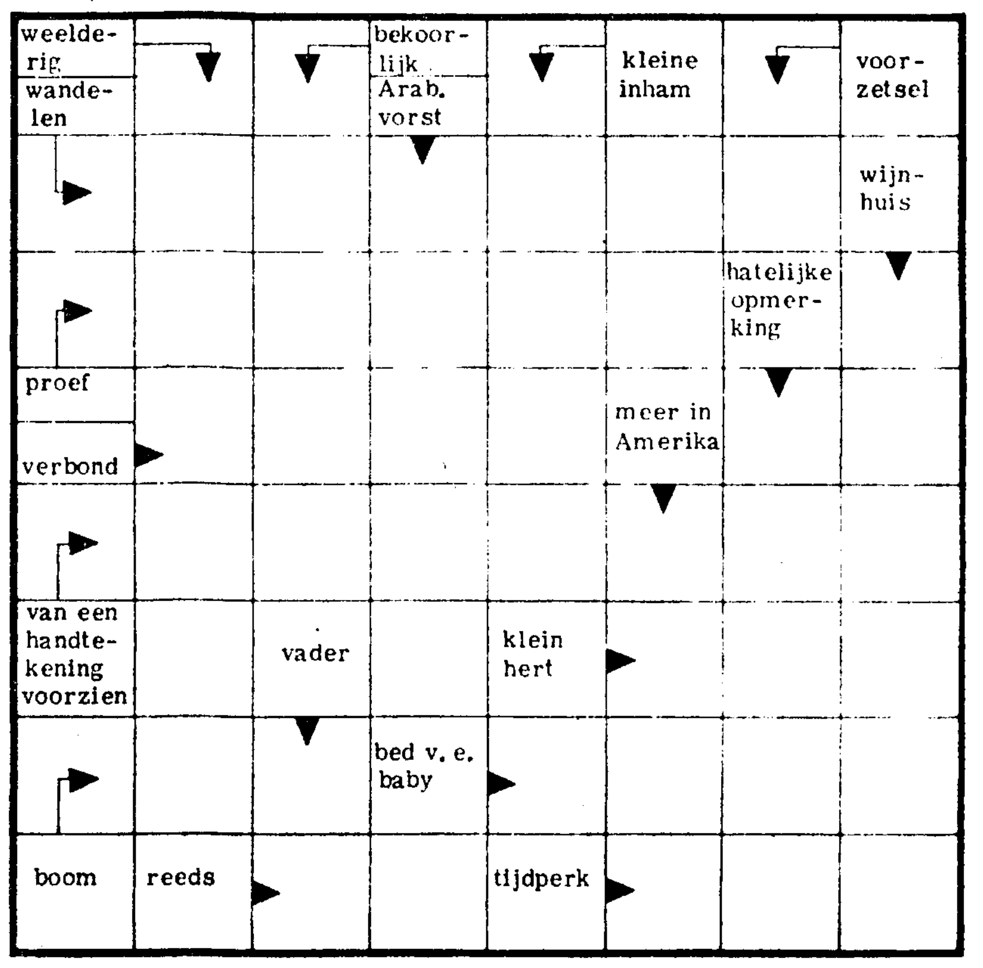
008

In uw uitgave van zaterdag, 19 augustus 1978, las ik met enige verbazing „008 nu nog sneller" en de daar onderstaande tekst. Dat de terminals het antwoord op een gevraagde inlichting bespoedigen, kan ik wel aannemen. Misschien heeft dit betrekking op de dagdienst. Hoe staat het met informaties gedurende de nachtdienst? De ervaring leerde me, woensdagavond, 16 augustus 1978 om rond 23.15 uur, dat dit niet van toepassing is op de nachtdienst. Nadat ik 008 gebeld had, kreeg ik, via het automatische beantwoordingsapparaat, te horen, dat ik in dringende gevallen een nummer in Maastricht kon kiezen. Op dit nummer kreeg ik de eerste keer, en even later, geen antwoord. Uit mijn „dringend geval" stel ik vast, dat de dagdienst en de nachtdienst van de PTT paradox staan. Wellicht brengen de pas ingevoerde beeldschermen hier verandering in?

HEERLEN **Joke Lauscher.**

Naschrift: Half oktober worden de laatste „ouderwetse" informatielijnen geautomatiseerd.

puzzel van de dag



Het drijvende dorp

Suske & Wiske



Panda en de meester-munter



Oplossing van gisteren

- k - a - v a -
- r i v a a l -
n o n e - m - e
- k t - a p i n
g o e s t i n g
- d g - e e - e
- i e r - r o l
a l r a s - o s

recept

Chocolade dessert met rozijnen

Week 75 g rozijnen in twee eetlepels rum. Breek 150 g bittere chocolade in stukjes, voeg een eetlepel water toe of koffie en een eetlepel suiker en laat dit boven uiterst laag vuur heel geleidelijk smelten. Roer er nu en dan in. Roer nu 75 g weke boter tot crême en meng dit door de chocolade, van het vuur af. Voeg de rozijnen met de rum toe.

Splits twee eieren en roer de dooiers er door. Vooral niet meer verwarmen. Klop de eiwitten stijf en schep deze als laatste luchtig door het chocolademengsel. Verdeel de massa over vier schaaltjes en zet deze minstens vier uur in de koelkast.

Gevulde paprika's

Neem voor dit gerecht vier donkerrode paprika's, snijd het kapje eraf en verwijder pitjes en zaadlijsten. Leg ze in een zeer hete oven tot ze bijna blakeren en het vruchtvlees zacht is geworden. Trek het velletje er nu af. Laat ze afkoelen.

Kook 100 g rijst gaar en droog en meng er na afkoeling 100 g gesnipperde ham door, 100 g gepelde garnalen, vier eetlepels gare doperwtjes, eventueel uit blik en een eetlepel versgehakte peterselie. Roer een sausje van drie eetlepels olie, ruim een eetlepel citroensap, zout en peper naar smaak, eventueel wat fijngeknipte bieslook, een theelepel suiker en roer dit door het rijstslaatje. Vul er de paprika's mee en dien dit gerecht licht gekoeld op.

WINA BORN

Vandaag de dag

Stuntje

SCHEVENINGEN – De Scheveninger Fred Beugeling zal zondag als eerste Nederlander staande op een vliegtuig boven het Scheveningse strand vliegen. Dergelijke sensationele stunts werden tot nu toe slechts door enkele Amerikaanse stuntmannen voor filmopnamen ondernomen. Beugeling heeft van de Rijksluchtvaartinspectie toestemming gekregen om 60 meter boven de grond en 200 meter uit de kust te vliegen. Hij zal gaan staan op een speciaal voor zijn stunt ingericht Engels toestel van het type Tigermoth. De vlucht is gepland tussen twee en drie uur 's middags.

Koffieprijzen

BOGOTA – De koffieëxporterende landen die in Bogota bijeen waren, hebben een akkoord bereikt over het vaststellen van de nieuwe koffieprijzen op de internationale markt. Het akkoord is bedoeld om de prijzen te stabiliseren en de speculatie in de hand te houden. Op de bijeenkomst in Bogota waren aanwezig: Brazilië, Mexico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Costa Rica, Venezuela en Columbia, alsmede Ivoorkust (als waarnemer).

Verzet bundelen

DAMASCUS – De centrale raad van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie PLO heeft besloten een commissie te vormen, die tot taak zal hebben „de dialoog tussen de verschillende Palestijnse organisaties voort te zetten en een definitief plan voor de eenmaking van het verzet op te stellen"

Ontploffing

KEULEN – Op het centraal station van Keulen heeft zich in de nacht van woensdag op donderdag een explosie voorgedaan aan boord van de sneltrein Oost-Berlijn-Parijs. Daarbij is aan een rijtuig zware schade toegebracht. De politie deelde mee dat explosieve lading was geplaatst in het toilet van het rijtuig. Persoonlijke ongelukken hebben zich niet voorgedaan. Een brand die na de ontploffing ontstond, kon snel geblust worden.

Baggio favoriet

GENUA – Kardinaal Sebastiano Baggio is favoriet om gekozen te worden als opvolger van de overleden paus Paulus VI, als men tenminste de computer mag geloven, die voor rekening van het Genuase dagblad Il Lavoro een prognose heeft gedaan. Als eerste niet-Italiaan op de lijst van papabili stond kardinaal Johannes Willebrands, die twaalfde werd.

Door de bomen

UTRECHT – Een vrouw van 81 jaar is in Utrecht met haar auto dwars door de gesloten spoorwegbomen gereden en in botsing gekomen met een passerende trein. Het slachtoffer kwam bij dit ongeluk om het leven.

14 miljoenste

DEN HAAG – Het ziet er naar uit dat begin volgend jaar Nederlands 14-miljoenste wordt geboren. Volgens de jongste gegevens van het CBS waren er eind juni 13.935.964 inwoners; dat is 83.000 meer dan vorig jaar.

27.500 CPN'ers

AMSTERDAM – De CPN die in november haar 60-jarig bestaan viert, heeft thans 27.500 leden. Het ledental van de partij is nu weer groter dan begin 1956, het jaar van de Hongaarse opstand.

Hartchirurgie

LIEROP – Hartchirurg dr. Peter van der Schaar vindt dat heel snel met hartoperaties moet en ook kan worden begonnen in het Bredase ziekenhuis De Klokkenberg, dat vorig jaar door de regering als hartchirurgisch centrum is aangewezen. Dr. Van der Schaar denkt aan enkele maanden. Vrijwel alle noodzakelijke voorzieningen zijn in De Klokkenberg aanwezig en dr. Van der Schaar kan rekenen op de medewerking van het hartchirurgisch centrum in Houston om in korte tijd op een hoog gemiddeld aantal operaties per week te komen.

Polioprik

AMSTELVEEN – De Ziekenfondsraad heeft ingestemd met het verzoek van de staatssecretaris van Volksgezondheid, mevr. Veder-Smit, het inhaalprogramma voor vaccinatie tegen polio te financieren uit de Algemene Wet Bijzondere Ziektekosten. Dit inhaalprogramma is bestemd voor ongeveer 450.000 Nederlanders onder de 27 jaar, die niet of niet volledig gevaccineerd zijn.

Record

STRAATSBURG – De „train en grande vitesse" (TGV) van de Franse spoorwegen heeft woensdag op het traject Straatsburg-Selestat in Oost-Frankrijk een snelheid bereikt van 260 kilometer per uur. Deze snelheid betekende een nieuw wereldrecord. Het treinstel was 200 meter lang en bestond uit acht rijtuigen. Het experimentele prototype van de TGV heeft onlangs snelheden van boven de 300 kilometer per uur gemaakt.



• *Drs. Ruud Lubbers*

Eens met omvang bezuinigingsoperatie

Lubbers voorziet grote spanningen op het loonfront

DEN HAAG – Drs Ruud Lubbers, vicevoorzitter van de CDA-Kamerfractie, is bang dat de inkomensmaatregelen die het kabinet voorstelt in de bezuinigingsoperatie Bestek '81 op grote problemen zullen stuiten. Volgens Lubbers zal de inkomensmatiging, vooral ten aanzien van de ambtenaren en de 0,5 procent opschoning van de sociale uitkeringen, spanningen oproepen. „Het kabinet trekt daarmee een zware wissel", aldus Lubbers in het KVP-blad Politiek Perspectief.

Lubbers twijfelt er voorts aan of de koopkracht van de modale werknemer in de kabinetsplannen wel kan worden gehandhaafd. „Dat wordt een moeilijke opgave", schrijft Lubbers, mede gezien het pleidooi voor een verder gaande koopkrachtgarantie voor de trekkers van sociale uitkeringen. Ook zet Lubbers vraagtekens bij het beperken van de incidentele loonsverhogingen tot 1 à 1,5 procent. „Uit het oogpunt van inkomensmatiging bepaald een ambitieuze doelstelling", aldus Lubbers.

Lubbers is het eens met de nullijn ten aanzien van de jaarlijkse (initiële) loonsverhoging. Hij merkt op dat de nullijn tot voor kort alleen door den Uyl en hemzelf werd verdedigd en werd afgewezen door zowel de VVD als tal van socialisten en christen-democraten. Ook de omvang van de bezuinigingsoperatie – tien miljard – heeft Lubbers' zegen. Hij noemt het bedrag van tien miljard niet onbegrijpelijk. „Wij groeien als het ware vanzelf in die tien miljardnoodzaak", zo schrijft Lubbers, die erop wijst dat de lagere economische groei in totaal 2,5 miljard meer bezuinigingen noodzakelijk maakte; wat betekent dat het kabinet-van Agt in vergelijking tot het vorige kabinet heeft besloten tot een extra ombuiging van netto drie miljard.

IJdele hoop

Duidelijk minder gelukkig is Lubbers met de omvang van het financieringstekort, dat het kabinet tijdelijk wil vergroten. Lubbers zegt er geen enkele aanleiding toe te zien en noemt het een ijdele hoop te denken dat het tekort verder kan worden opgerekt.

Lubbers' visie is opmerkelijk omdat het kabinet volgens de laatste berichten van plan zou zijn het tekort voor volgend jaar te laten oplopen. Eerder werd een grens van vijf procent als het absoluut toelaatbare beschouwd. Naar verluidt, zou minister Andriessen van financiën onlangs van de Nederlandse Bankpresident Zijlstra te horen hebben gekregen dat een tekort van 6,5 procent voor hem onaanvaardbaar is. Zijlstra zou daarbij de eis hebben gesteld, dat het kabinet nog eens 500 miljoen aan bezuinigingen moet vinden, een welhaast onmogelijke opgave, gezien de problemen die het snoeien op de departementsuitgaven (bijvoorbeeld onderwijs) in juli al opleverde. Het financieringstekort zou door de extra bezuinigingsronde zakken van 6,5 naar 6,25 procent.

Hofstra-ronde

Tenslotte vraagt Lubbers zich openlijk af of het wel verstandig is de Hofstra-ronde voor het bedrijfsleven van één miljard gulden te laten doorgaan. Het kabinet heeft enkele maanden geleden besloten tot een steunmaatregel van één miljard aan het bedrijfsleven als geheel, als uitvloeisel van de studie-Hofstra naar het effect van de inflatie op de belastingen. Lubbers wijst erop dat de inflatie de laatste tijd sterk is gedaald en dat het bedrijfsleven volgend jaar profiteert van een eenmalige samenloop van de nieuwe WIR en de oude investeringsfaciliteiten. Lubbers suggereert daarom de Hofstraronde niet te laten doorgaan.

Nederlandse kreeg op Java haar stem terug

DJAKARTA – De 15-jarige Caroline van der Velde uit het Overijsselse Hardenberg heeft dankzij Javaanse magie en geneeskrachtige kruiden na een jaar haar stem terug. Caroline merkte in augustus vorig jaar tot haar schrik niet meer te kunnen praten, nadat zij longontsteking had opgelopen tijdens een vakantie op Vlieland.

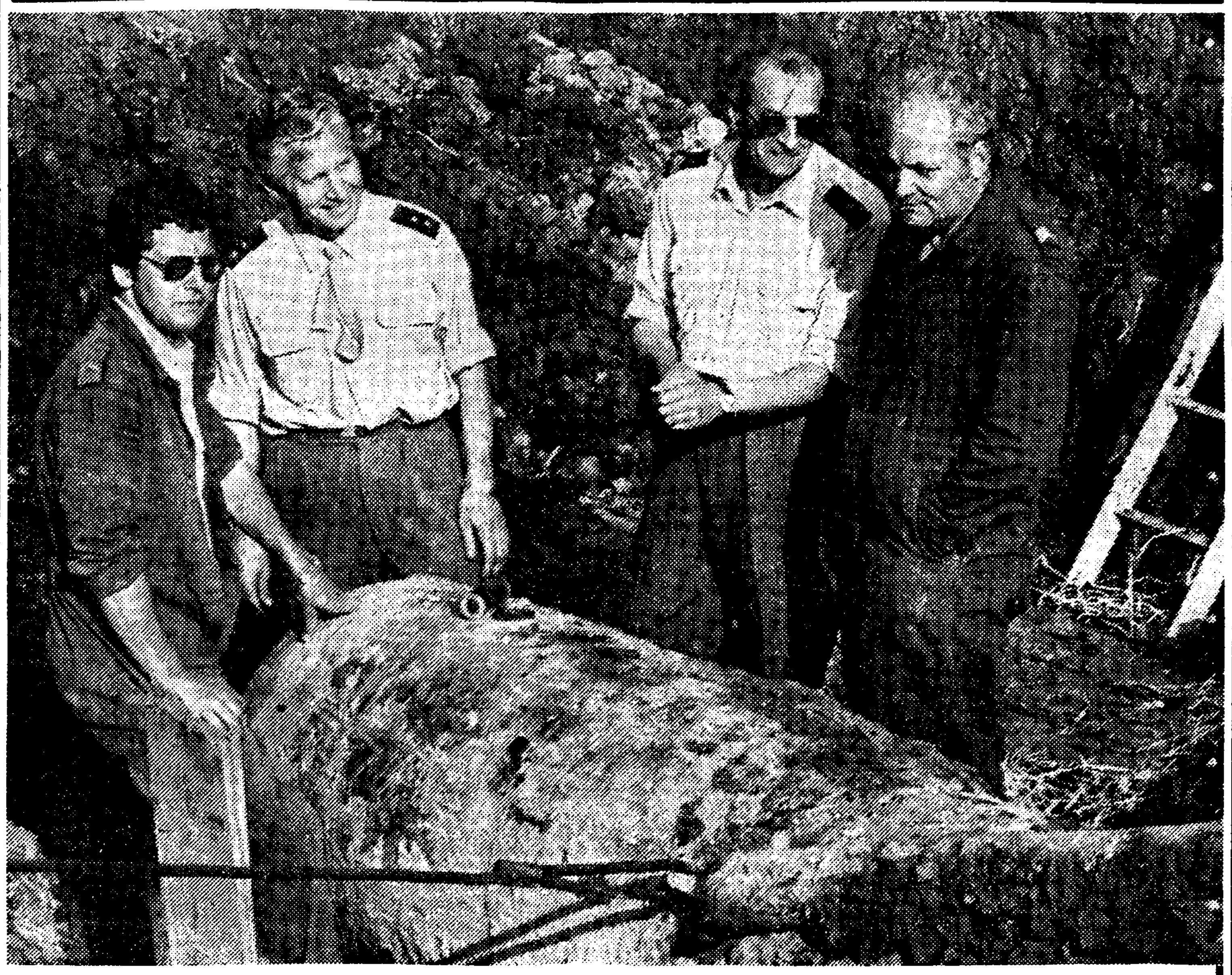
Een jaar lang bezocht zij allerlei specialisten in Nederland maar die konden niets voor haar doen. Caroline is een kleindochter van het voormalige hoofd van het district Pacitan in Oost-Java, Soekarno. Hij werd in de tweede wereldoorlog gedood.

Zijn weduwe woont tegenwoordig als mevrouw Van der Velde in Nederland. Zij wist haar kleindochter ertoe over te halen met haar mee te gaan naar Indonesië, voor een vakantie.

Gedurende deze reis kwam Caroline in contact met een dukun, een van de mystieke traditionele genezers in Indonesië. Deze dukun aba uit het plaatsje Malang, gaf haar een geneeskrachtig kruid genaamd jinten, een soort karwei. Ook kreeg Caroline van hem een stukje papier met Arabische lettertekens erop. Zij moest dit verbranden en de as vermengen met haar badwater.

Dukun aba voorspelde dat het meisje 40 dagen later, precies op de onafhankelijkheidsdag van Indonesië, haar stem zou terugkrijgen. Dat is dan ook gebeurd.

Tegen verslaggevers in Soerabaja zei Caroline weer net zo goed te kunnen spreken als vroeger. „Ik ben erg blij", zo zei ze. „Ik was in Nederland door zes artsen onderzocht maar zij konden mij niet helpen".



V-1 „getemd"

• De V-1 in een weiland nabij de Rotterdamse wijk Hoogvliet, die daar ruim 33 jaar heeft gelegen, is gistermiddag onschadelijk gemaakt. Toen het karwei na vijf spannende uren was geklaard, vertrok er een speciale bus met politiefunctionarissen en persfotografen naar het werkterrein om het resultaat van de zenuwslopende arbeid aan de drie ontstekers van de bom met eigen ogen waar te nemen en de vier man tellende ploeg van de Explosieven Opruimingsdienst (EOD) te feliciteren. De experts waren het er over eens dat het een van de moeilijkste en langdurigste klussen was geweest, waarmee zij na de oorlog te maken hebben gehad. De totale operatie heeft negen uur geduurd. Voordat de deskundigen aan de slag konden, werden 370 mensen, die binnen een straal van 325 meter van de bom woonden, geëvacueerd. Verder moest ieder binnen een straal van 500 meter binnenshuis blijven.

Foto: zij maakten de bom onschadelijk: (v.l.n.r.) luitenant L. Feller, sergeant-majoor G. van Mil, sergeant-majoor T. de Groot en sergeant I. Fiers.

Zuidafrikanen doen inval in Zambia

WINDHOEK – Zuidafrikaanse troepen hebben een vergeldingsactie uitgevoerd tegen guerrillabases in Zambia en na deze wraakoefening de lijken meegenomen van 16 zwarten, die volgens zeggen leden van de guerrillabeweging SWAPO zijn. De actie volgde op een beschieting van een Zuidafrikaanse basis in Namibië vanuit Zambia.

Het blad Beeld publiceerde gisteren een foto van een zwarte guerrillero, die was gedood bij de vergeldingsactie. Het is niet duidelijk of de operatie ook was gericht tegen bases van het Zambiaanse leger.

Na de beschieting van woensdag verklaarden Zuidafrikaanse woordvoerders dat ook Zambiaanse artillerie had deelgenomen aan de beschieting. In totaal zouden negen Zuidafrikaanse militairen bij de beschieting zijn gedood.

Geen partij maar werkgemeenschap

Linkse SPD'ers en FDP'ers komen met „liberale bond"

BONN – Linkse leden van de regerende Westduitse coalitiepartijen – sociaaldemocraten (SPD) en vrije democraten (FDP) – hebben zich tot een „liberale bond" aaneengesloten, die zich gisteren in Bonn in de openbaarheid heeft gepresenteerd. De nieuwe organisatie beschouwt zichzelf niet als een partij maar als een werkgemeenschap, die een verdere toenadering van socialisme en liberalisme wil bevorderen.

In het in Bonn gepublieceerde „liberale manifest" werden o.a. een „maatschappelijke beschikkingsmacht over de produktiemiddelen", een „democratische controle op technologie én investeringen" en meer burgerlijke vrijheden geëist.

Twee leden van de „liberale bond", Manfred Sieg en Joachim Stender, verklaarden gisteren dat talrijke leden van de SPD en FDP zich bij de organisatie hadden aangesloten. Zij noemden echter geen getallen of namen.

In de partijleidingen van SPD en FDP wordt inmiddels al de mogelijkheid onderzocht leden uit hun rijen die toegetreden zijn tot de „liberale bond" uit de partij te stoten. Daarachter steekt de vrees dat de „liberale bond" binnen de coalitiepartijen splitsingen zou kunnen veroorzaken.

Vooral de FDP, die zich na vernietigende regionale verkiezingsnederlagen voorbereidt op nieuwe zware verkiezingen in de deelstaten Hessen en Beieren en haar leden heeft operoepen tot het vormen van een gesloten front, kan een verder afdwalen van haar kiezers naar links niet meer teboven komen.

De „liberale bond" wil o.a. nauw samenwerken met particuliere burgerinitiatieven en milieubeschermingsgroepen. De milieubeschermers hebben zich intussen als politieke partij gevestigd en bij eerdere regionale verkiezingen vooral van de FDP zoveel stemmen afgenomen, dat de vrije democraten in de regionale parlementen van de deelstaten Hamburg en Nedersaksen niet meer vertegenwoordigd zijn.

Onderwijs in Rhodesië erg ontwricht

SALISBURY – De activiteit van de guerrillastrijders in Rhodesië heeft daar geleid tot de sluiting van honderden scholen voor zwarten en ook enkele onderwijsinstellingen voor blanken. Dit blijkt uit officiële cijfers die in Salisbury zijn gepubliceerd.

Volgens een woordvoerder van het ministerie van onderwijs is een kwart van de naar schatting 943.000 zwarte kinderen die normaal een school bezoeken, naar huis gestuurd, terwijl op het platteland waar de guerrillastrijders het actiefst zijn, 947 scholen zijn gesloten. Alleen in de afgelopen zes weken zijn al 72 lagere en middelbare scholen als gevolg van de guerrilla dicht gaan.



• *Dit is Louise Joy Brown, het eerste kind, dat niet verwekt werd in de schoot van haar moeder. Omdat mevrouw Brown niet normaal zwanger kon worden werd een eicel van haar bevrucht buiten het lichaan en ingeplant in de baarmoeder. Het kind staat derhalve bekend als de eerste „reageerbuisbaby". De medische verrichting werd uitgevoerd in het Oldham General Hospital bij Manchester in Engeland door de gynaecoloog Patrick Steptoe en de fysioloog Robert Edwards. Het medische succes wordt evenwel niet door iedereen toegejuicht. Vele ethici hebben bedenkingen uitgesproken.*

Saoedi-Arabië achter de sjah

Bioscoopbrand was aanslag; alarm pas na 25 minuten

TEHERAN – Volgens een gisteren in Teheran gepubliceerd officieel rapport over een onderzoek naar de bioscoopbrand in Abadan is er een hele reeks gebreken, die geleid heeft tot het verlies van zeker 377 mensenlevens.

Als oorzaken voor het „enorm aantal slachtoffers" werden het ontbreken van „verantwoordelijk, geschoold personeel in de bioscoop" en de ontoereikendheid van wateraansluitingen alsmede slecht geoutilleerde brandweerlieden genoemd. Bovendien zou in het betrokken gebied noch politie noch veiligheidspersoneel zijn geweest ofschoon men had kunnen bedenken dat daar gevaar zou kunnen dreigen. Op de bioscoop was al eens een aanslag gepleegd.

De deskundigen voegden er echter aan toe dat de brand zeer snel om zich heen greep, zodat „bijna alle slachtoffers stikten en zich in de eerste twee minuten niet eens bewegen konden". Volgens de experts lijdt het geen twijfel dat brandstichting gepleegd werd. Concrete aanwijzingen over de daders gaven zij echter niet.

Het hoofd van de politie van Abadan, generaal Reza Razmin, had eerder verklaard dat in alle vier de hoeken van het theater gelijktijdig bommen waren aangestoken. Hij is inmiddels naar Teheran ontboden.

De deskundigen zeiden in hun rapport dat de brandweer 25 minuten na het uitbreken van de brand de alarmmelding ontvangen had. Een wateraansluiting, op 60 meter afstand van de bioscoop, was kapot. Een andere, 160 meter verwijderd, was afgedekt door platen en op een derde stond niet genoeg druk. Voor het gebruiken van een watertank van 4.000 liter was een vertraging van een kwartier opgetreden.

Adhesie

De saoediarabische minister van defensie heeft gisteren een beroep gedaan op alle Arabische staten de sjah van Iran te steunen in zijn strijd tegen de gewelddadige oppositie in zijn land.

In Koeweit weet de minister, prins Sultan Ibn Abdoel-Aziz, de moeilijkheden in Iran aan het internationale communisme.

De Arabische landen moeten volgens hem achter de sjah staan, omdat stabiliteit in Iran voor het hele gebied van belang is.

Caravandieven in de politiefuik

Wapens en munitie gevonden bij inval in woonwagenkamp

UTRECHT – Op zoek naar gestolen caravans heeft een legertje van 35 man gemeente- en rijkspolitie gistermorgen tijdens een gezamenlijke actie op het woonwagenkamp aan de Huppeldijk in Utrecht 14 vuurwapens en 7.000 stuks munitie aangetroffen. Er zijn vijf arrestaties verricht. Verder werden twee caravans, twee personenauto's, 27 leren jasjes, een partij koffie, kleding, tapijten, een buitenboordmotor, een kleurentelevisie en een geldbedrag van 14.000 gulden in beslag genomen.

Volgens hoofdinspecteur P. Vogelzang van de Utrechtse politie was de directe aanleiding tot de actie een caravandiefstal in de nacht van 13 op 14 augustus in Nieuwekerk aan de IJssel. De daders werden toen betrapt door rijkspolitiemensen, maar wisten met achterlating van drie van hun eigen auto's toch nog met een caravan te ontkomen. Via de kentekens van de in alle haast achtergelaten voertuigen wist de politie al snel wie de daders moesten zijn en waar ze woonden.

Omdat er volgens hoofdinspecteur Vogelzang ook aanwijzingen waren over mogelijk vuurwapenbezit bij de gezochte mannen, werd besloten het kamp binnen te vallen.

Aangehouden zijn de drie broers J. K. (23), L.K. (25) en J. J. K. (17), Jacob van de Z. (30) en Johan van der M. (39). De Amersfoortse politie had al eerder deze week de 21-jarige Petrus T. aangehouden, toen hij op heterdaad werd betrapt bij een inbraak in die stad. T. wordt eveneens verdacht van caravandiefstallen. Vast staat dat er met de registratienummers van de gisteren in beslag genomen caravans is geknoeid. Drie weken geleden heeft de Utrechtse politie ook al een gestolen caravan van het woonwagenkamp weggehaald, die later van een Utrechtse politieman bleek te zijn ontvreemd.

Hof Karlsruhe tegen landing helicopter beveiligd

KARLSRUHE – Naar het terrein rond het hooggerechtshof in Karlsruhe zijn ijzeren staven van 1,80 meter hoogte overgebracht om te voorkomen dat stadsguerrilleros met een helikopter landen om een aanval te doen.

Een woordvoerder van de federale aanklager zei dat er een ijzeren hek zal worden geplaatst, nu enkele dagen geleden ontdekt was dat drie van de meest gezochte stadsguerrilleros van de RAF helikopters hadden gecharterd en luchtfoto's hadden genomen van mogelijke doelen waaronder een gevangenis.

De drie – Christian Klar, Willy Peter Stoll en Adelheid Schulz – worden verdacht van medeplichtigheid aan de moord op de hoogste openbare aanklager Siegfried Buback in april 1977.

De ministers van binnenlandse zaken van de deelstaten zijn gewaarschuwd een verscherpte bewaking in te stellen voor vliegvelden en maatschappijen die lichte vliegtuigen verhuren.

TV-uitzending met hulde aan allen in de verpleegkunde

Limburgse kandidaten voor het nationale bloemengala!

Van onze showpagina-redactie

ROOSTEREN - Gulpen - Maastricht – Limburg is dit jaar bijzonder goed vertegenwoordigd op het derde nationaal Bloemengala dat door de NCRV-televisie op 5 en 6 september wordt geregistreerd in de veilinghallen van Aalsmeer en waarvan de TV-uitzending met als presentator TED DE BRAAK plaatsvindt op 22 september.

Het NCRV-bloemengala wordt elk jaar opgedragen als een hulde aan het verplegend personeel in Nederland. NCRV's Dick van Bommel: „Het leek ons daarom aardig om door een bloemenarrangeur uit elk der provincies twee meisjes met aardige bloemen te versieren. Wij vonden dat die meisjes en dames ook uit de verpleegkunde moesten voortkomen. Vandaar dat we in Limburg via jullie als Limburgs Dagblad contact zochten met verpleegklinieken en ziekenhuizen. Uiteraard moest er een selectie plaatsvinden uit de meer dan tachtig kandidaten die zich hiervoor meldden. De mooiste meisjes komen volgens ons uit Limburg. In Gelderland hadden we niet genoeg keuze. Vandaar dat een Limburgs meisje ook voor die provincie meedoet.



● *De mooiste meisjes uit Limburg door de NCRV gekozen voor het nationaal bloemengala dat 22 september voor de derde maal door Ted de Braak op de buis wordt gepresenteerd. V.l.n.r. Loes van Loo (26) uit Gulpen, Gisela Hoogers (21) uit Maastricht, arrangeur George Scharnigg (28) uit Maastricht en Lily Linssen (19) uit Roosteren.*

Oók voor Gelderland

Tijdens het nationaal bloemengala zullen voor Limburg optreden: LOES VAN LOO (26) uit GULPEN, werkzaam als secretaresse in het DE WEVERZIEKENHUIS in HEERLEN.
De tweede kandidate is GIESELA HOOGENS (21) uit MAASTRICHT, werkzaam als verpleegkundige in het ziekenhuis ST. ANNADAL aldaar.
Voor de provincie Gelder is LILY LINSSEN (19) uit ROOSTEREN, leerlingverpleegkundige in het ziekenhuis GODDELIJKE VOORZIENIGHEID in SITTARD kandidate. Arrangeur GEORGE SCHARNIGG (28) uit de Wyker Brugstraat in MAASTRICHT moet laten zien dat hij de meisjes zo goed en aantrekkelijk mogelijk met bloemen weet te versieren!

Freddy Breck topattractie in Amstenrade

Van onze showpagina-redactie

AMSTENRADE – FREDDY BRECK is duidelijk een topattractie in het feestprogramma dat het actieve wielercomité Ettelbrück - Amstenrade vanaf vandaag (vrijdag) tot en met maandagavond in een paviljoen in Amstenrade ten beste geeft.
Freddy treedt zondagavond op tijdens de galashow waaraan ook HANNY THORELLA, PEGGY en RICHARD, HARRIE WOLTERS, CIRCLE en PIET BOONSTRA meewerken.
Inzet van de festiviteiten: vanavond om 18.30 uur met de Gussini Kindershow, om 21.00 uur neemt CIRCLE de draad over met een balavond. Zaterdagmiddag vanaf 13.30 uur wielerwedstrijden, om 16.30 uur aankomst Ettelbrück - Amstenrade en 's avonds vanaf 20.00 uur groot wielerbal met de LABEL BAND waarop ADÈLE BLOEMENDAAL de prijzen zal uitreiken. Zondag (behalve het eerder gemelde programma) na de eucharistieviering om 10.00 uur met het gemengd koor Amstenrade frühschoppen met Circle. Maandagmiddag om 14.00 uur een Zonnebloemmiddag voor zieken en bejaarden met Los Fricandellos, Piet Boonstra, Maggy en Mae, Wiel Hendriks, Brouns, Leon Hoenen, zusjes Daniëls en anderen. Na het sluitingsbal met THE WALKERS (20.00 uur) vanaf middernacht nog een concert met ALPACA.



● *FREDDY BRECK*
... zondagavond in Amstenrade ...

BRT-hitparade vandaag over het Schlagerfestival

MARSIPULAMI OPVOLGER VAN DE SMURFEN

Van onze showpaginaredactie

HASSELT/HEERLEN – De wekelijkse Duitse hitparade die Wolfgang Trees elke vrijdagmiddag tussen vijf en zes uur bij de Belgische BRT-II-radio (omroep Limburg, FM-kanalen 22 en 36, middengolf 198 meter) presenteert, staat deze namiddag volledig in het teken van het schlagerfestival in Kerkrade. Waren het vorig jaar de Smurfen op wie organisator Harry Thomas „tipte" voor de internationale markt, dit jaar worden tijdens het schlagerfestival de Marsupilamis gelanceerd.

De marsupilamis is in de stripverhalenwereld een aardig beest, net zoals de smurf. Evenals met de smurfen het geval was (van wie opnieuw stripboeken verschenen en van wie miniatuurbeestjes gekocht konden worden), zullen binnenkort in de handel ook de Marsupilamis verkrijgbaar zijn. In muzikale zin is tijdens het komende schlagerfestival in verband hiermee een belangrijke rol door Thomas toebedacht aan Dennie Christian, die als Guust Flater (ook een stripfiguur) zal optreden met de marsupilamis (van wie ook een ballet wordt gevormd) zal bezingen.

Première

Bij de Belgische radio vindt vanmiddag de etherpremière plaats van de marsupilamisplaat alsmede van Dennie Christians nieuwe nummer „Autokino, samstags um halb zehn".

Limburgs Dagblad dat evenals Trostelevisie participeert in het schlagerfestival was deze week bij Wolfgang Trees programma waarin diverse nieuwe platen worden gelanceerd. Zo zingt Karl Gott „Bitte, mach das licht aus Suzanne". Voor de Benelux komt er een nieuwe plaats uit van Freddy Quinn die op zijn wijze een vertolking van het overbekende Wolgalied brengt. Gerd Baier, een ontdekking van Jürgens Marcus die zijn tv-debuut maakt, brengt „Wir tanzen durch den Sommer". Rex Gildo is van de partij in dit programma met „Hey, Zigeunerkönig", Mel Jersey met „Sie war ein Wahnsinnstype" en Willy Sommers bezingt als Belg in het festival „Currywurst mit frites".

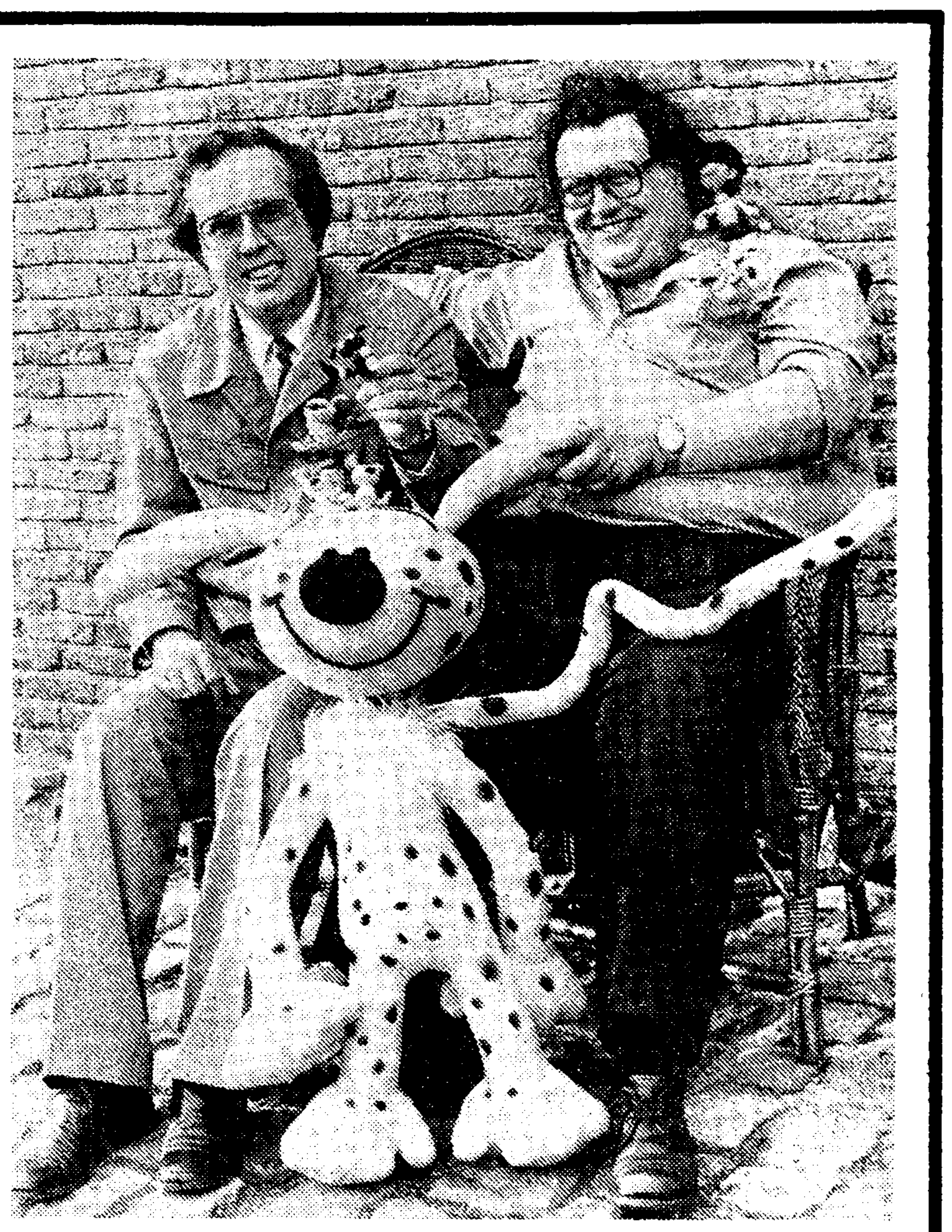
Nadrukkelijk willen we stellen dat de hiergenoemde artiesten hun nieuwste produktie laten horen als radiopremière, echter ook van alle andere artiesten op het schlagerfestival komen in de koop van september nieuwe platen uit die hun première in Kerkrade beleven.

Kaartverkoop

Inmiddels zijn de kaarten voor de zaterdagavond in de Rodahal in Kerkrade volledig uitverkocht. Alleen voor de vrijdagavond (met hetzelfde programma en dezelfde artiesten) zijn nu nog bij de kantoren van het Limburgs Dagblad kaarten verkrijgbaar. Dat aantal zal overigens behoorlijk slinken na een aantal radio- en tv-uitzendingen over het schlagerfestival voorafgaande aan het gebeuren in Kerkrade. De vele Belgen, Duitsers en niet in Limburg in ons land wonende schlagerfans kunnen zich voor kaarten en inlichtingen uitsluitend in verbinding stellen met de afdeling public relations van het Limburgs Dagblad in Heerlen, tel. 045-718100 (landennummer Nederland vanuit Duitsland. Duitsland en België 0031 nul bij netnummer weglaten).

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon (045) 718100 toestel 239





● *Wolfgang Trees (links), presentator van de Duitse hitparade bij BRT II en Harry Thomas tonen hier alvast de marsupilamis (grote en kleine), duidelijk bedoeld als opvolger van de smurfen. Ze zijn binnenkort in de handel verkrijgbaar.*

Enny de Leeuwe 80 jaar

HILVERSUM – „Ik zie er jonger uit dan ik ben. Heb mijn hele leven hard gewerkt. Nooit gerookt of gedronken. Denk wel dat ik daarom zo fit gebleven ben. Ik heb overigens ook nooit willen jubileren en ik ga evenmin officieel afscheid nemen. Ik zie mezelf trouwens nog steeds als een leeftijdsloze vrouw. Ook nu ik dan straks tachtig wordt".
Dat zegt, in de NCRV-gids van deze week, de actrice Enny de Leeuwe. Haar tachtigste verjaardag valt op 27 augustus en twee dagen daarvoor, vandaag, vrijdag 25 augustus dus, zendt de NCRV een portret uit dat Aart Nagelkerke maakte van deze veelzijdige vrouw. Het programma wordt, onder de titel „De rol van mijn leven" uitgezonden om 21.55 uur via Nederland II.
„Natuurlijk", zegt Enny de Leeuwe, „ik denk dat iedereen van boven de 65 er last van heeft, terug te willen zien. Ik verlang wel eens naar mijn jeugd: een wereld met nauwelijks auto's. Je hoefde toen niet in een zijstraat te gaan wonen om geen last van het verkeer te hebben. De steeds toenemende criminaliteit, ook hier in Amsterdam, vind ik ook verschrikkelijk. Je voelt je nergens meer veilig. Maar ach, wat zeur ik ook, ik ben toch immers een bevoorrecht mens. Ik ben voor het toneel geboren en kan bovendien nog zingen ook".
Enny (Engelina) de Leeuwe werd op 27 augustus 1898 geboren in Amsterdam. Als kind stond ze al op de planken, maar haar debuut op het „grote" toneel kwam in 1918, na de toneelschool. Met haar in 1961 overleden echtgenoot Pierre Mols had ze jarenlang een eigen gezelschap. Enny de Leeuwe (in 1969 weer getrouwd, met Paul van Alff) woont nog steeds in haar geboortestad.



● *Enny de Leeuwe*

★ vandaag ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart-witprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

16.25 - 17.25 Conclaaf. Rechtstreekse uitzending vanuit Rome van de opening van het conclaaf, waarin de nieuwe paus zal worden gekozen. Beelden van de processie van de kardinalen naar de Sictijnse kapel en het sluiten van de deuren, waarmee het conclaaf begint. Commentaar: Joop Reinboud en Hein ten Kortenaar.
18.50 De Fabeltjeskrant. Voor de kinderen.
18.55 Journaal.
18.59 De Lucy Show. „De Indianendans" TV-comedyserie.
19.25 Leven in Joegoslavië. Vierde aflevering over leven en werken in Joegoslavië. Thema Servië.
19.50 Pop Internationaal. Poprevue waarin Eddy Becker terugblikt op het popgebeuren van afgelopen seizoen. Met Paul McCartney and Wings, Yvonne Keely & Scott Fitgerald, Queen, Abba, Sheila and Black Devotion, Kate Bush en anderen.
20.40 Kojak. „Doorgestoken kaart" TV-politieserie.
21.37 Journaal.
21.55 De rol van mijn leven. Portret van de tachtigjarige Enny de Leeuwe, een veelzijdige vrouw.
22.35 Tot besluit. Dagsluiting door ds. M.L.W. Schoch, Nederlands-Hervormd predikant te Arnhem.
22.35 Journaal.
22.50 Sport Extra Beelden van de wereldkampioenschappen zwemmen vanuit Berlijn.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

18.55 Journaal.
18.59 Space 1999. „De laatste zonsondergang" TV-serie.
20.00 Journaal.
20.27 Nederlands elftal. Discussieprogramma. Tien onbekende Nederlanders en een deskundige bekijken het nieuws van de laatste tijd.
20.57 All's fair. „D'r is er een jarig" TV-comedyserie.
21.22 Vara-visie. Opinieprogramma.
22.02 Theater thuis: Our flesh and blood. Engels TV-spel met Bernard Hill, Alison Steadman, Richard Briers en anderen. Jan en Bernard Blincoe verwachten hun eerste kindje. De voorbereidingen voor de geboorte worden grondig doorgenomen en als het zover is herinnert de geschokte Bernard zich plotseling dat hij juist die dag een belangrijke afspraak met zijn baas heeft. Zijn promotie staat op het spel en even voelt hij de neiging om er stiekem vandoor te gaan.
23.27 Journaal.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

17.10 Journaal.
17.15 Der Hexer von London. Reportage over de opbloei van het occultisme in Groot-Brittanië.
18.00 Alles duidelijk. „Hallo is in het Turks Merhaba" Rechtstreekse uitzending vanuit Keulen.
18.45 Het zevende zintuig.
18.50 Journaal.
19.00 Hier en daar helder. Dierenliefde.
19.10 Onder een dak. „Vals geld"
19.35 Jens Claassens Iraanse avonturen: Vlucht uit het hotel.
20.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
20.45 Nieuwe programma's in september.
21.00 Journaal.
21.15 ■ Stella Dallas. Amerikaanse speelfilm uit 1937 onder regie van King Vidor met Barbara Stanwyck, John Boles en anderen. Stella, dochter van een eenvoudige spinnerij-arbeider trouwt met de zoon van een miljonair. Het verschil in opvoeding blijkt toch al gauw een sta in de weg en zij besluiten weer uit elkaar te gaan. Stella concentreert zich nu helemaal op de opvoeding van hun dochter Laurel. Zij doet daarbij bittere ervaringen op, die haar tot een onzelfzuchtige beslissing nopen.
23.00 Plusminus. Economisch magazine.
23.30 Thema's van de dag.
0.00 Het zevende zintuig.
0.05 Sport. Wereldkampioenschappen zwemmen in Berlijn. 2. Voetballen.
0.30 Alexander de tweede. „Gevaarlijke terugkeer". Eerste aflevering uit een zesdelige film. Wilhelm Friedberg, een directeur van een grote industriële onderneming, verliest door onbekende oorzaak de macht over zijn stuur en rijdt zich tegen een boom te pletter. Zijn zoon Mike moet een wetenschappelijke carrière afbreken om zijn vader op te volgen. Hem gebeurt bijna hetzelfde en een tijdje later verongelukt een naaste medewerker....
1.45 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

17.15 Er vandoor. „Een vluchtelinge komt terug" Documentaire serie
17.45 Journaal.
17.55 Een aap in huis. „De verwisselde baby" TV-serie.
18.10 Catweazle. „Verwisselingen" TV-jeugdserie.
18.35 De draaischijf. Vrijetijdsmagazine. Te gast: Gaby Baginsky.
19.20 Western von gestern. Jesse James ontmaskert een spion, maar loopt daardoor zelf in de val.
20.00 Journaal.
20.30 Buitenlandjournaal.
21.15 Derrick. „Lissa's vader" TV-politieserie. Met in de hoofdrol Horst Tappert. Een werkgever ontvangt zijn boekhouder maar bij het afscheid wordt hij doodgeschoten. Derrick verdenkt de werkgever maar een veertienjarige getuige komt met een ander verhaal.
22.15 Vergiften in het dierenrijk. Documentaire over vergiftenonderzoek in het dieren- en plantenrijk en de positieve resultaten die de medische wereld er soms mee bereikt.
23.00 Journaal.
23.20 Aspecten. Cultureel magazine.
0.05 Holnap Lesz Facan. Hongaarse speelfilm uit 1974. Een jong echtpaar wil een rustige vakantie op een camping. De camping is echter overvol en een individu neemt de leiding op zich....
1.25 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

19.30 Sesamstrasse. Voor de kinderen.
20.00 Journaal.
20.15 Oman, doorbraak in de toekomst. Film over de veranderingen in dit sultanaat.
21.00 Journaal.
21.15 Muziekwinkel extra. Baroque-Rock uit Italië met Angelo Branduardi.
22.00 Cobra. Film over deze kunstbeweging, die in 1948 in Kopenhagen werd opgericht.
22.45 Drie na negen.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

20.00 Aangeklaagd: Kojak & Co. Documentaire over geweld op de televisie.
20.50 De Forellenhof. „De vijfenzeventigste verjaardag". TV-familieserie.
21.50 Astronomie: „Maan, zoon of broer van de aarde?".
22.20 Discussieprogramma met de voormalige studentenleiders Rudi Dutschke en Daniel Cohn-Bendit. Daarna: journaal.

BELGIË (Nederlands I)
Kanalen: 10 en 44

18.50 Klein, klein kleutertje. Programma voor de allerkleinsten. Presentatie: Terry Van Ginderen.
19.05 De kleine Lord. TV-jeugdserie.
19.30 Filopat en Patafil. Kanalisatie.
19.35 Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 De wilde wereld van de dieren. Documentaire serie. De pony's van Chincoteague.
20.40 ■ Bloed over de woestijn. Western van Anthony Mann met Henry Fonda, Anthony Perkins, Betsy Palmer en Mitchel Rey. Ex-sheriff Morg Hickman helpt zijn jonge collega Ben, die zich wel tot hem voelt aangetrokken, maar niet helemaal vertrouwt, omdat Morg bekend staat als een premiejager.
22.10 Journaal.

BELGIË (Nederlands II)
Kanalen: 25 en 47

20.15 De Jazz-show van de eeuw. Show met alle groten van de Amerikaanse jazzwereld: Count Basie en zijn orkest, Stan Getz, Dizzy Gillepsie, Lionel Hampton, Herbie Hancock, Gerry Milligan, Max Roach en Joe Williams. Presentatie: Dionne Warwick.
21.00 Ten huize van Vina Bovy. Joos Florquin in gesprek met Vina Bovy, operazangeres.
21.55 Zomeragenda.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

18.00 Gulp. (Voor de kleintjes).
18.05 1, 2, 3... Cinema. Afrikaanse muziek.
18.30 La Folie des Betes. Serie. Tijdens een nachtelijke opdracht ontdekt Jean-Paul het verdwenen paard Baroudeur. Het wordt door een mysterieuze ruiter bereden.
18.45 Sept sur sept. Kunstkroniek.
19.15 Antenne-soir. Regionaal nieuws.
19.28 Weerpraatje met Jean-Louis Van Hamme.
19.30 Journaal.
19.50 Le prisonnier. „De generaal". TV-serie.
20.40 Euro-9. „De Europese industrie tegenover die van de USA". Serie.
21.40 Journaal.
21.55 An intimate portrait. Montagefilm uit 1975 rond Elizabeth Taylor. Presentatie: Peter Lawford. Met: Rock Hudson, Richard Brooks, Roddy McDowall en anderen.
23.05 Journaal.

radio

● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55.

7.02 Het levende woord. 7.08 ● Vincent van Engelen. 7.41 Echo. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Anne van Egmond. 11.00 ● Uit het operette- en musicalbum. 12.00 ● Hans van Willigenburg op I. (12.26 Mededelingen, 21.41 Echo). 14.00 ● Anne van Egmond. 16.00 ● Jacques van Kollenburg praat met de organist Feike Asma. 17.00 ● Lichte orkestmuziek. 17.32 Echo. 18.00 Niet alles staat in de folders. Toeristische informatie. 18.19 ● Pierement. 18.41 Marktberichten. 18.44 ● Filmklapper. 19.30 ● Edwin, praten en zingen. 20.00 ● In antwoord op uw schrijven. 22.25 Overweging. 22.40-23.55 ● Goal. Programma vanuit en rondom de sport.

HILVERSUM II
402 en 201 m
(na 17 uur FM-kanalen 25 en 39)

Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00, 23.55.

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Te Deum Laudamus. 7.54 Op de man af. 8.11 Hier en nu. 8.25 Vandaag... vrijdag. Gevarieerd programma. 9.00 Politiek en samenleving. 9.10 Spiegel van België, muziek en actualiteiten. 9.35 Waterstanden. 9.40 Oud en wijs genoeg? Onderwijs voor volwassenen. 10.00 De taalshow. 10.30 NOS-Jazzportret. 11.03 Meer over minder. 12.30 Koffiedik. 12.49 Uitzending voor de landbouw. 13.11 Hier en nu. 13.30 Vonken onder de as. 13.45 Onder de groene Linde. 14.00 ● Klassieke kamermuziek. 15.00 Verhaal. 15.30 Zoeklicht op Nederland, regionaal programma. 17.00 Welingelichte kringen. 17.45 Symbiose. 17.55 Mededelingen. 18.11 Embargo. 18.45 Gods Eigen Radioprogramma. 19.50 Praten met de minister. 20.05 ● Klassieke muziek (in de pauze: het woord is aan de dichter). 22.30 Jazz van nu. 23.00-23.55 ● Met het oog op morgen.

HILVERSUM III
445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 ● Tijdsein: muziek en informatie. 9.03 ● De muzikale fruitmand. Verzoekplaten van en voor zieken. 10.03 ● Te elfder ure. 11.03 ● Polderpopparade. 12.03 ● Nederlandstalige Top-10 en kwiswijs. 13.30 ● Pop-contact. 15.03 ● Elpee-pop. 16.03 ● Nationale hitparade. 18.03 De vacaturebank. 18.10 ● Avondspits. 19.02 ● De Nederlandse top-40. 20.02 ● VPRO-vrijdag-op-drie. (22.55 Mededelingen). 23.02 ● Amigos de Musica. 1.02 ● Radio Pandora. 2.02 ● Gewoon, twee uur radio. 4.02-7.00 'n Nachtje AVRO.

HILVERSUM IV
Kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 14.00.

7.02 ● Vroeg klassiek. 9.02 ● Nederlandse Barokmuziek. 10.05 ● Vrijdagmorgenconcert, klassieke orkestmuziek. 12.00 ● Van het Nederlands concert-podium: pianorecital, klassieke muziek. 13.00 ● Klankspiegel. 14.02 ● Klankbord. 14.20 ● Kerk-orgelconcert, klassieke muziek. 14.45 ● Snaar en spel. 15.00-17.00 ● Muziek op vier: een Stamp Concert.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.10 Speulentere: speels het weekend in en bijna altijd prijs. 20.00 Sluiting.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 7.30 t/m 18.30 telkens op het halve uur; verder om 1.30

Duits: 7.00 Der fröhliche Wecker mit Rolf. 9.00 Der Doppel-Axel (1). 9.30 Mister Morning - mit Rainer Holbe. 11.30 Der Doppel-Axel (2). 12.00 Da Capo mit Monika. 13.00 RTL-12 Uhr mittags mit Jochen, heute aus dem Studio 4. 15.00 Die Grossen Acht mit Axel. 16.00 Die blaue Stunde - Alle spielen gegen RTL. 17.00 Hits aus aller Welt mit Jörg. 18.00 RTL-Radio Telex, Das grosse Feierabendmagazin heute mit Hans. 20.00 Edy's Senioren-Stammtisch. 21.00 Scharade mit Haidy. 22.00 Notenexport mit Martin. 23.00 Rutsch ins Wochende mit Monika. 1.00-2.00 Hallo Nachtarbeiter! mit Monika.

BRT II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws: 6.00 t/m 9.00 op elk half uur, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40

Brabant: 5.30 Goede Morgen, Morgen. 7.33 Splinternieuws. 8.10 Zeg maar muziek. Nederlandstalige chansons. 9.02 Happening

Antwerpen: 10.03 Platenpoets. 12.00 Splinternieuws. 12.05 Variete van 12 tot 2.

West-Vlaanderen: 14.00 Record te huur. Amusementsmuziek met nieuwtjes over buitenissige menselijke prestaties. 14.55 Boekenboetiek. Boekennieuws. 15.00 De zonnewijzer. 15.30 Melodikon. Melodieuze lichte muziek. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Van 't oud vaatje. Muziek voor luisteraars van de derde leeftijd.

Limburg: 17.05 Piek-uur. Top-10 uit Duitsland. Presentatie: Wolfgang Trees. 18.00 Focus kort met: Focus Toerisme. 18.10 Meer muziek. 19.15 Folk na zeven. 19.55 Onderweg. Katholiek levensbeschouwelijke uitzending.

Oost-Vlaanderen: 20.00 Onvergetelijk. Smartlappen. 20.30 Meer muziek. 21.00 Splinternieuws. 22.10-23.40 Nocturne. Romantische nachtmuziek.

Aangeb. betrekkingen

Nette JONGENS en meisjes kunnen gepl. worden. Hoog loon, werkw. van 5 dagen. Wasserij Karreman, Peschstraat 28, Geleen.

Goeduitziende MEISJES gevr. voor besloten sex-saunaclub, zeer hoge verdiensten. Tel. 045-412762. Zat. tel. 045-213295.

Privéadres vraagt leuke ASSISTENTE, tel. 045-221885.

Leuke DAMES voor besloten club gevr. Hoge verdiensten, tel. 043-50785 zat. 045-213295.

Gevr. v. nw. te openen bar BARDAMES erv. vereist. Hoge prov. verv. vrij. Inl. na 14 uur. Tel. 045-317378 - 045-221118.

Gevr. v. direkt BARDAMES. Vervoer vrij. Inw. mog. Hoge provisie. Inl. v.a. 14.00 uur. Tel. 045-317378.

TAXICHAUFFEUR gevr. part-time en in vaste dienst. Melden tussen 16-18 uur, Akerstraat 132, Hoensbroek.

Leuk BARMEISJE gevr. voor de avonduren, vervoer aanw. Mona Lisa Bar, Heerlenerweg 1, Sittard, tel. 04490-17363.

Leuk BARMEISJE gevr. onder gunstige condities. Inl. 045-220925. Na 20.00 uur Lavie Kampstr. 77A.

BETONTIMMERL., metselaars, grondwerkers, isoleerders, dakdekkers, allr. elektriciens. Tel. 045-420049. Na 18 uur 045-710268, 045-312909.

Club „The Shadow Bar" vraagt charmante BARDAMES en buffetjuffr. voor de avonduren. Bellen na 20 u. (045) 410988.

METSELAARS gevraagd voor akkoordwerkzaamheden omg. Aken. Aanmelden Heutz GMBH, Roermonderstr. 31, t.o. Mercedes-garage, 09-4924072862. Na 17 uur 045-211341 of 045-217179.

TAXICHAUFFEURS gevr. Taxicentrale G. van Loo, Dorpsstr. 3, Brunssum, tel. 045-253271.

Ervaren BAKKER gevr. voor luxe bakkerij. J. v. Eeghem, Kerkstraat 61a Brunssum, tel. 045-252363.

2 leuke BARMEISJES gevr. voor exclusieve bar. Tel. 045-217245.

Voor direkt gevr. koeltechnisch MONTEUR. Moet zelfst. kunnen werken. Sollicitatie te richten aan koeltechnisch bureau G. van Putten, Benzenraderweg 211, Hrln., tel. 045-411207.

Enkele leuke BARDAMES gevraagd voor de avonduren. Franky Saloon Rijksweg 3, Nieuwstadt, tel. 04499-2936 na 14 uur.

Halfwas LOODGIETER omgev. Sittard, Heerlenerweg 10, Sittard, 04490-19726, na 19.00 uur.

Gevr. DAMES en heren van 18 t.m. 25 jr voor opleiding tot abonnementenvertegenwoord. steeds goede verdiensten, aanmelden as. zaterdag 26 aug. te Nieuwstadt, Beyerstraat 9, tel. 04499-2974.

C.v. MONTEURS en san. installateurs, gevr. Melden Fa. Otermans en Hoenen Schaesbergerstr. 92 Kerkrade-W. tel. 045-418753.

Charmante BARDAME gevr. voor avonduren z/z vrij Catja Bar tel. 045-418886.

TAXICHAUFFEURS gevr. v. vaste dienst en uithulp. Kan ook WAOer zijn. Gen. kl. rep. zelf te verr. Ook weekendchauffeurs gevr. Julianastr. 6, Brunssum.

Exclusieve bar heeft nog plaats voor een MEISJE of j. vr. Bel na 17.00 uur. Tel. 045-214453.

Gevr. zelfst. adm. HULP v. part-time. Vogely b.v. Zandweg 101, Hrl. 045-413446.

WERKSTER gevr. v. maandagmorgen. J. Olieslagersstr. 7, Hrl. Tel. 045-412919.

Vlot aantrekkelijk type gevr. voor BUFFETHULP, ervaring niet vereist. Café-Dancing Baccardi, Stationstraat 116, Hoensbroek, tel. 045-213295 v.a. 14 uur.

Gevraagd voor directe indiensttreding POMPBEDIENDE van 8 tot 17.30 uur. Daf- en Volvo-dealer Charles Feyts B.V. Provincialeweg Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

TAXI-CHAUFFEURS gevr. v. nacht en weekend. Anjelierstr. 125a, Nieuw-Einde, tel. 045-217821.

Exclusieve besloten club vraagt met spoed leuke BARMEISJES, zat. en zond. vrij. Inl. 04447-2890 na 14 uur.

Zelfstandige HULP in de huishouding gevraagd. Uren n.o.t.k. Vlotstraat 5 Heerlen. Tel. 715229.

Bau Unternehmung KH Gehlen KG Hückelhoven-Ratheim. Tel. 02433-6668 vr. voor werken in Aken en omg. met spoed TIMMERLIEDEN, kolonnes timmerlieden, metselaars en kolonnes voor akkoord. Goede soc. voorz. Melden KH Gehlen, Waleundusstr. 16, Brunssum, tel. 045-256458 of 316866.

Gevr. BASGITARIST met zang en event. bijinstrument v. dansorkest. Br.ond.nr. Z 261, LD Heerlen.

Bakkerij Ifa Markt Hub Kusters, Cornelisstr. 23-25, Geleen. Tel. 42935. Vraagt met spoed zelfstandige BROODBANKETBAKKER moet vakman zijn!

Gevr. nette j. man v. ± 18 jr. voor bediening in hotel-café restaurant. Solt. na tel. afspraak 045-413831, hotel „THE DUTSCH INN", Heerlenersteenweg 115, Kerkrade-W.

Gevr. 2 BARDAMES voor de middag, tel. 045-410495.

Tandtech. lab. v. Schoonhoven v. Beurden Sittard vraagt jonge TANDTECHNIEKERS. Ervaring op goudgebied gewenst. Brieven postbus 107 Sittard.

WERKSTER gevr. voor donderdagochtend tel. 045-215965.

Dames leuk THUISWERK aangeboden, met goede verdiensten. Tel. 045-310250.

Gevr. KELNER voor vrij.-, zater.- en zondagavond. Dancing Lotus, Nieuwstraat 140, Kerkrade, tel. 045-455609.

STOP. Denkt u aan uw toekomst?? Bent u gehuwd en nog niet helemaal tevreden met uw huidige inkomen? Wilt u wat meer bereiken in uw leven? Candese firma, breidt zicht thans voor het eerst uit tot in Nederland. Wij geven gelegenheid tot zeer goede bijverdiensten. Ervaring wordt niet vereist. Wel moet u genegen zijn een paar uur per dag of per week te willen werken. Alleen serieuze mensen dienen te solliciteren. Br. onder no. Ke 4145, LD Kerkrade.

BIJVERD. voor naaisters met atelierervaring. Voor thuiswerk bellen: 045-453565.

Nette TAXICHAUFFEUR gevraagd, met omgeving bekend. Pers. aanmelden, Nieuwenhagerheidestraat 13, Ubach over Worms.

Grand Hotel Heerlen vraagt voor spoedige indiensttreding part-time RECEPTIONIST(E). Schriftelijke sollicitaties aan directie Grand Hotel, Wilhelminaplein 17, 6411 KW Heerlen.

Gevr. PIJPFITTERS, CO 2-lassers, fotolassers, bankwerkers v. div. werken in Nederland. Las- en Mont.bedrijf v. Affelen, tel. 045-214841.

Met spoed gevr. all-round LOODGIETERS Van Deik B.V., De Beitel 112, Heerlen, tel. 045-412555, na 20 uur, tel. 04451-322.

Gevraagd: gepensioneerde of ged. gepensioneerde voor licht GARAGEWERK, zoals tanken, olieverversen, wassen enz. Enige kennis van auto's strekt tot aanbeveling. Garage Consten, Holzstr. 93,Kerkrade.

Gevr. allround MONTEUR. Goed loon. Garage Consten, Holzstr. 93, Kerkrade.

BROOD- en banketbakker gevraagd bakkerij Heijnen, Nieuwenhagerstr. 80 Ubach over Worms, tel. 045-312276.

Kapsalon Marianne vrgt. net LEERMEISJE „leerlingstelsel" Dr. Poelsstr. 28-30, Hrl. Tel. 716865.

Gevr. Erv. TRACTOR-CHAUFFEUR v. maai en opruimingswerkzaamh. v. werken in Limb., tel. van 18 tot 20 uur 04102-1915 en 1571. Aanm. bedr. Fa. Gebr. Ploegmakers.

Confectie-industrie TIM BV, Sittarderweg 58, Heerlen, fabrikant van damesjaponnen heeft plaats voor MEDEWERKERS (mnl en vrl.) in de knipzaal. Aanmelden dagelijks tot 4.15 uur liefst persoonlijk. Voor afspraak met onze heer J. Spanbroek, tel. 715341, toestel 26.

Te k. OPEL Kadett, bj. 75, pr. ƒ 6500. Dadelstr. 7, Hrl.

Gvr. leuk BARMEISJE. Bar La Femme. tel. 045-212597, Hoensbroek.

Gevr. BUFFETJUFFROUW. Black Angel Bar, Hommerterweg 1, Vaesrade, tel. 04492-2161.

Welk studerend MEISJE wil 1 of 2 halve dagen in winkel behulpzaam zijn. Br. o. no. HO 479 LD Hoensbroek.

HULP in de huish. gevr. voor 2 dagen i.d. week. Tel. 045-219439.

Leuke BIJVERDIENSTE in centrum Heerlen voor jonge getrouwde vrouw met interesse in mode. Vijf halve dagen per week. Liefst met enige verkoopervaring. Spoed. Tel. 043-618118.

Net MEISJE gevraagd voor hulp in de huishouding in Fed. rijschool bij Holl. familie. Leeftijd v.a. 18 jaar. Melden bij mevr. J. Ramaekers, Bad Münstereifel (5358) hotel pension, tel. 09-4922577141.

Fa. Bra-Ve vr. METSELAARS, timmerlieden teg. hoogst. loon, Poijckstr. 131 Kerkrade, tel. Bedrijfsleider. Reinarts 04402-3204 meteen het adres voor alle verbouwingen.

Enkele BARDAMES gevr. Club de Bonte Koe, Akerstr. 10 Kerkrade-West, tel. 415654 of 418779.

Gevraagd WERKSTER voor de zaterdagmiddag van 15-18 uur. Slagerij America, St. Pieterstr. 44, Kerkrade. Tel. 456435.

Gevraagd SLAGERSGEZEL, Slagerij America, St. Pieterstr. 44, Kerkrade. Te,. 456435 na 19 uur, 457284.

„MADSONCLUB" een van Nederland grootste clubs vraagt nog enkele beschaafde assistentes (Bardames) tel. 045-412035 of 454372.

Voor direkt gevr. LEERLING-STOFFEERDERS (16 tot 19 jaar). Dagel. aanm. tussen 8.30 en 17.00 uur. Clubmeubelf. Leo Neisz, Peschbeemdenstr. 2, Bleyerheide-Kerkrade.

Wij vragen VERKOPER voor meubelen en tapijten. Bij voorkeur met ervaring en in bezit van rijbewijs. Soll. na tel.-afspr. 045-311231, Mosmuller-Nols, Hoogstr. 8, Nieuwenhagen.

Gevr. brood- en BANKETBAKKER, 2e bediende, jongens 17 à 18 jr. voor bakkerijwerkzaamheden. Bakkerij Coumans & Zn., Kouvenderstr. 86, Hoensbroek, tel. 045-212656.

Gevraagd GITARIST met hoofdzang of gitariste. Tel. 045-312151, Nieuwenhagen.

Gediplomeerd ervaren COUPEUSE b.z.a. halve dagen of enkele dagen p.w. Br.ond.no. Ni 7224, LD Nieuwenhagen.

La Dolce Vita, Brunssum zoekt nog een nette BARDAME, vervoer aanwezig, tel. 045-255763.

Gevr. week- en weekend-CHAUFFEURS, pers. sollicitatie ter kantore van Taxi Rotax BV, Hoofdstr. 255, Hoensbroek.

Bouwbedrijf Slegers vraagt voor haar werken in Duitsland vakbekwame BETONTIMMERLIEDEN, ijzervlechters, metselaars en kanaalbouwers. Kantooruren vrijdag van 10-19 uur en zaterdag van 10-13 uur, tel. 080-551330, na kantooruren tel. 08859-2487 of 080-560371 of 045-216241.

Met spoed gevr. 3 METSELAARS. Tel. 045-214067.

Luchtkanalenmonteurs gevr. v. België, DAKDEKKERS v. div. werkzaamh. in Nederl. Las- en mont.bedr. v. Affelen, tel. 045-214841.

Zelfst. HULP gevr. voor 2 ochtenden p.w. Dr. v. Berckellaan 26, Hrl. tel. 410238.

Gevr. STUDENT tussen 17 en 20 jr. om te werken in automatiek op dinsdagavond v. 6 tot 1 uur of zondagavond v. 6 tot 12 u. J. Huppertz, Saroleastr. 80, Hrl.

Gevr. zelfst. vakkundige SLAGER voor 1 dg. p.w. omg. Maastricht. Br. o. no. MA 326 L.D. Mstr.

PLUKSTERS en plukkers gevr. sept./okt. Schaapbroekweg 5 Gronsveld.

Gevr. WERKSTER v. 1 halve dag p. wk. in damesmodezaak. Aanm. Dr. Poelsstr. 24, Heerlen, tel. 713908.

Gevraagd voor directe indiensttreding GRONDWERKERS voor kabelwerk. Aanm. Aannemersbedr. Valke & Zn., Dorpstr. 20A, Jabeek, tel. 04492-2055.

Gevraagd voor direct actieve gepensioneerde of 65-plusser voor het SCHOONHOUDEN van auto's. Brieven onder no. Ho 480, Limburgs Dagblad, Hoensbroek.

Bouwbedrijf vraagt voor direkt, ervaren gepensioneerde UITVOERDER op part-time-basis. Zijn werkzaamheden zullen zijn het assisteren van onze hoofduitvoerder bij alle voorkomende werkzaamheden. In bezit van rijbewijs B-E. Br. onder nr. HO 481, LD Hoensbroek.

Fa. Jan Borghans voor al uw VERNIEUWINGEN en rep. van daken. Tevens uw adres voor al uw verbouwingen. Tel. 045-457961. Bleijerheiderstr. 103.

Alles in één hand? Bel dan Hans Lips. Tel. 045-453818 voor al uw TIMMER- en dakwerk. Spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmeringen, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmeringen van winkel, café enz. Alle soorten pannendaken, nieuwbouw of renovatie.

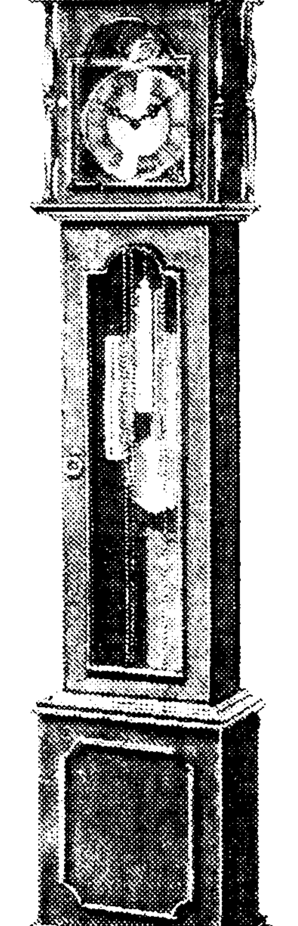
Het goedkoopste adres. Voor alle restauratiewerken en VERBOUWINGEN. Wij zijn gespecialiseerd in het uitkappen en invoegen of cementeren en spuiten en reinigen en waterdicht maken van uw oude gevels. Ook kelders en binnenmuren waterdicht maken en alle bestratingswerken met garantie. H. Habets, 043-623728.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN met garantie gratis offerte. Tel. 045-216151.

Wij zijn gespecialiseerd in verbouwingen en afwerkingen van nieuwbouwwoingen o.a. stucwerk, tegelwerk, houtwerk tegen sterk concurr.prijzen. Tel. 09-3211769241.

Fa. Hado. Uw adres voor vernieuwen of repareren van alle soorten DAKBEDEKKING, schoorstenen en goten. Kerkrade: tel. 045-456060.

Behang- en schilderwerk, vraag vrijblijvend prijsopgave SCHILDERWERKEN v. Eijck, tel. 045-316555 b.g.g. 045-317573.



Huish. HULP gevr. Elke donderdag van 9.00-12.00 uur. Mevr. Timmerman, Burg. v. Grunsvenplein 79, (flat), Heerlen, tel. 045-714025.

WERKSTER gevraagd voor een halve dag per week. Tel. 045-253970.

Dancing Kiss vraagt nog enkele nette BUFFETMEISJES. Bokstr. Heerlerheide, tel. 211324, of 211449, melden, vrijdag na 20.00 uur.

Nette VERKOPER(STER) voor delicatessenwinkel te Hoensbroek, Schriftelijke sollicitaties richten aan: Le Rôti Chr. Quixstr. 1b, Hoensbroek

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl.: Baanstr. 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Bouwbedr. Niva voor nieuwb., VERBOUWING en rep. Eurenderw. 50, Hrl. 045-412593.

Fa. P.H. Boumans voor alle DAKWERK en rep. Tevens uw adres voor uw zinkwerk. Tel. 045-352289.

Voor daken groot en klein moet u bij DAKDEKKERSBEDRIJF Vissers zijn. Wij verzorgen ook uw subsidiepapieren. Kerkstr. 28, tel. 045-313510, Nieuwenhagen.

Voor gas, water, sanitair en verwarming. Tel. 04490-19726, erk. install.

GEVELREINIGING Renova-bouw b.v. Gevels reinigen onder hogedruk, stralen v. oude verflagen, uitkappen en voegen het vochtvrij maken van gevels met 10 jr. garantie, het waterdicht maken van uw kelder met 10 jr. garantie, sierpleisters met 5 jr. garantie, schilderwerk, betonrep. Inl. 045-256920 na 18 uur 457788.

Wij WASSEN al uw ramen, reinigen alle soorten vloerbedekkingen, maken nieuwbouwhuizen schoon en onderhouden uw winkels, kantoren, vloeren enz. Heeft u interesse, bel dan gerust voor vrijblijvende inlichtingen. Schoonmaakbedrijf „Ossel", tel. 045-456718.

Voor al uw opdrachten SCHOONMAAK en glazenwassersbedr. b.z.n. Beneluxstraat 38, Heerlen. Tel. 045-219421.

Fa. Schäfer voor al uw STUCADOORWERK, sierpleister en metselwerk. Tevens voor al uw verbouwingen. Tel. 414813 na 17 uur 456404.

Wij maken van zolder en kruipruimte, hobby- of WOONRUIMTE. Tel. 045-216722.

Voor TUINAANLEG, metselwerk, afrastering, oprit of terras enz. Tel. 045-216722.

Voor al uw schilders- en BEHANGWERK, ook 's avonds goedkoop Postbus 2505 Hrl.

Inlichtingen voor het VEGEN van uw schoorsteen, tel. 04490-15903 na 18.00 uur.

Voor alle voorkomende DAKWERZAAMHEDEN, schoorstenen, goten en dakerkers. Delhey Eygelshoven tel. 045-352262 of 352937.

OPRUIM- en reinigingsproblemen, bel 045-210841, voor al uw klussen.

Voor een komplete GEVELVERZORGING, gevelreinigingsbedrijf B. Aalders, Barbarastr. 16, Nuth, tel. 04447-2481, Gevelreiniging, gevelimpregnatie, 12 jr. garantie, gevelcoating, 20 jr. garantie. Gratis prijsopgave.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters: wij werken met 40% rijkssubsidie voor pannendaken. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

OPRITTEN in klinkers, keien, tegels, sierklinkers en sierbestrating. Bel 045-216147.

VOEGBEDRIJF kan met spoed opdrachten aanvaarden. Zoals uitkappen van bestaand voegwerk, en opnieuw voegen. Ook nu metselwerk voegen wij voor u en het verspuiten van kitwerk, tel. 045-255813.

Voor het waterdicht maken van uw kelders, metselwerken en vloeren. Vochtweringstechnieken RENOVA-BOUW, tel. 045-256920.

TV-ANTENNE met FM, tijd. ƒ 300 zonder FM ƒ 250,- all-in, 100% gar. en service. Tevens alle rep. Kochem antennebouw, tel. 04442-1693, b.g.g. 045-453406.

Voor nieuw en RUWBOUW en verbouwingen. Postbus 31098, Schaesberg.

PEDICURE aan huis? Tel. 211562 na 18 uur.

Voor alle dakwerken, nieuw en herstel BITUPAN. Tel. 04447-1865.

Erk. bouwk. kan nog aann. verb. en TIMMERWERK. Tel. 045-413861.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN en reparatie. Dakdekkersbedrijf „Het Zuiden". Vrijblijvend offerte. Tulpstr. 40, Hrl. tel. 045-216151.

Te koop aangeboden

Alle soorten METALEN TRAPPEN, WENTELTRAPPEN compleet met houten tree en siersmeedijzeren leuningen. Keuze uit meer dan 10 verschillende modellen. Alles uit voorraad leverbaar. Trappenspecialist H. Zelissen, Dorpstraat 25 Broeksittard, tel. 04490-19970.

GROOTHANDELSPRIJZEN. Centr. verwarmingsmaterialen voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Eigen servicedienst. Ketels (Giveggekeurd) reeds v.a. ƒ 600. Div. merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac. Köhlen, Rijksweg Noord 104-122, Sittard (bij ziekenhuis). Telefoon 3228.

Te k. GORDIJNVELOURS, 1ste keus, zwaarste kwaliteit. Norm. prijs ƒ 49,50, nu coupons tot 10 mtr. ƒ 19 p. mtr. Coupons boven 10 mtr. ƒ 29 p. mtr. Manders b.v., Willemstraat 109, Heerlen.

KLEURENTELEVISIES. O.a. Philips; Blaupunkt enz. v.a. ƒ 350; zwart-wit tv. v.a. ƒ 50. Radio-tv v. Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Nuinhofstr. 74 Nuth- Tel. 04447-2880 b.g.g. 04405-2000.

GRAMMOFOONPLATEN, fijne sortering, 1e kl. kwaliteit, topverkopers! Oldie specialist! Disco „Down Town", Poststr. 1, Kerkrade, tel. 045-458595; Kerkstr. 61 C Brunssum, tel. 045-252579.

Plastic DRAAGTASSEN. Iedere maat, kleur en bedrukking volgens wens. Gijzen Papier, tel. 043-627959.

Speciale aanbieding in de maand augustus BALKEN 5x15 cm ƒ 3,33 p. m, 6x16 ƒ 4,75 p. m, 8x18 cm ƒ 6,20 p. m, 8x20 cm ƒ 7,09 p. m. Kepers 5x5 cm ƒ 1,21 p. m, 5x6 cm ƒ 1,68 p. m, 5x7 cm ƒ 1,76 p. m, 6x8 cm ƒ 2,47 p. m. Steigerplanken 32x200 cm ƒ 3,06 p. m. Panlatten 39 ct. p. m. Tengels 25 ct. p. m. Grenen schroten 14x85 mm ƒ 1,03 p. m. Meranti schroten 14x85 mm ƒ 2,33 p. m. Vloerplanken 22 mm dik ƒ 1,07 p. m. Vloerplanken 15 mm dik ƒ 0,95 p. m. Hechthout Lauan 18 mm dik ƒ 23,52 p. m². Eternietpl. 250x120 cm ƒ 12,76 p. pl. Houtwolcementpl. 15 mm dik ƒ 4,70 p. pl. Tevens alle soorten bitumen enz. Excl. BTW. Houthandel J. Rinkens B.V., Kerkstraat 149, Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 46, Ubach over Worms.

Philips KLEUREN-T.V. weg. vertrek n. bejaardenh. t.k. Tel. 04406-12875.

SCHWARZWALD hausl., garages, schuurtjes voor de tuin, enz. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink.

Een SLAAPKAMER ter waarde van ƒ 1000,– zo maar gratis. Feest aanbiedingen bij Theo Stikkelbroek, maken dit mogelijk. Bij aankoop aan ƒ 6000,– in een of zijn gezamenlijke zaken, mag u bij het overhandigen van deze bon de slaapkamer ontvangen. Wenst u een duurdere kamer, bijvoorb. van ƒ 1300,– betaald u gewoon ƒ 300,– bij. Deze feestaanbieding geld ook bij aankoop van reclame o.a. nijlontapijt van ƒ 35,–, eiken bankstel ƒ 1875,–, moderne wand ƒ 675,– in Mooimeubelland, Julianastr. 11. Let op grote hallen, geen etalage De Tapijtkoning, Het Gordijnenhuis, Rumpernerstraat 2b en 104, Brunssum, tel. 045-254897.

Steeds voorradig gebr. mil. RIJGSCHOENEN, nw. en gebr. mil. Nato-jacks, werkbroeken en jassen, spijkerbroeken en jacks, werkschoenen, gummilaarzen, hemden, patjes, sokken, koppels, werkhandschoenen, pukkels, veldflessen, schopjes, rugzakken, plunjezakken, luchtbedden, slaapzakken, 2pers. tenten enz. enz. K. Stienstra en Zn. Wagenschutseweg 21, Palemig-Hrl. Tel. 045-722334.

Te k. ORGELS en overige muziekinstruenten, songbooks, grammofoonplate, cassettes, etc. Tony Lang, Steenweg 26, Sittard.

BANKSTELLEN, grote voorraad, direkt af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstr. 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

De laatste kasten, bankstellen en droomslaapkamers worden nog eens extra in prijs verlaagd. Korting van 25 tot 50 procent. Wij gaan uitbreiden. Wij moeten leeg. Keuze uit 25 st. BANKSTELLEN, zwaar eiken, kortingsprijs nu ƒ 795, 15 eiken kasten, kortingsprijs nu ƒ 1095, 12 klassieke kasten en bankstellen, kortingsprijs nu ƒ 795. Moderne kasten 10 st. kortingsprijs nu ƒ 695. Echt leren bankstellen 35 st. kortingsprijs nu ƒ 3450, 6 st. kortingsprijs nu ƒ 3450, 6 st. eiken eetkamers, kortingsprijs ƒ 575, Verder 24 eiken minisets nu ƒ 98, ƒ 139 en ƒ 159. 50 eiken stoelen, nu kortingsprijs ƒ 98. Kom beslist kijken, dat komt nooit meer voor deze prijs. Wij bezorgen gratis door heel Limburg. 50 prachtige beren en poppen, die gratis aan onze klanten worden gegeven. Neem uw dochtertje of zoontje mee. C.C. Kleba, Kerkstraat 306-312, Brunssum, tel. 045-252739.

Nieuwe kussens in uw BANKSTEL? Dat doen wij ook voor u in Theo Stikkelbroeks Gordijnenpaleis, Rumpenerstraat 2b Brunssum.

TUINBONEN te koop. Viel 8, Bingelrade, tel. 04492-2994.

Te k. dames- en HERENRIJWIELEN en omafietsen Koopje. Dr. M.L. Kingl. 149, H'broek.

Dames grijp de winst!! Alléén augustus, bontmantels 20% korting; m. garantie. Nu eerste keus uit volledige kollektie 1978 a.s. Winter pas betalen. Desgew. zeer soepele kredietservice. Grootste, goedkoopste bontzaak v. Nederland: De BONTKONING, Hooghuisstraat 3 (zijstr. v.d. Rechtestr.), Eindhoven-C, tel. 040-447039. Bij koop reisgeld terug (ook benzine). Vrijdagavond tot 9 uur geopend!

RIJWIEL CASH & CARRY. Zelf even monteren is tientjes verdienen! Overtuig u zelf in de goedkoopste rijwiel cash and carry van Nederland. Bijv. kleuterfiesen vanaf ƒ 59,–; Velamos kinderfietsen vanaf ƒ 99,–; tienerfietsen vanaf ƒ 129,–; dames- en herensportfietsen vanaf ƒ 149,–; diverse racefietsen vanaf ƒ 239,–. Tevens enorme sortering onderdelen en accessoires voor de allerlaagste prijzen! 1 jaar garantie op frame- en vorkbreuk en trapas. Dus kom en koop bij Rijwiel Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687, Kommel 10, Maastricht, tel. 043-18633. Maandag gesloten.

Te k. nwe HOMAS billart afm. 160x80, compl. m. onderstel (4 sterren laken) ƒ 450,–, Hanewei 3, Schin op Geul 04459-1950.

Te k. weg. verh. eiken WANDMEUBEL dag. tussen 12 en 15 uur. Verzetstr. 13, Hrl.

Electr. STRIJKMACH. Siemens, 200 W, z.g.a.n. Holleweg 32, Hrl. tel. 712827.

Te k. DIEPVRIESBONEN v.a. ƒ 1,– p.kg, tuinbonen 65 cent p.kg, bloemkool 10 stuks v. ƒ 5,90, spitsk., rode en witte kool ƒ 0,35 p.kg. p. kist, andijvie, spinazie en rabarber ƒ 4,50 p.kist, aard. 25 ct. p.kg. Handperen en appels 3 kg v. ƒ 2,–, sinaasappels, 4 kg v. ƒ 4,50, pruimen ƒ 4,– p. kistje, kersen ƒ 2,– p.kg. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

Te k. 5 RADIATORS. Driessen, Spoordijkstr. 48, Hoensbroek.

Te k. DIEPVRIES ca. 400 l. Z.g.a.n. Populierenlaan 16, Oirsbeek.

T.k. z.m. BRUIDSJAPON wit mt. 36-38 v. Bruidshuis Peerenboom na 18 uur, Past. Erensstr. 32, Heerlerbaan.

Te k. 2 WASMACHINES, langz. en snelwasser, 1 damesfiets, 3 kinderfietsen, van 5-12 jr. kinderzitje v. fiets, 4 4-pits gastoestel, kl. gash. gasform. Gravenw. 23, Abdissenbosch-Waubach.

Te k. Ford TRANSIT '71 i.g.st., boormach. zwaar z.g.an. Moulinex grill, 1 paar lieslaarzen nwe. mt. 42, tel. 045-419400 na 17 uur.

Te k. DIEPVRIESKIST inh. 400 ltr. pr. ƒ 400,–, Knopaccordeon, pr. ƒ 350,–, Weyenbergstraat 342, Hoensbroek.

Te k. JACHTKASTEN een- en tweedeurs, Mechelse kasten, vossekop tafels. Voldieren tafel, nachtkastjes, bloementafels, rustieke kasten en commodes, hang- en staande petroleumlampen. Wandluchters en diverse kroonluchters, regelateurs, jachtklokken. En diverse kleingoed. Spoorstr. 32, Geleen.

ANTIEK geloogd eiken, ruime keus uit 2-drs. kasten. Alles piekfijn in orde. Commodes, boerenkasten, withouten kasten, Henry deurkasten, Mechelse 1-deurs. Redelijke prijzen. Gratis thuisbezorgd. Veldschuurweg 1A, Meers-Stein, tel. 04495-4427.

Koopjeshalaanbiedingen: moderne EETHOEK ƒ 275,–, bijz. leuk modern wandmeubel ƒ 395,–, div. salontafels ƒ 65,–, eetkamertafels div. houtsoorten ƒ 35,–, allerhand leuke clubs v.a. ƒ 65,–, grote keuze 2-zits bankjes v.a. ƒ 295,–, grote eiken ladenkast ƒ 175,–, eiken hoekkasten met vitrine ƒ 395,–, eiken zilverkast ƒ 595,– en nog tientallen aanbiedingen in de koopjeshal, Parallelweg 23, Geleen (vlakbij centrum). Let op, alleen vrijd. en zat. open.

Te k. blauwe PRUIMEN ƒ 1,– de kilo, claps peren ƒ 0,50 de kilo. Akersteenweg 240, Heer-Maastricht, tel. 043-622517.

Te k. witte BRUIDSJURK met hoed, maat 42. Te bevr. na 19.00 u. Achter Den Winkel no. 272, Schaesberg.

Fabrieksverkoop leren en suede dames-, heren- en KINDERJASSEN vanaf ƒ 98,-, lange leren en suede jassen vanaf ƒ 198,-, ook extra grote maten nieuw leren broeken. Dankers, moterkleding, Wilemprinsestraat 190, Helmond. 04920-22923-34374.

Te k. prachtig leren BANKSTEL en 2 Perzische tapijten (als nieuw). Tel. 04750-18902.

Weer een stunt van ANTIEK-IMPORT, Mariabergstraat 9, Schinveld (afslag Schinveld, 1e straat rechts na tennisveld): op alle meubels boven ƒ 1000,– nog eens ƒ 100,– extra korting. Geopend dond. en vrijd. van 20-22 uur, zaterdag 11-18 uur.

ANTIEKGROOTHANDEL, Heisterberg 5, Hoensbroek heeft weer enkele speciale stukjes voor u op de kop getikt o.a.: grote renaissancekast, enkele grote kabinet-secretaires, diverse mooie spiegels, 6 dichte kasten, jachtkasten, Henri II-kasten, rolbureaus, klokkenstellen, veel bronzen kandelaars en weer enkele goedkope eethoeken (tafel en 6 stoelen) vanaf ƒ 750,–, geopend donderdag, vrijdag van 13.30-18.00 uur en van 20-22 uur. Zaterdag de gehele dag. Tel. 045-218386.

BRUIDSKLEED met toebeh. maat 36-38 te koop. Na 18 u. Landgraaf 160, Nieuwenhagen.

Te k. KINDERSPORTWAGEN, laag model, tev. ijzeren balk, 3.40x16. Din. Mart. Cudellstr. 8, Waubach.

Te k. 3 TIENERSLAAPKAMERS, z.g.a.n. Nw.pr. ƒ 750,–, nu ƒ 500,–, te bevr. tel. 045-415499.

Kleuren TV pr. spelend met garantie Philips ƒ 345,–, ƒ 475,–, ƒ 520,–. Gründig kl. TV teruggen. v.d. bank, 12-kan. voltransistor, tiptronic z.g.a.n. ƒ 1000,–. Nord Mende 8-kan. tiptronic z.g.a.n. ƒ 895,–, Blauwpunkt 67 cm grootb. zeer smal ƒ 695,–. Gründig zw.-wit 61 cm z.g.a.n. ƒ 195,–. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

ACCORDEONS, versterkers, gitaren. Aanbiedingen en occasions. Stalmeier Music, Hoensbroek, Hoofdstraat 70, tel. 045-214253.

Eiken MEUBELEN. Grote voorraad, direkt af fabriek. Beslist goedkoop. Inruil en financ. Kock, Kampstraat 62, L'heuvel-Geleen, tel. 43412.

Te k. Dralon STOFFEN ƒ 20,50, ƒ 18,50 p. mtr. Latten, Mgr. Lemmensstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212457.

Te koop IJSKAST, gasfornuis, diepvries 210 ltr. plus 2 pers. nw. matras en gashaard. Reeweg 115, Ubach over Worms.

Goede sort. KLEUREN-TV'S. Inruil en teruggen. toest. Philips grootb. aut. v.a. ƒ 395,–, ook zeer recente mod. Verder grote sort. zwart/wit tv's, pr. spelend. v.a. ƒ 95,–. Radio Geel, Grasbroekerweg 25 Heerlen, tel. 045-713760 b.g.g. 317662.

Grindtegels, marmersplittegels of patioblokken. Steeds uit voorraad leverbaar. Bezoek ons showterrein. Doorlopend open. BETONWARENFABRIEK gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek, tel. 045-213877.

Stalen - en wenteltrappen SMEEDWERK, trapleuningen v.a. ƒ 160,– p.m. Roosters voor open haarden. R. Lenzen, Haanraderweg 21 te Kerkrade, tel. 455027.

Te k. SCHOOLBANKJES hout, voor kinderen van 4-12 jr. ƒ 35,–, voor tafeltje en stoeltje. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

Zw.-wit TELEVISIES, Philips, Blaupunkt ƒ 50,–, ƒ 75,–, ƒ 100,–. Radio Frank B.V., Bokstr. 33, Heerlerheide. Tel. 213432.

Kleurentelevisies o.a. PHILIPS, Blaupunkt vanaf ƒ 345,–. Radio Frank B.V., Bokstr. 33 Heerlerheide, tel. 213432.

ANTIEK antiek. Interart heeft een mooie kollektie strak antiek. O.a.: een-deurskasten, vitrines, glaskasten, eiken bureaus, boeren eethoeken, grote keuze in twee-deurskasten, reeds vanaf ƒ 975. Kabinetten, broodkastjes, commodes enz. Interart, Irmstr. 22, Simpelveld 04442-3161.

Koopje: MOTO GUZZI 850 cc. Rijksweg 45B, Nijswiller (weg Vaals-Gulpen).

Groot tapijt- en GORDIJNENBOEK ligt gratis op u te wachten. Howa binnenhuisdecoratie Nieuwstr. 14 Hoensbroek, uitnod. Mathieu en Diny Snijders.

Te k. KINDERKOPPEN in alle soorten vanaf ƒ 33,– de M2. W. Meures. Oligstraat 6a, Tuddern-Duitsl. Tel. 09-4924561387.

Massief eiken PARKET 2,3 cm dik br. 5,8 cm incl. mont. plus 5 jr. gar. idem Chataginier Chattaignier tegen weggeefprijzen. Tel. 04405-1423.

Te k. velours BANKSTEL kl. oud rose, Hommerterweg 43 Hoensbroek, na 19.00 uur.

Te koop DIEPVRIES 240 ltr., koelkast (tafelmodel), wasautomaten v.a. ƒ 150,–, en onderdelen van alle merken. Kleikoelenweg 24, Nieuwenhagen.

MEUBELEN nodig? Ook al hebt u wat te betalen, door onze speciale financieringsmethode kunnen wij u toch helpen. Inruil mogelijk. Inlichtingen tel. 045-212866.

Te k. gr. partij prima VELDBRANDSTENEN, afbraak metselstenen, vloerplanken, balken, kepers en tuingr., kan bezorgd woden, tel. 045-717028 en 721450 na 18 uur.

De echte Reine Claude PRUIMEN te k. tevens andere soorten fruit. A. v.d. Weijer, Wiegelraderstr. 10, Bingelrade, tel. 04492-1595.

T.k. Persianer-pattes bin. JAS, lang a.n. sl. 3x gedr. m. 46, tel. 045-220437.

Dames- en HERENFIETS vouwfiets. Van Weerden Poelmanstr. 49, achter melkfabriek Hezerveld-Heerlen.

Te k. KLEURENTEEVEE pr. ƒ 400,– en tourfiets, 10 versn. Pr. ƒ 100,– Parallelstr. 11, Nuth, tel. 04447-2779.

Weg. overcompl. te k. WASEMKAP (Atag), gash. 2 el. radiatork., 2 zw. wit T.V., damesfiets. Groningenstr. 9, Hrl.

Te k. gereviseerde WASAUTOMATEN, koelkasten, diepvrieskast, wasdrogers, gasfornuizen, electr. boilers, douchebak, badkuip, wastafel met zuil, handwasbakje, kranen, enz. Houtstraat 87, Echt, tel. 04754-1349.

Te k. DIEPVRIESKIST 250 ltr. 1 jr. oud. Pr. n.o.t.k. Dijkstra Stationstr. 42C, Nuth.

Te koop Queen ANNKAST, 4-deurs. Potgieterstr. 9 Molenberg-Heerlen, na 17 uur.

Mass. palissander BANKSTEL en salonkast te koop. Vasco Da Gamastr. 7 Heerlen (Wieër) 217644.

PERZEN ½ prijs: Hamadan 140x70, ƒ 95,– Heres 300x200 ƒ 795,–. Verder alle tafelmaten Bouchara-Heres, Kaukasus-Schiraz, Belousch enz. Pauli Coelgroevenstr. 22 Eygelshoven.

LEER is in, leer is sterk, leer leeft. Lederen bankstel „Hamburg", 2-3-zits, kombin., prima rundleer, Italiaanse creatie met voll. garantie. Van ƒ 4950 voor ƒ 3770,–. Fraenkel, Akerstraat 176, Kerkrade-West, tel. 412456.

Antieke slp.kam., bed, kast, toiletk., NACHTKAST. Compl. ƒ 700,–, Akerstraat 70, Kerkrade-West, tel. 045-412735.

Lodewijk XVI BANKSTEL pracht steekwerk ƒ 995,-, modern bankstel ƒ 145,-, massief eiken bankstel ƒ 395,-, stereo radio platensp. combi plat model met stofkap ƒ 245,-, pr. eethoek ƒ 95,-, eiken kast met beeldh. werk ƒ 695,-, mooie salonkast ƒ 145,-, geloogd eiken eetkamer met bijz. mooie kast ƒ 1595,-, Biedermeier bankje ƒ 295,-, verder zwaar eiken bankstellen en eethoeken aan spotpr. ook inruil van uw oude meubels rest. bet. in termijn. O.K. Hal, Agnes Printhagenstr. 22, Geleen (vlakbij Markt en Alb. Heyn).

Een super klassiek lederen BANKSTEL van topklasse z. voorname uitvoering van ƒ 7400,- voor ƒ 4890,–. Fraenkel, Akertr. 176, Kerkrade-West, tel. 412456.

Een lederen BANKSTEL voor jaren van zitgenot, ons model „Carmen" allerbeste kwaliteit rundsleer, ook 2-3-zitscombinatie van ƒ 6500,– voor ƒ 4975,–. Fraenkel, Akerstr. 176 Kerkrade-Wet, tel. 412456.

HAMMONDORGEL type Concorde plus bijbehorende Leslie-box, alles z.g.a.n. Nieuwpr. ƒ 36.500,–, vr.pr. n.o.t.k. Tel. 045-712500.

Niet waar wel waar, ons BANKSTEL „Parijs" in origin. rundleer 2-3-zits, van ƒ 4995,– voor ƒ 2995,–. Fraenkel, Akerstraat 176, Kerkrade-West, tel. 412456.

Te k. BOEKHOUDMACHINE met geheugen (computer) merk preator Ruf, geschikt voor bedrijfs en loonadministr. enkele jaren gebruikt. Houtstraat 87, Echt. Tel. 04754-1349.

Dassen AANHANGWAGENS. Reeds 60 jr. een begrip. Ook complete onderstellen naar maat. Stationstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

T.k. van part. weg. omst. 2 ant. KASTEN, pr. ƒ 750,- en ƒ 1250,-, 1 ant. eeth. pr. ƒ 600,-, 1 opast. ƒ 750,-, 1 ant. commode ƒ 350,-, 1 nachtkastje ƒ 95,-. Gehele dag aanw. Dondersdijk 15a Grevenbicht.

Te k. stereo TUNER/VERSTERKER en 2 boxen 4x35 Watt en Lenco platenspeler. Parallelstr. 11, Nuth, 04447-2779.

Goedkoop BLOEMKOOL p.st. ƒ 1.25, 10 voor ƒ 10,–, 25 kg aardapp. ƒ 5,00, kilo bananen 0,89, kilo druiven 2,25, kilo tomaten 1,50, kilo uien 0,49 ct, komkommer 2 v. 0,89 ct, groene paprika 3 v. 0,98 ct, Spaanse meloen ƒ 1,69, groente-fruit, De Meikers, Benzenraderw. 20, Hrl. Tel. 710432.

Te k. 2 moderne GASKACHELS ƒ 100,– p.st. tel. 045-715851.

Te k. weg. verh. BANKSTEL, salontafel, eeth. en bergmeubel, alles in pr. staat, voordelig over te nemen. Te bevr. Reestr. 22, Heksenberg, na 18 uur.

Echte leren BROEKEN verschillende mod. (bandpl.) strak etc) vanaf ƒ 220,– Poterstr. 72, Geleen, na 18 uur.

Voor ƒ 2950,– hebt u bij ons een prima, echt lederen BANKSTEL met garantie, Fraenkel, Akerstraat 176, Kerkrade-West, tel. 412456.

Te k. BABYKAMER. Jacob v. Maerlantstr. 6, Molenberg-Heerlen, tel. 045-420917.

Uw dochter of zoontje in de wolken met zo'n prachtige TIENERKAMER. Nu met ongekende korting, 24 stuks. Groot bed 190x90; leuke secretaire, nachtkastje en grote 2-deurs kleerkast, nu compleet thuis bezorgd voor ƒ 395 in de kleuren bruin/grenen, zwart wengé/geel en groen. C.C. Kleba, Kerkstraat 306-312, Brunssum, tel. 045-252739.

Vloertapijtencoupons 4 m br. nu voor extra verlaagde prijzen. 10% extra korting als u zelf kunt leggen. In ons magazijn liggen 100 rollen div. VLOERTAPIJTEN, alles 4 m breed. Prijzen ƒ 29,50, ƒ 39,50, ƒ 49,50, ƒ 59,50 en ons wollen Berbertapijt van ƒ 119 nu ƒ 89,50. Div. bloementapijten nu ƒ 79, 4 m breed. Belt u ons, wij komen gratis thuis meten en leggen het direct. C.C. Kleba, Kerkstraat 306-312, Brunssum, tel. 045-252739.

Origineel Hammond ORGEL te k., type L 100 met toonwielen, combinatie met Lesly. Alles perfect ƒ 7900,–. Heerlen, Oranje Nassaustr. 4, tel. 712460.

Te k. antieke KAST en opastoel. Te bevr. Schoonbronstr. 15, Schin op Geul, na 18.00 uur.

T.k. eiken BIERVATEN en regentonnen. Roosterderweg 22, Dieteren.

T.k. BOUWKEET 3.00 mtr. 2.70 mtr. met vloer. Stationstr. 61, Susteren, tel. 04499-1206.

Te k. z.g. BANKSTEL wijnr. m. zwart. Dek. Lendersstr. 17, Hoensbroek.

H.H.Handelaren. Limburgs grootste voorraad ANTIEK uitsluitend voor handelaren treft u aan in de magazijnen van Wijshoff B.V., Heisterberg 7, Hoensbroek (ingang slijterij) geopend dinsd., woensd. en donderdag van 9-18 uur of op afpraak tel. 045-211976.

Te k. eikehouten eetk. ronde TAFEL, 4 stoelen, 1 schommelstoel en broodk., electr. wit forn. Peerdendries 65, Brunssum.

800 TROTTOIRTEGELS te k. à 20 cent per stuk. Tel. 045-215171.

Te k. 4 KEUKENSTOELEN formica kleur grijs ƒ 10,– p.st. en oude handnaaimach. ƒ 50,– Tel. 04405-1577.

Te k. i.g.st. BUTAGASKACHEL compl. met fles ƒ 50,– TV-campingantenne met inschuifbare mast ƒ 50,–; verplaatsbare openh. v. buiten ƒ 250,– snelwasmach. met wringer en klok ƒ 50,– (Edy) tel. 04405-1577.

Te k. ORGEL merk Dr. Böhm CNTL. Dorpstr. 4, Simpelveld.

Te k. twee antieken KLOKKEN en leren fauteuil, Wilhelminastr. 22, Ubach over Worms.

RENFIETS te k. merk Hallicht 10 versn. Ons Limburgstr. 5,Kerkrade-W.

T.k. eiken EETK. en kast, tel. 04492-2772.

Te k. BANKSTEL, dralon, met eiken kast. Benzenraderweg 231 Hrl.

T.k. oude gietijzeren STRAATLANTAARNS compl. m. kap Elanderstr. 7, Hrl-Heksenberg.

Te k. OGEL, Thomas Electronic met ritme, geen jr. oud z.g.a.n. en mooi. Drumstel compl. Konsten op den Heugden 89, Schaesberg, tel. 313969.

SCHOENENVER-KOOP tegen fabrieksprijzen. J. C. van Gelen, Kampstr. 178. Tel. 045-216588, Heerlerheide.

Oud SERVIESKASTJE ƒ 65. Daslook 39, Kerkrade.

Moderne EETHOEK, bankstel, kast en stoel te k. Tussen 18 en 19 uur. Weyenbergstr. 56, Hoensbroek.

Te k. BANKSTEL (grote 3-zitsbank en 2 clubs) in prima staat. Mercuriusstr. 19, Treebeek.

Komt u naar Nieuwenhagen? Breng dan eens een bezoek aan ons ROTENHUIS, rotanen manoumeubelen, tafels, mandwerken enz. tegen cash en carryprijzen. Kijk en vergelijk in Ekharts Riethuis, sinds 1890, Wilhelminastraat 39-41 Nieuwenhagen tel. 045-311039.

Te k. Riha mark ORGEL met ritmebox 20 mnd. oud 100% in orde. Vaste prijs ƒ 2200,–. Habets, Kerkstraat 20, Hulsberg. Tel. 04405-1762.

Te k. GEVELKACHEL, bijzetgaskacheltje, gashaard huisjesmodel. Kaalheidersteenweg 134, Kerkrade-West.

Reliand AUTO voor rijbewijs als nieuw, en metaalschaafbank 45 cm schaaflengte, tel. 04749-2402.

Te koop IJSHOCKEYUITRUSTING ƒ 200,–, tel. 04495-2401.

Te k. a. 373 TROTTOIRTEGELS. Leeuwenhoekstr. 10, Geleen.

Te k.a. Pfaff zigzag-NAAIMACHINE, electr. in koffer. ƒ 175,- Hoofdstr. 9, Kerkrade.

KINDERFIETS z.g.a.n. (Meisjes) van 3-6 jr. V. Werschstr. 12, Simpelveld.

WANDMEUBEL bruin-wit z.g.a.n. ƒ 175,–. Tel. 045-714649.

Zondag 27 augustus as. Luikse MARKT te Schinnen v. 10 tot 18 uur. Handel, amusement en vermaak voor jong en oud.

Te k. Miele LANGZAAMWASMACHINE met verwarming (gas). tevens herenfiets. B. Makaystr. 19 Meezenbroek-Hrl.

Eiken ZILVERKAST h. 1.45 x 112 x 40 cm. Hegge 101 Schinnen.

Klassieke BANKSTEL en salontafel. Aldrinstr. 14 Urmond tel. 04495-4000.

Te k. koperen WATERPOMP, opastoelen, koffiemolens, koperen en ijzeren balansen, kruidenrekken, paardenhamen en verder boerenmateriaal. Bergerstraat 48 Nattenhoven.

Te k. zware eiken SPOORBIELSEN (2.60 l) à ƒ 20,- tevens alle maten heftruckpallets en cupkosten (700 kg inhoud). Inkoop tel. 043-30534. Verkoop.

DIEPVRIESGROENTE te k.: spitskool 50 ct. p/kg, per kist ƒ 6,–; bloemkool 99 ct. p/st., p.k. ƒ 4,50, 1e klas princesseboontjes v.a. ƒ 1,50 p./kg. Verder alle groenten, spotgoedkoop en iedere zat.morgen van 9 tot 17 uur groenten/bloemenmarkt, met onvoorstelbaar lage pr. Diamantstr. 7, Hrl. Tel. 045-722786.

Te k. electr. ORGEL, merk Havey, 1 jr. oud, nw.pr. ƒ 5500,–, v. ƒ 4000,–, inl. 045-351936.

GITAARVERSTERKER Ampeg G 212 120 Watt, 1 jr. oud, all. privégebruikers, tel. 217575.

Te k. z.g.a.n. eiken BANKSTEL en kast. Pr. n.o.t.k. M. Hellenbrand, Broeksittarderweg 184, Sittard, tel. 18018.

Te k. EENRUITERS, glas en lijst à ƒ 5,– p.st. Stationstr. 148, Elsloo, tel. 04402-3235.

Wegens ziekte te koop PIANO, 2 jr oud, merk. Nïer, kl. bruin, voor de helft v.d. prijs. Meybrug 8, Brunssum, na 18 uur (bij het ziekenhuis).

Prachtige OMAFIETS te koop. Lijsterbesstr. 4, Brunssum-Kruisberg.

Te k. SPORTFIETS, 10 versn. ƒ 200,–, Kasteelstr. 16, Brunssum.

Te koop bruine jeans KAPWAGEN ƒ 125,–, tevens box en kinderstoel. Dorpstr. 21, Jabeek.

Te k. GASFORNUIS, bijzetkachel, diepvrieskastje, gasplateau en electrisch bakoventje, ijskast. Plataanstr. 38, Passart-Heerlen.

Te k. BRUIDSJURK lichtblauw. m. 38, met toebeh. Tel. 045-221922.

Te k. 2 GASHAARDEN ƒ 75,– per stuk. Tel. 045-212691.

Te koop HOUTDRAAIBANK t.d.c.i.M. Scheperstraat 24, Beek.

Te koop gevraagd

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100, Heerlen, tel. 04446-1994.

Te k. gevr. rood koper en geel KOPER tev. alle andere materialen teg. abnorm. hoge prijzen. H.H. Menten, Tudderderweg 281, Sittard, tel. 04490-12283.

POSTZEGELS te koop gevraagd. Postbus 27, Voerendaal.

Handelaren en bedrijven voor KOPER en alle metalen betalen wij de hoogste prijzen. Goothandel H. Janssen Lintjensweg 2, Munstergeleen. Tel. 04490-19291.

Te k. of ter overname gevr. HORECABEDRIJF of pand dat hiervoor geschikt is. Br. o. no. VA 253 LD Valkenburg.

Heeft u een SLOOPAUTO bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

BOUWGROND te k. gevr. in straal v. 50 km rond Hoensbroek. Tel. 045-215876.

Te koop gevr. TAXIBEDRIJF, onverschillig waar. Br.ond.nr. Ho 475, LD Hoensbroek.

Te k. gevr. Trix en MÄRKLIN treinen HO event. met toebehoren. Tel. 043-624920.

Grote DIEPVRIESKAST te k. gevr. Tel. 043-30984.

Ant. Eng. st. HALKLOK 8-daags uurw. bronzen plaat, datum. Br. m. prijsopg. ond. nr. C 263, LD Heerlen.

Te huur aangeboden

Klein bejaardenoord heeft een KAMER beschikbaar. Tel. 04406-12202.

KAMER te huur voor het gehele jaar. Pension Franssen, Nieuweweg 96, Valkenburg, tel. 04406-12875.

LOGIES met ontbijt ƒ 13,50 gehele jaar door, alle comfort, tel. 04447-2434 's morgens na 6 uur.

Te huur gem. en/of ongem. KAMER aan verpleegster in centr. Kerkrade. Br.o.n. BR 306 LD-Brunssum.

WOONHUIS te h. aangeb. met gar. in Bocholtz, pr.n.o.t.k. Inl. tussen 9 en 18 uur, tel. 04455-1331.

Gem. ZIT-SL.KAMER te h. voor heer, c.v., douche, kookgel. Tel. 045-713901.

Te huur in Villapark-Sittard luxe HOEKWONING, op goede stand, Schuttestr. 14, voor- en achtertuin en gro. gar. Ind.: ruime hal m. garderobe, toilet m. fonteintje, gr. wk. met balkenplafond, open haard en aangrenzend overd. terras, eiken aanb.keuken m. ingeb. koelkast, wasemkap, electr. oven en gaskookpl., berging en kelder, c.v. en boiler op gas, 3 slpk., v.w. 1 m balkon, luxe badk. m. gekl. ligb., vaste wast. en 2e toilet. Vaste trap naar mansardekamer en zolder, huurprijs ƒ 700,– p. m. Aanv. dir. te bevr. J. Heinen. Msgn. Clessenstr. 34, Sittard, tel. 04490-13795.

Gem. ZITSLAAPKAMER met of zonder pension voor nette heer. Ganzeweide 81, Heerlerheide tot 18 uur.

Voor enkele nette dames of heren hebben wij te Amstenrade op goede stand KAMERS vrij per 1 oktober '78. Tel. 045-213312.

KOSTHEREN gevr. v. bij weduwe, Tollensstr. 25, Hrl.

Nette KOSTHEER gevr. bij part. tel. 045-455945.

Nette KOSTHEER gevr. bij dame van 69 jr. Br.o.nr. A 263 L.D. Hrl.

Te h.a. gem. ZIT-SLAAPKAMER met c.v., keuken en douche, Pannesheiderstr. 19, Kerkrade.

Te h. in centr. Kerkrade: BEDRIJFSRUIMTE, winkel 35 m2 zeer geschikt voor boutique, bloemenshop, electronische art. of geschenkboutique. Tevens nog enige ruimte achter winkel. Totaal plm. 65 m2. Br. on. nr. KE 4148 LD Krd.

T.h. gem. ZITSLPK. met badk. en kookgelegenh. Tel. 045-414547.

Te huur OPSLAGRUIMTE, 160 m2, in centrum v. Hoensbroek. Tel. 045-213137.

Fijne gemeub. ETAGE 1-9 '78. Tevens mooie gem. kamer. Locht tel. 045-413204.

Vrijst. riant LANDHUIS met gar. en c.v., opp. 1000 m2. Ind.: hal, kelder, toil., L-vormige living, keuken, 4 slpk., badk., berging. Huurprijs ƒ 1200,- p.m. Inl: 04752-1833.

Te huur OPSLAGRUIMTE 10x30 m, tel. 04490-19217.

Te huur gemeubil. KAMERS 1 en 2 pers. Te bevr. Holzstr. 103, Kerkrade.

Te h. gemeubileerde en gestoffeerde BOVENWONING te Kerkrade, 3 kamers, moderne aanbouwkeukn, bad, wc en schuur. Tel. aanwezig. Br. o. no. KE 4128 LD Krd.

Gem. KAMER te h. voor nette jongedame of -heer. Hoogstr. 127 N'hagen tel. 045-317621.

KAMER te huur in Hoensbroek, 4x3 m, event. gem. m.c.v. en gebr. van badkamer en keuken, inl. 045-212691.

Te huur gevraagd

SLAGERIJ te huur gevraagd. Br. o. no. HO 467 LD Hoensbroek.

All.st. jongeman zkt. WOONRUIMTE m. kook-, douchegelegenh. en bergruimte in Welten, Bekkerveld, Heezerveld of dir. omg. Br. o. nr. G 261 LD Hrl.

WINKELRUIMTE te huur gevr. op goede liggig, hoge huur geen bezw. Tel. 045-221762.

Nette jongeman ç. jaar, met vaste baan, zoekt net KOSTHUIS in omg. Kerkrade. Br.m. prijsopgave o.no. HB 1013 LD Heerlen.

Firma zoekt KOSTHUIZEN 4 dagen in de week omg. Heerlen, Hoensbroek. Tel. 045-713698. Bellen tussen 16.00 en 17.00 uur.

economie vandaag

Handel

De driedaagse ministersconferentie van de economische en sociale commissie voor Azië en de Stille Zuidzee (ESCAP) is in de Indiase stad New Delhi beëindigd. Er is een ontwerprapport aangenomen dat voorstellen behelst voor de verbetering van de handel tussen de betreffende landen. De vergadering werd bezocht door ministers en hooggeplaatste ambtenaren uit 28 landen.

Tekort

BONN – De lopende rekening van de Westduitse betalingsbalans vertoont over juli een tekort van 1,7 miljard mark tegen een overschot van 2,2 miljard mark in juni en een tekort van 2,1 miljard mark in juli 1977. Het jongeste (voorlopige) cijfer van het Westduitse bureau voor de statistiek brengt het overschot over de eerste zeven maanden van dit jaar op 5,4 miljard tegen een surplus van 4,1 miljard mark in de overeenkomstige periode van het afgelopen jaar.

Overschot

BONN – Het Westduitse handelsoverschot heeft in juli 2,30 miljard mark bedragen vergeleken met overschotten van 3,96 miljard mark in juni en 1,75 miljard mark in juli vorig jaar. Het overschot over de eerste zeven maanden van dit jaar bedraagt 21,2 miljard mark tegen 20,1 miljard mark in dezelfde periode van 1977. De export had in de jongste verslagmaand een waarde van 21,40 miljard mark, de invoer van 19,10 miljard mark.

Balans

PARIJS – Frankrijk heeft zijn handelsbalans over juli afgesloten met een overschot van 905 miljoen frank vergeleken met een overschot van 459 miljoen frank in juni en een tekort van 1,28 miljard frank in juli vorig jaar. De cijfers zijn gecorrigeerd voor seizoensinvloeden. De Franse export had in de jongste verslagmaand een waarde van 30,76 miljard mark, de invoer kwam in waarde uit op 29,85 miljard frank.

Negatief

STOCKHOLM – Het tekort op de lopende rekening van de Zweedse betalingsbalans heeft over het eerste kwartaal van dit jaar 2,22 miljard kroon bedragen tegen een tekort van 1,80 miljard kroon in het voorafgaande kwartaal en een negatief saldo van 4,82 miljard kroon in het eerste kwartaal vorig jaar.

Uitvoer VS

WASHINGTON – In de eerste zes maanden van dit jaar voerden de Verenigde Staten van 2,43 miljard dollar uit naar landen die zijn aangesloten bij het oostelijk blok. De invoer uit deze landen bedroeg 744,25 miljoen dollar. Het handelsoverschot van 1,69 miljard dollar is aanzienlijk groter dan het overschot van 968,27 miljoen dollar dat in de eerste helft van 1977 werd bereikt. Ten opzichte van de Sovjetunie bedraagt het overschot 1,4 miljard dollar. Dat is 45% meer dan in de overeenkomstige periode van 1977, zo heeft het Amerikaanse ministerie van handel meegedeeld.

Eurogulden

AMSTERDAM – De Europese Investeringsbank gaat over tot de uitgifte via onderhandse plaatsing van 7,25% 7-jarige Eurogulden notes tot een maximum van ƒ 75 mln. tegen een koers van 99,5%. De notes luiden aan toonder en worden in coupures van ƒ 10.000 uitgegeven. De aflossing geschiedt op 1 oktober 1985. Vervroegde aflossing is niet toegestaan. De plaatsing kan niet geschieden bij ingezetenen van Nederland of de VS, aldus een syndicaat onder leiding van de AMRO-bank.

Opdracht RSV

ROTTERDAM – De offshoredivisie van Rijn - Schelde - Verolme (RVS) heeft opdracht ontvangen voor de levering van een booreiland van het type Levingston 111 met een totale waarde van circa ƒ 100 mln. Het contract is gesloten met Centromor, in opdracht van Petrobaltic, een gemeenschappelijke organisatie van Polen, de Sovjetunie en Oost-Duitsland, die zich bezighoudt met het onderzoek naar olie in de Baltische Zee, aldus RSV.

Optiebeurs

AMSTERDAM – Op de Europese Optiebeurs in Amsterdam is een nieuw record bereikt. Met een omzet van 2.231 contracten kwam dit cijfer voor het eerst boven 2.000 contracten uit. Het vorige record dateert van 20 juli, toen 1.488 contracten werden geboekt. De grootste omzet werd in opties Philips bereikt: 1.100 staks.

Lager overschot

AMSTERDAM – De Bondsspaarbanken hebben in juli een spaaroverschot geboekt van ƒ 43 mln. tegen ƒ 70 mln. in juli 1977. In de eerste zeven bedroeg het spaaroverschot ƒ 520 mln. tegen ƒ 517 mln. in dezelfde periode van 1977. Het totaal van de toevertrouwde middelen (inclusief spaargelden) daalde in juli met ƒ 5 mln., in juli 1977 bedroeg de toeneming ƒ 41 mln. Ultimo 1978 bedroeg het totaal van de aan de Bondsspaarbanken toevertrouwde middelen ƒ 17,914 mln., aldus de Nederlandse Spaarbankbond.

DOOR NIEUWE NORMEN VOOR RESERVES

Gunstig effect mogelijk op deel sociale premies

DEN HAAG – De commissie Sociale Verzekeringen van de Sociaal Economische Raad vindt het gewenst dat de verschillende verzekeringsfondsen vanaf 1979 hun financieringsbehoeften wegens nieuwe en meer gelijke normen gaan berekenen. Zij verwacht daarvan een gunstig effect op de premies voor 1979 en volgende jaren. Deze normen zijn afkomstig van een externe commissie van deskundigen die over de reservevorming in de sociale verzekeringen eind mei een rapport aan de SER heeft uitgebracht.

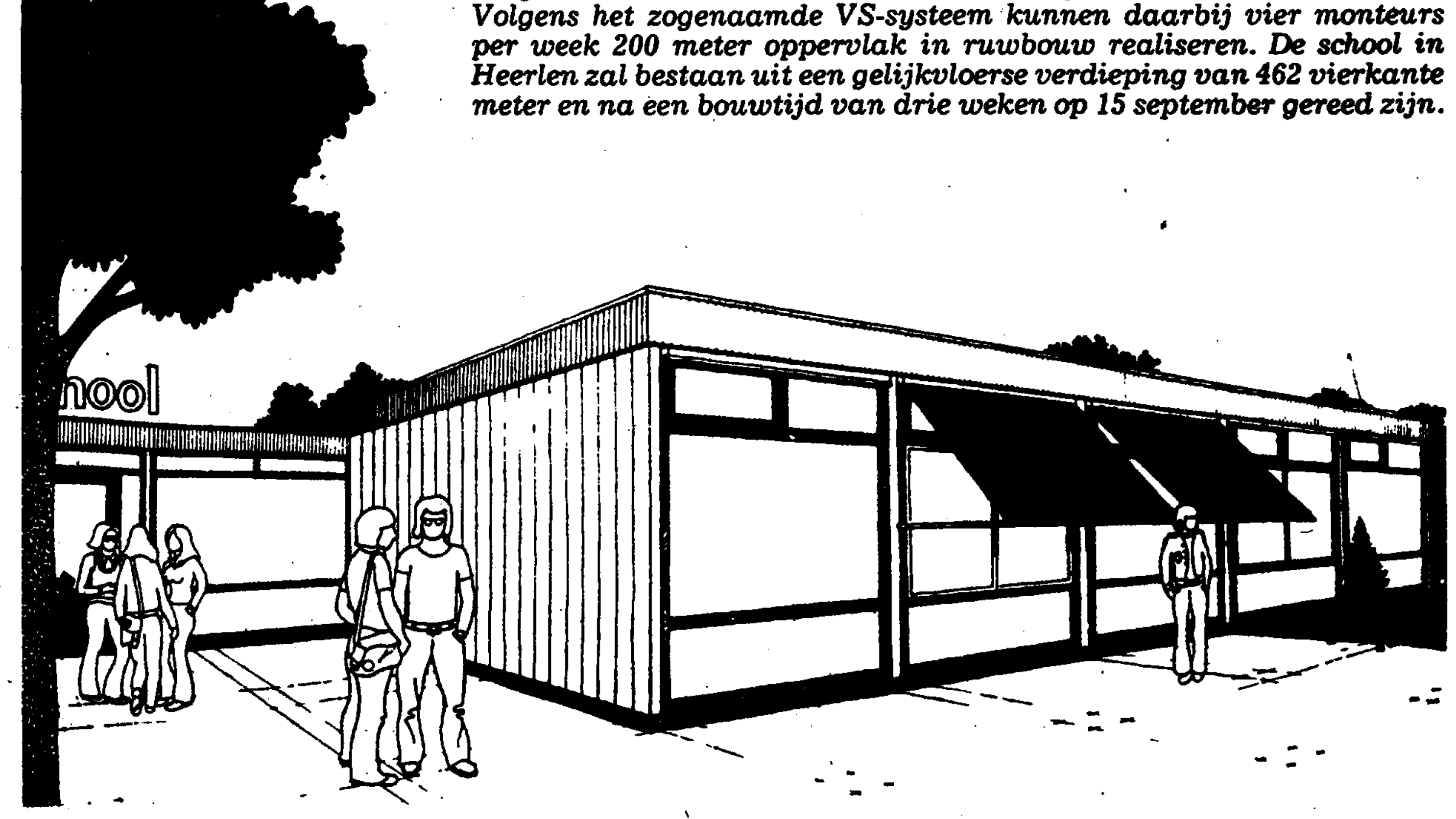
Dit blijkt uit een interimadvies, dat de commissie sociale verzekeringen van de SER aan de minister en staatssecretaris van Sociale Zaken en aan de staatssecretaris van Volksgezondheid en milieuhygiëne heeft uitgebracht. Daarin tekent zij uitdrukkelijk aan hiermede niet vooruit te lopen op de hoofdconclusie van het rapport – bundeling van de financieringsdekking bij de verschillende sociale fondsen – noch op het afsluitend rapport, waarin vooral op de organisatorische aspecten wordt ingegaan.

In haar interimadvies geeft de SER-commissie de bewindslieden in overweging zonodig ministeriële richtlijnen uit te vaardigen om te bereiken dat de aanbevolen financieringsnormen reeds voor de premiebesluiten en adviezen voor 1979 worden gehanteerd. Dit geldt overigens niet voor de fondsen van ziektewet en werkloosheidwet. Op dit punt heeft de SER-commissie aan de sociale verzekeringsraad gevraagd om in overleg met de federatie van bedrijfsverenigingen na te gaan, of en in welke mate de aanbevelingen van de externe commissie voor de reservevorming zijn uit te voeren.

De commissie sociale verzekeringen van de SER is verder van mening dat de verschillende sociale verzekeringsfondsen de mogelijkheid moet krijgen om ter voorziening in hun tijdelijke financieringsbehoefte vreemd geld te lenen, in het bijzonder bij de andere sociale fondsen. Omdat de huidige bepalingen dat in de weg staan, adviseert de commissie de regering om de fondsen van die bepalingen vrijstelling te verlenen.

Mavoschool in Heerlen

Verlaat's Systeembouw in Uden begon op 22 augustus met de uitbreiding van de Mavo St. Clara aan de Diepenbrockstraat te Heerlen. Volgens het zogenaamde VS-systeem kunnen daarbij vier monteurs per week 200 meter oppervlak in ruwbouw realiseren. De school in Heerlen zal bestaan uit een gelijkvloerse verdieping van 462 vierkante meter en na een bouwtijd van drie weken op 15 september gereed zijn.



Turks pond komt los van dollar

ANKARA – In Turkije worden voorbereidingen getroffen voor het verbreken van de band tussen het Turkse pond en de Amerikaanse dollar. De afgelopen 34 jaar heeft het Turkse pond steeds in een vaste koersverhouding gestaan met de Amerikaanse munt. Welke munteenheid nu als leidraad voor de „lira" zal dienen is nog onzeker, zo deelde de Turkse premier, Bulent Ecevit, woensdag na een kabinetsvergadering mee.

De Turkse premier zei dat zijn minister van Financiën, Ziya Meuzzinoglu, op een later tijdstip meer informatie zal geven. Meuzzinoglu deelde begin deze week mee voorstander te zijn van het koppelen van het Turkse pond aan de speciale trekkingsrechten (SDR's) van het Internationale Monetaire Fonds. De huidige (sombere) staat van de Turkse economie zou een dergelijke stap wenselijk maken.

Ecevit verklaarde dat het kabinet het definitieve ontwerp heeft goedgekeurd voor een vijfjarenplan. De bijzonderheden van dit economisch programma zullen op korte termijn bekend worden gemaakt.

SPECIAALZAAK VOOR DIEREN IN NIEUWENHAGEN

NIEUWENHAGEN – Vrijdag 25 augustus gaan voor het eerst de deuren open van dierenspeciaalzaak en trimsalon Harald en Betty Willems-de Jong aan de Markt te Nieuwenhagen.

Betty de Jong heeft haar liefde voor de dieren uit de tijd dat ze in Heerlen in een dierenasiel werkte. Haar man Harald Willems was steeds in vogel- en hengelverenigingen met „zijn" hobby vogels en vissen bezig. Enkele jaren geleden begonnen zij een „vogelwinkel" aan de Schanserweg in Nieuwenhagen. Beiden gingen hard aan de studie om alles van dierenvoedselatrributen enz. te weten te komen. Nu hebben zij het pand Heivelstraat 2-4 aan de Markt aangekocht en vanaf zaterdag 26 augustus is er alles wat met dieren te maken heeft, te krijgen. Tropische vogels in een grote variatie, aquariumvissen, hengelsportartikelen, voedsel voor dieren enz.

De nieuwe zaak heeft 210 m2 vloeroppervlakte, er bevinden zich 600 tot 700 vogels met een enorme variatie, van kleine vinken tot papegaaien. Een hondentrimsalon zal er komen en een veelheid aan tropische en koudwateraquariumvissen. Hedenavond van 19.00 tot 21.00 uur kan iedereen de nieuwe zaak van Harald en Betty gaan bekijken en morgenochtend om 9.00 uur is de zaak voor verkoop geopend. Ook zondag tijdens de „open dag" in Nieuwenhagen staan de deuren van Harald's en Betty's zaak wijd open.

Tekort aan personeel

DEN HAAG – De Nederlandse drukkerijen hebben een groot tekort aan grafische vaklieden. Het bestuur van het Koninklijk Verbond van Grafische Ondernemingen heeft dit meegedeeld in een persbijeenkomst, die diende ter voorlichting over de structuurverbetering, waar de grafische industrie zich verleden jaar aan gezet heeft.

Om een goede personeelsbezetting in stand te houden, zouden jaarlijks duizend leerlingen in opleiding moeten worden genomen. Dat haalt de bedrijfstak bij lange na niet. Enkele jaren geleden meldde zich nog maar een kwart van het benodigde aantal nieuwe leerlingen, **maar als resultaat van nieuwe wervingsacties is hun aantal nu gestegen tot ongeveer 700.**

Het tekort aan arbeidskrachten is vooral ontstaan doordat nogal wat vakmensen de drukkerijen hebben verlaten, omdat zij op grond van de ingrijpende veranderingen in de druktechnieken meenden dat sterke inkrimping van het personeelsbestand onvermijdelijk zou zijn.

Zeer goed resultaat van Volkswagenconcern

FRANKFURT – Volkswagen heeft in de eerste helft van dit jaar na belastingen een concernwinst van 265 miljoen mark geboekt tegen 201 miljoen mark in de overeenkomstige periode van verleden jaar, zo heeft de directeur financiën van Volkswagen AG, Friedrich Thomee, bekendgemaakt. De omzet steeg van 12,55 miljard tot 13,79 miljard mak en de afzet aan de dealer ging met 4,4 procent omhoog tot 1,24 miljoen wagens.

Over de investeringen zei Thomee dat die in het concern met 41 procent zijn toegenomen tot 925 miljoen mark. Naar verwachting zullen zij over het gehele jaar bezien uitkomen op 2,3 miljard mark tegen 1,7 miljard in 1977. Tevens verwacht de onderneming dat de concernwinst dit jaar groter zal uitvallen dan in 1977, toen die slechts 419 miljoen mark bedroeg vergelegen met 1 miljard in het jaar daarvoor.

Volkswagen AG wil haar maatschappelijk kapitaal vergroten van 900 miljoen tot 1,2 miljard mark door de uitgifte van aandelen met de bedoeling de verhouding tussen eigen en vreemd vermogen te verbeteren. Het aandeel van het eigen vermogen in het balanstotaal bedraagt bij Volkswagen thans ongeveer 27 procent en zal na de emissie omstreeks 36 procent zijn. Ter vergelijking gaf Thomee het cijfer voor Genral Motors: ruim zestig procent.

Onder redactie van Henk Thonen



Beursoverzicht

Iets zwakker

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs startte donderdag met noteringen die over het algemeen iets lager waren dan die van woensdagmiddag. Winstnemingen leidden tot een afbrokkeling van de koersen en voorts zorgde de lagere dollarkoers voor een druk op de markt. De animo om zaken te doen was geringer dan in de afgelopen dagen.

Van de internationale aandelen startte Kon. Olie met een verlies van bijna ƒ 1 op ƒ 135,80 en Unilever moest ƒ 0,40 terug tot ƒ 128,10. Philips was ƒ 0,20 in reactie op ƒ 27,80. De koers van Akzo steeg daarentegen met nog ƒ 0,30 tot ƒ 33,40 en de notering van Hoogovens ging met ƒ 0,60 naar boven tot ƒ 40,40. Van de bankaandelen opende ABN onveranderd op ƒ 374 en ging de koers van de Amrobank met ƒ 0,40 omlaag tot ƒ 80,80. Verzekeringsfonds Nationale Nederlanden was ƒ 0,70 in reactie op ƒ 108,30.

In de scheepvaartsector was Nedlloyd fors in herstel en op ƒ 78 werd ƒ 2,50 van het verlies van woensdag ingehaald. Aandelen Van Ommeren waren iets lager op ƒ 143 en KNSM noteerde weer ƒ 85,20.

Als gevolg van de daling van de prijs van de dollar ging de koers van de KLM met ƒ 2 achteruit tot ƒ 153,50. Aandelen Heineken waren ƒ 0,30 hoger op ƒ 106,50 en de koers van Deli Mij trok ƒ 0,80 aan tot ƒ 135,80.

De obligatiemarkt startte onveranderd tot wat lager.

Gedurende de beurs zijn de noteringen van Akzo en Hoogovens wat teruggevallen en de slotkoersen lagen rond het peil van woensdagmiddag. Op de obligatiemarkt trokken de prijzen tijdens de handel wat aan. In de lokale sector van de beurs was de stemming enigzins verdeeld. Aandelen Pakhoed waren ƒ 1 lager op ƒ 40 en Ceteco moest ƒ 3,50 van de winst van de afgelopen dagen prijsgeven op ƒ 256,50. De koers van Audet ging met ƒ 6 omlaag tot ƒ 667 en de koers van Internatio-Muller moest ƒ 3,30 terug tot ƒ 50,20.

Avondkoersen

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteren de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van overdag).

Akzo 33.20 gb-33.30 gl (33.00)
Kon. Olie 135.50-135.90 (135.60 gb)
Philips 27.60-27.70 gl (27.60 gb)
Unilever 127.80-128.00 (127.80 gb)

Advieskoersen

Amerikaanse dollar	2,12	2,22
Engelse pond	4,06	4,36
Belgische frank (100)	6,55	6,85
Duitse mark (100)	106,25	109,25
Italiaanse lire (10.000)	24,50	27,50
Portugese escudo (100)	4,35	5,00
Canadese dollar	1,85	1,95
Franse franc (100)	48,25	51,25
Zwitserse franc (100)	128,75	131,75
Zweedse kroon (100)	47,00	50,00
Noorse kroon (100)	39,50	42,50
Deense kroon (100)	37,50	40,50
Oostenr. schilling (100)	14,87	15,17
Spaanse peseta (100)	2,76	3,06
Griekse drachme (100)	5,35	6,60
Finse mark (100)	51,25	54,25
Joegoslav. dinar (100)	9,50	11,75

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Akzo	33,10	33,00
ABN	374,00	373,00
Amro 20	81,20	79,50e
Deli-Mij	135,00	135,50
Dordtsche	179,20	177,30
Dordtsche Pr.	178,20	176,40
Heineken	106,20	106,20
Heineken H.	98,90	98,70
Hoogovens	39,80	39,50
HVA-Mijen	59,10	58,50e
KNSM	85,20	87,00
KLM	155,50f	153,50
Kon. Olie	136,90e	135,60e
Nat. Ned.	109,00	107,80e
Ned. Lloyd	75,50e	77,70
Ommeren	143,50e	143,50
Philips	28,00e	27,60e
Robeco	177,30	177,50
Rolinco	142,00	142,00
Rorento	123,20	123,30
Unilever	128,50	127,80e

Binnenlandse obligaties

10.50 Ned. 74	110,00	110,00
9.75 id. 74	111,00	111,00
9.50 id. 76-1	106,70	106,70
9.50 id. 76-2	108,90	108,70
9.00 id. 75	107,00	107,00
8.75 id. 75	105,80	106,00
8.75 id. 75-2	105,00	105,20
8.75 id. 76-96	106,00	106,20
8.50 id. 75	104,00	104,30
8.50 id. 75-2	104,00	104,10
8.25 id. 76-96	103,60	103,90
8.25 id. 77-92	103,50	103,40
8.25 id. 77-93	103,50	103,40
8.00 id. 69	102,00	102,00
8.00 id. 70-95	102,00	102,00
8.00 id. 71-96	102,00	102,00
8.00 id. 70 I	102,80	102,80
8.00 id. 70 II	102,80	102,80
8.00 id. 70 III	103,20	103,00
8.00 id. 76-91	102,20	102,00
8.00 id. 77-97	102,10	102,10
8.00 id. 77-87	102,40	102,60
7.75 id. 71-96	101,00	101,00
7.75 id. 73-98	101,00	101,00
7.75 id. 77-97	101,00	101,00
7.75 id. 77-92	100,90	–
7.75 id. 70-78	100,00	100,00
7.50 id. 69-94	99,70	99,50
7.50 id. 71-96	99,10	98,90
7.50 id. 72-97	99,10	98,90
7.50 id. 78-93	100,10	100,00
7.50 id. 78-88	100,10	100,00
7.50 id. 71-81	101,70	101,70
7.20 id. 72-97	97,00	96,80
7.00 id. 66 I-91	97,20	97,40
7.00 id. 66 II	97,40	97,60
7.00 id. 69-94	96,30	96,30
6.50 id. 68 I-93	94,80	94,80
6.50 id. 68 II	94,60	94,60
6.50 id. 68 III	94,40	94,40
6.50 id. 68 IV	94,20	94,20
6.25 id. 66-91	93,80	94,00
6.25 id. 67-92	93,60	93,60
6.00 id. 67-92	92,30	92,30
5.75 id. 65 I-90	92,70	92,70
5.75 id. 65 II	93,00	93,00
5.25 id. 64 I-89	91,10	91,10
5.25 id. 64 II	91,70	91,50
5.00 id. 64-94	86,70	86,70
4.50 id. 58-83	95,50	95,50
4.50 id. 59-89	89,00	89,20
4.50 id. 60 I-85	93,00	93,00
4.50 id. 60 II	87,50	87,50
4.50 id. 63-93	85,50	85,50
4.25 id. 59-84	93,90	93,70
4.25 id. 60-90	86,90	86,90
4.25 id. 61-91	86,10	86,10
4.25 id. 63 I	84,70	84,70
4.25 id. 63 II	84,30	84,30
4.00 id. 61-86	91,80	91,80
4.00 id. 62-92	84,00	84,00
3.75 id. 53-93	82,40	82,40
3.50 id. st. 47	78,20	77,90
3.50 id. 53-83	95,00	95,00

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	79,00b	79,50
8.75 ABN	121,00	121,00
6.00 ABN	152,80	152,00
6.75 Amro 73	104,20	104,00e
5.50 Amro 8.25	284,00	278,00
8.50 Bos Kal.	116,80	116,80
6.25 Buhr T	–	104,00b
7.25 Furn. 73	93,20	93,80
5.75 Gist-Br.	91,50	91,00
7.25 H'meijer	97,90	97,20
5.25 Hoogov.	85,50	–
7.50 IHC Holl.	90,00f	89,70
7.25 Kappa 73	92,90	92,90
8.75 KNSM	101,50	101,10
8.75 KBB	109,00	108,50
5.75 KLM	115,00e	115,00
7.75 K.N. Pap.	122,00	122,70
7.25 KSH 73	0,60	0,50e
7.00 Lyons N	–	84,50
7.25 M'intosh	90,50	90,50
9.00 Meneba	93,60	93,70
7.00 NBM-B	92,50e	92,80e
7.25 Nederh.	0,70	0,70
6.50 NBM	434,00	431,00
7.75 Nutricia	96,50	96,50
8.00 Nijverd.	96,20e	96,40
6.50 Océ-Gr.	130,00e	133,00e
4.75 Philips	107,60	105,90
10.00 Pont	111,80	112,00
7.50 Proost B	–	–
6.50 Rolinco	84,80	84,80
6.50 id. 1000	85,50	85,50
8.00 Sanders	96,00	96,00
7.00 Skol Br.	98,60	98,60
7.00 Slav. Bk.	100,30	100,00
8.75 Stev. Gr.	129,00	130,00
9.00 VMF-St.	79,50	80,30
8.25 Vih. But	98,50	98,00
7.00 W'sanen	95,10	95,10
8.75 W.U. Hyp	133,00b	133,10

Binnenlandse aandelen

ACF	155,00	157,00
Ahog.-Bob	50,90	51,50e
Ahold	114,50	113,80
Amas	7,60	7,50
Amev	86,80	86,50
Amfas	114,00	113,50
Asd. Droogd.	73,00	76,50
Asd. Rijtuig	285,00	287,50
Ant. Brouw.	315,00b	315,00b
Ant. Verf.	212,00	213,00
Arnh. Schbw.	130,00	130,00
Asselberg	300,00b	303,00
Ass St. R'dam	101,70	101,70
Audet	673,00	664,00
Aut. Ind. Rt.	1900,00	1900,00e
Ballast-N.	117,00	117,00
Bam	89,00e	90,00e
Batenburg	380,00	390,00
Beek van	84,00	90,00
Beers	98,50	99,00
Begemann	84,00	86,50
Bergoss	65,00	64,00
Berkel P.	99,80	99,00
Blydenst. C.	470,00	482,00
Boer Druk	177,00	177,00e
Bols	75,90	75,60
Borsumij W.	165,00	165,00
Bos Kalis	131,20	130,20
Braat Bouw	276,50	276,50
Bredero VG	1215,00	1260,00
id. cert.	1230,00	1260,00
Bredero VB	301,50	302,00
id. cert.	301,00	300,00
Buhrm. Tett.	75,20	75,60
Calvé-D. cert.	174,00	171,50
id. 6 pct. cert.	1400,00	1385,00
Centr. Suik.	85,00b	84,50
id. cert.	80,50	79,50
Ceteco	260,50	256,00
id. cert.	260,00	256,50
Chamotte	25,60	25,60
Cindu-Key	39,50	39,60
Claimindo	1835,00	1840,00
Crane Ned.	1045,00	1050,00
Desseaux	48,00	47,00
Dikkers	58,50	58,50
Dorp en Co	184,50	184,50
Dr. Ov. Hout	372,00	370,00
Duiker App.	235,50	235,00e
Econosto	37,80	38,00
Elsevier	298,00	297,00
id. cert.	297,50	296,50
Emba	212,00	212,00
Ennia	140,10	140,50
Eriks	89,00	90,20
Fokker	33,50	33,80
Ford Auto	998,00	986,00
Fr.Gr.Hyp.	126,00e	126,70e
Furness	72,50	73,00
Gamma H.	33,40	33,40
id. 5 pct.	17,30	17,30
Gel. Delft c.	205,50	204,00
Gelder cert.	60,00e	61,50
Geld. Tram	392,00	385,00
Gerofabr.	52,50	–
Giessen	130,00	130,50
Gist Broc.	42,50	42,30
id. cert.	42,50	42,30
Goudsmit	111,00	111,00
Grasso	120,00	128,00e
Hagemeijer	82,20	82,10
Hero Conc.	94,50	94,80
Heybroek	–	–
Hoek's Mach.	58,00b	59,00e
Holec	163,50	162,50
HAL Trust	85,50	85,00
Holl. Bet.	120,30	120,00
Hunter D.	26,00e	26,20e
Icu	89,50e	88,00
IHC Holland	13,40	13,40
Ind. Maatsch	233,10	234,50
IBB Kondor	97,00	98,50
Interlas	75,00	75,00
Internat. M.	53,50	50,30
Inventum	698,00	700,00
Kempen B.	110,00e	113,50
Key Houth.	–	–
Klene S.	316,00	311,00
Kloos	185,00	185,00
Kluwer	96,60	97,00e
Kon. Volker	148,50	150,00
KBB	95,50e	–
id. cert.	95,70	95,80
id. 6 cum	–	–
KNP	54,00	54,30
Krasnap.	116,00e	116,00
KSH	0,65b	0,65e
Kwatta	16,60	16,60
Landre Gl.	200,00b	205,00b
Leids Wol.	320,00e	320,50e
Macintosh	65,00e	65,20e
Maxw. Petr.	175,50	174,00
Meneba	69,00	69,50
Metaverpa	2250,00b	2250,00b
MHV A'dam	33,50	33,00e
Moeara En.	301,90	300,00
id. 1-10	3875,00	3875,00
id. 1-4	800,00	800,00
Mijnb. W.	605,00	605,00
Naarden	36,00	35,50
Naeff	81,00	81,00
Nat. Grondb	56,20	56,40
NBM-Bouw	30,60e	30,90
Nedap	403,00e	405,00b
Ned. Bontw.	99,00	99,00b
Ned. Crediet	59,80	58,00
Ned. Dagbl.	268,00	267,00
NMB	208,00	206,10
Ned. SHB	219,00	219,00
Nierstrasz	1230,00e	1230,00e
Norit	117,00	117,00
Nutricia GB	51,30	51,00
Nutricia VB	51,30	51,00
Nijverdal	70,00e	71,00e
Océ-Gr.	178,00e	178,70
Ogem hold.	33,30	33,20
Orenstein	244,50	245,00
Otra	160,50	160,50
Oving-D.S.	196,50	194,00
Pakhoed H.	41,00	40,00
id. cert.	40,00	39,30
Palembang	73,00	73,00
Palthe	48,50	50,00
Philips	–	–
Pont Hout	246,00	246,00
Porcel Fles	117,50	117,50
Proost en Br.	175,00e	175,50e
Rademakers	403,00	406,00
Reesink	195,00	195,00
Reeuwijk	110,00b	107,00
Reiss	135,00b	142,00
Riva	–	387,00
id. cert.	379,00	379,00
Rohte en Jisk	56,80	56,50
Rommenholl.	294,00	294,50
Rijn-Schelde	86,00	86,00
Sanders	143,30	143,20
Sarakreek	55,50	55,00
Schev. Expl.	1,65	1,60
Schlumberger	951,00	960,00
Schokbeton	1090,00	1080,00
Schuitema	145,80	145,50
Schuppen	368,00	364,00
Schuttersv.	113,00	112,00
Slavenb. Bnk.	259,50	258,00
Smit Intern.	59,50	58,40
Stevin Gr.	125,10	126,50
Stoomsp. Tw.	98,00	99,00
Tabind Phil.	55,00a	56,00b
Telegraaf	144,90	144,00
Tilb. Hyp. Bk.	199,20	199,20
Tilb. Waterl.	340,00	340,00
Tw. Kabelf.	272,00	274,00
Ubbink	193,00	195,00
Unikap	166,00e	166,00e
Unil. cert.	–	–
id. 7 pct.	95,70	95,70
id. 6 pct.	81,70	81,70
Vd. Vliet-W.	102,00e	102,00
Ver. Glasf.	109,50	112,00
VMF-Stork	52,50	52,60
Ver. Uitg. mij	111,00	109,70
Verto cert.	16,90	16,50
Vezelverw.	–	100,00b
Vihamij Butt.	86,00	86,10
VRG-GBZ	63,50	63,40
Wegener C.	84,50	84,00
id. cert.	84,00	84,00
Wessanen C.	78,70	78,50
W.U. Hyp.	399,00e	399,00e
Wolsp. Ede	99,00e	99,00e
Wyers	63,60e	65,00e
Wijk en Her	142,00	142,00

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	350,00	346,00
Br. Petrol	392,00	392,00
Gevaert Ph.	87,00	86,80
Hoechst	138,50	142,00
Hoesch	53,50	54,00
Imp. Chem.	164,00	160,00
Petrofina	256,00	–
Pye Hold.	200,00	202,00
Solvay	162,00	160,00
Un. Minier	520,00	520,00
Akzona	31,40	31,90
Alcan	66,50	67,00e
Amax Inc.	87,30	86,80
Am. Cyanam	70,00	69,00
Am. Motors	11,70	12,10
Am. Standard	111,50	110,00
Am. Tel & Tel	137,00	135,00
Ampex Corp.	34,70	34,50e
Asarco	34,00	34,00
Bell Teleph.	114,00	114,00
Bethl. Steel	54,50	54,00
Boeing Corp.	152,00	152,80
Bovis Corp.	1,40	1,40
Burroughs	177,00	178,50
Can. Pacific	42,20	41,70
Carl. O'Keefe	7,90	8,00
Celanese	93,40	93,50
Chrysler	28,40	26,50
Citicorp.	59,00	58,00
Cities Serv.	107,50	107,00
Colgate	45,20	46,10
Columb. Gas	61,00b	64,00
Cons. Edison	50,80	59,80
Control D.	80,00	82,00
Curtiss W.	37,30	37,30
Dow. Chem.	61,90	61,50
Eastm. Kod.	144,00	144,10
Exxon (10)	106,00	106,00
Ford Motor.	100,30	102,20
Gen. Cable	37,60	37,30
Gen. Electric	121,00	124,00
Gen. Foods	74,00	73,90
Gen. Motors	130,00	130,50
Gilette	66,50	64,50
Goodrich	45,00	44,50
Goodyear	38,60	38,60
Gulf Oil	57,00	56,70
Husky Oil	76,20	76,00
Imperial Oil	39,50	39,70
Inco	35,20	34,20
IBM	651,50	651,00
Int. Flavors	56,00	54,50
Int. Tel. en T.	72,80	72,20
Kennecott	52,50	51,70
Litton Ind.	50,10	49,80
Lockheed	74,00	73,30
Merck Co.	135,00e	136,50
National Can	44,40	43,60
Nat. Dist & C	47,60	47,00
NCR Corp.	138,00d	138,50
N.A. Philips	66,50	68,00
Occidental	50,00	49,50
Penn. Centr.	3,75	3,75b
Pepsi Co	70,00	71,00
Ph. Morris	162,90	160,80
Philips P.	70,50	70,00
Polaroid	106,00	107,50
Procter & G.	189,50	190,00
RCA Corp.	67,50	68,00
Rep. Steel	57,00	57,00
Reynolds I.	127,50	128,00
Sears	51,50d	52,00
Shell Can.	27,50	28,50
Shell Oil	71,80	72,70
South Pac.	70,00	70,50
Sperry Rand	103,50	103,80
Standard Br.	60,50	60,50
Sterling Dr.	38,00	38,50
Studebaker	141,50	141,00
Sun Oil C.	97,00	96,00
Tandy Corp.	64,00	64,20
Texaco	56,60	56,30e
Texas Intstr.	189,00	190,50
Transam C.	38,50	39,40
Un. Carbide	92,60	91,20
Un. Pacific	110,20	109,00
U.S. Steel	63,50	62,00
Warner L.	63,00	65,00
Westingh.	51,90	51,80
Woolworth	47,70e	47,00
Dai-Ichi K.	275,00	275,00
Nippon Elec.	509,00	509,00
Pioneer El.	177,00	177,00
Sanyo Electr.	133,00	130,00
Sony Corp.	360,00	360,00
Sur. Brouw.	–	–

a = laten
b = bieden
d = ex dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Te huur gevraagd

OPSLAGRUIMTE m. kantoorr. gevr. in Hrl. of omg. Mont.bedr. v. Affelen, 045-214841.

Jonge vrouw met 2 schoolgaande kinderen zkt. WONING flat of etage. Huurprijs tot ƒ 300,-. Br. on. nr. Sp. 235 LD Spek'heide.

Te huur gevr. gesch. PAND voor privéclub, hoge huur geen bezwaar. Br. o. nr. HO 474 LD. Hoensbroek

KANTOORRUIMTE gevr. ca. 40 tot 60 m2 met telef. Omgeving Heerlen of Hoensbroek. Br. ond. no. HO 476 LD Hoensbroek.

Nette heer, 53 jr. zkt. gem. ZIT-SLPK., geen beroeps. Br. o. nr. Z 262 LD Hrl.

WINKELRUIMTE te huur gevr. 50 tot 100 m2 tel. 04459-1916.

Te huur gevr. in Zuid-Limburg werk magazijnruimte min. 200 m2 opgave aan fa. Netavo Haasdallerweg 7, Hulsberg, tel. 04405-1641.

Te h. of te k. gevr. klein WINKELPAND met woonhuis te Kerkrade of omg. Br. o. no. KE 4149 LD Krd.

Te h. gevr. Sittard of omg. i.v.m. studie WOONHUIS. Inl. br. o. nr. S 381 LD Sittard. Ing. 15 sept.

Gevr. ETAGE of gem. kamers. Omg. Oostelijke Mijnstreek. Br. onder nr. Br 315, LD Brunssum.

Ruilen

Heb ben. FLAT in Sittard met 3 slp.kamers, wil ruilen teg. kleine woning in Nieuwenhagen of bejaardenwon. Inl. Custerslaan 11, Nieuwenhagen.

Heb flat in Sittard, wil graag ruilen tegen FLAT of eengezinswoning te Kerkrade, Schaesberg, Nieuwenhagen of omgeving in verb. m. werkgel. in Duitsland. Br. ond. no. S 378 LD Sittard.

HOEKWONING, c.v., garage en tuin, t.g. soortgelijke woning liefst m. grote zolder Brunssum, Treebeek, Schinnen. Brunahildestr. 25, Brunssum-Schuttersveld, tel. 045-253684.

Te ruil FLAT 3 slpk in Hrl. in Schaesbergerveld tegen flat in Kerkrade of omg. en of in Heerlerbaan. Br. on. nr. K 262 LD Hrl.

Te r. EENGEZINSW. tegen ander eengezinsw. Omg. Hrl. Heerlerbaan G 262 LD. Hrl.

Eengezinsw. HEERLERBAAN - nieuwbouw. 4 slpk. en c.v., grote zolder en grote tuin (Hoekhuis) huur ƒ 300,- ruilen tegen eengezinsw. Douve Weide 3 slpk. Br. o. nr. H 262 LD. Hrl.

Te ruil VRIJGEZELLENFLAT met tel., 3 kamers en dergh. gel. te Hoensbroek, teg. eengezinswoning of boerenhuisje met wat plaats erbij, onversch. waar. Br. o. no. HO 473 LD Hoensbroek.

Ruilen geren. EENGEZINSWON. kasteelkolonie Markgravenstr. 78 teg. dito won. in Hoensbroek. Bellen tussen 17 en 18 uur. Tel. 045-220325.

Goedk. 3 k.-won. in A'dam-W., tegen goedk. 2 of 3 k. in Hrl. - Kerkr. of omg., tel. 045-420589.

Te ruil ruime FLAT 3 slpks, te Venlo tegen flat omg. Sittard-Heerlen, te bevr. tel. 077-41368.

FLAT (geen torenflat) te Spekheide gr. woonk. 2 slpk., ruime keuken, c.v. te ruil tegen eengezinswon. in Heerlen, N'hagen, Schaesberg. Lourdesstr. 72, Kerkrade-West.

Onroerend goed

BUNGALOWS, landhuizen en woningen gevr. voor diverse serieuze relaties in de omgeving van Heerlen en Maastricht tot ca. ƒ 500.000. Aanbiedingen aan Ozek Mak. B.V., Stationsstr. 21, Heerlen, tel. 045-715642.

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A.J.H. Leenaers, makelaar in onroerende goedren, beëdigd taxateur, lid NBM en MCC, lid Limburgse Beurs Makelaars. Romboutslaan 2, Welten-Hrln, tel. 717237.

Uw WONING verkopen? Voor een groot aantal gegadigden, waarvan vele elders uit het land, welke door werkgever overgeplaatst worden naar Zuid-Limburg, zijn wij zoekende naar een koopwoning v.a. ƒ 70.000,- t/m ƒ 500.000,-. Vraag vrijblijvend inlichtingen: Ass. G.M. Geurts B.V. Nieuwstr. 22-24 Postbus 129 Hoensbroek. Tel. 045-211668.

Met een HYPOTHEEK van het Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (B.L.G.) worden gunstige financiële mogelijkheden geschapen voor de aanschaf van een eigen huis. Geleen: Jos Klijnenlaan 288. Tel. 04494-45678. Roermond: St. Christoffelstraat 12. Tel. 04750-16555.

Te k. te Sittard grote verbouwde BOERDERIJ, taxatierapport aanw. Ook gesch. voor uitv. kleinbedrijf dir. vrij te aanv. Inl. 04490-13507.

SCHIMMERT. Aan de Beekerbaan halfvrijstaande souterrainwoningen met c.v. en garage. Indeling o.a.: berging, provisie- en hobbykelder, betegelde hal met toilet, ruime woonkamer met open keuken, 3 of 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat, c.v.-ruimte en hobbyzolder. Verkoopprijs ƒ 238.640,- v.o.n. De vermelde prijs is exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

HOENSBROEK, Terlindenweg 12.Goed gelegen woning met bedrijfsruimte op 1140 m2 weiland. Landelijke omgeving. Pand is goed onderhouden en direct te aanvaarden. Voor meerdere doeleinden geschikt. Pr. ƒ 195.000,-. Ev. ook te huur. inl. 04490-18105.

KERKRADE: cafépand met bovenwoning te k. Aanv. direkt. Brouwerijvrij. Inl. Postbus 441, Kerkrade.

KERKRADE-W.: prachtig halfvrijst. woonh. te k. Woonk., werkkamer, moderne keuken, 3 slpks., badk., 3 kelders, garage en gr. tuin. Aanv. n.o.t.k. Pr. ƒ 210.000,- k.k. Tel. 045-452946.

HOENSBROEK, te k. a. zeer luxueus afgewerkt halfvrijst. oonhuis. Ind: hal, woonk. 40 m2, mass. eiken keuken met div. app., 3 slp.k., badk. luxe bet., zolder, gr. garage, tuin. Prijs n.o.t.k., tel. 045-214049.

Te k. gevr. 400 m2 BOUWGROND omg. Brunssum - Hoensbroek - Schaesberg. Br. o. no. 470 LD Hoensbroek.

Te huur of te koop aangeb. WINKEL- of Bedrijfspand, ligging Kerkrade-Bleyerheide. Br. o.n. KE :142 LD. Kerkr.

Ouder WOONHUIS WOONHUIS te k. gevr. Slechte toestand geen bezwaar. Br. o. no. VA 256 LD Valkenburg.

Te k. gevr. WINKELWOONHUIS in W-Mijnstreek. Br. o. no. VA 257 LD Valkenburg.

SCHAESBERG, ruime middenstandswon. met gar. bwj. '73. Ind.: hal met handvormplav., woonk. 33 m2 met ged. veldbrandwanden, ruime bet. keuken, 3 slpk., badk. met ligb., v.w. en 2e toilet, voor- en achtert., aanv. plm. dec. '78, vr.pr. ƒ 147.000,- Felix Ruttenstr. 20, tel. 045-317358.

BOUWGROND te k. gevr. in straal van 50 km rond Hoensbroek, tel. 045-215876.

Te k. BOUWLAND, prachtig gelegen vlakbij bos aan verharde weg, gem. Nieuwenhagen, ca. 5000 m². Br. onder Br. 307, LD Brunssum.

Te k. gevr. WOONH. 3 slpk. m. tuin. Pr. tot 130.000,-. Br. o. n. K 260 L.D. Hrl.

Te k. of ter overname GEVRAAGD horecabedrijf of pand dat hiervoor geschikt is. Br. o. no. VA 253 LD Valkenburg.

NIEUWENHAGEN. Te koop groot woonhuis voor verschillende doeleinden geschikt. L-vormige woonkamer 50 m2, 6 slaapkamers. Vraagprijs ƒ 157.000 ,- k.k. inl. tel. 045-314282.

HOENSBROEK. Amstenraderweg 79, ind. entree, keuken m. schrootjesplaf. woonk. (7,5x3.10) serre m. toilet, 2 stall. (géén tuin), 1e verd. badk. m. ligbad, 2 slpk., 2e verd. 3 slpks., en zolder, gedeeltelijk onderk., c.v. en gar. (25 m2), vr.pr. ƒ 134.000,- k.k. Incl. stoff en diepvrieskist, mogelijkh. tot balkon. Inl. 04495p3858.

Te koop GEVRAAGD vrijstaand huis of bungalow in Heerlerheide. Br. o. no. 465 LD Hoensbroek.

Ook u kunt uw woning laten TAXEREN door makelaarskantoor van de Pas b.v., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610 - 2918.

Meer dan 100 WONINGEN kunt u kopen via makelaarskantoor van de Pas b.v., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610 - 2918.

Wij VERKOPEN ook graag uw woning of bungalow. Makelaarskantoor van de Pas b.v., Hoolstraat 45, Voerendaal, tel. 04446-2610 - 2918.

SCHAESBERG: royaal halfvrijstaand woonhuis met cv, garage en tuin. Bouwjaar ca. 1955. Oppervlakte ca. 416 m2. Indeling o.a.: provisiekelder, hal, betegeld toilet, woonkamer met open haard, wooneetkeuken met gedeeltelijk verlaagd plafond, kunststofaanrecht, garage, achtertuin plm. 20 m diep, 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad en 2e toilet, zolderkamer. Aanvaarding 1 september as Vraagprijs ƒ 168.000 k.k. Stienstra BV, Tempsplein 25, 6411 ET, Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE: Kaalheidersteenweg. 2 bungalows met winkel, diverse bedrijfsruimtes en broeikas. Indeling o.a.: bungalow 1: woonkamer 27 m2, ruime keuken, 2 grote slaapkamers, badkamer. Bungalow 2: woonkamer 43 m2, ruime keuke met bijkeuken, 1 slaapkamer, mooie betegelde badkamer. Verkoopruimte, broeikas en diverse bedrijfsruimtes. Totaal oppervl. 223 m2. Dubbele garage. Grondoppervl. 1285 m2. Aanvaarding okto. 1978. Vraagprijs ƒ 325.000 k.k. Stienstra BV, Tempsplein 25, 6411 ET, Heerlen, tel. 045-712255.

Ouder echtpaar uit Holland wenst zich iets dichter bij de kinderen. Te koop of te huur gevraagd in Limburg goed ouder WOONHUIS (niet te groot) met plaats voor autootje. Binnen half jaar vrij voor eigen bewoning. Voldoende geld aanwezig. Gaarne bericht met vermelding van redelijke koop- of huurprijs onder no. 0825 LD Hrl.

Omgeving Zuid-Limburg te koop gevraagd rustig gelegen ouder vrijstaand WOONHUIS met grote tuin of stuk huisweide (Pony's) binnen half jaar vrij van pacht te aanvaarden (1 tot 1,5 ton). Brieven met prijzen en ligging onder no 0826 LD Hrl.

NIEUWSTADT t.k. riant gelegen herenhuis vrijst. bwj. '73, perceel opp. 507 m2, L-kamer, zeer luxe keuken, 3 slpk., badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder verwarmde garage, c.v. op gas zeer mooi aangelegde tuin. Aanv. in overl. Mostard Vast Goed BV, Susteren tel. 04499-2653 of 2246.

BORN t.k. vrijst. herenhuis opp. plm. 800 m2 grond. Bwj. '76. Direct te aanv. Mostard Vast Goed BV, Susteren tel. 04499-2653 of 2246.

SITTARD t.k. vrijst. woning met plm. 360 m2 grond. Rustig gelegen. Direct te aanv. Mostard Vast Goed BV, Susteren tel. 04499-2653 of 2246.

LIMBRICHT t.k. zeer ruim ouder herenhuis, perceel opp. plm. 1000 m2 direct te aanv. Mostard Vast Goed BV, Susteren tel. 04499-2653 of 2246.

Te k. UBACH over Worms, woonh.: woonk. 8x4, voleiken keuken, 3 gr. slpks., 2 badk. en 2 toiletten, 490 m² tuin, en garage. Thermopane begl. Tel. 045-310331.

NIEUWENHAGEN te k. v. part. uitst. onderh. halfvrijst. won. in rustige straat. Voor-, zij- en achtertuin. Gar. en c.v.-gas. Veel privacy bwj. '67. Ind. onder andere L-vormige woonk., keuken, 3 slpk., grote badk. m. ligb. en v.w., wc met font. tot. grondopp. 354 m2 direkt te aanvaarden ƒ 159.500,- k.k. Inl. Leliestr. 12, Eygelshoven, tel. 045-352075.

Te k. vrijst. WOONHUIS, circa 7 are. Tel. 04446-2786.

Royale halfvrijstaande WONING te huur, 4 slpk., c.v. en garage te Ittervoort ƒ 500,- p. mnd. Tel. 04756-1401.

Te k. vrijst. WOONH. Graaf Johan Frederikstr. 3, Schaesberg.

T.k. gr. BUNGALOW geheel vrijliggend dir. te aanv. Verdere inl. Rozenstr. 45, Vaesrade-Nuth.

Te k. centrum Hoensbroek WINKEL-WOONHUIS m. garage, werkplaats en mooie tuin. Ind. begane grond: winkelruimte 38 m2, woonkamer 22 m2, serre/keuken 17 2. Verdieping: badkamer, 4 ruime slaapkamers, vaste trap naar grote zolder. Ruime garage en aparte werkplaats. Eventueel te verbouwen tot particulier woonhuis. Inl: L. van Oost Assurrantiën B.V. Verl. Wilhelminastraat 36, Hoensbroek, tel. 045-217490.

Te k. halfvrijst. WONING met grote zolder, 4 sl.kamers, douchecel, grote doorzonkamer, keuken, wc, hal, portaal en 50 m2 bar of hobbyruimte met aparte ing. en berging. Vr.pr. ƒ 165.000. Te bevr. Maastrichterl. 139A, Ubach over WORMS.

Te k. halfvrijst. WOONHUIS. Ind.: hal, toilet, gr. woonk., keuken, serre, gar. v. 2 auto's. Onderkelderd. 1ste verd.: 4 slpk., badk. m. douche, voor- en achtert. Margrietlaan 44, Munstergeleen.

Hoensbroek: Schuureik Sl. Harenlaan te k. riant modern LANDHUIS o.a. grote living, 3 slpk., badk., w.c. en grote ouderslaapkamer, 520 x 480 met aangr. balkon, kleedruimte, badk. tot. oppervl., 1300 m2. Inl. 045-216298.

Te k. a. g. winkel-WOONHUIS, 7 kamers. 1e verd.; keuken, w.c., douche, geg. gr; opslagpl., garage, keuken, badk. ligb., v.w., w.c. 350 m2 tuin en kelder ƒ 180.000 direct te aanv. tel. 045-416692 tussen 21.00 en 22.00 u.

Vrijst. BOERD. m. stallen v. partic., opp. ruim 750 m2. Voorz. v. c.v., badk. m. ligbad, etc. gelegen bij R'mond. Pr. n.o.t.k. tel. 04746-1713.

Te koop gevraagd WOONHUIS dat opgeknapt moet worden. Tel. 045-312232.

HEERLEN. Te koop van part. herenhuis nabij centrum. Koopprijs ƒ 152.000,-, tel. 045-316607.

Te k. aangeb. halfvrijst. HOEKHUIS vlakbij centr. Hoensbroek. Ind.: kl. binnenhof, keuken, gar., grote k. m. open trap, 3 slpk., ligbad en besch. zolder. Inl.: tel. 045-720219.

Te k. prachtig 6-pers. CHALET, bosrijke omg. bij Genk Zutendaal (B.) Vraagpr. ƒ 40.000,- Br. o. no. GE 523 L.D. Geleen.

HEERLEN. Sittarderweg, tussenwoning met c.v. en berging. Indeling o.a.: kelder, hal, toilet, keuken, woonkamer 32 m2 en binnenplaats 30 m2. 1e verdieping: 2 slaapkamers en badkamer met douche en vaste wastafel. 2e verdieping: 2 slaapkamers en zolderruimte. Aanvaarding juli 1978. Koopprijs ƒ 79.000,- v.o.n. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

NIEUWSTADT. Aan de Randenborgweg halfvrijstaande herenhuizen met c.v. en garage. Indeling o.a.: ruime hal met open verdiepingstrap, toilet, garderobehoek en kast, L-vormige woonkamer met open haard, keuken met moerne installatie, terras, 3 slaapkamers waarvan 1 met balkon, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet en aansluiting wasautomaat, vaste trap naar 2e verdieping alwaar c.v.-ruimte en ruime zolder. Verkoopprijzen vanaf ƒ 197.500,- v.o.n. De vermelde prijs is exclusief eventueel renteverlies tijdens de bouw. Stienstra B.V., Tempsplein 25, Heerlen, tel. 045-712255.

Voor onze relaties ZOEKEN wij: woonhuizen, villa's, bungalows en bouwgronden. Geschikte panden worden direkt aangekocht. V.K. investments-projects, tel. 045-414206.

Te k. gevr. voor div. relaties: WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgrond in Z-Limburg, geschikte objecten worden direct aangekocht. Inl. Horstink Brunssum B.V. Gem buro in Onroerend Goed. Merkelbeekstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. groot vrijst. LANDHUIS te Amstenrade met o.a. c.v., gar. en veel grond. Vrij te aanv. 15 okt. as. Inl. 045-718330.

LIMBRICHT. Te k. halfvrijst. woonhuis met garage bj. 1970. Binnen geh. verb. Ind.: betegelde hal m. toilet, L-vorm. wk. met serre en open haard, geh. in veldbrand en eiken balken, open betegelde keuken, 3 slpk., badk. m. ligbad en vaste wast., vaste trap nar zolder met berging en hobbyruimte, terras en achtertuin geh. betegeld met uitgew. grintt. Vr.pr. ƒ 145.000. Dir. te aanv. Julianastraat 18, Einighausen.

Te k. van part. in centr. Sittard t.o. zijk. stadsschouwburg halfvrijst. MIDDENSTANDSWON. met 3 achterliggende garages. Ind. won. doorzonk., gr. keuken, kelderkast, hal, toilet. 1ste verd.: 4 slpk., douche. 2de verd.: begaanbare zolder, voorz. v. c.v. Vrij te aanv. Kooppr. ƒ 185.000. Inl. 08340-25474.

Te h. MAASTRICHT Heerderweg Prinsessenlaan gunstig gel. ruime vrijgezellenflat met c.v. Ind. entree, woonk. met open keuken en mechanische afzuiging, ruime douche met toilet, wastafel en wasmachineaansluiting, slaapkamer, berging, balkon incl. nieuwe vloerbedekking. Huur excl. servicekosten ƒ 550,- p.mnd. Inl.buro Van Eede, Dennenberg 2, Bunde, tel. 04461-5981 en 5982.

Te k. te MAASTRICHT Ad. v. Scharnlaan 4 kamerflat met c.v. en berging, ind. entree, woonkamer ensuite, 2 slpk., keuken, douche, toilet, bergkast. Aanv. in overleg op korte termijn. Koopprijs ƒ 90.000,- k.k. Inl.buro van Eede, Dennenberg 2, Bunde, tel. 04461-5981 en 5982.

Te koop te SPAUBEEK: luxueuze vrijstaande bungalow, gunstig gelegen m. 1300 m² grond. Gr. hal, woonk. m. open haard (70 m²). Gr. compleet inger. keuken, bijkeuken, luxe badkamer met ligbad, douche, bidet, logeerkamer, gr. slaapk. (event. 2), 2e toilet, garage. Mooie aangel. tuin. Prijs ƒ 425.000,-, Makelaardij Hendriks B.V., Heerlen, tel. 045-714315.

Te koop VOERENDAAL: halfvrijstaand woonhuis met tuin, 3 slaapk., badk. prijs ƒ 165.000,-, Makelaardij Hendriks B.V., Burg. de Hesseleplein 22, Heerlen, tel. 045-714315.

Te koop te BEEK: mooie flat a.d. Irenestraat. Ind. woonkamer m. balkon, keuken, 3 slpks., douchecel, muurk., kelderruimte, c.v.-gas. Vr.pr. ƒ 77.000,-, Makelaardij Hendriks B.V., Heerlen, tel. 045-714315.

Te koop te GULPEN: zeer fraai gesitueerd vrijstaand landhuis m. 457 m² grond. Gr. woonk. (38 m²), m. opensl. deuren n. zonneterras met fraai uitzicht. Keuken, 3 slpks., badk. m. ligbad en 2e toilet. Gr. zolder, souterrain, prov.kelder, c.v.-kelder (olie), gar. v. 2 auto's, aansl. wasmachine. Zeer degelijk gebouwd. Woonh. m. veel kastruimte en pr, onderh. Prijs n.o.t.k. Makelaardij Hendriks B.V., Heerlen, tel. 045-714315.

SCHAESBERG. Te k. halfvrijstaande patiowoning met c.v., bouwj. 1967-1968, ind. hal, toilet, berging, keuken, woonk. met open haard, terras, tuin. 1e verd.: overloop, 3 slpks, balkon. Gelegen aan het Kennedyplantsoen. Inl. Horstink-Brunssum B.V., Merkelbeekerstraat 4, te Brunssum, tel. 045-256161.

BRUNSSUM: te koop of te huur halfvrijst. woonhuis met garage en c.v. Best. uit: woonkamer, keuken, 4 slpks., badk. gelegen aan de Regentessestraat 39. Inl. Horstink-Brunssum B.V, Merkelbeekerstraat 4, te Brunssum, tel. 045-256161.

Bouwvak

Frepa handvorm STEENSTRIPPEN in diverse kleuren geel, rood, roodbruin, veldbrandgrijs. Nu extra voordelig. Hogeweg 10, Voerendaal, 04446-2294.

Alle soorten METALEN TRAPPEN, WENTELTRAPPEN compleet met houten tree en siersmeedijzeren leuningen. Keuze uit meer dan 10 verschillende modellen. Alles uit voorraad leverbaar. Trappenspecialist H. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard, tel. 04490-19970.

Pak nou GRAAFMACHINES of compressoren. Worms B.V., Urmond, tel. 04495-3838.

Dassen AANHANGWAGENS te k. en te huur. Tel. 045-455088.

Houten DEUR en raamkozijnen voor binnen en buiten in vuren, meranti en kunststof, alsmede alle soorten deuren uit voorraad leverbaar „Scheku" Brunssummerweg 122 Waubach tel. 045-312360.

Vraag niet wat wij verhuren. Wij verhuren wat u vraagt! MACHINEVERHUUR Worms B.V., Urmond, Raadhuisstr. 32, tel. 04495-3838.

IJZER en staal: balken op maat gezaagd, betonijzermatten, profielen, kokers, konstruktiepijp, staafijzer, strip, platen. Gegalvaniseerde platen, bladlood. Voor doe-het-zelvers zaterdags geopend van 8 tot 12.30 uur. Alles op maat. Jom B.V. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

BOUWMACHINEVERHUUR ook steigers en elektr. gereedschap. Pierre Boels B.V., Amstenrade 04492-1807, Sittard 04490-16010.

U vraagt wij verhuren alle soorten BOUWMACHINES. Hollanders bv, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Huur STEIGERMATERIALEN, bouwliften en betonmolens enz. bij Hollanders, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

Gaat u bouwen of verbouwen? Huur BOUWMATERIALEN bij Hollanders bv, tel. 045-214192 b.g.g. 218532.

JOM STAAL, Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220795. Balken op maat gezaagd. Betonijzermatten, staafijzer enz. Ook 's zaterdags geopend 8-12.30 uur.

IJZER en staal: balken op maat gezaagd, betonijzermatten, profielen, kokers, konstruktiepijp, staafijzer, strip, platen. Gegalvaniseerde platen, bladlood. Voor doe-het-zelvers, zaterdags geopend van 8 tot 12.30 uur. Alles op maat. Jom B.V. Kastanjelaan 1, Hoensbroek, tel. 045-220722/220795.

JOM B.V. Kastanjelaan 1 Hoensbroek tel. 045-220722 metselstenen, vormbak, roodbezand, bronskleurig, kleine partijen uit voorraad leverbaar, grote partijen plm. 3 tot 4 weken. Ook 's zaterdags geopend van 8.00-12.30 uur.

HOENSBROEK. Geschakelde bungalow met c.v., garage en tuin. Bj. '75. Oppervlakte 213 m2. Indeling o.a.: hal, toilet, L-vormige woonkamer met open haard en open keuken ca. 40 m2, 3 slaapkamers waarvan 1 met vaste wastafel, badkamer met ligbad en vaste wastafel. Aanvaarding in overleg. Vraagprijs ƒ 185.000,- k.k. Stienstra B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, tel. 045-712255.

Bekend merk inbouw OPEN HAARD met aslade en rooster type 55 cm, alleen bij ons ƒ 380,- met vuurvaste bodem stenen ƒ 240,-. H.O.B. Vermunt BV, Gelrestr. 13, Holtum (Born). Tel. 04498-2171, alleen vrijdags van 4 tot 8 uur en 's zaterdags van 10 tot 6 uur.

Wij renoveren uw oude platte DAK nog voor het najaar met Eubiplast vloeibare dakbedekking v.a. ƒ 25,- p. m2 opp. 40 m2 ƒ 22,- p.m2, opp. 120 m2 ƒ 20,- p.m2, opp. 240 m2. 5 jr. garantie. H.O.B. Vermunt BV, Gelrestr. 13, Holtum (Born). Tel. 04498-2171.

SLOOP-GRONDWERK, verb. en nieuwbouw, tel. 045-120841.

Te k. BETONMOLEN 120 ltr. tel. inl. na 18 uur, tel. 045-410277.

VOEGBEDRIJF kan met spoed opdrachten aanvaarden. Zoals uitkappen van bestaand voegwerk, en opnieuw voegen. Ook nu metselwerk voegen wij voor u en het verspuiten van kitwerk, tel. 045-255813.

Te k. oudhollandse DAKPANNEN. Staai 31 Grevenbicht. 04497-1836.

Dieren

Jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

Sommige HONDEN blijven bij ons langer dan andere. Kom naar het dierentehuis en vraag eens naar hen. De honden zijn u er dankbaar voor. Dierentehuis Maastricht, Karveelweg 33, Beatrixhaven, tel. 043-19196 en dierenteh. Geleen, St. Jorisstr. 25, Geleen, tel. 04494-43537.

Te k. DWERGPOEDELTJES div. kleur. m. stamb. en ingeënt. „V Klein Nulland", Servatiusstr. 45, Kerkrade-Bleijerheide.

Weg. omstandigh. 4 pr. Perz. POESJES te k. Sittarderweg. 46, Hrl.

Te k. 5 Duitse HERDERS pups 4 reus, 1 teef m. stamb., 8 wk. oud. Sinaistr. 14, Hrl.

Te k. jonge langharige TECKELS, 8 wk. oud, getat. Kennedystr. 18, Hoensbroek, tel. 045-218578.

Te k. nieuw ras Turkse angora POESJES. Te bevr. Hyacinthenlaan 128 Geleen, na 18 uur.

Te k. jonge ROTWEILERS ingeënt en ontwormd met papieren, Schanserweg 10 Nieuwenhagen.

Te koop jonge BOUVIERS met stamboom r. en t. Zeer goede afstamming. Antoniusstr. 61 Geleen.

Honden, CLUBMATCH voor alle rassen 14-15 okt. Kasteel Hoensbroek. Inschr. sluit op 8 sept. as. Secr. K.C. Limburg, mevr. J. Hoenen-Pijls, Stationsstr. 126 Hoensbroek tel. 045-211943.

Perz. POEZEN te k. Sportstr. 4, Nuth.

T.k. prima FOKKONIJNEN zwarte schapenbok Rijksweg-Zd. 13, Susteren.

Tegen kl. verg. leuke HOND, teef, 9 mnd. oud lief v. kind. Op Het Veldje 4, Schaesberg.

Prachtige DWERGGEITJES te k. Bel. 04446-1257.

Te koop ZANGKANARIES M en P Broedkooien z.g.a.n. Pr. Bernhardstr. 31, Brunssum na 18 uur.

Te k. PAPEGAAI en kooi. Steenweg 31, Merkelbeek, tel. 04492-3528.

Te k. Carolien EENDJES, krielen en fretten. Frisostr. 68, H Hoensbroek.

T.k. Austr. PARKIETEN veel kleuren ƒ 280,- p.p. red. cap. ƒ 1375,- p.p. Driekuilenstr. 16, Elsloo, tel. 4653.

Weggelopen 29-7, TOETY, Siamese poes, omgeving Abdissenbosch Ubach over Worms. Tegen hoge belonging terug te bezorgen. Tel. 045-317217 of 414742.

Attentie: DIERENLIEFHEBBERS. Op zaterdag 26 augustus openen wij onze nieuwe dierenspeciaalzaak aan de Markt te Nieuwenhagen. Onze oude zaak aan de Schanserweg komt te vervallen. Wij kunnen u weer een geheel nieuw assortiment vogels aanbieden zoals: zwartkeel, geelstuit edezangers, granaatastrilden, melba's, elfenastrilden, indigo, lazuli veerkleuren vinken enz enz. Ook beginnen wij met een assortiment tropische vissen en tevens hebben wij onze hengelsportafd. drastisch uitgebreid. Dierenspeciaalzaak Willems-de Jong, Markt, Nieuwenhagen, tel. 045-314282, of tel. 045-312731.

Goed teh. gez. voor COCKER Spaniel en jonge herder, pr. n.o.t.k. Te bevr. Romeinenstr. 12, Kerkrade-West, na 17.30 uur.

Te k. volbloed MERRIE, 7 jr. en een Gelder merrie, 6 jr. De Bruyn Kivietstr. Eygelshoven.

Te k. TOYOTA Corolla de luxe, bj. '73 zo goed a.n. event. ANWB-keuring mogelijk. Vr.pr. ƒ 2950,-. Te bevr. 045-722782 na 17 uur.

Te k. HANGOORDWERGEN en dwergkonijnen. Potgieterstr. 51, Molenberg-Hrl.

Te k. BOXERS met prima stamb. Locht 70, Heerlen.

Jonge Duitse HERDERS pups te koop, Dr. Kuyperstr. 6 Urmond.

Goed tehuis gezocht voor Ierse SETTER. Teef 2,5 jr. m. stamboom. Pr. n.o.t.k. Raadhuisstraat 60, Hulsberg.

Te k. BOUVIER reu 22 mnd. goed voor dressuur en bewaking. Tel. 045-214149.

Natura Rijksweg Zuid 142 en 150 Geleen tel. 04494-49197. Nu hebben wij: PAPEGAAIEN, edelzangers, mozambiquesijsjes, zwartkopsijsjes, beo's, kardinalen en nog vele andere soorten. Ook voor alle benodigdheden wat betreft honden, katten en vogels kunt u bij ons terecht. Evenals de enorme sortering tropische vissen en planten. Verder vindt u bij ons alle maten aquaria tegen fabrieksprijzen. Deze vindt u in onze nieuwe verkoopruimte en geschenkenafdeling. Verder nog verkrijgbaar: verschillende soorten koraal, geprepareerde vogels en dieren. Komt u vrijblijvend in beide zken eens binnen. U bent van harte welkom. Wij ruilen vissen, vogels en planten in.

Te k. Mechelse HERDER teef, 2 j. Mech. teef 3 j. Mech. teef 6 mnd. Rothweiler teef 20 mnd. Voortstr. 114 N'hagen.

Te k. Perz. KAT met pap. ƒ 250,-. Na 17 uur Achterstraat 59 Schaesberg.

Te k. AFGHANENPUPS kl. zilvergrijs, platina blond met stamb. tatoeage, enting. Prima afstamming. Tel. 04406-41163.

Te k. nest RIESENSCHNAUTZERS zwart, geb. 18-7-78. Uitstekende afstamming. Fiddelers, Korte Raarberg 52, Meerssen.

2 prachtige BOUVIERPUPS te koop met stamboom. Bouvierkennel v.d. Negrihof. De Negristr. 32, Brunssum.

Te k. nest BOUVIERS met prima stamboom. Ingeënt en ontwormd. Clercstraat 15, Brunssum, tel. 045-253547.

FRETTEN te koop. Mr. dr. Froweinweg 19, Eys, tel. 04451-5400.

Te k. Mechelse HERDER Reu, 1 jr. oud met stamb. Annemonenstr. 1 Kerkrade-West na 17.00 u. 411156.

Te k. Duitse STAANDER korthaar jachthonden, 7 weken m. stamboom, ingeënt en ontwormd, Houben Muldermolen, Thull 17 Schinnen tel. 1344.

Auto's en motoren

Nieuwe AMERIKAANSE auto's, USA Car dealer Hamers B.V., In de Cramer 1, Heerlen, tel. 045-716045.

Mercedes 220 D '78, Mercedes 240 D '75, Opel Ascona 1900 SR '77, Opel Ascona 1600 4-deurs '77, Opel Kadett City L '77, Opel Kadett 1200 S '75, Simca 1100 '77, Golf 1600 S '76, Polo '77, Mazda 1000 '76, Peugeot 304 '75. Garage COENEN, Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-574.

Autohandel „CORRECT" een begrip in Limburg voor kwaliteit en lage prijzen. Biedt een collectie goede gebruikte auto's te koop aan voor zeer lage prijzen. Wij geven 6 mnd. of 20.000 km garantie schriftelijk op arbeid en onderdelen. Fin. met ƒ 200,- contant en klaar terwijl u wacht. Ook inkoop vanaf '71. Mercedes 220 met nieuwe gasinstall. '71 ƒ 4750,-, BMW 2000 met gasinstall. '71 ƒ 2750,-, 2x BMW 2002 '72 ƒ 2750,-, Ford Granada Consul 2000 XL '75 ƒ 5250,-, 2x Ford Taunus 1600 XL '72 ƒ 2600,-, Ford Capri 2000 XL '72 ƒ 3250,-, Ford Escort '72 ƒ 1900,-, Audi 100 LS '71 ƒ 1750,-, Morris Marina coupé '74 ƒ 3400,-, Opel Record 1700 de luxe '73 ƒ 3950,-, Opel Manta 16S '72 ƒ 3600,-, Opel Ascona 16S '73 ƒ 3450,-, 3x Opel Kadett '72 ƒ 2250,-, Fiat 127 '72 ƒ 2200,-, Toyota Corolla '72 ƒ 2750,-, Simca 1301 Spec. '72 ƒ 2250,-, Citroën GS Club '73 ƒ 2500,-. Brunssummerweg 81, Ubach over Worms. Geopend van 10 tot 18 uur. 's Zondags gesloten. Tel. 045-315024.

Auto's en motoren

Bij DONNY kijken is kopen! 30 luxe auto's in alle typen en prijsklassen. Inruil, dir. financiering. Ook zonder eigen geld. Voll. garantie. Diverse goedkope inruilauto's: Toyota 1000 f 1400, Audi 60 '72 f 950, Alfa 1600 '71 mooi f 1750,- Mini 1000 type '73 f 1950,-, Datsun 1200 type '73 f 2750,-, Opel Kadett '71 f 1400, Kadett Caravan type '72 f 1950,-. Sunbeam '72 f 2250,-. Diverse exclusieve auto's: Toyota Celica Liftback Coupé '78, Alfetta 1600 '75, Alfasud TI '74, VW Kever 1500, Datsun Cherry '76, Simca 1307 '76, Escort '76 en '75, Opel Kadett '75 en '74, Mini 1000 '77 '75 '74, Audi 80, Simca 1100 '75 '74 '73, Renault R5 en R4 '74, Ford 1600 '74 '73, Kadett Stationcar '76. Bedrijfsauto's en bussen: VW bussen '74 '73, Vw bestel '75 '74, 4 x VW pick-up, lange korte open laadbak '75 tot '72, Hanomag F20 open laadbak type '73, Mercedes bestel diesel, Ford Transit bestel, Toyota busje en bestel, diverse kleine bestelauto's: Simca Molinette '76, Renault R4 bestel, verlengd '77, Ford Escort bestel '74, Daf 33 pick-up, open laadbak '74, Diverse stationcars. Let op adres: Donny Klassen B.V., Alléén: Meerssenerweg 219 en showroom Bloemenweg 67, tel. 043-627354, of 11569, Maastricht.

HONDA 750 S motor. Type '78, Nieuw! Met alle accessoires, Donny Klassen B.V., Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Zoek niet langer naar een gebruikte of nieuwe Mini. Kom naar de „MINI-specialist" die heeft hem beslist. Elk type Mini, gebruikt of nieuw in voorraad Van Leeuwen Leyland Cars Strijthagerweg 129 Kerkrade-West.

Wilt u vertrouwd een gebruikte Mini kopen met 3 mnd. volledige garantie, op arbeidsloon en onderdelen zonder km beperking? Kom dan naar de „MINI-specialist" Van Leeuwen Leyland Cars Strijthagenweg 129 Kerkrade-West.

De Mini, uniek in vele opzichten, bijv. wegligging acceleratie. Ruimte, de Mini, het kleine autootje, vaak geïmmiteerd, nooit ge-evenaard. De Mini, de auto die al bijna 20 jaar lang de grootste onder de kleintjes is. De Mini, nieuw of gebruikt in voorraad bij de MINI-specialist, Van Leeuwen Leyland Cars Strijthagenweg 129 Kerkrade-West.

Te k. VW 1300 nieuwe banden, trekh., nieuw gespoten. Koopje! Meuserstraat 144, Haanrade.

OPEL MANTA 16 S '72, Manta 1900 Automaat '71, Ascona '72 Automaat, Ascona '72 met gas, Opel Caravan '73, Kadett Special '73, BMW 2002 '74, Ford 1600 GXL '72, Ford 1300 Coupé '72, Ford 1600 Coupé '71 met gas, Ford 1600 Stationcar 5 drs. '72, Escort 1300 '72, Toyota Corolla '73, Toyota 1000 '71, Datsun 100A Combi '73, Lada 1200 '74, Citroën 2 CV '73 f 1800,-, Fiat 127 '72 f 1700,-, Capri 1500 XL '71, f 1500,- Simca 1000 '72 f 1200,- VW Kever '69 f 700,- Kadett '69 f 650,- Inruil en fin. Nieuwstr. 41, Schaesberg (einde Nieuwstr. linksaf, grindweg, tel. 311078.

Te k. MAZDA 818 stationcar '77, als nwe. f 4000,– onder nw.pr. Eijkhagenl. 16, Schaesberg tel. 045-315175.

HONDA CIVIC 1500 te koop wegens bijzondere omstandigheden. Kleur met. grijs. Bjr. '77 kmst. 12.500 km gel. Te bevr. tussen 17-19 uur. Mr. Dr. Froweinweg 1 Eys tel. 04451-733.

T.k. FORD Capri 1600 GL, bwj. '76, km.std. plm. 34.000 Sittarderw. 136, Hrl. tel. 721701.

T.k. MAZDA 929, bwj. aug. '76, vr.pr. f 8500,-, Datsun 1400 bwj. '72 vr.pr. f 1500,- Goselingstr. 104, Hrl.

T.k. R 4 Combi, bwj. '77, km.std. 17.000 met gr. ramen iedere keur. toegest. tel. tijdens kantooru. 045-782580, na 18 uur 04447-1685.

T.k. PEUGEOT 504, bwj. '75. Bovenderstr. 20, Merkelbeek.

T.k. BMW 320, weg. omst. tel. 04490-17060, Hollmanstr. 14 Sittard.

T.k. FIAT X 1.9 sportw. bwj. '76, te bevr. na 19 uur. Ringoven 4, Brunssum.

T.k. OPEL Kadett bwj. eind. '71 ziet er zeldzaam mooi uit, Begoniasingel 27, Geleen.

Te koop HONDA 550, bwj. 1977, gel. 5000 km met acc. Jasparstr. 14, Geleen na 18 uur.

BMW 2500 '74, Opel Commodore GSE 2800 met LPG '76, Renault R 12 TL met LPG '72, Renault R 4 '72, Renault R10 '70, Alfa Sud TI '75, Ford Capri 2000 GTXL '70, Ford 1600 Combi '71, Opel Rekord 1700 '72, Opel Kadett '70, Opel Rekord 1700 '73, Toyota Corolla 1200 '70. Garantie inr. en fin. mog. Jo van Mil en Zn. Sportstr. 10, Kerkrade-West, tel. 045-410826.

Te k. v. part. OPEL Ranger type 1900, 22.000 km gelopen, bouwjaar 1975, in uitmuntende staat, goudbrons metallic, zwart vinyl dak, Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 712113 of 411802.

Te k. i.g.st. MAZDA 1200 bj. '70, Lunastr. 56, Donderberg, Roermond, t.a.v. Dhr. Kemp, telef. alleen zat. en zond. tussen 11-16 uur.

FORD Taunus '76, wit, Wallenstr. 27, Wessem.

Te k. BUGGY, niet veel gelopen en i.z.g.st. Tel. 418561.

PEUGEOT-dealer autobedrijf Hade, Rijksweg 167, Vilt-Berg en Terblijt. Tel. 04406-13700. Biedt met Bovag-garantiebewijs te koop aan MAZDA 121 coupé '77, Opel Rekord Berlina '75, Opel Kadett 4-deurs '75, Citroën speciaal met schuifdak '76, Citroën 2CV6 '75, Renault R16TS '75-'73, Toyota Corolla 30 '76, Fiat 131 Mirafiori '75, Alfa Sud '74, Daf 55, Combi '71, Peugeot 504 GL '77-'76-'74-'71, Peugeot 504GL automaat '74, Peugeot 504TI automaat '74, Peugeot 504 Break L diesel '76, Peugeot 504 Break L '75, Peugeot 104GL '73.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte autoönderdelen. Verboom, Leenkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654, b.g.g. 721512.

Doe-het-zelf GARAGE met spuitcabine in Heerlen-Palemig. Wagenschutseweg 41, open van 9 tot 22 uur, tel. 721848, zat. tot 15.00 uur.

Met SPOED te koop gevr. plm. 50 auto's. Direkt contant geld. Lukassen Automobielbedrijf, Holzstr. 67 Kerkrade. Tel. 456963.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24 Heerlen, tel. 045-720418.

Voor een Amerikaanse WAGEN, nieuw of gebruikt natuurlijk naar American Cars, Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert.

American Cars Schimmert biedt alle nieuwe Amerikaanse wagens duizenden guldens beneden dealerprijs te koop aan. Alle wagens zijn FABRIEKSNIEUW met 1 jaar GM-garantie. Steeds doorlopende show. Service en onderhoud in onze modern ingerichte werkplaats. American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. SUZUKI GT 550, pr. f 2.400. Kempkensweg 1A Holtum Born. Tel. 04498-1216.

Te k. VW-KEVER 1300 bj. '74, Ford Capri 1700 GT bj. '71, Fiat 127 bj. '73. Kloosterraderstr. 91, Kerkrade.

MERCEDES 300D fabrieksnieuw, wit. 240 D fabrieksnieuw groen. 240 D '78 rood 14.000 km, 200 D '75 automaat blauw. 200 D '75 blauw 81.000 km, 280 SE '75 metallic-blauw. 280 E '74 veel extra's. 200 benzine type '74 wit. Audi 100 GLS '77, 1e eigen. koper-metallic, Ford Ghia 2000 4-deurs '77, 1e eig. rood. Datsun 200 L Hardtop '77 goud. Automobielbedrijf Jurgen BV, Kerkrade-Chèvremont, Teutelbroekstraat 73, tel. 045-452570.

AUDI 100L '73 m. trekh., verzw. schokbr. ste. radio cass. enz. Benzenraderw. 22, Hrl., tel. 717268.

Te k. nieuwe types MANTA SR. Berlinetta '76, Ascona SR '77 oker, Kadett 4-drs. '75 blauw-zwart, Kadett 2-drs. '75 licht blauw, 2x Kadett coupé '74 geel en wit, Golf LS 4-drs. '76 rood, Audi 50 GL '76 oker, Honda Accord '77 blauw met. Bovanggar. financ. inruil Rosenbaum, Locht 77, Kerkrade-West, tel. 045-413477.

MERCEDES 230 B bj. '72, als nw. Hamerstr. 16, Heerlen (tel. 045-716592).

Te k. TOYOTA Carina, 2 jr. oud. f 8200,- Vondelstr. 97, Brunssum.

Te k. OPEL 1900, bwj. '73, met bewijs nw. motor 15000 km, nw. knalpot, 4 nw. remmen, koppelingsplaat en drukgroep. Vrpr. f 4800,- of te ruil tegen kl. auto. Italielaan 120, Heerlen. 045-219344.

DATSUN Cherry '77 rood f 7500,- Ascona 1200 S '76 metall. blauw, Opel Manta 1600S a. nw. '76, Fiat 133 rood '76 29.000 km Kadett '76 geel, Ascona 16S automatic '73 45.000 km, apart mooi f 5750,- Mini 1000 geel '72 f 1900,- Ford 1600L '70 f 1150,- Admiral '71, Toyota Corolla coupé '72, Simca 1100 '72 f 1950,- Rekord 1900 met gas '72 rood, Dyana '76 f 5200,- Gar. fin. inruil Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Hrl. tel. 721268.

T.k. OPEL Ascona 1.9SR na 17.00 uur. Houbeneindstraat 35, Munstergeleen.

Te k. TRIUMPH Spitfire MK 4 bwj. '72 motor '76 zeldzaam mooi, tel. 045-212451.

MANTA 1600 L dec. '75 36.000 km 4 nw. banden radiocassette. Uiterste prijs f 9750,- tel. 045-221033.

DAF 55, schuifd. LPG f 850,–, Fiat 127 '72 f 850,–, Treebeekstr. 77, Treebeek.

Te k. DYANE 4 '71, 75er motor f 650,–, Limburgiastr. 273 Hrl.

SUZUKI GT 750, '77 lage km stand, z.g. ond. Pasteurstr. 8, tel. 045-721930.

Te k. FORD Capri bwj. 70, 100% in orde, papieren van garage ter inzage. Vr.pr. f 1250,–. Torenstr. 27, Oirsbeek.

Te k. FORD Taunus 1600 L Coupé bj. '71, kl. metallicgroen, m. leren dak en sportwielen, auto is nog in goede staat, Damkesstr. 23, Leenderveld-Schaesberg.

Te k. VAUXHALL Viva bj. '71, i.z.g.st., tel. 045-715778, tussen 14.00-17.30 uur.

Te k. weg. omst. FORD Escort 1300L bwj. '73 z. mooi. Gladiolenstr. 154, Kerkrade-West na 17 uur.

Te k. HONDA Civic autom. 1 jr. oud i.nw.st. 1e eigen. kl. rood, vr.pr. f 9750,- Dr. Poelstr. 23, Schaesberg (Kakert).

Te k. AUDI 100 '72 i.pr.st. Sleinadastr. 14, Schaesberg, tel. 045-317675 na 16 uur.

BMW 2500 '74. OPEL Commodore GSE 2800 met LPG '76, Renault R12 TL met LPG '72, Renault R4 '72, Renault R10 '70, Alfasud TI '75, Ford Capri 2000 GTXL '70, Ford 1600 Combi '71, Opel Rekord 1700 '72, Opel Kadett '70, Opel Rekord 1700 '73, Toyota Corolla 1200 '70. Garantie inr. en fin. mog. Jo van Mil en zn. Sportstr. 10, Kerkrade-West. Tel. 045-410826.

Te k. Toyota Celica 1600 LT '78, Renault R12TW '75, Datsun 120Y coupé '77, Datsun 120Y '75, Simca 1301 '73. KOENENS autobedr. Koestr. 77, Koningsbosch, tel. 04743-632.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme hardtop 4-drs. type '73, 8 cyl., autom., gas, sch.dak, sportw. enz. Pr. f 5800,–, Overbroekerstraat 54, Hoensbroek. tel. 045-211071.

FIAT 130 Spec. autom. 6 cyl. '71, in uitst. st., vele extra's, o.a. radio, sportw., jalouziën, pr. f 2900,–, Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

PEUGEOT 504 '72, Audi 100 LS '72, Fiat 850 '72, Vauxhall Viva '72, Overbroekerstr. 54, Hoensbroek, tel. 045-211071.

Te k. BMW 2002 TI bwjr. '73, i.z.g.st. met stereo, cass., en radio, magnesium velgen en diversen. Laurierstraat 84, Passart-Zuid, Hoensbroek.

Wegens omstandh. te k. aangeb. OPEL Ascona 12S, bj. '73, vr.pr. f 3850,–. ANWB gekeurd i.z.g.st. Tel. 045-216025.

ANWB gekeurde auto's. ASCONA 1600 nieuw model, bj. '75, 1e eigenaar, Opel Kadett, bj. '75, kl. metall. bruin, Ascona 16 S oud model bj. '75, Mini Special 1100, bj. '76, Toyota Corolla de luxe bj. '74, Mazda 818 coupé 1e eigen. bj. '76, als nieuw, Datsun 100A de luxe 4-drs., bj. '75, Renault R4, bj. '74 metall. groen, Mini bestel uitvoering bj. '77, km. 8000, Mini 850 bj. '73 f 800,– . Garantie, fin. en inruil. G.G. Auto's Grasbroekerweg 108, Heerlen, tel. 722145.

Te k. VAUXHALL Viva '71, Ford 1600 XL coupé '75, 1e eigenaar, inruil mogelijk, Achter het Klooster 62, Nieuwenhagen.

Te k. zeldzaam mooie TOYOTA Corona 1700 4-deurs, bwjr. '72, met radio en leren dak, vr.pr. f 1450,–, Kasperenstr. 60, Kerkrade-West.

Te k. FORD Transit vrachtwagentje, open laadbak, bj. '68, tel. 045-711729.

T.k. RENAULT 16TS bwj. dec. '73, rood, pr. f 2500,-. 04490-18558.

T.k. van 1ste eigen. VW Golf bwj. '75 pr. f 6500,- tel. 04490-17956.

T.k. VOLVO 144 de L. bwj. eind '71 kleur rood f 3600,- tel. 04490-11971 na 16.00 uur.

T.k. fabrieks uitgebouwde OPEL GT bwj. '74 moet ingev. worden pr. f 7000,- tel. 04490-17956.

Te k. HONDA 350/4, km.st. 16.000, veel acc., tel. 04492-1879.

f 100,- BELONING voor degene die mij kan vertellen wie er rondrijdt in een Peugeot 204 stat. m. kenteken 00-26-HN, tel. 045-252668.

Te k. OPEL Kadett bwj. '73 kl. groen, i.z.g.st. Akerstr. 218, Hoensbroek.

Te k. MERCEDES 200 v. 1e eigen. te bevr. Hotel Schikan Allee 11, Amstenrade.

Te k. MINI Clubman 1100 cc '75 km.st. 34.000 pr. f 5700,- Donatusstr. 3, Nuth.

T.k. PORSCHE 911 T Coupé i.z.g.st. bwj. '69, Hoofdstr. 255, Hoensbroek van 8-17 uur na 17 uur Hulserstr. 31, Geulle.

Te k. gele RENAULT 5 TL, bwj. feb. '77 km.st. 32.000. Industriestr. 30, Kerkrade-W. na 18 uur.

Te k.a. FORD Capri, bwj.'75, km.st. 45.000 km, oranje met zwart leren dak, Pannesheiderstr. 19, Kerkrade.

Te k. FIAT 128 Speciaal '74 i.z.g.st. rondom nieuwe banden, kmst. 53.000. Pr. f 5000,–. Julianastr. 11, Puth, tel. 04493-2464.

Te k. DATSUN AF II coupé, bj. 18-8-'76 z.g.a.n. kmst. 37.800. Julianastr. 17, Puth-Schinnen.

Te k. BMW '9 met voor- en achterspoiler, sportstuur, geheel uitgebouwd, magn. velgen t.e.a.b. Poorterstr. 73, Brunssum.

VW Polo L 10-'75 f 7750,–, Subaru 1400 3-'77 f 9000,–, Fiat 127 S 1-'76 f 7250,–, Mazda 1300 met LPG-inst. 3-'75 f 6000,– Mini 1100 spec. 2-'77 f 7900,–, Citroën G Spec. 2-'77 f 10.500,–, Peugeot 104 GL 2-'77 f 10.000,–. Peugeot 204 break diesel 1-'75 f 8500,–, Peugeot 304 GL 6-'73 f 5500,–, Peugeot 304 GL met LPG-inst. f 7750,–, Peugeot 304 break SL 6-'76 f 10.900,–, 304 break SL 1-'77 f 12300,–, Peugeot 304 GL 10-'75 f 7750,–, Peugeot 504 L 1976 f 11.000,–, Peugeot 504 GL vanaf f 10.500,–, Peugeot 504 L diesel 1-'76 f 12.500,–, Peugeot 504 GL diesel 5-'75 f 11.000,–, Peugeot 604 SL autom. 2-'76 f 21.000,–. Deze auto's met ANWB-keuringsrapport en Bovaggarantiebewijs. Beneden garantiegrens, Renault 6TL f 2250,–, Simca 1301 f 2500,–, Audi 60L f 2000,–, Alfa Romeo Giulia f 3750,–, Fiat 124 f 1500,–, Ford Escort f 1500,–, Fiat 128 f 400,–, VW automatic f 800,–, Daf 44 f 500,–, Toyota Corolla f 2000,–, Peugeot 204 f 3500,–. Au-tocentrum Collaris B.V., Hoensbroek, Kou-venderstraat 135-143, tel. 045-213636, Heerlen, Spoorsingel 14, tel. 045-715656.

Te k. R5L '74, Hamerstr. 14, Heerlen.

Te k. aluminium SPORT-VELGEN, met bijbeh. banden. Tel. 045-455228, of 455068 tot 19.00 uur.

Te k.a. zo goed als nieuwe onderdelen voor MERCEDES 250 S m. gasinst. Kruisstr. 12, Kerkrade. Tel. 045-453721.

Te k. MERCEDES 608 D gesloten, meubelwagen, ca. 30 m2, laadruimte, i.z.g.st. f 18.000,–, Kerkrade, Kruisstraat 12, tel. 045-453721.

Te k. OPEL Kadett '76, Ford Escort '77, Toyota MK II f 2500,–, Volvo 144 met gas f 4950,–, Eindstr. 58, Schinveld.

TOYOTA Corolla 1000 '75, Toyota Corolla 30 met gas '75, Toyota Carina 1600 '73, Austin Allegro 1300 S '76, Simca 1100 TI '76, Skoda 120L '77, Skoda 100-110 '73, '77, Citroën GS '73, Fiat 127 '72, Lancia Beta 1600 '77. Bovaggar., inruil, fin. Auto National, Pater Beatusstr. 30, Hrl. Tel. 711470-715330.

Te koop FORD Capri in pr.st. f 1400,–. Voortstraat 114, Nieuwenhagen.

Te k. FORD Taunus 1600 GL, zilvergrijs metall., vinyl dak. Prijs f 13.000,–. 11 mnd. oud, tel. 04490-19644.

Rode MAZDA 929 Sedan, 4-drs., bj. 1974. Zaterdag tussen 12 en 18 uur. Vliek 32, Ulestraten.

Te k. FIAT 131 S, bj. nov. '75, kmst. 49500 met radio en trekhaak. Vrpr. f 7500,–. Tel. 04493-2164.

Te k. Opel KADETT bwj. '69, i.g.st. Gulperstr. 30 Kerkrade.

Te k. Ford Escort 1300 GT als nw. bwj. '71 f 1600,–, Opel Kadett zeer mooi bwj. '71 f 1500, Mini als nw bwj. '72 f 2000,–, Toyota Carolla zeer mooi m. schuifd. bwj. '72 f 1950, Toyota Corolla '71 f 1000, Opel Kadett LS 18-12-'69 f 500. Inr. mogel. Strikswegske 2 LEYENBROEK Sittard.

Te k. MERCEDES 240 D 2½ jr. oud km.st. 99800 km veel extra o.a. aircond. getint glas, autom. Kerkstr. 33 Born. 04498-1874.

Te k. VOLVO 142 i.z.g.st., oct. 1970, type '72, schuifd., radio, trekh., donkbl. f 2650,–. Tel. 04497-1249.

Te k. SIMCA Ralley '71 i.g.st. Te bevr. Belderbos 4, Brunssum.

Koopje! Weg. omst. te k. R6 TL, bj. '74, 100% in orde. Moet weg. Te bevr. Zonstr. 290, Kerkrade.

Te k. FORD Cortina E 1600 '68, pr. f 500,– na 18 uur, Schachtstr. 79, Hoensbroek.

Te k. MAZDA 1000, bj. '74. Sterrenstraat 11, Treebeek.

Te k. auto BIANCHI A 112 E, bj. '73, kmst. 53.000 i.z.g.st. Kollebloem 6, Brunssum, tel. 045-256793.

T k. i.z.g.st. TOYOTA Celca en Corolla coupé. Acaciastr. 38, Brunssum.

Te k. DATSUN Cherry, bwj. 1974. Vraagprijs f 4250,- Te bevr. Pasweg 10A, Schaesberg.

Te k. VOLKSWAGEN 1302, bwj. '71 te bevr. Lichtenbergstraat 53, Schaesberg, tel. 311645.

Te koop TOYOTA Corolla 1200. Type '74, sportwielen, sportstuur en radio, prijs f 2750,- Molenweg 5, Ophoven.

TOYOTA Celica ST 1600, kleur geel-zwart, vinyl dak. Zeer mooi, bwj. '73. Getint glas, magnesiumvelgen met nieuwe banden. Prijs n.o.t.k. Dr. Hermansstr. 4, Schimmert.

Te koop RENAULT 16 TX, 11e maand 1975. 100% in orde. Signaal kleur, getinte ramen, electr. schuifd., sportwielen, electr. ramen, eerste lak. Absoluut nieuwe auto. Prijs f 8250,-. Inruil mogelijk. Te bevr. 04490-17090 of 04490-11235.

T.k. PEUGEOT 504, '72 met pook. Met injectie, koopje. 04494-49383.

MINI 850 '71 in pr. st., veel extra's. Slechts f 1775,- na 17.00 u. Mozartstr. 25, Sittard.

Te k. FORD Coupé 1600 bj. '73, i.z.g.st. Rozestraat 19, Vrieheide, Heerlen, na 17.00 uur.

Te k. wegens indiensttreding TOYOTA Crolla i.z.g.st. Zonstraat 226, Kerkrade, na 17 uur.

Te k. GOLF LS '75, i.z.g.st., inruil mog. Pr. f 7000,–, Röntgenstr. 5, Schaesberg, tel. 314268.

GOLF '76, Fiat 131 Mirafiori '78, 7000 km, Saab 99 L '75, Kadett GL '75, '74, Ascona '77 met gasinst. BMW 1802 '74, Ascona '75, Daf 44 '74, Autobedrijf R.H. v. Emmerik, Edisonstr. 11, Schaesberg (Industrieterrein), tel. 045-315453.

Te k. FORD 1600 L coupé, bj. '73 metall. blauw en zwart leren dak. Inruil mogelijk, vraagprijs f 3250,-. De Vossekuil 246, Molenberg-Heerlen.

RENAULT 17 TS injection, 5 versn. 50.000 km, 1ste hand, zuinig, snel, mooi. In perfecte staat. Prijs f 8.900,–. Heerlen, Oranje Nassaustr. 4, tel. 712460.

Te k. PLYMOUTH Fury 3 Staioncar, bj. '65, 8 cyl. autom., weinig gel. Tel. 04490-12525.

Te k. R5 TL, bj. '75, kmst. 68.000 groen-zwart dak. ANWB-keuring toegest. f 6700,–. Eijssentr. 2, Wijnandsrade, tel. 04447-2475.

Te k. i.z.g.st. BUGGY, type Apal, kl. geel, bj. 76. Vaste pr. f 2800. Te bevr. Tiendstr. 7, Nuth.



Jonge mensen zoeken kamers, laat ze niet in de kou staan!

Duizenden jongens en meisjes, die werken of studeren kunnen geen kamer vinden. En 'n dak boven je hoofd is het minste wat je nodig hebt, vindt u ook niet?
Als u een behoorlijke kamer of een etage vrij hebt, bel of schrijf dan even.
Doet u het wel direkt?

Publikatie van uw gemeente in samenwerking met het ministerie van Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening.

Aanmelden van huurkamers:
Sittard de heer F. van Ganzewinkel Stadskantoor, afd. Bevolking, tel. 04490-18688, toestel 212.
Geleen: gemeentehuis, Markt 1, tel. 04494-42441, toestel 220.

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuid-Limburg

Vrijdag 25 augustus 1978 ● Pagina 13

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: BEN ROMIJN; CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN JANSEN. KANTOREN: 6411 EK HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045-718100. 6461 ED KERKRADE: MARKT 42. TEL. 045-455506. 6431 HB HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91. TEL. 045-218555. 6443 CB BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36. TEL. 045-256363. 6391 HW NIEUWENHAGEN: HOOGSTRAAT 78. TEL. 045-311719. 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE: AKERSTRAAT 124. TEL. 045-411044.



Kans

● Opgelet, katholieke mannen van de oostelijke mijnstreek. Vandaag begint in Rome het conclaaf, de bijeenkomst waarin de kardinalen een nieuwe paus kiezen. En u weet dat in principe elke katholiek van het mannelijk geslacht tot deze hoge uitverkiezing kan worden geroepen. Maar dat wil niet zeggen, dat u nu bij het spreekapparaat moet gaan zitten wachten op een telefoontje uit Rome. Blijf maar gewoon doen wat u van plan was in het weekeinde te doen. Er zijn bovendien feesten te kust en te keur. En laten we eerlijk zijn, u behoeft niet happig op deze baan te wezen. Want over een ding kunnen we het allemaal eens zijn: het pausschap betekent een enorm zware last, nauwelijks voor een man te dragen. Zeker in deze woelige tijd.

Miva

● Wat u wel moet doen in het komende weekeinde is naar de kerk gaan al zou u het alleen maar doen om de Miva te kunnen steunen, waarvoor in de kerken wordt gecollecteerd. Wij behoeven bij wijze van spreken hier geen vijf meter te lopen als we niet willen, al wordt wandelen ons wel geadviseerd omdat het zo gezond is. De missionarissen in alle delen van de wereld – al sedert eeuwen de ontwikkelingswerkers van het eerste uur – denken daar anders over. Voor hen is wandelen verlies van hun kostbare tijd. Wat zij nodig hebben zijn vervoermiddelen. Daar zorgt de Missie Verkeersmiddelen Actie (miva) voor. Althans, zij kan dat alleen maar doen als wij er ten volle aan meewerken. Er is veel nodig. Daarom onze aansporing: ga in het weekeinde naar de kerk of gebruik de giro.

Voetbal

● Burgemeester Ed Meyer van Nieuwenhagen zal zaterdag om 15 uur op het SVN-terrein te Nieuwenhagen de aftrap doen voor een voetbalwedstrijd tussen CDA-jongeren uit Oostelijk Zuid-Limburg en een omroepteam, waarin artisten zoals Albert West, Don Mercedes en Frank hun voetbaltalenten ten toon zullen spreiden. Als ze die hebben is het meegenomen, als ze ze niet hebben valt er in ieder geval veel te lachen. Theo Boosten zal de wedstrijd leiden en hij doet dat met te meer plezier omdat de opbrengst bestemd is voor de Nederlandse Hartstichting.

Groeten

● Wie van een wat rustiger vakantie houdt moet wachten tot deze dagen. Dat deden Jan Weijers met eega uit Brunssum en hun vrienden Wiel en Zus. Ze zitten aan de Costa Dorada waar het momenteel heerlijk warm is. Dat is het hier momenteel ook, maar in ons kikkerland kan het van dag tot dag veranderen. In Spanje niet. Wat er ook warm is, schrijft Jan, dat zijn de peseta's. „Ze glijden zo tussen je vingers door". Zijn vrienden in het vaderland mogen wel een collecte houden om Jan na zijn terugkeer van de eerste levensbehoeften te kunnen voorzien, als dat van die peseta's waar is.

Rook

● Van nu af aan mag men in Bocholtz de buurvrouw niet meer pesten door net op het moment, dat ze de helderwitte was aan de lijn heeft hangen in de tuin ernaast vuurtje te stoken. En een landbouwer, die rook over de autoweg laat waaien kan eveneens op een fikse boete rekenen. Dat heeft de raad zo besloten ofschoon Hub Grooten betwijfelde of dat buurvrouw pesten in Bocholtz wel plaatsvond. Zijn vertrouwen in zijn plaatsgenoten werd door burgemeester Persoon de kop ingedrukt toen deze volhield, dat het wel degelijk voorkwam. Hoe het nu moet met barbecuen vermeldt de geschiedenis niet al beloofde de burgemeester wel, dat de politie niet in ieder vuurtje rook ziet.

Afscheid

● De gemeenteraad van Kerkrade vergadert woensdag voor de laatste maal. Het staat wel niet op de agenda maar de burgemeester, mr. Jo Smeets, zal zeker afscheid nemen van de raadsleden, die niet meer in de raad terugkeren. En daarna is de raadsperiode ook in Kerkrade geëindigd. Tenzij er zich tijdens de laatste drie dagen van de volgende week nog iets spoedeisends zou voordoen.



● Het bestuur van de KWJ-Schinveld. Rechts zit Peter Rademakers en tweede van links is voorzitter Jos Schröder.

Vanavond knipt burgemeester lint door

KWJ Schinveld weer onder dak

SCHINVELD – Met het doorknippen van een lint voor de toegangsdeur zal burgemeester Vossen vanavond het geheel vernieuwde KWJ-gebouw aan de Kan. van Nuysstraat officieel openen.

Sinds carnaval is het lokaal door een verbouwing voor de Schinveldse jeugd gesloten geweest. Een stuk van het pleintje naast het voormalige KAJ-gebouw is bij de benedenverdieping getrokken. Hierin is een aantal toiletten ondergebracht en is er een nieuwe ruimte voor tafeltennis, voetbalspel en biljarten geschapen.

Ook is de bar vernieuwd en zijn de vloer en het plafond opgeknapt. De verbouwing is door de dienst openbare werken van de gemeente Schinveld uitgevoerd, met behulp van „E-werkers". De gordijnen en de houten zitjes zijn door de KWJ-ers zelf ontworpen en gemaakt. Met het geheel vernieuwde gebouw is een uitstekende ruimte ontstaan voor alle activiteiten van de Schinveldse KWJ.

De KWJ, onstaan uit de KAJ, is een beweging voor jongeren in de ruimste zin van het woord en voor werkende jongeren in het bijzonder. Als belangrijkste taak ziet het bestuur het bewust maken van jongeren, voor zich weggelegd. Voorzitter Jos Schröder van de Schinveldse KWJ: „Wij geven aan werkende jongeren informatie over hun rechten. In de praktijk blijken een heleboel werkgevers bijvoorbeeld het minimum jeugdloon niet te batalen. Wij maken aan onze leden duidelijk dat zij dat niet hoeven te pikken. In de vernieuwde ruimte kunnen wij op dit soort zaken hopelijk wat meer nadruk leggen. Voor de verbouwing kwam daar door ruimtegebrek niet zoveel van terecht. Dit neemt niet weg, dat jongeren, die gewoon eens een avondje willen kaarten, niet welkom bij ons zouden zijn. Iedereen is welkom, alleen als ze problemen hebben zullen wij die helpen op te lossen".

De officiële opening vindt vanavond om 19.00 uur plaats. Tot 20.30 uur bestaat de gelegenheid het bestuur te feliciteren met het nieuwe lokaal. Morgenmiddag begint er om 14.00 uur een filmmiddag voor de jeugd en morgenavond zal in het gebouw de Schinveldse band „Lizards" optreden. Aanvang 19.00 uur.

„SW 26 mag geen breekpunt vormen"

PvdA en CDA weer samen in Kerkrade

KERKRADE – Het nieuwe college van Kerkrade is rond. Het CDA, dat bij de verkiezingen twee zetels verloor en op dertien kwam, krijgt weer drie wethouders en de Partij van de Arbeid, die het zetelaantal wist te verdubbelen en van vier naar acht sprong, houdt slechts één zetel. Daar staat tegenover, dat de PvdA de zware portefeuille van ruimtelijke ordening krijgt.

De huidige fractieleider Lei Hermans wordt met deze taak belast. De CDA-wethouders zijn Jo Eenens en Cap Schroeder, die hun eigen portefeuilles houden en de huidige fractieleider Jan van Leeuwenstein, zwager van het CDA-kamerlid Wiel Bremen. Van Leeuwenstein neemt sociale zaken over van de huidige PvdA-wethouder André Coumans sr., die niet in de nieuwe raad terugkeert.

Weken lang is er zeer intensief onderhandeld over het program van het nieuwe college. „Er zijn harde noten gekraakt," bekent Lei Hermans. „Maar we zijn er op zakelijke basis uit weten te komen." Jo Eenens benadrukt, dat de partijen elkaar gevonden hebben op de keiharde noodzaak om samen uit de structurele ellende te komen, waarin Kerkrade sinds de mijnsluiting verzeild is geraakt. Zij rekenen erop, dat de lijnen die de beide partijen in Maastricht en Den Haag hebben liggen veelvuldig gebruikt kunnen worden. Zowel PvdA als CDA hebben een Kerkraads lid in het college van GS (Kockelkorn en Buck) en in de Tweede Kamer (Wöltgens en Bremen).



● Jan van Leeuwenstein ...nieuwe CDA-wethouder...

SW 26

Een van de moeilijkste punten in de onderhandelingen was ongetwijfeld de aanleg van de SW 26. De PvdA is steeds een fervent tegenstander geweest van de weg, terwijl het CDA de aanleg mogelijk heeft gemaakt. De partijen hebben nu afgesproken, dat de SW 26 geen breekpunt mag vormen in de samenwerking. Ze hebben daartoe zes afspraken gemaakt. De genomen raadsbesluiten blijven geaccepteerd en gerespecteerd. Verder is afgesproken, „dat veranderende omstandigheden als gevolg van externe factoren, zoals gerechtelijke uitspraken, beslissingen van hogere overheden of internationale ontwikkelingen, de verdere uitvoer van de SW 26 ter discussie stellen." Er komt een speciale commissie, bestaande uit twee leden van beide partijen, die de twee fracties moeten adviseren om zoveel mogelijk tot eensluidende raadsbesluiten over de SW 26 te komen. Ook is bepaald, dat de Kaalheiderstructuurweg bezien moet worden in samenhang met de SW 26. Alle andere dingen rond de SW 26 blijven een politiek vrije keuze voor de twee samenwerkende partijen. Het stemgedrag van individuele raadsleden en wethouders is vrij. Uiteraard in zoverre zij niet in conflict komen met de genoemde afspraken. Eigenlijk komt het erop neer, dat het met de SW 26 nog alle kanten uit kan.

Achterban

In de toekomst willen beide partijen verder gaan samenwerken. Ook overleg tussen de achterban zal georganiseerd worden. Men wil voorkomen, dat men elkaar met verrassingen opzadelt, zoals dat in het verleden wel eens gebeurde. Elk kwartaal praten delegaties de lopende zaken door. Elk half jaar komen de twee fracties samen. Het is nu twaalf jaar geleden, dat de PvdA voor het eerst een wethouderszetel kreeg. André Coumans heeft al die tijd de post sociale zaken bezet. De portefeuille „herindustrialisatie" wordt gepolitiseerd in Kerkrade. Dat wil zeggen, dat die niet langer meer onder beheer blijft bij de burgemeester, maar verdeeld wordt tussen de wethouders Hermans en Eenens. Burgemeester Smeets blijft natuurlijk gewoon voorzitter van het Industrieschap en de Sanering Mijnterreinen.

In Hoensbroek

Oppositie boycot raadscommissies

HOENSBROEK – De plaatselijke groeperingen in Hoensbroek hebben gisteravond aangekondigd alle raadscommissies tijdens de volgende raadsperiode te boycotten.

Dit omdat zij tijdens de onderhandelingen over de bezetting van de wethouderszetels, volgens hun zeggen, door de landelijke partijen volledig genegeerd zijn. Zij doen nogmaals een beroep op het CDA en de PvdA hun standpunt om samen de wethoudersposten te verdelen, in het belang van Hoensbroek, te herzien. „Anders blijft ons niets anders over, dan een keiharde opstelling ten opzichte van het nieuwe college in te nemen", aldus Lei Grein van de Vrije Arbeiderslijst.

De plaatselijke groeperingen vinden het onbegrijpelijk en onbehoorlijk, dat 43 percent van de Hoensbroekse kiezers niet in het nieuwe college zijn vertegenwoordigd en zelfs niet gehoord zijn tijdens de vorming daarvan. Lei Grein: „Op 20 juni ontvingen wij een brief van het CDA waarin stond dat over de vorming van een nieuwe college later nog contact met ons gezocht zou worden. Afgelopen vrijdag kregen wij als kleine schooljongens te horen dat de onderhandelingen afgerond waren. Voor ons was geen plaats in het coalitie ingeruimd. Als de heren denken dat zij het alleen afkunnen, dan doen ze maar. We zullen zien".

Als de plaatselijke groeperingen inderdaad zullen weigeren in de raadscommissies plaats te nemen, zal al het commissiewerk door de raadsleden van de coalitie moeten gebeuren. De VVD heeft laten weten hoewel zij niet in de coalitie opgenomen is, het commissie werk niet te schuwen.

Fikse diefstal uit woning

KERKRADE – De 47-jarige H.J. uit Kerkrade kwam bij de gemeentepolitie vertellen dat uit zijn woning in de Dir. Schrijnenstraat een bedrag van 3500 gulden was gestolen. De dieven hadden het gevonden in een geldkistje, dat in de slaapkamer stond. Ze verschaften zich toegang via de kelder.

HEERLEN – Donderdagmiddag werd in het voetgangerstunnel Spoorsingel een 21-jarige Duitse man, door een 24-jarige man met een mes in de hand gestoken. De aanleiding voor de steekpartij is nog niet bekend. De dader werd ingesloten, terwijl het slachtoffer voor behandeling naar het ziekenhuis werd gebracht.



● Onze verslaggever Wim Dragstra (links) overhandigt de gedupeerde gasten het geld.

700 gulden voor groep Engelse gehandicapten

HEERLEN – De Belangenvereniging Beroeps Rijschool Ondernemers en de Unie B.L.H.P. regio Limburg stonden gisteren respectievelijk 500 en 200 gulden spontaan af voor de groep Engelse gehandicapten, die in het Orahotel in Heerlerheide verblijven. Een en ander als reactie op hetgeen gisteren in onze krant stond.

Dit respectabele bedrag kon gisteravond tijdens het diner door een van onze verslaggevers aangeboden worden aan de groep. Met een applaus werd deze geste aanvaard, terwijl aan de gezichten van de mensen te zien was dat men dit bijzonder op prijs stelde. Bedrijfsleider van het Orahotel K. Niemantsverdriet wiens programma door de inbraak maandagmiddag en de drukte daaromtrent de laatste dagen aardig in de war was gebracht, zei: „Limburg bewijst weer eens dat men wat kan, daar ben ik erg blij om".

Feestje

Vanavond zal men in het Orahotel een gezellig feestje bouwen. Er verblijft ook nog een groep uit Amsterdam en te zamen zal men, in beperkte mate uiteraard feest gaan vieren. Ook het VVV Limburg zegde toe nog iets voor de groep te willen doen. Zij zullen vandaag een bezoek brengen aan de Engelsen. De in eerste instantie gedupeerde gehandicapten zullen door deze daad van werkelijk medeleven, toch met een prettige herinnering aan Limburg terugkeren naar Engeland. Alleen jammer dat groepsleider Hugh Wooldridge vandaag snel per trein heen en weer moet naar Amsterdam om daar een nieuw paspoort te halen.



● Was men niet geheel correct gekleed dan moest men met een tandenborstel het kerkplein gaan aanvegen. Zo gaat dat bij ontgroenen en zo ging dat gisteren met de eerstejaarsstudenten van de Middelbare Horecaschool.

Ontgroening in hartje van Heerlen

HEERLEN – Menig voetganger keek donderdagmiddag verbaasd naar een groep van 84 in compleet kokskostuum gestoken leerlingen van de Middelbare Horecaschool, op het plein voor de Pancratiuskerk in Heerlen. De verbazing groeide alleen maar toen zij ook nog tandenborstels in de hand geduwd kregen en met een milieubewuste ijver het kerkplein begonnen aan te vegen.

Het betrof hier de ontgroeningsmiddag van de Middelbare Horecaschool van Heerlen. De eerstejaars studenten en een aantal nieuwe tweedejaars werden op deze wijze ingeleid in het studentikoze leven van de school. Na de poetsaktie werden de groepen, die er met hun witte mutsen, witte jassen en blauwe broeken best folkloristisch uitzagen, met een truck van het Nederlandse leger, naar de Brunssummerheide gebracht en vandaar moest men dan maar op eigen houtje terugwandelen naar Heerlen.

Instruktie

De ontgroeningsaktie vormde een onderdeel van drie introduktiedagen, die door de studentenvereniging „Ganymedes" van de school, waren georganiseerd. De introduktiedagen werden opgezet om de leerlingen met elkaar te laten kennismaken; om leerlingen en leraren met elkaar in contact te brengen en om aan de nieuwkomers informatie omtrent de school te verstrekken.

De Middelbare Horecaschool van Heerlen telt op dit moment zo'n 400 leerlingen. Met de lessen wordt komende maandag begonnen. Deze week houdt men zich eerst nog bezig met introduktie en ontgroening dat natuurlijk met de nodige vrolijkheid gepaard gaat.

Huren bevroren in „de Wieër"

HEERLEN – De huren van 396 woningen in de Heerlense wijk de Wieër worden bevroren. Dat betekent, dat de huurverhogingen van 1 april 1977 en 1 juli 1978 niet doorgaan. Deze beslissing is door het ministerie van Volkshuisvesting op 28 juli genomen.

De Belangenvereniging De Wieër heeft de actie voor de huurbevriezing met succes georganiseerd. Op een geblokkeerde rekening van de vereniging hebben 167 bewoners maandelijks de huurverhoging gestort. Nu de huurverhoging definitief niet doorgaat, kunnen deze mensen hun geld terug krijgen. Het bestuur wacht op een schriftelijke bevestiging van het ministeriële besluit alvorens tot uitbetaling over te gaan. De woningen zijn eigendom van de woningvereniging Heerlerheide.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
Enter the dragon, 16 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur, za. en zo. 14.30, 19 en 21.30 uur.
Rivoli
Saturday night fever, 20e week, dag. 15.30 en 20 uur, za. en zo. 15.30, 19 en 21.30 uur.
Vrijbuiters van het woud, a.l. za., zo. en wo. 13.30 uur. Voor een paar dollars meer, vr. en za. 24 uur.
Passage
And naked came the stranger, 16 jr. dag. 14, 16, 18, 10 en 22 uur.
Rolls Royce Baby, 2e week, 16 jr. do. t.m. zo. 24 uur.
H 5
The choir boys, 16 jr. Dag. 14.30, 16.30, 20.30 uur.
Een brug te ver, 2e week, 12 jr. dag. 15 en 20 uur.
Zondige begeerten, 16 jr. dag. 14, 16, 19 en 21 uur.
Vrolijke vluggertjes in Tirol, 16 jr. dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
Emmanuelle en de laatsten der kannibalen, 9e week, 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15 en 21.15 uur.
Motta en de vliegende Draculamonsters, za., zo. en wo. 13.30 uur.
Het Omen, 8e week, 16 jr. do. t.m. zo. 22.45 uur
Meedogenloze doder, 16 jr. do. t.m. zo. 22.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Grandt-theater
Waar een rits is is een weg, 16 jr. za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur.

HOENSBROEK

De linker- en rechterhand van de duivel, vr. en za. 20.30 uur, zo. 17 en 20.30 uur.
Peter en de vliegende autobus, zo. 14 uur.

BRUNSSUM

Astoria
The car, 16 jr. do. za. en zo. 20.30 uur.
Vier vuisten op weg naar de hel, zo. 16 en 18.15 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Stunt Rock, a.l. vr. 20.15 uur, za. en zo. 17.30 uur. De fluit met de zes zmurfen, 2e week, a.l. za. en zo. 14.30 uur.
De kanonnen van Navarone, 12 jr. za., zo. ma. di. 20.15 uur.
Das alte Försterhaus, a.l. wo. 20.15 uur.

VALKENBURG

Duoscoop 1
De Guascostraat 6
„Slap Shot", aanvang 20.30 uur 16 jaar.
„Duoscoop 2
De Guascostraat 6
„The pink panther strikes again", aanvang 20.00 uur alle leeftijden.

MAASTRICHT

Festival
Goodbye Emanuelle, 16 jr., dag. 14.30 en 20.30 uur
Palace 1
Sexlawine in Tirol, 16 jr., dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur.
Palace 2
The Shootist, 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 17.45 en 19.45 uur;
The Omen, 9e week, 16 jr., do. t.m. zo. 22.30 uur.
Studio
Een brug te ver, 12 jr., dag. 15 en 20 uur.
Royal 1
Emmanuelle in een wereld vol lusten, 6e week, 16 jr. dag. 13.45, 15.15, 17.15, 19.15 en 21 uur.
Meisjes zonder mannen, 16 jr., do. t.m. zo. 22.45 uur.
Royal 2
The Choir boys, 2e week, 16 jr., dag. 14, 16, 18.15 en 20.30 uur.
Katango's war, a.l., za. zo. en wo. 14 uur.
Karateduel met de duivel, do. t.m. zo. 22.30 uur.
Mabi
Saturday night fever, 9e week, 12 jr., dag. 14, 16.30 en 20.30 uur.
De legende van de zeven gouden vampiers, 16 jr., za. en zo. 23.15 uur.
Midi
The good, the bad and the ugly, 16 jr., 3e week, dag. 16.15 en 20 uur.
Blume in love, 16 jr., za. en zo. 23.30 uur.
Een Nederlandse Robinson Crusoë, a.l., za., zo. en wo. 13.45 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Zef Clement, Bekkerweg
Jubileumtentoonstelling van Zef Clement. Open dag. 15–20 uur, op dinsdag gesloten. Tot 25 september.

BRUNSSUM

D'r Brikke-oave
Schilderijen van Kees van Ekelenburg, beelden van Anton Brunia. Philharmonie dag. 14–17 uur, 19–21 uur, a. en zo. 15 tot 18 uur. Tot 11 september.

HULSBERG

Galerie Wanda Reiff
Schilderijen van Jean-Pierre Zoetbrood. Open dag. 14–17 uur, op donderdag tot 21 uur, wo. en zo. gesloten. Tot 16 september.

In dependance Meao-school aan Oliemolenstraat

Start sociale scholen van N.K.V.-Heerlen

HEERLEN – In een passende accommodatie; de dependance van de MEAO-school aan de Oliemolenstraat te Heerlen, kunnen op 26 september aanstaande de Sociale School en de Mediaal Sociale School van het NKV-Heerlen van start gaan voor wat betreft het cursusjaar 1978/1979.

„Wegwijs in de economie" is het centrale thema voor de Sociale School, waarnaast levensbeschouwelijke vraagstukken en taalgebruik aan de orde komen. De cursus neemt 30 lesavonden in beslag. Elke avond bestaat uit twee lessen van elk vijf kwartier. De school is toegankelijk voor leden en niet-leden van het NKV, respectievelijk betaalt men dan ƒ 75,– (vakbondsleden, leden vrouwenbeweging) en ƒ 200,–.
Het gaat bij de Sociale School speciaal om het beoefenen van vaardigheden nodig om aktief te kunnen zijn in het maatschappelijke leven. De Mediaal Sociale School omvat een „zwaarder" programma: de kosten hier bedragen voor vakbondsleden ƒ 60,– en voor niet-vakbondsleden ƒ 175,–. De Mediaal Sociale School wormt als het ware het vervolg op de Sociale School. Aan het einde van de curus kan men in aanmerking komen voor een getuigschrift of diploma en wie de cursus geheel afmaakt kan in aanmerking komen voor een financiële tegemoetkoming van zijn vakbond.

Voor deelneming aan de cursus 1978/1979 van de Sociale School van het NKV-Heerlen kan men inschrijfformulieren krijgen bij de volgende adressen: de heer W. Lameriks, Herlongstraat 27, Heerlen, tel. 418893; de heer J.H. Titulaer, Horatiusstraat 8, Heerlen, tel. 717771; de heer J. Ubags, Keerberg 11, Voerendaal, tel. 04446-2193; de heer A. Albertz, Zaterdagstraat 3, Heerlen, tel. 717603; en de heer M. van Loo, Julianastraat 29, Nieuwenhagen, tel. 316071.

● *Het zangkoor „Oranje" o.l.v. dirigent Gerits, tijdens een uitvoering in de kerk.*



„Oranje" uit Schinveld gaat 80ste verjaardag vieren

SCHINVELD – Zangvereniging Oranje uit Schinveld, bestaat 80 jaar.

Dit heuglijke feit zal gevierd worden tijdens een vijf dagen durend feest in een paviljoen dat daarvoor opgezet zal worden op de „Bleekplaats" te Schinveld. Men start donderdag 31 augustus met een grote najaarsmodeshow, die om 20.00 uur begint. Vrijdag 1 september volgt een opening-concertavond, zaterdag 2 september zal men recipiëren van 16.00 uur tot 18.00 uur en om 20.00 uur begint de Gerits-koravond. Dit is een jaarlijks terugkerend evenement waarin alle koren over welke de heer P. Gerits uit Hoensbroek de directie voert, deelnemen.

Zondag 3 september is er om 10.00 uur een eucharistieviering in het feestpaviljoen, met muzikale medewerking van Ritmic Group Schinveld en aansluitend frühschoppen. Om 18.00 uur 's zaterdags begint de jubileum-sluitingsavond met veel zang en muziek. Maandag is er dan nog als definitief einde van het feest een grote kienavond die om 20.00 uur begint. Aansluitend aan de programma's zoals vermeld is er steeds dansen en de muziek daarbij wordt verzorgd door het orkest De Quando's.

Kerkraadse federatiedag in „Haander Harmoniefestijn"

KERKRADE – De federatiedag van de federatieve bond van muziekgezelschappen in Kerkrade, wordt zondag 27 augustus gehouden. Dit jaarlijks terugkerend muziekfestijn, waaraan wordt deelgenomen door de tien harmonieën en fanfares uit de gemeente, wordt dit jaar voorbereid door harmonie St. Gregorius uit Haanrade. Men heeft de gelegenheid aangegrepen om er een driedaags muziekfeest van te maken; het „Haander Harmoniefestijn". Van 25 tot en met 27 augustus zullen er festiviteiten gehouden worden in een feesttent op het Vincent van Goghplein.

De federatiedag begint om 10.00 uur als alle korpsen vertrekken voor een stertocht vanuit diverse punten in Haanrade naar het plein bij het buurthuis „Hagenrode", vandaar gaat men in optocht naar de feesttent alwaar na aankomst toespraken gehouden zullen worden door wethouder Schroeder en federatievoorzitter Van de Weyer. Nadien volgt een muzikaal optreden van elk korps en om half één is er een gezellig frühschoppen in de feesttent. Vrijdagavond wordt in de feesttent een optreden verzorgd door het dans- en showorkest Big Band Sound uit Nuth terwijl zaterdagavond de muziek verzorgd wordt door de Orginal Wurmtaler Musikanten uit Kerkrade. Ter afsluiting van het festijn speelt zondagavond Harry's Dampffkapelle.

Zaterdag monsterrit Ettelbrück-Amstenrade

AMSTENRADE – Zaterdag 26 augustus wordt voor de negende maal in successie de monsterrit Ettelbrück-Amstenrade verreden. Het wielercomité Ettelbrück-Amstenrade heeft een uitgebreid programma op touw gezet om de rit met de nodige festiviteiten te omringen. De feestelijkheden vinden plaats van 25 tot en met 28 augustus in een feesttent aan het Raadhuisplein te Amstenrade.

De rit van het plaatsje Ettelbrück in Luxemburg naar Amstenrade, wordt gereden door zo'n 22 wielrenners, waaronder de winnaar van 1977 Paul Nijsten, terwijl door insiders ook namen als Ben ter Horst, Henk Raymakers (nieuweling en Tom Mertens (nieuweling) worden genoemd, als favoriet voor de uiteindelijke zege.
De lengte van de rit bedraagt ongeveer 180 km en voert via Baraque Michelle in België. Om half vijf 's middags worden de renners in Amstenrade verwacht.
Het feestprogramma begint reeds vandaag, 25 augustus, en wel met een kindershow om 18.30 uur, om 21.00 uur is er een balavond. Zaterdagavond begint om 20.00 uur een groot wielerbal met een optreden van Adèle Bloemendaal. Tijdens deze balavond vindt ook de prijsuitreiking en de huldiging van de succesvolle wielrenners plaats.
Zondag 27 augustus is er om 10.00 uur een heilige eucharistieviering met medewerking van Gemengd Zangkoor Amstenrade, waarna Frühschoppen.
Een grote galashowavond gaat om 20.00 uur van start. Daarin treden op: Freddy Breck, Hanny Thorella, Peggy en Richard, Harry Wolters, Piet Boonstra en het orkest Circle.
De bejaarden en zieken uit Amstenrade komen 's maandags aan bod, dan wordt speciaal voor hen een Zonnebloemmiddag gehouden met diverse artiesten. Het sluitingsbal is maandag 28 augustus om 20.00 uur, terwijl dezelfde dag om middernacht een nachtconcert met het orkest Alpaca begint.

films

Theo Pasing

ROYAL

„ENTER THE DRAGON": een Amerikaans-Chinese vechtfilm uit 1973. In de hoofdrollen: **Bruce Lee, John Saxon, Anna Capri, Bob Wall.** Regie: **Robert Clouse.** De beruchte en beroemde karatekampioen Lee moet een internationale bende oprollen. Samen met zijn komuiten dringt hij op een verstrekt eiland binnen, waar de dodelijke Han zijn sadistische heerschappij uitoefent, geholpen door een opiumhandel die hij ziet als het betrek van de mooie, maar gevaarlijke Tany. Lee weet zich voortreffelijk door enkele bloedige karatetoernooien te slaan, maar wordt dan toch door de verradelijke Han gepakt. In een man-tegen-mangevecht heeft regisseur Clouse enkele knappe vondsten verwerkt. Deze vechtfilm kan tot een van de betere in zijn genre gerekend worden. 16 jaar.

RIVOLI

„VOOR EEN PAAR DOLLARS MEER": een meesterlijke Italiaans-Spaans-Duitse western uit 1965. In de hoofdrollen: **Clint Eastwood, Lee van Cleef, Gian Maria Volonté, Klaus Kinski.** Regie: **Sergio Leone.** Twee premiejagers, aanvankelijk concurrenten, besluiten om samen te werken en aldus jacht te maken op het door hoofd van de superschurk El Indio, die aan het hoofd van een boevenbende staat. 12 jaar.

H5

„THE CHOIR BOYS": een cynische Amerikaanse politiefilm uit 1977. In de hoofdrollen: **Charles Durning, Burt Young, Robert Webber, Perry King.** Regie: **Robert Aldrich.** De film schildert het wel en wee van een aantal politieagenten in Los Angeles. Regelmatig spoelen zij hun dagelijkse ervaringen weg met flinke hoeveelheden drank. Dergelijke bijeenkomsten plegen nogal eens in gore taferelen te ontaarden. 16 jaar.
„DE MEEDOGENLOZE DODER": een redelijk goede Chinese vechtfilm uit 1973. In de hoofdrollen: **Jason Pai Piau, Ronnie van Cleef, Nancy Veronica, Mon Hu.** Regie: **Tommy Loo Chun.** Chiu Fu See leent zijn broer Tai Lu geld om op dezelfde manier als hijzelf op de Philippijnen rijk te worden. Tai Lu neemt een baan in de haven, maar hij merkt al vlug dat hij tot over zijn oren in een opiumsmokkel verzeild is geraakt. Hij gaat zijn werkgever te vuur en te zwaard bestrijden en komt daarbij tot de ontdekking dat zijn broer rijk is geworden door de opiumhandel. 16 jaar.

WIJNGRACHT-THEATER

„DE KANONNEN VAN NAVARONE": een spectaculaire avonturenfilm, gebaseerd op het even beroemd geworden boek van Alisair MacLean. In de hoofdrollen: **Gregory Peck, David Niven, Anthony Quinn, Irene Papas.** Regie: **J. Lee Thompson.** De gigantische kanonnen van Navarone verdedigen een vitale zee-engte die in handen is van de Duitsers. Door de enorme slagkracht van de kanonnen is het voor geen enkel geallieerd schip mogelijk door te breken. De vuurmonden zijn diep in de rotsen ingebouwd, waardoor ook raids met vliegtuigen geen enkele vrucht afwerpen. Dan wordt besloten dat een speciale commando de kanonnen over land zal trachten in te nemen. Spannend en onderhoudend. 12 jaar.

ASTORIA

„THE CAR": een spannende Amerikaanse misdaadfilm uit 1976. In de hoofdrollen: **James Brolin, Kathleen Lloyd, John Marley, R.G. Armstrong.** Regie: **Elliot Silverstein.** Een geheimzinnige zwarte auto zaait dood en verderf in een klein stadje. Zonder duidelijke oorzaak worden twee fietsers, een lifter en dan de sheriff overreden. De moordlust van de chauffeur neemt steeds grotere vormen aan. De politie mobiliseert alle krachten om de vreemde wagen en de chauffeur te vernietigen. 16 jaar.

REGIO vandaag

Zomerfeesten Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN – In een feesttent op de Markt te Nieuwenhagen houdt harmonie St. Caecilia op vrijdag 1 september zaterdag 2 en zondag 3 september de jaarlijkse zomerfeesten. Vrijdag begint om 20.00 uur voor de jongeren AVRO's-toppop. Zaterdag 2 september is er om 20.00 uur een Beierse avond met medewerking van de Belvauer Muzikanten. Donateurs hebben op deze avond vrije toegang op vertoon van de kaart. Zondag 3 september Frühschoppen met de Belvauer Muzikanten. Om 20.00 uur grote dans- en showavond met medewerking van showorkest „Circle".

Open huis in sociaal centrum

NIEUWENHAGEN – Tijdens de Nieuwenhaagse open dag zal in het sociaal centrum Beute aan de Wilhelminastraat 7 zondag open huis gehouden worden. De stichting creatief centrum exposeert in de grote zaal werken van cursisten. Het dienstencentrum voor ouderen houdt een tentoonstelling van handenarbeid, vervaardigd door hen die het centrum bezoeken. Verder is er een demonstratie houtdraaien en een demonstratie biljarten door Jean Bessems vanaf 11 uur. Ook zal er voorlichting en demonstratie over maaltijdverzorging bejaarden worden gegeven.

Tienkamp voor basisscholen

NIEUW-EINDE – In het kader van het 50-jarig bestaan van de parochie Christus Koning-Judas Taddeüs wordt er voor leerlingen van de basisscholen te Nieuw-Einde een tienkamp gehouden op zondag 27 augustus om 14.00 uur. Vijf scholen doen mee, elk met een team van 12 leerlingen. De jongelui moeten tien spelen afwerken. Er zijn drie bekers en twee medailles beschikbaar gesteld. De tienkamp wordt gehouden door het feestcomité Verenigt U, in samenwerking met de wijkraad en de jeugdraad Weggebekker. In verband met datzelfde jubileum wordt er een fancy-fair gehouden op zaterdag 2 en zondag 3 september op het schoolplein van de Christus Koningschool aan de Anjelierstraat. De opbrengst is bestemd voor het parochiegeschenk. Tijdens de fancy-fair en wel zondagmiddag zal de Wielerclub De Heidebloem optreden en zaterdagavond zal de LD Disco-Show aanwezig zijn.

Ontmoetingsdag Schuttershof

BRUNSSUM – De Stichting Vriendenkring van de verpleegkliniek Schuttershof viert zondag 27 augustus het eerste lustrumfeest in de vorm van een open dag. De bezoekers kunnen die dag genieten van een programma dat om 15.00 uur begint met een concert, dat gegeven wordt door een bekend korps, met een demonstratie door gymnastiekvereniging Olympia terwijl de dag wordt besloten met een „Beierse avond" verzorgd door de Bigband uit Brunssum. De opbrengst van de dag is bestemd voor de instandhouding van het dierpark achter de kliniek.

Aktie voor pater Schoonbroodt

JABEEK – Pater Schoonbroodt uit Jabeek viert zoals reeds geschreven zondag zijn 40-jarig priesterfeest. Er is een comité opgericht om de pater financieel te steunen. Hij zal over een periode van twee jaar naar Zaïre in Afrika gaan. Het comité doet een beroep op de bevolking om een bijdrage te leveren aan het missiewerk in het bijzonder in het gebied waar pater Schoonbroodt werkzaam is, door een bedrag te storten op rekening 1093.02.575 van de Tabobank te Brunssum t.n.v. Missiecomité.

KLEIN JOURNAAL

redactie
wiel lankes
tel. 045-718100

ALGEMEEN

FRACTIE
SIMPELVELD – De fractie Frijns houdt zaterdag spreekuur in het Groenekruisgebouw van 10 tot 12 uur.

DAMESCOMITÉ
BOCHOLTZ – De voor dinsdag aangekondigde vergadering van het damescomité koninklijk Philharmonie gaat tot nader order niet door.

LEDENVERGADERING
BOCHOLTZ – Zaterdag om 20 uur in zaal Coerver door vogelvereniging Vogelvriend.

LEDENVERGADERING
SIMPELVELD – Zondag om 10.30 uur in zaal Dackus door sc Oud-Simpelveld.

AFDELINGSBLAD
KERKRADE – Het tweede nummer van het afdelingsblad van de PvdA-afdeling Kerkrade-Eygelshoven zal zondag aanstaande uitkomen. Het blad wordt gratis aan alle leden toegezonden en is voor anderen verkrijgbaar bij het secretariaat van de afdeling, Frabritiusstraat 30, Kerkrade, tel. 045-455428.

ROMMELMARKT
TREEBEEK – Zaterdag 26 en zondag 27 augustus wordt er op het kerkplein voor de Rozenkranskerk te Treebeek een rommelmarkt annex fancy-fair gehouden. Vooral de handwerkstand belooft een keur van kunstzinnige handwerkjes te bieden. Zaterdag om 11 uur wordt de markt-fair geopend.

INZEGENING
BOCHOLT – Vandaag wordt om acht uur de eigen recreatie- en repetitiezaal van het dameskoor Morgenzang ingezegend. De zaak bevindt zich onder het hoofdaltaar van de heilige Jacobus de Meerdere. Tevens wordt ook het koperen bestaansfeest gevierd. Het realiseren van de eigen zaal heeft zo'n ƒ 9.000,– gekost. Het ligt in de bedoeling dat de zaal uitsluitend gebruikt gaat worden door Morgenzang en niet aan andere verenigingen of particulieren ter beschikking zal worden gesteld.

ONTSPANNING

UITSTAPJE
UBACH OVER WORMS – Op zaterdag 2 september houden de mei-jongens een uitstapje met als reisdoel Duitslands grootste zomer bobbaan Rohren. Verder staat een bezoek aan Bad Münster en Effelsberg op het programma. Kosten voor deelname zijn 15 gulden per persoon en 25 gulden per paar. Men kan zich opgeven bij J. Oerlemans, Thornsestraat en W. Velraeds, Abdissenlaan.

KWAJONGEN
SCHAESBERG – Vandaag begint om 20 uur een kwajonavond in lokaal Prevaes met de Bokkerijders.

KWAJONGEN
BRUNSSUM – Vandaag begint om 20.45 uur een kwajongconcours in de Burcht, Wieënweg 16, in Brunssum, georganiseerd door Bolclub de Vregeleers.

BISSCHOPSBEKER
BOCHOLTZ – Zaterdag wordt in het sportcomplex Bocholtzerheide een poule voor de 1e ronde van de Bisschopsbeker voor A-teams afgewerkt. De jeugdafdeling Sportclub fungeert als gastheer.

PAROCHIE

AKTIE
BOCHOLTZ – Zondag wordt in de parochie een collecte voor de Miva gehouden, de missie verkeersmiddelaktie.

MUZIEK

DISCOAVOND
MERKELBEEK – Zaterag 26 augustus houdt de jongereninstuif in het jeugdhuis een discoavond. Deze is toegankelijk voor alle jongeren vanaf 13 jaar die in bezit zijn van een lidmaatschapskaart. Degenen die niet in bezit zijn van een kaart kunnen deze krijgen bij overlegging van twee pasfoto's met indentiteitsbewijs.

FESTIVAL
MERKELBEEK – De drumband van de fanfare St. Joseph uit Merkelbeek zal zondag 27 augustus deelnemen aan een drumfestival in Oirsbeek.

SPEL

KIENEN

VANDAAG
NIEUW-EINDE – 19.45 uur in de Varenbeuk door stichting schouting St.Joris.
NIEUWENHAGEN – 20 uur in lokaal Veenendaal door tamboerkorps Wilhelmina.
HEERLEN – 19.45 uur in café the Corner Sittarderweg door c.v. de Plakkop.
HEKSENBERG – 19.45 uur in zaal 't Karrewiel door spaarclub ons genoegen.
TERWINSELEN – 20 uur in Oos Hoes door jeugddrumband Blauw-Wit.
UBACH OVER WORMS – 20 uur in zaal Eggen door fanfare Eendracht.
SPEKHOLZERHEIDE – 20.00 uur in het gemeenschapshuis door de gezamenlijk verenigingen.
HEERLEN – 20.00 uur in clubgebouw de Voorzorg door HZV.
BRUNSSUM – 20.00 uur in het Unitasgebouw door RKBSV.
JABEEK – 20.00 uur in het gemeenschapshuis door fluit- en tamboerkorps St. Geertrudes.
BRUNSSUM – 20.00 uur in zaal Oberye door buurtver. het Heufke.
CHÈVREMONT – 20.00 uur in zaal Erens door V.V. Chèvremont.
BRUNSSUM – 20.00 uur in het Irenehuis door de algemene bejaardenbond.
CHÈVREMONT – 20.00 uur in zaal Jongen door de gezamenlijke verenigingen.
KERKRADE – 20.00 uur in het Volkshuis door KVC Oranje.

WEEKEND-AGENDA

APOTHEEK

De avond-, weekend- en zondagdiensten beginnen op vrijdagavond en eindigen op de volgende week vrijdagochtend om 8.30 uur.

Heerlen - Apotheek Vonckken, Vergiliusstraat 18, tel. 713385-718212.
Nuth - Hoensbroek - Apotheek Heggen, Akerstraat Hoensbroek, tel. 213773. Apotheek Winten, De Weverstraat 11, Nuth, tel. 04447-1458.
Nieuwenhagen - Schaesberg - Apotheek Schaesberg, Hoofdstraat 5, tel. 310777. Zaterdag van 9.30 tot 18.00 uur en zondag van 11.00 tot 12.00 uur en van 18.00 tot 19.00 uur.
Kerkrade - Apotheek Smithuis, van Gronsveldstraat 2, Chèvremont, tel. 454000.
Simpelveld - Bocholtz - Apotheek Vonckken, dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 1219. Zaterdag van 13.00 tot 14.00 uur en van 22.30 tot 23.00 uur. Zondag van 15.30 tot 17.00 uur en van 22.30 tot 23.00 uur.
Ubach over Worms - Apotheek Meisser, Hovenstraat 98, tel. 313633. Zaterdag en zondag van 11.00 tot 12.00 uur en van 18.00 tot 19.00 uur.

Officier van Justitie acht uitlevering toelaatbaar

Knut Folkerts keerde rechter de rug toe

door Servé Overhof

MAASTRICHT – „Mach's wohl", riep RAF-lid Knut Folkerts (26) gistermorgen om kwart over elf naar enkele vrienden toen hij uit het broeierige rechtszaaltje bij het Huis van Bewaring in Maastricht werd weggeleid naar zijn cel. Het was zijn persoonlijke wens en beslissing geweest niet langer aanwezig te zijn bij de behandeling van het verzoek hem uit te leveren aan de Westduitse Bondsrepubliek. Tot de gevraagde uitlevering concludeerde een half uur later, buiten aanwezigheid van Folkerts, officier van Justitie mr. J. Booster. De door mr. S. Jurgens gepresideerde rechtbank zal er zich op donderdag 7 september om 10 uur over uitspreken. Ook daarvoor is het rechtszaaltje bij het Huis van Bewaring aangewezen.

Was de keuze van deze „zittingszaal" reeds inzet geweest van een kort geding, bij de aanvang van de zitting gistermorgen tekende raadsman mr. A. Willems uit Tiel opnieuw protest aan. Hij sprak van bizarre omstandigheden waaronder zijn cliënt moest worden ondervraagd, hekelde de zijns inziens onvoldoende openbaarheid en oordeelde dat hier werd gehandeld in strijd met de wet, in strijd ook met de beginselen van behoorlijk bestuur en behoorlijke rechtspraak.

Daarop ontstond een langdurige discussie over de faciliteiten die aan het belangstellend publiek waren geboden. Een door justitie in negen dagbladen geplaatste advertentie had in totaal 32 aanvragen opgeleverd van mensen die de zitting wilden bijwonen. Gisteren bleken echter slechts 21 personen, onder wie zes persvertegenwoordigers, aanwezig te zijn in zaaltje, gang en daaraan grenzende kamer met televisiemonitoren. Terwijl de president verzekerde dat tot 10 uur was gewacht op nog andere belangstellenden, voerde de raadsman aan dat op de schriftelijke instructie aan de aanvragers nadrukkelijk stond vermeld dat zij uiterlijk om 9 uur aanwezig moesten zijn. President mr. Jurgens sloot de discussie af met vast te stellen dat naar de mening van de rechtbank de openbaarheid voldoende was gegarandeerd en evenmin bezwaar kon worden gemaakt tegen het zaaltje. Toen geen tegenspraak mogelijk bleek deelde mr. Willems mee, dat Folkerts niet langer bij de zitting aanwezig wenste te zijn en dat ook hij overwoog de zaal te verlaten. Na ruggespraak met zijn cliënt (in de cel) keerde mr. Willems echter in de zitting terug.

Stalinorgel

In het aanvullend verzoek tot Folkerts' uitlevering – het eerste werd in januari door de rechtbank Maastricht toelaatbaar verklaard en nadien door de Hoge Raad met uitzondering van één punt onderschreven – wordt hem aangewreven betrokken te zijn geweest bij pogingen een aanslag te plegen op de Bundesanwaltschaft in Karlsruhe en – in samenhang daarmee – poging tot moord. Op de bewuste dag, vandaag precies een jaar geleden, had een RAF-commando vanuit een tegenovergelegen woning aan de Blumenstrasse in Karlsruhe een zogenaamd „Stalinorgel" in stelling gebracht tegen het gebouw van de Bundesanwaltschaft. De raketwerper telde 42 projectielen die elk de uitwerking van een handgranaat konden hebben. Het afvuurmechanisme was ingesteld op een bepaald uur, maar functioneerde toen niet. De Westduitse justitie meent over aanwijzingen te beschikken, dat Folkerts heeft gezorgd voor de „logistieke voorzieningen". In de toelichting op zijn eis tot uitlevering concludeerde mr. Booster, dat de voorgeschreven dubbele strafbaarheid – strafbaar zowel in het verzoekend als in het aangezochte land – overtuigend is aan te tonen en naar zijn mening aan het in geding zijnde feit geen politieke motieven toegeschreven kunnen worden. Voor dat laatste refereerde de officier aan Nederlandse jurisprudentie, ontstaan door de uitspraak die de rechtbank Maastricht heeft gedaan op 25 januari van dit jaar.

Oordelend over een aantal feiten die in het toen voorliggend „haftbefehl" werden toegeschreven aan het RAF – collectief had de rechtbank onder meer over de aanslag in Karlsruhe opgemerkt, dat tussen dit gebeuren en het politieke einddoel van de RAF een zo ver verwijderd verband bestaat, dat niet gesproken kan worden van een politiek delict, aldus mr. Booster.

Schleyer

De zitting bereikte een abrupt einde toen de raadsman het „bezwaarlijk en onoverkomelijk" noemde onder de ontstane omstandigheden te pleiten en de president op zijn beurt weigerde de pleitnota van mr. Willems in ontvangst te nemen. „Als u niet wenst te pleiten, brengt u de openbaarheid – de topper van de laatste dagen – in het gedrang", verweet mr. Jurgens de raadsman. Deze had in zijn pleitnota de affaire in Karlsruhe in relatie gebracht met de ontvoering van werkgeversvoorzitter Hans Martin Schleyer, aan welke ontvoering de Hoge Raad een politiek motief niet had willen ontzeggen. Mr. Willems in zijn nota: „Blijkbaar was het Stalinorgel een schot voor de boeg, een warming-up, om de Duitse autoriteiten ontvankelijker te maken voor de te stellen eisen na de ontvoering van Schleyer. De RAF wilde zijn gevangen mede bevrijden vanwege de moordende hechtenisvoorwaarden. Het was dus niet zonder betekenis, dat de Bundesanwaltschaft, die vooral verantwoordelijk daarvoor was, tevoren bedreigd werd". Later beklemtoonde de raadsman nog eens, dat „een onmiskenbare, logische en nauwe samenhang bestaat tussen de aktie van het Stalinorgel en de ontvoering van Schleyer". In een toelichting zei hij het aldus: „In beide gevallen stond het bevrijden van gevangenen uit vernietigende hechtenisvoorwaarden centraal".

Laatste woord

In een persoonlijk „laatste woord" dat Folkerts klaarblijkelijk had willen uitspreken maar nu door mr. Willems op schrift werd achtergelaten, zegt het door Duitsland opgeëiste RAF-lid onder meer: „Wir meinen was revolutionärer Kampf/Befreiungskrieg bedeutet, wird die Justiz noch erfahren. Der Terror des Staates operiert mit der Angst der Massen. Die Guerilla trägt die Angst in die Staatsapparate. Die Sprache der Guerilla ist die aktion, die einzige die die Herrschenden verstehen".



● *Rondom het permanent zwaarbewaakte Huis van Bewaring in de Maastrichtse Beatrixhaven waren gistermorgen tientallen politiemannen extra ingezet, bewapend met karabijnen en voorzien van helm en kogelvrij vest. Nabij de ingang van het rechtszaaltje stond een pantservoertuig en verderop waren zes manschapbussen van de mobiele eenheid geposteerd. Officier van Justitie mr. J. Booster en griffier mr. P. van Hilten werden voorgereden in een busje van de aanrijdingendienst der Maastrichtse verkeerspolitie. Beiden droegen een kogelvrij vest, dat zij pas binnen in het gebouw aflegden. De rechters arriveerden eveneens in een politiewagen, maar waren niet toegerust met een kogelwerend vest. Alle overige bezoekers werden bij binnenkomst gefotografeerd en gefouilleerd. Zij moesten zich uitgebreid legitimeren, ook degenen die in het bezit waren van de twee vooraf uitgegeven pasjes.*



● *Van links naar rechts op de tekening: mr. J. Booster officier van Justitie, rechter mr. W. Smulders, mr. S. Jurgens president van de rechtbank, mr. C. Keijzer rechter, de verdediger mr. A. W. M. Willems, de verdachte Knut Detlev Folkerts en de Nederlands-Duitse tolk de heer Speth.*

Burgemeester Tonnaer:

Te weinig vrouwen in nieuwe raad

SITTARD – Bij het afscheid van zes raadsleden, waaronder twee vrouwelijke, heeft burgemeester J. Tonnaer gisteravond de plaatselijke partijen het verwijt gemaakt te weinig vrouwen naar voren te hebben geschoven voor de nieuwe raad van Sittard, die slechts 1 vrouw zal tellen. „In een dergelijkij raad moieten toch minstens 5 tot 7 vrouwen zitten", vond Sittards burgemeester.

Maquettes met verf bespoten

MAASTRICHT – Bij een inbraak in het gebouw van Provinciale Waterstaat in Maastricht zijn verscheidene maquettes met verf bespoten. De besmeurde maquettes moeten thans een reinigingsbeurt ondergaan. De inbrekers doorzochten alle etages van het gebouw. De buit bedroeg slechts dertig gulden.

Bejaarde in verkeer gedood

BROEKHUIZEN – Bij een ongeval in Broekhuizen, is donderdagmorgen de 77-jarige Antoinette Aarts om het leven gekomen. De bejaarde vrouw reed met haar fiets plotseling de Hoogstraat over en werd gegrepen door een personenauto. Zij was op slag dood.

Pistolen en bebloede kleding in auto

Oostenrijkse gangsters in Maastricht gearresteerd

MAASTRICHT – In Maastricht zijn woensdag in het holst van de nacht twee Oostenrijkers aangehouden die in het bezit bleken van attributen die hen tot zeer „zware jongens" bestempelen. Bij hun aanhouding werden onder meer twee schietklare pistolen, bebloede kledingstukken en afgeknipte nylonkousen aangetroffen. Eventueel verband met de overval op de ABN-bank van afgelopen maandag acht de Maastrichtse politie tot dusver niet waarschijnlijk.

Op de President Rooseveltlaan, het deel van de autoweg E-9 dat door Maastricht leidt, hield een politiepatrouille woensdagnacht omstreeks drie uur een Oostenrijkse Mercedes aan. Ogenschijnlijk leek er niets aan de hand. De beide inzittenden, 33 en 37 jaar oud en afkomstig uit Salzburg, bleken over degelijke identiteitspapieren te beschikken. Een van de agenten was het opgevallen dat tijdens de controle het rechterportier werd geopend en haastig werd dichtgetrokken, toen de politieman op de wagen toestapte. Bij een nadere inspectie van de bestuurderscabine werd onder de bekleding van de man achter het stuur een pistool van het kaliber 7,65 mm aangetroffen. Dit was voor de politiemannen het sein ogenblikkelijk hun pistolen te trekken. De beide Oostenrijkers werden gesommeerd uit te stappen en tegen hun wagen te gaan staan.

Bij de fouillering bleek de bezitter van de auto een stiletto in zijn binnenzak te hebben. Onder zijn kleding werd voorts een met bloed besmeurde handschoen gevonden. Bovendien had de man onder zijn onderkleding een nylonkous verborgen, die was afgeknipt en aan een kant dichtgeknoopt.

Op de achterbank van de auto werd een jack aangetroffen waarop eveneens bloedvlekken te zien waren. Bovendien bevond zich in een zak van het jack ook een nylonkous die aan een kant was dichtgeknoopt. In een leuning van de achterbak werd een tweede pistool van 9mm-kaliber gevonden.

Na hun overbrenging naar het politiebureau werd bij een uitvoerige inspectie van de Mercedes nog een doosje met patronen aangetroffen. De beide pistolen bleken schietklaar en hadden vijf patronen in het magazijn.

Onmiddellijk werd contact opgenomen met de politie van Salzburg. Daar bleken de beide arrestanten goede bekenden te zijn en te boek te staan als beruchte inbrekers. De Maastrichtse politie is thans doende uit te zoeken wat en waar de twee Oostenrijkers hebben uitgespookt.

Sittardse cafébezoekers grepen niet in

Gruwelijke verkrachting

SITTARD – Zonder dat cafébezoekers ingrepen of in actie kwamen is dinsdagavond laat in een Sittards café een 16-jarig meisje uit Gennep door de 30-jarige W.Q. uit Sittard onder dwang van een mes meegenomen en later in de woning van Q. verkracht. Q. is in de loop van woensdag aangehouden en onder verdenking van verkrachting, bedreiging en vrijheidsberoving ingesloten. De Sittardse politie heeft de rol van de toeschouwers van het café aan de Tuddernderweg in Sittard nog in onderzoek. „Bijna niet te geloven dat niemand een hand uitstak", is het commentaar van politiefunctionarissen.

Het meisje uit Gennep, dat bij een 17-jarige vriendin in Sittard vertoefde, werd dinsdagavond in het café ten aanschouwe van een aantal bezoekers gedwongen bij Q. aan de bar te gaan zitten. De twee meisjes die niet durfden te protesteren, weigerden aanvankelijk met Q. mee te gaan. Deze dwong daarop de 16-jarige hem naar buiten te volgen. In zijn woning vergreep hij zich aan het meisje. Na zijn daad zette hij het kind op straat. Intussen was de inmiddels gewaarschuwde politie begonnen met een onderzoek. Dit onderzoek duurde gisteren nog voort.

Q. die bekend staat om zijn lichamelijke kracht, zou op het moment van de bedreiging onder invloed hebben verkeerd.

PROVINCIE vandaag

Aandacht voor pauskeuze

ROERMOND – In een brief aan alle pastoors en rectoren van het bisdom heeft mgr. dr. J. Gijsen de hoop uitgesproken dat bij de keuze van de nieuwe paus al te menselijke overwegingen geen rol zullen spelen. „Het is te hopen dat de kardinalen alleen het heil van de kerk en de wereld voor ogen houden", aldus de bisschop van Roermond. Mgr. Gijsen beveelt de parochieherders aan bij het opdragen van h. missen het misformulier „voor de keuze van een paus" te gebruiken. De bisschop spreekt de hoop uit dat eenieder de komende dagen geïnteresseerd zal blijven in wat momenteel in Rome gebeurt, niet omdat het zo opwindend is naar menselijk aanvoelen, maar omdat hier de uiterst gewichtige vraag wie de 262ste opvolger van Petrus, de rots, zal worden, te beantwoorden staat. De bisschop vraagt de pastoors na de keuze van een nieuwe paus de klokken te luiden.

Noodwinkel geplunderd

MAASTRICHT – De noodwinkel van de Spar in de in aanbouw zijnde Maastrichtse woonwijk De Heeg is woensdagnacht voor een belangrijk deel geplunderd. Zo werden onder meer 1300 pakken koffie en een groot assortiment aan rookartikelen gestolen. De totale schade wordt geraamd op 5000 gulden.

Raadslid en bouwdirekteur

MAASTRICHT – Het Maastrichts college van B. en W. vindt het niet relevant een aantal van de reeks schriftelijke vragen te beantwoorden, die de raadsleden H. Haaken (Stadsbelangen), H. Jamin (VVD) en F. Huntjens (Kath. Democraten) hebben ingediend over de al of niet verenigbaarheid van het raadslidmaatschap van drs. P. Verhagen (CDA) met diens direktiefunktie bij het Bouwcoördinatiekantoor drs. Ruyters B.V. Aanleiding tot het opwerpen van deze vragen vormden de voorstellen van B. en W. op de voorlaatste raadsvergadering om de bouw van een buurtcentrum in de nieuwe wijk De Heeg à raison van vijf miljoen en tevens de bouw van een sporthal voor eenzelfde bedrag onderhands aan te besteden aan Ruyters B.V. De Maastrichtse vroedschap bleek – op enkele raadsleden na – daar geen enkele moeite mee te hebben en keurde beide voorstellen goed.

De genoemde combinatie van funkties van de heer Verhagen werd reeds in 1969 ter sprake gebracht door de inmiddels in het CDA opgegane stadspolitieke partij Katholiek Democraten. In een toen door B. en W. uitgebracht pre-advies werd gesteld dat er geen enkele reden tot beduchtheid aanwezig was voor het overtreden van de Gemeentewet als gevolg van de binding van het raadslid Verhagen met Ruyters B.V. waaraan de gemeente de uitvoering van een projekt had opgedragen. Met de inhoud van dit pre-advies ging de gemeenteraad destijds met 21 tegen 14 stemmen akkoord. Ook G.S. kwamen toen na een uitvoerig onderzoek tot de conclusie dat uit niets was gebleken, dat de heer Verhagen doelbewust zijn raadslidmaatschap zou hebben aangewend om de gemeentelijke opdracht voor het realiseren van een bouwprojekt aan Ruyters B.V. te laten toevallen. Op de vragen van de drie raadsleden laten B. en W. thans weten dat er in de positie van de heer Verhagen sinds 1969 niets is veranderd.

Kampioenschap voor pony's

SIMPELVELD – Zondag werden door „De Grensruiters" onder auspiciën van de N.K.B. gewest Limburg in Siebengewald de provinciale kampioenschappen voor pony's gehouden. Op 2 schitterende parkoersen kwamen liefst 675 Limburgse combinaties aan de start. Hierbij 86 achttallen, 380 individuelen en 157 springruiters en amazones. Het was prachtig weer en de enkele duizenden toeschouwers genoten van zeer goede sport. Kampioen en winnaar van de wisselstandaard werd het achttal van Sevenum in zwaar met 134,5. Kampioen na afkampen in midden achttallen met Baexem werd Meerlo met 133,5. Kampioen licht achttallen werd Weert na afkampen met de ringwinnaars Well Ospel en Thorn. Kampioen licht a: Peter v.d. Venne met Ramona 135. Kampioen midden a: Marjan Tunnissen met Roas 131. Kampioen licht II b: John Deenen met Netina 130. Kampioen licht c. II: Carolin Derks met Kelly na afkampen met Martin Jaspers 133.5. Kampioen d licht II: Sylvia Gijzen met Sheva 146, na afkampen met Yolanda Weekers met Astrid, Ruth Wolters met Candy. Kampioen b midden André Schoofs met Polly 118. Kampioen c midden: Jacqueline Smeets met Gypsy 135.5, na afkampen met Anno van Rinwick met Bobby. Kampioen c zwaar groep I: Ans van Horne met Bey Majic 143. Groep II kampioen Liesbet Moonen met Mulligan 1 3. Kampioen midden d: Marjan Peeters met Rudie 135, na afkampen met Jan Kersten met Danielle en Pieter Lempens met Desie. Springen: zwaar klasse B: kampioen Eric Mestrom met Remy 28,3, na barrage met 0 ft. Klasse C: kampioen John Janssen met Jeroen 27, na barrage met 0 ft. Klasse D: kampioen Stef van Montfoort met Joyche 26,4 0 ft. in barrage. Midden: klasse A: kampioen René Pex met Carina 30,6. Klasse B: kampioen Richard van Montfoort met Goudvink na barrage met 0 ft 29,55. Klasse C: kampioen Hub Dirckx met Roekes Marischa na barrage met 0 ft. 25.8. Klasse D: kampioen John Tonnaer met Helga, na barrage 0 ft. 29,03.

Even voorstellen, mijn naam is

Lijanneke

Geboren: 24.8.1978
Frans en Thea
Kërver-Hendrix
Florasingel 67, Roermond
Tijd.adres:
Ziekenhuis Roermond
Kamer 321

40 jaar getrouwd

zijn op 26 augustus a.s.

Eibertje van Duinen

en

Koen Molenaar

Hoensbroek, Casimirstr. 8

Door omstandigheden geen receptie

Hun dankbare kinderen
en kleinkinderen

Daar het ons niet mogelijk is eenieder persoonlijk te schrijven, wil ik, mede namens mijn kinderen en kleinkinderen, langs deze weg mijn oprechte dank betuigen voor al de blijken van deelneming en belangstelling – in welke vorm ook – ons betoond tijdens de ziekte en bij het overlijden van onze lieve man, vader en grootvader

Jan Willem Reinier Brueren

Wij zijn door uw medeleven zeer getroffen.

G. J. Brueren-Meeuws

Simpelveld, augustus 1978
Piedra Grande.

In plaats van kaarten

Dankbetuiging

Uw overweldigende belangstelling bij de viering van ons

gouden huwelijksfeest

heeft ons bijzonder getroffen. Wij zijn zo overstelpt met gelukwensen, bloemen en cadeaus dat het een onmogelijkheid is iedereen hiervoor persoonlijk te bedanken. Wij willen daarom middels deze advertentie iedereen van harte danken, die op welke wijze dan ook deze dag voor ons, onze kinderen, kleinkinderen en bekenden tot een onvergetelijke feestdag heeft gemaakt.

Leo Toussaint
Rika Toussaint-Heijltjes

Kohlbergsgracht 28
Bleijerheide-Kerkrade

An en Math Crapels-Stassen geven met blijdschap kennis van de geboorte van hun zoon

Thomas

broertje van Olga

6415 XS Heerlen, 23 augustus 1978
Kloosterkoolhof 53.

Tijd.adres: St. Elisabethkliniek Heerlerbaan, zaal 28.
Bezoek van 14.30-15.30 uur en 18.30-19.30 uur.

Enige en algemene kennisgeving

† In dankbaarheid voor hetgeen hij voor ons betekend heeft, geven wij u met droefheid kennis, dat heden, na een kortstondige ziekte en voorzien van het h. sacrament der zieken, van ons is heengegaan op 71-jarige leeftijd, mijn dierbare echtgenoot, onze broer, zwager, oom en neef

Harrie Stelten

echtgenoot van
JOSEPHINA LUCASSEN

Gedenk hem in uw gebed.

De bedroefde familie:
Munstergeleen: J. Stelten-Lucassen
Familie Stelten
Familie Lucassen

Munstergeleen, 24 augustus 1978
Marijkestraat 31.

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 28 augustus as. om 10.30 uur in de parichiekerk van St. Pancratius te Munstergeleen, waarna de begrafenis op de begraafplaats Voutersveld te Geleen.
Bijeenkomst in de kerk om 10.30 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen zaterdag 26 augustus om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het St. Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoekuren dagelijks van 18.00-19.00 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Na een kortstondige ziekte, doch vrij onverwacht, is op de leeftijd van 72 jaar, van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn dierbare echtgenote, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Lies Stevelmans

echtgenote van
JOHAN BRAAM

Brunssum: J.R. Braam
Brunssum: B.J. Braam
M.H. Braam-van Gaal
Astrid en Mariëlle
Sittard: M.J. Daniëls-Braam
J.P.L. Daniëls
Bernadette en Brigitte
Familie Stevelmans

Brunssum, 23 augustus 1978
Tacimanshof 20

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op zaterdag 26 augustus as. om 10 uur in de St. Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum. Er is geen condoleren.
Vrijdag zal tijdens de avondmis van 19.30 uur de overledene worden herdacht in de kapel van voornoemde kerk.
Bezoek in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met droefheid geven wij kennis van het overlijden van onze lieve vader, opa en broer

Jacob Dirk Bruijn

in zijn 90ste levensjaar.

Bussum: A.G. Potten-Bruijn
Haarlem: N. van der Kool-Bruijn
M.W. van der Kool
Harderwijk: C.F. Steffen-Bruijn
P.U. Steffen
Westzaan: N. Bruijn
en kleinkinderen

Haarlem, 24 augustus 1978
Beelslaan 9.
Corr.adres: Wagenweg 18

De overledene is opgebaard in het verpleegtehuis „Zuiderhout" Beelslaan 9 alwaar geen bezoek. De crematie zal plaatshebben maandag 28 augustus om 14.00 uur in het crematorium Velsen te Driehuis-Westerveld.

---

† Diep bedroefd maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons betekende, berichten wij u dat God heden, tot Zich genomen heeft, na een langdurige ziekte, mijn goede echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Michel v.d. Bergh

echtgenoot van
LIES JASPERS

Hij overleed voorzien van het h. sacrament der zieken in het De Weverziekenhuis te Heerlen in de leeftijd van 52 jaar.

Grevenbicht: H. E. v.d. Bergh-Jaspers
Grevenbicht: Annij Philippen-v.d. Bergh
Grevenbicht: Sjeer Philippen
Marcel, Marco
Grevenbicht: Jos v.d. Bergh
Grevenbicht: Mary v.d. Bergh-Niesten
Buchten: Petra Geelen-v.d. Bergh
Jacques Geelen

Familie v.d. Bergh
Familie Jaspers

Grevenbicht, 24 augustus 1978
Rond Staai 32

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op maandag 28 augustus as. in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om 10.30 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Wij zullen hem herdenken in de eucharistieviering van zondag 27 augustus om 11 uur in bovengenoemde kerk.
De overledene is opgebaard in het rouwcentrum Heirstraat 41, Elsloo.
Zij die geen kennisgeving hebben ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

† In de vrede van Christus is heden na een kortstondige ziekte van ons heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in het ziekenhuis te Sittard, in de leeftijd van 75 jaar, mijn inniggeliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, schoonbroer, oom en neef

Wilhelmus Leonardus Peters

echtgenoot van
MARIA IDA SMEETS

Stein: M. I. Peters-Smeets
Gerda Peters
Thieu en Mia Peters-Lenssen
Zef en Jo Peters-Smans
Sophie en Frans v.d. Honing-Peters
Leo en Truus Peters-Plosik

en zijn dankbare kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Familie Peters
Familie Smeets

Stein, 23 augustus 1978
„De Stevel", Heerstraat C. 96

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 26 augustus om 10.00 uur in de St. Martinuskerk te Stein.
Vrijdagavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkapel begrafenisondernemer Daemen, Heirstraat 41, Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

† Met grote verslagenheid ontvingen wij het droeve bericht van het plotseling overlijden van de voorzitter van onze stichting de

zeer eerwaarde pater Sjef Arets

Montfortaan
Voorzitter Stichting Huize Vroenhof

Wij zijn hem dankbaar voor de toewijding en inzet waarmee hij onze stichting heeft geleid.
Moge hij rusten in de vrede bij God.

Bestuur - direktie - bewoners
en personeel van
kloosterbejaardenoord
Huize Vroenhof

Houthem-Valkenburg

In plaats van kaarten

Voor u medeleven bij de ziekte, overlijden en begrafenis van mijn lieve man

Albert Reumkens

mijn oprechte dank.

Mevr. A. Reumkens-Dortants

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zondag 27 augustus a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Op 22 augustus was het een jaar geleden dat wij plotseling afscheid hebben moeten nemen, van mijn dierbare man, onze vader en opa

Jan Mevissen

De plechtige jaardienst zal gehouden worden op 27 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijd Durende Bijstand te Valkenburg

A. Mevissen-Canisius
kinderen en kleinkinderen

Dr. Hermansstraat 25,
Valkenburg

OVERLEDEN

† **Johan Massot** echtgenoot van Nettie Ummels, in de leeftijd van 43 jaar. Baron van Hövellstraat 31, Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 26 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk van H. Joannes Bosco, Akerpoort, waarna begrafenis op de r.k. begraafplaats Oostermaas.

† **Pierre Cabo** echtgenoot van Lieske Ummels, in de leeftijd van 55 jaar. Klinkenberg 110, Rothem-Meerssen. De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 26 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Rothem-Meerssen.

† **Maria Elisabeth Meijers**, echtgenote van Hubertus Jacobus Waltmans, in de leeftijd van 76 jaar. Huize Ave Maria, Hussenbergstraat 21, Geulle. De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden zaterdag 26 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St. Laurentius te Spaubeek.

† **Johannes Baptist Lambertus Pietsers**, echtgenoot van Anna Maria Sophia Hoofs, in de leeftijd van bijna 80 jaar. Cannerweg 153b, corr.adres: Klokbekerstraat 96, Maastricht. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden heden, vrijdag 25 augustus om 14.00 uur in de parochiekerk van St. Theresia, gevolgd door de crematieplechtigheid welke zal plaatsvinden in het crematorium te Heeze, Somerenseweg 120, om 16.15 uur.

† **Johannes Andreas Delissen** echtgenoot van Elisabeth van der Beek, oud 83 jaar. Molenbergweg 15, Herkenbosch. De h. eucharistieviering zal worden gehouden op zaterdag 26 augustus as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Sebastianus te Herkenbosch.

† **Jozef van Duijnen** weduwnaar van Maria Elizabeth Lucia Visser. St. Gertrudisstraat 38, Maasbracht, oud 78 jaar. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden heden, vrijdag 25 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Gertrudis te Maasbracht.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een langdurige ziekte is op de leeftijd van 77 jaar van ons heengegaan, voorzien van de h. sacramenten der zieken, mijn dierbare echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, groot- en overgrootvader, zwager, oom en neef

Hendrikus Jacobus Berendsen

echtgenoot van

Helena Borghans

Heerlen: H. Berendsen-Borghans
Heerlen: A. Bindels-Berendsen
J. Bindels
kinderen en kleinkinderen
Heerlen: T. Peters-Berendsen
H. Peters
en kinderen
Familie Berendsen
Familie Borghans

Heerlen, 23 augustus 1978
Bradleystraat 31

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden maandag 28 augustus as. om 10.30 uur in de St. Jozefkerk op de Heerlerbaan.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Zondag wordt de overledene tijdens iedere eucharistieviering herdacht.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de verpleegkliniek te Heerlen.
Bezoek van 15.00 tot 16.00 uur.

---

†

Met droefheid geven wij u kennis dat heden, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 53 jaar, van ons is heengegaan, mijn inniggeliefde echtgenote, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Bet M. Roberts

echtgenote van

Marian Filipowski

De bedroefde familie:
Sittard: M. Filipowski
Familie Roberts
Familie Filipowski

Sittard, 23 augustus 1978
Hendrik v. Veldekestraat 37.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben zaterdag 26 augustus a.s. om 10.30 uur in de kerk van de H. Bernadette te Sittard-Baandert.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Heden om 19.00 uur eucharistieviering, mede ter intentie voor de overledene, in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Voor de vele blijken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, goede moeder, dochter, schoondochter, zus, schoonzus en tante

Helene Busch-Suylen

betuigen wij u allen onze oprechte dank.

H. Busch
en familie

Selfkant Isenbruch, augustus 1978

De plechtige driewekendienst zal worden gehouden op zondag 27 augustus as. om 10.30 uur in de St. Gertrudiskerk te Havert (Dld.)

Met leedwezen geven wij kennis van het overlijden van

Adam Peters

Ruim 62 jaar muzikant van harmonie St. Caecilia Schinveld.
Wij zullen ons trouw lid niet vergeten.

Beschermheer,
dirigent,
bestuur en leden
v.d. harmonie St. Caecilia
Schinveld

De plechtige eerste jaardienst voor onze onvergetelijke echtgenoot en vader

Hendrik Hubert Vroomen

zal plaatshebben op zondag 27 augustus as. om 10.00 uur bij de Witte Zusters op de Hoofdstraat te Kerkrade.

Mevr. Vroomen-Mijnes
en kinderen

Kerkrade, augustus 1978
Theaterpassage 60

In plaats van kaarten

Daar het ons niet mogelijk is om ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ondervonden na het overlijden en bij de begrafenis van onze dierbare broer, zwager, oom en neef

Age Wierda

willen wij u allen, zonder uitzondering daarvoor bij deze dank zeggen en u tevens uitnodigen tot het bijwonen van de plechtige zeswekendienst in de Pancratiuskerk te Heerlen op zondag 27 augustus as. om 10.00 uur.
Deze eucharistieviering zal worden opgeluisterd door het Kerkelijk zangkoor St. Caecilia, waarvan de overledene erelid was.

Fam. Wierda
Fam. Moonen

Heerlen, augustus 1978
Bekkerweg 50.

De plechtige eerste jaardienst van onze onvergetelijke moeder en grootmoeder

Maria Vroomen-Reumkens

zal plaatshebben op zaterdag 26 augustus as. om 19.00 uur in de parochiekerk Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, augustus 1978

Allen die haar gekend en gewaardeerd hebben, nodigen wij uit deel te nemen aan het H. Misoffer, dat als plechtige eerste jaardienst zal worden opgedragen voor onze goede en inniggeliefde moeder, schoonmoeder en oma

Mevrouw

Hubertina de Cortie

en tevens tot intentie van onze onvergetelijke vader

Johannes Smeets

op zondag 27 augustus a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Jozef te Heerlerbaan.

Heerlerbaan
Pastoor Erensstraat 25

Kinderen en kleinkinderen
Erens-Smeets

HUWELIJKEN

Anita Theunissen en Gerrie Schuffelers trouwen op zaterdag 26 augustus as. om 14.30 uur in de parochiekerk van de H. Theresia te Maastricht. Adres van de dag: Dancing Pavillon, Akersteenweg 34, Heer-Maastricht. Receptie van 18.00 tot 19.30 uur.

---

†

Met droefheid geven wij kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van het sacrament der zieken, in de leeftijd van 83 jaar

Theodoor Antoon Jozef Motké

echtgenoot van

Maria Sophia Vos

Beek: Louis Motké
Amsterdam: Mia Motké
Haelen: Thea Motké
Roermond: Leo Motké
en verdere familie

Susteren, 23 augustus 1978
Stationsstraat 49.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden zaterdag 26 aug. a.s. om 11.00 uur in de kerk van Mariaveld-Susteren.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene zal bijzonder worden herdacht vrijdag a.s. in de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Geheel onverwacht ging heden van ons heen, gesterkt door het sacrament der zieken, in de ouderdom van 75 jaar, onze lieve en zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Jan Wagemans

weduwnaar van

Maria Laumen

Sittard: M. Dols-Wagemans
H. Dols
Giel en Ria
Jan en Nelleke
Marcel
Familie Wagemans
Familie Laumen

Sittard, 23 augustus 1978
Huize Mariahof.
Corr.adres: Leyenbroekerweg 65.

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op maandag 28 augustus om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Overhoven-Sittard.
Geen condoleren.
Zondag a.s. om 18.00 uur avondmis in bovengenoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor onze dierbare broer, zwager, oom, neef en vriend

Henk Smulders

zal gehouden worden op zondag 27 augustus a.s. om 11.45 uur in de parochiekerk St. Joseph te Heerlerbaan. Deze dienst wordt opgeluisterd door het mannenkoor Polyhymnia.

Fam. Smulders

Heerlen-Zuid, augustus 1978

Auto's en motoren

Te k. PEUGEOT 504 L 14 mnd. oud met gasinst. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-417520.

Te k. FORD Consul '74, i.z.g.st. Grotestraat 27, Berg en Terblijt.

AUSTIN Healey Sprite MK II, bwjr. 1964 met zomer- en winterkap. Vaste prijs ƒ 2750,– Te bevr. Prof. Mentenlaan 7, Limbricht tel. 04490-15343.

Te k. FIAT 127 bwj. '72. Te bevr. Dr. Schaepmanplein 39, Hrl. tussen 18 en 20 uur.

Te k. DATSUN Cherry 120A Coupé bwj. '73 ƒ 2950,– Rennebeek 41 Geleen.

Te k. OPEL GT bwj. '71, vraagpr. ƒ 4900,– Tel. 43513 Geleen.

Te k. BMW 520 met trekhaak en sportvelgen, uiterlijke prijs ƒ 9500,– Tel. 04494-43761 na 18 uur, tel. 04402-3054 tot 18 uur.

TOYOTA Corolla 1200 Coupé Luxe bwj. '73. Pr. ƒ 2850,– tel. 045-310788.

Te k. CITROËN CX 2200 Super bwj. '75 goudbruinmet., elektr. ramen. Vraagpr. ƒ 9750,– evtl. inr. mog. Tel. 045-316003.

Te k. FIAT 127 bwj. '72, vraagpr. ƒ 1700,– Servatiusstr. 27 Brunssum.

Te k. van part. BMW 1602 bwj. '74. Te bevr. Van Weerden Poelmanstr. 226, Heerlen.

Jan v. Cruchten voor betere gebruikte AUTO'S van 1e eigen., schadevrij, geen ingevoerde. Schandelerstr. 2-4, Heerlen, tel. 045-722844 b.g.g. *?ce-714849, ook 's zaterdags.

Te koop Ford TAUNUS 1600 L 4-deurs, bwj. '74, te bevr. 1213-Laan 24, Nieuwenhagen.

Te k. zeer goede FIAT 128, bwj. 1972, ƒ 950,–, Haspengouw 14, Heer-Maastricht.

Te k. Chevrolet CABRIOLET '67, z.g.a.n. Pontiac Firebird '78 nw., tel. 043-623728.

Te k. OPEL Kadett '70, na 18.00 u. Molsberg 54, Simpelveld.

Te k. DATSUN 100 A F2, bwj. '77, pr. n.o.t.k., km 13.800, te bevr. Jeneverbes 5 Kerkrade-West.

VOLVO 244 GL autom. schuifd. grijs metal. '77, Volvo 144 GL zeer mooi '70 blauw metal., Volvo 343 DL '77, Volvo 66 DL '76, VW Scirocco L '77, VW-Golf LS '75, Toyota Corona 2000 DL 5 versn. '76, Toyota Corolla 30 '75, Toyota Corolla 20 '77, 6000 km gel. grijs metal., Toyota Celica groen metal. '77 racewielen, Subaru 1400 GL coupé dec. '77 8000 km gel. Simca 1100 toeriststationcar '75, voor de doe het zelver, Simca 1100 '70, Simca 1000 '71, Fiat 129 '71, '72, Fiat 125 '69. Alle auto's worden geleverd onder Bovaggarantievoorwaarden, officiële Subarudealer May Feyts b.v. Stationsstr. 43 Beek, tel. 04402-2589 of 4808, zat. open van 10-17 uur.

Te k. BMW 520 '74, met gas z.g.a.n., Vismarkt 18, R'mond. Tel. 045-254090.

Te k. OPEL Ascona 16N, bwj. '77 met gasinstall. pr. ƒ 13.500,- Constantijnelk. 6, Kerkrade-W, tel. 045-416120.

Te k. v. part. OPEL Ascona 16S met radio p.n.o.t.k., i.z.g.st., tel. 045-455505 na 17.00 u.

De kleine RANGE-ROOVER Subaru 1600, 4-wheel drive stationcar, geschikt voor alle terreinen. Topsnelheid 160 km. Prijs klaar op de weg incl. M.L.-behandeling en terreinbanden ƒ 18.599,–, bel voor demonstratie 04402-2589 of 4808. Officiële Subaru dealer May Feyts b.v. Stationstr. 43 Beel.

Te k. R4 SAFARI met open dak bwj. '76, vr.pr. ƒ 5850,– Julianastr. 41 Elsloo, tel. 04402-3653.

HONDA Civic te koop type 3-deurs, luxe automatic. Bwj. 1976. Elke keuring toegestaan. Burg. Visschersstr. 80 Ulestraten.

Te k. FIAT 128, bwj. '75, 31.000 gel. Thorbeckestr. 8 Geleen na 18 uur.

Te k. RENAULT 4 vr.pr. ƒ 500,–, inl. Pijperstr. 39 Geleen, tel. 49403.

YAMAHA XS 650 bj. '76, 14.000 km, i.z.g.st. extra's en nieuwe onderd. ƒ 3500,–, tel. 04454-2141.

Bromfietsen

Te koop MOBYLETTE (rood), Matheusstraat 16, Heerlerheide.

Te k. PEUGEOT 103 en mobylette, g. st. Rodestr. 21, Partij-Wittem, tel. 04450-2442.

Koopje! KREIDLER, bj. '74 veel chroom, 4-gang, met verz. Heerlerweg 110, Hoensbroek.

Te k. VESPA ƒ 275,–, Puch Maxi, tevens Florett ƒ 650,–, Groenstraat 202, Waubach.

Te k. versch. ZÜNDAPPS v.a. ƒ 500,- tev. Yamaha en Puch Maxi dr. M.L. Kingl. 149, Hoensbroek.

Te k. ZÜNDAPP '75, Zwaluwstraat 10, Heksenberg-Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP GTS 50 '77, Joost van de Vondelstraat 14, Heerlen.

ZÜNDAPP, eind '76, z.g.a.n. ƒ 1375,–, Byrdstr. 10, Heerlerheide.

BROMFIETS te k. i.z.g.st. ILO Automatic. Ridderstr. 13, Schaesberg.

Te k. BROMMER, 4 versn., i.z.g.st. met acc., verz., helm, 3 jr. oud. Vullingsweg 47, Hrl., 045-413820, all. 's zaterdags.

Weekaanbieding KOPLAP en dynamo met garantie ƒ 9,75, fiets-buitenbanden ƒ 5,75, koperen hangslot met ketting ƒ 3,95. Math. Salden, Limbricht.

Te k. BROMFIETSONDERDELEN, toerentellerset (cockpit compl.) Yamaha ƒ 143,75, valbeugel v. Zünd. Kreidler Yam. ƒ 22,50, Yamaha RD (Trial) cyl. snel ƒ 104,50, Yamaha RD bocht met uitl. snel ƒ 55,– achterspatb. Zünd. nieuw chroom ƒ 31,50, kopl. orig. model chroom ƒ 31,50. Uw specialist, Math. Salden, Limbricht.

Geld en goed

GELD aangeb. lage rente en aflossing, lopende leningen worden overgenomen in 24 uur geregeld. Mevr. Corvers-Jacobs, Belgielaan 9, Hrl. Tel. 045-219445.

Huis RENOVEREN? Geld nodig? Schrijf: Z.N. Financiering Mij. Postbus 48, Heerlen. Discrete behandeling. Geen taxatiekosten.

VERFWERK huis slecht? Geld nodig? Schrijf Z.N. Financiering Mij. Postbus 48, Heerlen. Discrete behandeling. Geen taxatiekosten.

[illegible] Geld nodig? Schrijf Postbus 48, Heerlen. Discrete behandeling. Geen taxatiekosten.

1e en 2e HYPOTHEKEN: Z.N. Financiering Mij. Postbus 48 te Heerlen. Discrete behandeling. Geen taxatiekosten.

PLANCREDIT op basis 2e hypotheek? Z.N. Financiering Mij. Postbus 48, Heerlen. Discrete behandeling. Geen taxatiekosten.

Alle FINANCIERINGEN: Ook sanering van credieten. Z.N. Financieringkantoor Postbus 48, Heerlen. Discrete behandeling. Geen taxatiekosten.

Onderwijs

Voor uw privéles populaire ORGELMUZIEK K. Franssen, Markiesstraat 24, Schaesberg, tel. 045-315543, geen orgelverk.

ORGELLES: wij beginnen september weer met onze orgellessen. U kunt zich nu reeds aanmelden. U krijgt „alleen les" dus geen groepsles. ziekhuis Willy Dera. straat 93, Schaesberg, straat 79, Kerkrade.

Leerling 3 Atheneum: STUDIEBEGELEIDING wis- en natuurkunde v. per wek. 1 uur, liefst leerling hogere klas VWO m. B-pakket. Br. o. no. B 263 L.D. Hrl.

Aanvang DANSLES beginners, gevorderden, vergevorderden, klubs voor alle leeftijden. Dansinstituut Betty ker, Hubertusstr. 77, Beek 04402-3273.

Wegens stopzetting v.h. bedrijf te k. a.

compl. café-inventaris

w.o. buffet met koeling, barkrukken, tafels, stoelen enz. Tevens 4 gaskachels. Verder antieke eethoek Queen Anne-stijl met houtsnijwerk. Voor inl.: 04494-42492.

SMEETS OLIEHANDEL B.V.

te Valkenburg

zoekt op korte termijn kontakt met een ervaren

SERVICE-MONTEUR OLIESTOOK

Hij zal geheel zelfstandig alle voorkomende werkzaamheden op het gebied van oliestookinstallaties t.w. onderhoud en service tot volle tevredenheid moeten uitvoeren. Daarbij zal hij correct dienen te zijn in zijn optreden en eigen initiatieven te ontplooien. Diploma c.v.-monteur en het oliestookservicemonteurdiploma zijn vereist.

Wij bieden een aantrekkelijk loon en uitstekende secundaire voorwaarden.

Belangstellenden worden verzocht te solliciteren bij de direktie van Smeets oliehandel, Nieuweweg 24b te Valkenburg.

Firma Crombeen GmbH
5135 Selfkant/Wehr. Hoengenerweg 1a
Tel. 09-492456361.

Op onze montageafdeling hebben wij plaatsingsmogelijkheden voor:

BANKWERKERS
CONSTRUCTIEBANKWERKERS
MONTAGEARBEIDERS

Goede verdienstmogelijkheden en onkostenvergoeding. Gaarne vernemen wij uw sollicitaties van maandag t/m vrijdag van 10.00-17.00 uur, 's Zaterdags

„PATIËNTEN MOETEN MONDIGER WORDEN"

Patiëntenvereniging Hoensbroek opgericht

door Herman Vermeulen

HOENSBROEK – In Hoensbroek-Noord en in nauwe samenwerking met de medewerkers van het Gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord is een patiëntenvereniging opgericht. Deze vereniging stelt zich ten doel om aan en voor allen die gebruik maken van het gezondheidscentrum hulp te verlenen, belangen te behartigen en voorlichting te geven over gezondheid en opvoeding.

De patiëntenvereniging is ontstaan uit de in deze tijd steeds meer veld winnende gedachte, dat gezondheid niet langer het monopolie van werkers in de gezondheidzorg is. „De mensen zelf moeten de verantwoordelijkheid voor hun gezondheid durven te dragen", aldus de heer Piet Colberts, voorzitter van de patiëntenvereniging. „Onze vereniging wil daarbij een hulp zijn en kan zorgen voor een betere verstandhouding tussen arts en patiënt".

Initiatieven

De patiëntenvereniging heeft al een groot aantal initiatieven ontplooit en nog veel meer op stapel staan. Zo is er een redactieteam gevormd dat drie tot vier keer per jaar de „patiëntenkrant" uitgeeft. Dit blad wordt aan alle ingeschrevenen van het gezondheidscentrum toegezonden. Het geeft informatie over het reilen en zeilen van het centrum en de patiëntenvereniging. Ook staat in de krant veel informatie over ziek zijn en beter worden.

Een andere activiteit van de patiëntenvereniging is het verzorgen van voorlichtingsavonden. In de afgelopen tijd zijn er al zeer druk bezochte avonden over medicijnen en acupunctuur geweest. In het winterseizoen staat in ieder geval een voorlichtingsavond over asthma op het programma. Deze avond zal gevolgd worden door gespreksgroepen over dit onderwerp voor zowel de ouders van asthmapatiëntjes–, als voor de asthmapatiënten zelf. Het bezoeken van zieken en alleenstaanden is een andere taak, die de vereniging op zich genomen heeft. De vereniging zal ook trachten te bemiddelen bij eventuele problemen tussen artsen en patiënten.

Een goed contact met de ziekenhuizen in de omgeving en de artsen van het gezondheidscentrum is dan ook een eerste vereiste. Tot nu toe heeft de vereniging daar totaal geen klachten over. „Zonder de medewerkers van het gezondheidscentrum zou de patiëntenvereniging nooit opgericht zijn", zo vertelt Piet Colberts.

Het bestuur van de vereniging bestaat uit zes personen, die elkaar ontmoet hebben op een contactavond, georganiseerd door het gezondheidscentrum. Op deze avond kwam de behoefte aan een patiëntenvereniging naar voren. Na een lange voorbereidingstijd startte dit jaar de vereniging met veertig enthousiaste leden.



● *Drie bestuursleden van de patiëntenvereniging v.l.n.r.: Gerrie Linders, Loe Moens en Piet Colberts.*

Belangstelling

In de korte tijd van haar bestaan is al gebleken, dat er veel belangstelling voor het werk van de vereniging bestaat. De contributie is bepaald vijf gulden per persoon per jaar, zodat niemand om financiële redenen weerhouden kan worden lid te worden van de patiëntenvereniging. Totnutoe ontvangt de patiëntenvereniging een subsidie van het gezondheidscentrum. Uit dit bedrag worden de onkosten van de krant bestreden. In de toekomst zal het bestuur waarschijnlijk een beroep doen op de gemeente voor subsidie. „Met al onze activiteiten hopen wij, dat de patiënten mondiger zullen worden", aldus Piet Colberts.

„Hierdoor zal een groter besef groeien voor de eigen verantwoordelijkheid van de mensen voor hun gezondheid.

Dit zal op den duur leiden tot een betere gezondheid van heel het Nederlandse volk". Inlichtingen over de patiëntenvereniging zijn te verkrijgen bij het Gezondheidscentrum Hoensbroek-Noord, Akerstraat Noord 74, Hoensbroek.

Officiële mededelingen

GEMEENTE GELEEN

OPENBARE AANBESTEDING

Burgemeester en wethouders van Geleen maken bekend dat op woensdag, 13 september 1978, openbaar zal worden aanbesteed:

Het bouwrijpmaken van de Westelijke ontsluitingsweg van het handelsterrein Krawinkel (bestek 78-12).

De aanbesteding van bovengenoemd werk vindt plaats om 14.00 uur n.m. in de raadszaal van het gemeentehuis.

Bestekken met tekening kunnen vanaf maandag, 28 augustus a.s. – zolang de voorraad strekt – worden afgehaald bij de afdeling Openbare Werken ter secretarie, kamer 302 tegen betaling van ƒ 50,– per bestek, dan wel worden toegezonden tegen betaling van ƒ 55,– per bestek.

Inlichtingen omtrent het werk worden verstrekt op maandag, 4 september 1978 om 14.00 uur n.m. eveneens in de raadzaal.

Geleen, 22 augustus 1978

Burgemeester en wethouders
van Geleen,
mr. Th. C. M. A. Elsenburg
De secretaris
C. M. Touw

GEMEENTE ECHT

De burgemeester van Echt maakt bekend dat met ingang van 28 augustus 1978 gedurende een maand ter gemeentesecretarie, afdeling I, voor eenieder ter inzage ligt het ontwerp tot herziening van een gedeelte van het bestemmingsplan St. Joost, met bijbehorende voorschriften betrekking hebbend op het perceel kadaster gemeente Echt, sectie C nr. 5803.

Gedurende genoemde termijn kan eenieder tegen het bedoelde ontwerpbestemmingsplan schriftelijke bezwaren indienen bij de gemeenteraad.

Echt, 25 augustus 1978

De burgemeester voornoemd,
drs. W. F. A. Heemskerk



● *Albert de Klerk voor de tweede keer in Schandelen te beluisteren.*

Orgelconcerten in Schandelen voor 10e keer

HEERLEN – Het organisatiecomité van de Schandelerorgelconcerten, gedragen door Harry van Kasteren en Jan Seevens, verdient een grote pluim. Ondanks weinig steun van de overheid zijn zij er door voornamelijk enthousiasme in geslaagd om de Schandelerorgelconcerten tot het tweede lustrum levend te houden. In september worden voor de tiende keer in successie op drie dinsdagavonden orgelconcerten gegeven.

In de muziekwereld zijn deze drie dinsdagen inmiddels een begrip geworden. Voor deze lustrumconcerten hebben de organisatoren twee klinkende namen uit de Nederlandse muziekwereld weten te contracteren. Het zijn niemand minder dan Albert de Klerk uit Haarlem en Louis Toebosch uit Tilburg. Het derde concert wordt verzorgd door de Heerlense organist Jan Seevens, die in Schandelen een „thuiswedstrijd" speelt. De tiende reeks start op dinsdag 5 september om 20 uur met aan het kleine maar uitzonderlijke orgel Jan Seevens, een leerling van Louis Toebosch. Vanaf 1957 is hij reeds organist in de H. Hartkerk te Schandelen. Naast het concerteren in binnen- en buitenland houdt Jan Seevens zich bezig met het componeren. Op zijn naam staan o.a. Jubileummis en Psalm 150 voor koor, orgel en strijkorkest, twee inventies voor orgel en het Postludium voor orgel, waarmee hij in de Akense Dom veel opzien baarde. Zijn orgelconcert op dinsdag 5 september bestaat uit werken van Liederbuch, Pierre du Mage, Telemann, Bach, Daquin, Stanly, Franck en Guilmant.

Albert de Klerk is op dinsdag 12 september om 20 uur in de H. Hartkerk te beluisteren. Deze Haarlemse organist behoort tot een van de beste organisten ter wereld. Zijn voorliefde gaat uit naar historische orgels. Hij treedt gemiddeld vier keer per week in binnen- en (buitenland op. Daarnaast vond hij als stadsorganist van Haarlem nog tijd om ongeveer 50 grammofoonplaten te bespelen. In 1973 – ter gelegenheid van het eerste lustrum – was hij reeds op het orgel te Schandelen te horen en zijn vurigste wens na dat optreden was nog een keer te mogen terugkomen. Hij speelt werken van Salvator, Frescobaldi, Zipoli, Scarlatti, Mozart, Boëly en improvisaties over een bekend lied. Het derde en de laatste concert geeft Louis Toebosch, een naam die onverbrekelijk verbonden is met het allereerste improvisatieconcours te Haarlem, waar hij in 1951 een eerste prijs behaalde. Hij behoort inmiddels tot een van de beste improvisators ter wereld en zal ook in Schandelen een proeve van zijn kunnen laten horen. Met Maastricht heeft Louis Toebosch nauwe banden aangeknoopt, eerst als leerling aan het stedelijk muzieklyceum en later als hoofdleraar orgel en compositie aan het Conservatorium. Zijn concert – op dinsdag 19 september om 20 uur – bestaat uit werken van Reincken, Pachelbel, Bach, Frescobaldi, W. Bach, Langlais en Milhaud. Tot besluit improviseert hij op een gegeven thema.

De Schandelerorgelconcert mogen zich in een goede belangstelling verheugen. Harry van Kasteren: „Het begint een beetje op een traditie te lijken. Wij blijven doorzetten ten bate van de cultuur en de gemeenschap". Over die cultuur wil Jan Seevens graag een boekje opendoen. Hij heeft het hart op de tong als de lawaaierige lithurgische vieringen van de jeugd ter sprake komen. „Dat is de reinste subcultuur. Jongerenkoren met een enorm volume moeten de mensen kunstmatig naar de kerk trekken. Dit volkse gedoe houdt niet lang stand. De priesters zijn aan deze ommekeer schuld. Zij stellen veel te weinig eisen aan koor en organist. Het is veel te vlug goed en er wordt nu wat afgeklungeld in de kerken. Een mooi voorbeeld zijn de huwelijksmissen. Als er maar een geluid uit het orgel gerammeld wordt is het goed. Familieleden, die menen een liedje te kunnen zingen, gaan de mis dan even opluisteren. Laatst nog belde mij een vrouw op of ik haar op het orgel wilde begeleiden. Zij ging het „Penis angelicum" zingen. Nou, ga daar maar aanstaan. Ik wil dergelijke toestanden weren in de kerk. Ik wil waken voor decadentie. Men probeert modern te zijn door andere culturen over te nemen. Negro's zijn in, maar geen enkele Europeaan kan negro zingen. Wij moeten onze eigen cultuur uitdragen", aldus Jan Seevens.

Orgelconcerten in Maastricht

HEERLEN – De bij het Samenwerkingsverband Orgelconcerten Limburg aangesloten organisaties maken bekend, dat er in de maand september acht orgelconcerten in Limburg gehouden zullen worden.

Op 5 september sluit de Maastrichtse reeks zomerconcerten in de Basiliek van O.L.Vrouw te Maastricht af met een concert door Gerard Akkerhuis.

Hieraan werkt het Residentie Kamerkoor mee. Tegelijkertijd begint in Schandelen de tiende reeks met een orgelconcert van Jan Seevens in de H.Hartkerk. Beide concerten beginnen om 20 uur in de Abdijkerk te Thorm een concert. In dezelfde kerk geven Walther Boeykens, klarinet en het vermaarde Allegri-kwartet op 22 september om 20 uur een concert. Op 11 september om 19.30 uur treedt Hélène Huyts in het Cultureel Centrum te Weert op samen met het Weerter Vocaal Ensemble en vocalisten van het Brabants Conservatorium. Op 12 en 19 september zijn in de H. Hartkerk te schandelen respectievelijk Albert de Klerk en Louis Toebosch te beluisteren. Op 25 september geeft Gerard Quaedvlieg in de St. Petrus Bandenkerk te Heer-Maastricht om 20 uur een orgelconcert.

Luikse Markt in Schinnen

SCHINNEN – Zondag aanstaande houdt de fanfare St. Cecilia op het patronaatsplein aan de Dorpstraat in Schinnen een grote Luikse Markt.

Hieraan wordt deelgenomen door ruim 40 handelaren en standwerkers met onder andere antiek, koper, tin, porselein, bronzen beelden, Oosterse kleding en kunstnijverheid, sieraden, boeken, lederwaren etc. Voorts zijn er diverse snacks- en versnaperingsstands en er is bij een gezellig buffet frühschoppen met de muzikale medewerking van de bekende „Böhmerwaldkapelle" uit Schinnen. Dit laatste begint om 11 uur. De organiserende vereniging laat weten dat het komende zondag behoorlijk druk en gezellig kan worden „temeer daar er voor elke 1000e bezoeker een waardebon beschikbaar wordt gesteld. Deze bon moet op de Luikse Markt besteed worden". De Luikse Markt is open van 10 tot 18 uur.

Ubachsberg neemt nieuw sportcomplex zaterdag in gebruik

UBACHSBERG – Drie dagen lang zal men in Ubachsberg feest vieren omdat de voetbalvereniging RKSVB het nieuwe sportcomplex in gebruik zal nemen. De officiële opening vindt plaats zaterdag 26 augustus om 17 uur door de burgemeester. Pater Franssen zal daarna het complex inzegenen. Zowel de fanfare alsook de schutterij verlenen hun medewerking aan deze opening.

Aan de opening gaan diverse voetbalwedstrijden vooraf. Van 9.30 tot 14.00 uur zijn er jeugdwedstrijden en om 14.00 uur speelt RKSVB 2 tegen Weltania 2. Om 15.30 uur treden de veteranen van RKSVB in het strijdperk tegen de veteranen van Voerendaal.

Na de opening wordt de wedstrijd RKSVB 1 tegen Weltania 1, gespeeld. Zaterdagavond is er van 19.30 tot 20.30 uur een receptie en vanaf 21.00 uur is er feest in de feesttent naast de nieuwe sportvelden, waar ook de receptie gehouden wordt. Vrijdag 25 augustus gaat men in Ubachsberg al van start met een grote kienavond, die begint om 20.00 uur.

Zondag is er ook nog feest, om 10.30 uur frühschoppen, van 10.30 tot 12.30 uur ballonwedstrijd voor de kinderen en 's middags een autogezelligheidsrit, start 12.30 uur. Om 20.30 uur vindt de uitreiking van de prijzen plaats en een gezellige avond besluit het driedaagse openingsfeest.

Auto's en motoren

CITROËN CX 2200 Super '75, 1e eigen. 60.000 km ƒ 9500,– Tel. 043-622454.

Te k. van dame MORRIS T Marina '73 4-drs., w. km. Auto is beslist i.z.g.st. ƒ 2850,– tel. 043-17246.

TOYOTA Corolla 30 de Luxe '77, Mitsubishi Lancer de Luxe '76, Opel Kadett Special '75, Opel Manta 1600 S '76, Opel Ascona 1200 '72 en '73, Daf 66 '74, Peugeot 104 '74, Mazda 818 Coupé '76, Toyota 1000 '74, Vauxhall Viva '73, Datsun Cherry '74. Auto Weber, Brugstraat 38, Schaesberg (bij markt). Tel. 314175, inr. fin. en gar. ANWB-keuring toegestaan.

Van part. te k. CITROËN DS 21 Pallas 5 versn. Lederen bekl. Bwjr. '73, pr. ƒ 7000,–, tel. 045-716747, Caumerbeeklaan 45.

Te k. PORSCHE 911 T Targa, turbo spoiler voor en achter getind glas. Kl. zilv.met., zeer mooi, bj. '70, Yamaha 500 XS licht met. velgen. Dubbele schijfremmen, 9 mnd. oud. Km.st. 3500, pr. ƒ 3950,–, Enduro met kenteken merk Sachs-Hercules. Bj. juni '77, pr. ƒ 2500,–, Locht 28, Hrl. (Heerlerbaan), tel. 419166 of 410494.

Te k. z.g.a.n. OPEL Kadett 1976 mistl., nw. banden, radio, trekh. ƒ 7700,– evtl. inr. mog. Liefst autom. Amstenraderweg 20, Hoensbroek, tel. 045-210546.

Te k. HONDA CB 550 bj. '77, km.st. 4300. ƒ 4500,–, Inr. bromf. mog. Na 18.00 uur, Slakkenstr. 57, Hoensbroek.

Te koop SCHADEAUTO Toyota Mark II '73 2 l. prima motor, nieuwe uitlaat en goede radiaalbanden. Vaste prijs ƒ 500,–. Hoogstraat 100 Nieuwenhagen. Tel. 045-311424.

Auto SIMA B.V., biedt te koop aan een collectie eerste klas automobielen. Directe financiering mogelijk. Garantie en eigen serviceafdeling. Hier een greep uit plm. 100 auto's. Peugeot 604 SI autom. '75, Citroën GS Pallas '75, Mercedes 240 D 3 ltr. 5 cil. '76, Pontiac Firebird Esprit '75, Ford Granada GL '75, Simca Matra '75, BMW 2002 TI '75, VW Golf '75, Mercedes 200 D '75, Alfetta 1,8 (gas) '76, Chevrolet Camaro LT '74, Ford Taunus 20 S '77, Citroën CX 2200 '76, Mercedes 280 SE 3,5 ltr. '72, Audi 80 SL '74, Golf S '76, Jaguar XJ 12 '73, Honda Civic '76, BMW 2002 (gas) '72, Mercedes 250 CE Coupé '70, Citroën DS 21 autom. '72, Fiat X 1-9 Sport '74, Oldsmobile Cutlass '75, Citroën 2CV4 '74, BMW 525 (gas) '76, Simca Rally I '75, Citroën 2CV4 '74, Simca 1000 SL '74, Ford Taunus 1600 GXL '74 2x, Ford Taunus 1600 L '73, Ford Capri 2600 GT '73, BMW 2500 automatic '71, Ford Taunus 1600 Coupé '71, Chevrolet Camaro '72, Ford Capri GT '70, Renault R16 L '73, 2x Alfa Romeo Giulia '73 '72, BMW 2002 '72 (gas). BMW 2002 '70, Fiat 128 '74, BMW 2002 autom. gas. Sunbeam 1300 TC '74, Opel Kadett 12 '72, VW Buggy '74, 2x NSU RO 80 '73, 2x Audi 100 LS '72, Audi 80 LS '76, Chevrolet Vega Autom. '74, 2x Peugeot 304 '72, Cabriolet, Renault 15TS '72, VW K70 '72, 71, Fiat 127 '72, VW 1302 '71, Rover 2000 TC '72 gas, Citroën GS '71, VW 1302 '72, Citroën 2CV4 '78, Passat de Luxe '74, Peugeot 504 '71, Toyota 1000 '71, Toyota Corolla de Luxe '73, Morris Marina, Ford 2000 GXL '71, Ford 1600 L '70, Fiat 600 '71, Fiat 850 Coupé '71, Motoren: Suzuki 750 GT '78 '77 '75. Plm. 50 inruilwagens v.a. ƒ 500,– tot ƒ 5000,–. Fiat Sport Cabriolet '71. Ganzeweide 153-155, Heerlerheide, tel. 045-211067, b.g.g. 213043.

Jules Otten Automobielen biedt aan PORSCHE 911 Coupé Turbouitvoering '71, Chevrolet Camara '73 rood metall, Pontiac Firebrid '75 roodmetall., Buick Skylark '72 bruin, VW-bus pers. vervoer '75 rood, BMW 2,8 L '76 roodmetall. autom. met elektr. schuifdad en gasinst., BMW Bavaria '73 blauwmetall., Toyota Celica bwj. '73 goudmetall., Toyota Corolla '75 geel, Mini 1000 '76 blauwmetall., Opel Commodore autom. '74 blauwmetall., Simca 1100 Speciaal '75 goudmetall., Mini 1000 geel '73, Peugeot 504 '73 rood, Alfa Romeo Guillia 1600 S '73 rood, R 16 TS '72 groen, Toyota Corolla 1200 bwj. '70, BMW 2002 '69 voor ƒ 800,-, 2x Verder nog diverse inruilers vanaf ƒ 350,- Kawasaki 1000 1 jaar oud. Garantie 3 mnd. of 10.000 km. Financ. in 1 dag klaar. Ook zonder eigen geld. Jules Otten, Kerkradersteenweg 69, aan de kant van Ventweg, tel. 045-452916 b.g.g. 456330.

Te k. KAWASAKI 1000 kleur zwart, 1 jaar oud 10.000 km. Automobielbedrijf Jules Otten, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade 045-452916.

Te k. MAZDA 1000 1974, i.pr.st. 51.500 km gel. Dir. Schrijnenstr. 29, Kerkrade.

Te k. ALFA Berlina 2000, als nieuw '73, op gas. Austin Clubman 1275, met vele acc. 1970, BMW 2002 zeer goed. Prof. Cobbenhagnstr. 25, Kerkrade.

Te k.a. MINI 1000 bwj. '73. Vr.pr. ƒ 2200,- Burg. Savelberglaan 38, Kerkrade.

Te k. CITROËN 2 CV 4, bwj. '74, kmst. 45000, kl. blauw. I.z.g.st. Te bevr. Rembrandt v. Rhijnstr. 9, Haanrade.

Te k. beige GOLF Diesel maart '78. Spoorstr. 31, Eygelshoven. Tel. 045-352434.

Autobedrijf A. C. Muyres B.V., Kaalheidersteenweg 185, tel. 045-413916, Kerkrade-West. FIAT-dealer biedt te koop aan: 128 3P '78, '75, Fiat 1300 Special 2 drs. '75, '77, Fiat 131 1300 Special 4 drs. '75, Fiat 131 Sec. 1300 2-drs. '77, Fiat 127 '72, '73, '74, '75, '76, Fiat 128 '71, '72, '73, '74, '75, '76, '77, Fiat 132 GLS 1600 '75, Fiat 133 '76, Fiat 133 '76, Fiat 124 '73, Fiat 128 CL 1100 4-drs. '77, Fiat 127 Special '75, Autobianchi A112 '77, Mini Clubman 1100 '76, Citroën 2CV '71, '73, Simca 1301 SP '72, Simca 1000 GLS '74, VW K70 '72, VW Golf '76, VW 1300 '71, '72, Opel Kadett '72, Ford Escort '72, '73, Audi 100 GL '72, Mazda 818 4-drs. '76, Mazda 1300 '73, Toyota Celica ST '75, Volvo 66 '77, Daf 33 '73, Ook diverse spotgoedkope inruilwagens. Auto's boven ƒ 4000,- met Fiat 1-2-3-garantie en ANWB-keuringsrapport. Inruil en financiering mogelijk. U betaalt bijvoorbeeld voor een nieuwe Fiat 2-deurs ƒ 221,43 per maand. Voor een Fiat 128 CL 1100 2-drs. ƒ 242,62 per maand. En voor een Fiat 131 1300 Sport 2-drs. ƒ 307,- per maand. Tevens uw adres voor alle moffel-, spuit- en plaatwerk (en gasinstallaties).

Te k. SIMCA 1000 en 1100 à ƒ 750,– Renault R16 bwj. '71 ƒ 750,– Heerenweg 250, Heksenberg.

Te k. OPEL Kadett bwj. '69. Vrijd. na 6 uur, zat. geh. dag. Sportstr. 3, Nuth.

MERCEDES 220 D, bwj. 1974. Tel. 04404-1260.

Te k. DAF 33 bj. '71, km.st. 43.000 ƒ 900,–, Fiat 127 '72, ƒ 1100,–, Mgr. Feronlaan 238, Hoensbroek.

Te k. FORD Escort 1300 L, i.z.g.st., kmst. 48.000, bj. 75. Schaesberg, Cortenbachstr. 10. Tel. 313352 of Streeperstr. 4. 313005.

Koopje! DAF 44 bwj. '72, puntgaaf, moet mot. iets opgekn. worden ƒ 650,–. Chr. Quixstr. 34, Hoensbroek.

Te koop aangeb. FIAT 128, bwj. 1971 i.z.g.st., koopprijs ƒ 1000,- te bevr. Wetzels, Rijksweg Noord 59, Geleen.

Te k. CROSSMOTOR, Yamaha 125cc, 1,5 jr. oud, met aanhangwagen, verkeren i.z.g.st. Da Costastr. 20, Molenberg-Heerlen.

Te k. FORD Capri 1969. 1500cc. T.e.a.b. Vondelstr. 19, Brunssum.

FORD Consul met LPG ƒ 2450,–, Dolly met oprijplaten ƒ 300,–, Kasteelstr. 16, Brunssum.

Te k. HONDA 400 Four 3000 km gel. bwjr. '77, ƒ 3500,–, met verz. Leliestr. 28, Schinveld, na 17 uur, tel. 045-256081.

Te k. v. part. TOYOTA Carina 1500, bj. 72. Montfortstr. 29, Schaesberg tel. 310268.

Te k. FORD Escort, bj. 70, vr.pr. ƒ 400. Van der Scheurstr. 58, Hrl.

Te koop FORD Escort '75 i.z.g.st. Kleur rood ƒ 6500,–. Hoogstraat 100 Nieuwenhagen.

Wegens omstand. te koop goed onderh. OPEL Kadett bouwjaar 1970. Te bevr. Margrietstraat 16 Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Ascona 72. Opel Kadett S 74. Inr. mog. Omstr. 5 Born. 04498-2810.

Te k. FIAT 128 SL coupé 1300 1972 met lichtmet. velgen, radio, schijnw. enz. (motor 46.000 km gel.) ƒ 2250,–. Te bevr. tel. 04490-10548.

Te k. DATSUN 1200 de luxe 100% in orde ƒ 1100. Burg. Savelberghstr. 8 Hrl.

Te k. 2-drs. antieke eiken SPIEGEL-KAST ƒ 550. Burg. Savelberghstr. 8 Hrl.

Te k. PEUGEOT 504 L 15 mnd. oud met gasinst. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-417520.

Te k. KADETT '69, Citroën 2CV4 '72. Oude Trichterweg 34, Vijlen. Na 17 uur.

Te k. MINI Clubman Estate bj. '75. Te bevr. tussen 17 en 20 uur Schoolstr. 33, Bocholtz.

Te k. MAZDA 1000 1974 i.pr.st. 51.500 km gel. Dir. Schrijnenstr. 29, Kerkrade.

Te k. BMW 3.20 groen 9-12-'75, Ford Capri 1600 GTR oranje met zwart-leren dak '75. Opel Kadett Spec. groen metall. '73, Opel Ascona 1600 oranje met schuifdak '73, Toyota Celica torquoise '73, BMW 2002 blauw met schuifdak '75, Mini Clubman '73, Fiat 127 '72, Citroën Pallas DS 21. Electronique '71, in goede staat. Inr. fin. en garantie. Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 304 coupé S 70.000 gel. Vr.pr. ƒ 1025. Havenweg 40A Buchten-Born na 17.00 uur.

Te k. SIMCA Chrysler 1308 GT groen-metall. nov. 75. Pr. ƒ 6750. Tel. 04490-17227.

Te k. SUNBEAM 1500, bwj. '73 i.pr.st. ƒ 2300,- Kasperenstr. 176, Kerkrade-West.

Autobedrijf Simons biedt te koop aan: FORD Escort 1300 '77 bruin, Mazda 323 zilver '77, Opel Manta 10 Luxe, geel '77, Manta 16 S signal blauw '76, Ascona 16 '76 en '73, Kadett City blauw '76, Kadett Special '75 en '74, Kadett Coupé SR '75 blauw. Datsun Cherry type '77, zilver. Toyota Corolla 30 de Luxe '76, Toyota 1000 geel '75, VW Golf Extra '75 groen, Renault R5L groen '74, Fiat 128 '73 groen, Daf 55 '72 wit. Inr. en fin. mog. 3 mnd. garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, ook 's zaterdags de gehele dag geopend.

Te k. KADETT LS bwj. '69 i.z.g.st. pr.n.o.t.k. tel. 045-31594, Kapelweg 17, Ubach over Worms.

Auto's met ANWB keuringsrapport GOLF Diesel 11 mnd. oud, Ford 1600 L 4 drs. 5 mnd. oud, Ascona 16 S de L '76, Kadett Spec. '76, Fiat 128 de L '77, Escort Chia 1300 '75, Toyota 30 de L '75. Garantie, financ. en inruil. Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Hrl. tel. 045-721406.

SIMCA 1000 GLS, 42000 km. t.e.a.b. 04446-2913.

Te k. OPEL Kadett bwj. '72, pr. ƒ 1650,- te bevr. St. Corneliusstr. 3, Gracht Kerkrade-W.

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 25 augustus 1978 ● Pagina 19

Annelies Maas met 18 jaar al te oud voor topsport?

Tracy niet de enige ster

WEST-BERLIJN – Ondanks de veertien nationale records, waarmee de oogst van vorig jaar in Jönköping al is overtroffen, zal het bij de Nederlandse ploeg bij het wereldkampioenschap zwemmen in West-Berlijn moeilijk vallen nog enig eremetaal binnen te halen.

Annelies Maas, ook 's morgens nog goed genoeg voor een tweede plaats in de series van de 400 meter vrije slag, stond 's avonds in de coulissen, terwijl voor het voetlicht vertegenwoordigers van drie werelddelen er met de wereldrecords vandoor gingen. In de race van de Wageningse wilden er zelfs drie tegelijk de hoofdrol spelen: de Australische Tracy Wickham en de Amerikaanse meisjes Cynthia Woodhead en Kim Lineham, van wie de leeftijden van vijftien, veertien en opnieuw veertien jaar bij Maas de vraag oproepen of zij met haar achttien jaar wellicht niet te bejaard is geworden voor de langere vrijeslagafstanden.

„Ik had helemaal geen rekening gehouden met de Australische", voerde Annelies tot haar verontschuldiging aan.

Tracy Wickham, de koele Australische had met haar verhalen over schouderblessures iedereen voor het lapje gehouden. Ze snelde na de 200 meter in hoog armtempo van de anderen weg en tikte aan in de nieuwe wereldrecordtijd van 4.06.28.

Records

Tracy Wickham was overigens maar één van de recordbreeksters. In elk van de vijf races van donderdagavond werden nieuwe wereldmaatstaven opgesteld. Graham Smith, de veelzijdige Canadees, demonstreerde op de tweemaal 200 meter wisselslag dat de nadelige effecten van de veertien dagen geleden gehouden Gemenebestspelen beginnen weg te ebben. Jesse Vassallo, de Amerikaanse kilometervreter uit de school van Marc Schubert moest meer dan een lengte prijsgeven aan de blonde Canadees die aan zijn wereldrecord van 2.03.65 meer plezier beleefde dan aan de zes titels die hij bij de Gemenebestspelen veroverde.

Lina Kachushite, afkomstig uit het vroegere Litauen haalde een derde gouden medaille binnen voor de Sovjetunie.



● *De finale van Lina Kachushite*

De zeventienjarige Amerikaanse Linda Jezek won goud op de 200 meter rugslag in 2.11.92, goed voor een nieuw wereldrecord.

Ook het laatste onderdeel heeft een wereldrecord opgeleverd. De 4x200 meter vrijeslagploeg van de VS zorgde hiervoor in de tijd van 7.20.82

Record voor Ingrid Suylen

KERKRADE – Tijdens avondatletiekwedstrijden in het gemeentelijk sportpark heeft Ingrid Suylen een nieuw Zuid-Nederlands record discuswerpen gevestigd door 49.98 meter te werpen.

Harrie Zitzen won het discuswerpen heren met 51.76 meter.

Amerikanen protesteren op CHIO

Mellema de boosdoener

ROTTERDAM – Parkoersbouwer Sieto Mellema moest het tijdens het 31e CHIO ontgelden. De 58-jarige burgemeester van het Groningse plaatsje Stedum had voor het tweede onderdeel, het jachtspringconcours om de Prijs van de Kralingse Plas, een pittig parkoers ontworpen, waarin volop gebruik werd gemaakt van de mogelijkheden van de nieuwe wal.

Niet minder dan drie dubbelvoudige sprongen leiden over dit vijftien meter lange obstakel. Onder aanvoering van de Amerikanen esloten de springruiters in opstand te komen. Zij kregen hun zin. Mellema leek in het afsluitende onderdeel om de Prijs van de Scheepvaart wraak op de ruiters te willen nemen met een venijnig opgestelde driesprong.

Slechts drie deelnemers bleven foutloos. De Belg Stanny van Paesschen met Porche won de eerste prijs. Beste Nederlander was Johan Heins, die zich met Pandur als zevende klasseerde.

Wereldkampioen Gerd Wiltfang arriveerde pas donderdag in de loop van de ochtend in het Kralingse bos. Wiltfang startte met Gratulant slechts in het jachtspringconcours. De kalende Westduitser maakte een kinderlijke vergissing door tijdens zijn rit de eerder verloren cap aan te nemen, hetgeen al jaren verboden is. Voor de tweede kwalificatiewedstrijd trok Wiltfang zich terug omdat zijn paard Doemitz niet fit was. Hij kan zich nu niet meer bij de beste 25 combinaties voor de finale van zondag klasseren.

Nog geen uitspraak over Pier Tol

Ultimatum van Volendam laat AZ koud

ZAANSTAD – De leiding van AZ'67 zal niet reageren op het ultimatum, dat Volendam via zijn advocaat, mr. Crul, heeft gesteld. Volendam eist namelijk een gesprek met het AZ-bestuur over Pier Tol, die volgens de Volendammers ten onrechte gratis is vertrokken naar AZ'67. Volendam eist hiervoor een flinke vergoeding. Het ultimatum loopt vandaag 25 augustus om 11 uur af.

Omdat AZ hierop niet ingaat, stapt Volendam naar de KNVB en wil van de affaire-Tol een arbitragezaak maken. Cees Molenaar van AZ vindt het triest, dat Volendam zo blijft dreigen. „We dragen Volendam echt een goed hart toe. Afgelopen maanden hebben we vele gesprekken met de Volendammers gehad, maar er kwam niets uit. AZ staat derhalve op het standpunt, dat de KNVB-arbitragecommissie maar een uitspraak moet doen, dan zijn we ook van die zaak af".

Cees Molenaar zegt verder met nadruk: „Voor ons is de houding van Volendam onbegrijpelijk. AZ heeft destijds allerlei voorstellen gedaan, hoewel we volgens een waterdichte overeenkomst recht hebben op Pier Tol, hebben we Volendam toch spelers gratis aangeboden, onder meer Theo Vonk. Maar Volendam blijft weigeren. In het verleden hebben we alles gedaan om die club te helpen. Dankzij de inbreng van AZ is Volendam gepromoveerd naar de eredivisie, mede door het gratis afstaan van spelers. Maar Volendamse dank is er niet bij.. Integendeel..."

Hans Kraay, manager van AZ, zal zaterdagavond niet naar PSV-AZ gaan. Hij vertrekt naar Engeland om Ipswich Town, de aanstaande tegenstander van AZ in het Europacuptoernooi in september, aan het werk te zien.

AZ heeft intussen alle formaliteiten met de KNVB vervuld inzake Peter Ressel, die derhalve gerechtigd is zaterdag met AZ mee te spelen tegen PSV. Voorts mag Ressel officieel meedoen in de Europacupwedstrijd.

● In een interview met TuttoSport verklaarde Dick Nanninga dat Juventus best iets voor hem zou zijn. In het artikel onder de kop „Nanninga droomt van Italië" zegt hij „Het maakt geen verschil in welke club ik zou spelen. Ook La Juve zou mijn natuurlijke bestemming kunnen zijn".

● Arno Steffenhagen, die vroeger voor Ajax uitkwam, heeft een contract tot het einde van het jaar getekend bij de tweede Bundesligaclub St. Pauli. Aan het eind van het jaar vertrekt Steffenhagen naar de Verenigde Staten, waar hij voor Chicago Stings gaat spelen.

● Teneinde onder zo optimaal mogelijke omstandigheden aan de nieuwe competitie te beginnen, hebben het bestuur van landskampioen PSV en trainer Rijvers besloten om voorlopig geen wijziging te brengen in het nog twee jaar doorlopende contract.

Rood voor Ruud Krol en Ling



● *Krol, uit het veld*

VALENCIA – Ruud Krol en Tsjeu la Ling zijn in de wedstrijd tegen Valencia in de finale om de Valencia-Orange Trofee het veld uitgestuurd. Het duel werd met 1–0 gewonnen door Valencia, dat één minuut voor tijd Mario Kempes een strafschop zag benutten. De verwijdering van Ruud Krol in de 30e minuut ging niet ongemerkt aan de toeschouwers voorbij. Het Amsterdamse elftal toonde zich solidair met zijn aanvoerder en stapte compleet naar de kleedkamer.

Krol kreeg de rode kaart wegens voortdurende aan- en opmerkingen over de leiding. Na vijf minuten kwam Ajax zonder Krol weer terug in het veld.

Tsheu la Ling, die in de 65e minuut Meyer vervangen had, werd het tweede slachtoffer van de Spaanse arbiter. In de 87e minuut werd een tackle van Everse tegen Saura bestraft met een strafschop. La Ling applaudisseerde luid voor deze beslissing en mocht onmiddellijk de kleedkamer opzoeken.

toto/lotto

DEN HAAG – Lotto nummer 33 heeft twee winnaars van de hoofdprijs gekregen.

In de voetbaltoto plaatsten 143 deelnemers de dertien kruisjes op de juiste plaats. De prijzen in lotto en toto werden als volgt verdeeld:

lotto 33 van 20 augustus: totaal aantal prijzen: 20.165, inleg: 2.880.518 gulden, prijzenbedrag: 1.368.246,05 gulden. Eerste prijs: twee winnaars, elk 239.443 gulden. Tweede prijs: 7 winnaars, elk 19.546,90 gulden. Derde prijs: 301 winnaars, elk 681,80 gulden. Vierde prijs: 10.101 winnaars, elk 27,50 gulden. Vijfde prijs: 9.754 winnaars, elk 27,50 gulden.

Toto 33 van 20 augustus: totaal aantal prijzen: 3.507, inleg: 229.792 gulden, prijzenbedrag: 109.151,20 gulden. De derde prijs wordt niet uitgekeerd, omdat de winstsom voor de prijswinnaars beneden de rijksdaalder zakte. De helft van de derde prijs ging naar de eersteprijswinnaars, de andere helft naar de tweedeprijswinnaars. Eerste prijs: 143 winnaars, elk 438,80 gulden. Tweede prijs: 3.364 winnaars, elk 13,70 gulden.

Limandus naar Liechtenstein

Rutten verkocht toppaard

HEERLEN – De beste dressuurruiter van Nederland, de Limburger Jo Rutten, heeft zijn toppaard Limandus naar Lichtenstein verkocht. Rutten, die tijdens de Olympische spelen van Montreal negende werd, maar zich onlangs in de strijd om de wereldtitel in Goodwood niet voor de finale kon plaatsen, is sinds eind 1976 met Limandus in internationale dressuurwedstrijden uitgekomen.

Door deze transactie wordt de nationale top wel beangstigend dun. Nederland beschikt nu in Le Baby (mevrouw Benedictus), Amon (Annemarie Keijzer, donderdag tweede tijdens het CHIO in Rotterdam) en Ivar (Francis van Rooy) nog over drie grand prixpaarden.

Inmiddels heeft Piet Oothout geweigerd net als in de periode vóór de Olympische Spelen van Montreal op te treden als trainingscoördinator.

Nu is de Westduitser Michael Kunz gepolst de training van de top voor zijn rekening te nemen.



● *Op het vliegveld van Rimini, vlak vóór de terugreis naar Nederland, tonen Jan Jongbloed (links) en Dick Nanninga de eerste prijs; gewonnen op het toernooi in Ancona.* *Foto: DRIES LINSSEN*

„Je raakt geïrriteerd door wat er gebeurt"

Jongbloed: „Hopelijk geen nare gevolgen"

door harry muré

ANCONA – In de bagage van Roda JC de Trofeo Adriatico, de beker voor de topscorer (Nanninga, twee doelpunten) en de medaille voor de beste trainer van het toernooi (Bert Jacobs). „En we hebben ook nog de beker voor de sportiefste ploeg". Grapje van Jan Jongbloed na zijn „aanslag" op de gele kaart van scheidsrechter Gianfranco Menegali.

Terwijl Roda JC na de turbulente nacht van Ancona de bulten en schrammen telde, reconstrueerde Jan Jongbloed op het hoekje in de bar van Hotel Sporting zijn slippertje.

„Ik was boos omdat Menegali correcte slidings van John Pfeiffer en Sten Ziegler meteen als overtredingen bestrafte. Ik liep naar hem toe om hem dat duidelijk te maken. Ik raakte hem nauwelijks. Hij maakte een gebaar met de arm en toen zat er een scheurtje in de kaart".

Jan Jongbloed had beter moeten weten. Hij geeft dat ook toe. „De scheidsrechters hanteren hier andere normen. Daar had ik rekening mee moeten houden. Je raakt geïrriteerd door wat er allemaal gebeurt op het veld. Je weet dat je je moet beheersen, als aanvoerder. Maar dat geldt ook niet altijd. Tenminste niet bij mij. Ik hoop dat het geen nare gevolgen heeft".

Blessures

Volgens manager Coerver zal het allemaal best meevallen. Wat ook meeviel zijn de blessures. Nanninga heeft een „jaap" over de hele lengte van zijn onderbeen, maar het eerste geluid uit de Kerkraadse EHBO-post was optimistisch. Frans Coumans: „We hebben voor zondag niets te vrezen. Ik denk dat iedereen weer fit is".

Roda JC maakte in Ancona zo'n goede indruk, dat de consternatie tegen het einde van de eerste helft van de finale uiteindelijk slechts een minuscuul krasje op de trofeo achterliet De „tifosi" waren vergevingsgezind. Ook zij begrepen dat het onbesuisde optreden van hun bloedeigen club en de zwakke show van Gianfranco Menegali de directe oorzaak van alle toestanden waren geweest.

Griekenland?

Overigens: Roda JC houdt aan het weerzien van dr. Fadrhonc mogelijk contacten over met het Griekse voetbal. Misschien iets voor de winterstop.

De tuchtcommissie van de KNVB heeft zich intussen gebogen over een aantal strafzaken uit het beker- en vriendschappelijk voetbal. Roda JC'er Leo Ehlen werd twee wedstrijden geschorst. Tevens kreeg hij 150 gulden boete. Terry Lees kwam er met een boeking af, MVV'er Dijkstra met één wedstrijd voorwaardelijk en 150 gulden boete.

Pech voor Monnee

VENLO – De blessure die Rob Monnee, de voorstopper van FC VVV in de oefenwedstrijd tegen Paris St. Germain op 13 augustus opliep, blijkt erger te zijn dan werd aangenomen. Monnee heeft een blessure aan de achillespees waardoor hij voorlopig zal zijn uitgeschakeld.

De Venlose voorstopper kwam vorig jaar niet in actie door de gevolgen van een autoöngeluk en een achillespeesblessure.

Almania

BROEKSITTARD – Morgenavond 18.30 uur speelt Almania in het kader van het nederlaagtoernooi thuis tegen Zonhoven. De wedstrijd tegen Susteren werd door Almania met 1–0 gewonnen. Caesar, dat Almania met 5–1 versloeg, heeft de beste papieren voor de eindzege van het toernooi.

● In Malaga, tegen de club van die naam, moest Sparta het onderspit delven: 1–3. Bij de rust leidden de Rotterdammers door een doelpunt van Erkelens. Na de hervatting sloegen de Spanjaarden hard terug. Santi en tweemaal Javi bepaalden de eindstand op 3–1.

● New York Cosmos heeft zich in East Rutherford geplaatst voor de finale van het Amerikaanse kampioenschap. Cosmos won voor 66.000 toeschouwers met 5–0 van de Portland Timbers. De titelhouder komt in de eindstrijd uit tegen Tempa Bay Rowdies.

MVV test Brecovic

MAASTRICHT – Gistermiddag heeft de Joegoslaaf Brecovic een proeftraining ondergaan bij MVV. Hij trainde met de selectiegroep mee. MVV beraadt zich nog of men deze linkerspits al dan niet een contract aanbiedt. Brecovic heeft in ieder geval een goede indruk achtergelaten.

Limburgse NIEUWS van de OCCASIONMARKT

S.A.M. GARAGE SUSTEREN

Wilt u 14 dagen gratis proefrijden; wilt u een auto kopen met een BOVAG-garantiebewijs? Wilt u keus hebben uit 300 auto's in alle prijsklassen? Koop dan bij garage S.A.M. Susteren!

Mercury Monarch '76, Chevrolet Camaro '73 '74, Chevelle '72. Chevelle Malibu '74, Chevy 11 '69, Vega '74, Belair '75. Pontiac Le Mans '74, Mini Clubman '73, Mini 1000 '71 '74. Morris Marina 1.8 TC '72, BMW 1802 '74, 320 '76. 518 '74 '75, 520 '73, autom. '73 '76, 525 '77, 2800 '73, Citroën Ami 8 Break '75, CX 2000 '75, CX 2200 '75, 1220 Comf. '72, GS1 '73, AZ A2 '75, 2CV6 '76, Dyane 4 '73, Fiat X1/9 '73. 124 '71, 125 '71, 127 '73, 127E '73. 128 '71, Seat 133 '76. 131 '74 '75. 131S Mirafiori 1300 '75, Ford Capri '71 '72. 1600 GT '72, 1600 GTR '73, Capri II 2300 '76, Ford Taunus 1600L '77, 1600L Combi '74, 1600L Coupé '71 '72 '74. 1300L '73. 20M Turnier '71, Granada 2000 XL '72, Coupé '76. Taunus '76, 1300 Van Vracht '74, Ford Escort 1100 '72 '73, 1300 '74, 1300L '74 '76, Cortina '71, Consul 1700 Sedan Coupé '73, 2000L Sedan Coupé '72, 2300L Tudor Sedan '74. vracht '74, Honda Civic '75 '76. Toyota 1000S '72, Corolla '71, 1200 Coupé '71 '73, 1200 de Luxe '73. 1200 Station '74, 30 Station '76, Toyota 2000 Hardtop L '74. Celica ST '72, Carina 1600L '76, Datsun 1000L '72, 1200 '73, 1600 Autom. '72, 120Y L '74 '75. 120Y Coupé '75 '77. Mazda 1000 '75, 1300 '73. 818 '74, Mercedes 200D '72 '76, Autom. '77, 220D '73, 230 '71, 250 '76,L206 D '72 '76, Opel Rekord '70 '72, Rekord Coupé '71 '72, 1700 '72 '75, 1900 '74, Coupé '73, Caravan '76. Ascona '76, Ascona 12S '72, 16S '77, Manta '70 '72 '73, 19S autom. '77, GT '73, Opel Kadett '74 '76 '77, Peugeot 204 '76, 304 '71 '73, 104SL '77, 504 '71 '74 '76, Renault 4TL '76. 5TL '74 '76 '77, R12 '71 '72, R12 TL '77, R14 '76 '77, R6 '73. R16 TL '72, R16 Autom. '74, Simca 1100S '73, 1100 Tourist '76, 1301 S autom. '73, 1301 S '73 '74, 1307 GLS '76. 160 '71. 160GT '71, 180 '70 '71 '74. Chrysler 2 ltr. '73, 1100 bestel '77 '74, Daf 33 '70, 55 '70, Volvo 164 E '74. 44 bestel '74, VW Buggy '70, Golf '73 '75, VW Bus '72 '77 '70. Diversen: Alfasud '73 '75, Alfetta GT '75, 2000 Berlina '72, Audi 100LS '71, NSU 1200 '71, Vauxhall '71 '74. Sunbeam 1250 TC '73, Skoda 100 '75, Jaguar XJ6 4.2 ltr. autom. '77, Bedford '74, Hanomag D '71, diverse motoren, 3-wielige ventwagen met motor.

Diverse goedkope inruilauto's in alle prijsklassen. Door onze grote omzet kunnen er diverse andere auto's in voorraad zijn die niet in deze advertentie staan. Een bezoek aan onze showroom is dus altijd de moeite waard. Rijksweg-Noord tussen Susteren en spoorwegovergang richting Echt te Susteren. Tel. 04499-1919. Showroom doorlopend geopend van 9.00-18.30 uur. Vrijdags koopavond tot 20.00 uur. Zaterdags van 10.00-18.00 uur.

AUTOBEDRIJF JASPER B.V.

biedt de volgende inruilauto's onder garantie te koop aan: Triumph Spitfire 1500 '78, Dodge coupe Diplomaat type '78, Dodge Aspen (demonstr.auto) '77, Chrysler 1308 GT '77 en '76. Mazda 818 '75, Chrysler 1307 S '76, Sunbeam 1600 GLS '75, Peugeot 304 '76, VW Golf S type '77 en '75, Opel Kadett '74, Simca 1100 Fourg. aut. '78, Simca 1100 Fourg. (demonstr.auto) '78, Simca 1100 LE '76, Simca 1501 S '75, Simca 1301 S '74, Simca 1006 Sr. '76, Simca 1000 Spring '76, Simca 1000 Gle '75, Simca 1000 LS '74. Simca 1100 LS '74, '73, Simca 1100 GLS '72, Citroën GS 1220 Brook '73 (automaat), Citroën Ami 8, Brook '74, Chrysler 180 m. gas '73, VW K 70 m. schade '73, VW Kever 1302 '70, VW Kever 1300 '68, Peugeot 304 '72. Peugeot 504 '71, Ford Escort '72, Opel Kadett '69, Renault 6 '74, Renault 12 '70. Verder nog plusminus 10 auto's van 200 tot 1000 gld. Financiering en inruil mogel. Ook bromfiets.

AUTOBEDRIJF JASPER B.V.

AKERSTRAAT 162
SPEKHOLZERHEIDE
KERKRADE-WEST
Tel. 045-414243 (2 lijnen)

Off. dealer van Simca, Chrysler, Matra, Peugeot service.

LEYLAND G KEUR — Occasions met drie maanden volledige garantie zonder kilometerbeperking.

A.s. weekend occasion-show bij auto Dirks

met o.a.

1978	**1975**
Princess 22HLS autom.	Datsun Cherry 100 L
Demo auto	Marina 1,3 coupé
1977	Toyota 1000
Peugeot 104 GL	Allegro 1300 4-drs.
Mini 1100 spec.	VW Golf
1976	**1974**
Jaguar 4,2 autom Dir.auto	Fiat 127
Honda Civic L	Mini 1000 SDL
Allegro 110 L	Citroën GS
Mini 1000 SDL	Opel Kadett
Maxi 1750 HL	Peugeot 304
Renault R5 L	
Marina 1.3 SDL	1973 en 1972 ± 10 auto's

AUTO-DIRKS

Leyland-dealer
Amstenraderweg 81b Hoensbroek
Tel. 045 - 213068

Leyland G-dealer

AUTO PETERS BV

Schelsberg 128, Heerlen. Tel.: 045-722917

Opel Rekord II de luxe Berlinetta 1900 4-deurs metallic met vinyl dak, km.stand 22.000, bj. 1977. Opel Kadett groen metell. 1978 35.000 km, Opel Ascona 16S blauw metall. 1975, Volvo 244DL blauw, als nieuw, km.stand 36.000 1976. BMW 320 Reseda groen metallic km.stand 30.000 1977 als nieuw. Citroën CX 2200 1976 wit, Corolla 30 de luxe 1976 groen metall, Mitsubishi Celeste 2000GT 5 versn. bruin metallic km.stand 13.900 '76, Ford Taunus 2.0GIA automatic rood/zwart km.stand 23.500 '76, Toyota Corolla 30 de Luxe bruin metallic km.stand 12.500 bj. 1977. Volkswagen Scirocco TS grijs metallic '76, Volkswagen Scirocco TS groen metallic '74, Simca Chrysler 1307GLS rood metallic km.stand 30.000, bj. 1976, Honda Civic 3-deurs, brons metallic bj. 1976, Mini 1000 bruin metallic '75, Austin Allegro 1100 de luxe groen metallic '76. Peugeot 504GL groen metallic '76, Peugeot 104GL oranje '76, Autobianchi A112 Abarth rood/zwart bj 1975. Renault R4 Safari blauw bj. 1976, Renault R12TL wit bj. 1976, Volkswagen Passat Variant bj. 1976, Toyota Hi-ace gesloten bestel '75, Landrover 109 Pick Up 1971. Honda motor type Goldwing GL1000 met vele accessoires.

Garantie, met ANWB-keuringsrapport, gratis afl.kosten. Inruil, vlotte financiering.

Inruiler: Triumph Dolomite '73 met gas, Volkswagen Variant '72. Opel Kadett '73 n. model iets aan opknappen. Opel Ascona 4-deurs '72, Toyota 1000 special de luxe met lichte schade, Toyota Corolla 1200 de luxe '73, BMW 2002 '72 met lichte schade, Volkswagen 1300 '70, '69, Citroën GS 1220 Club '73, Citroën DS super 5 versn. '72. Peugeot 404 fam. '68, Peugeot 404 '70, Volvo 144S '68. Fiat 124 Fam. '72.

AUTO PETERS B.V.

Schelsberg 128, Heerlen, tel. 045-722917

Nog vóór uw vakantie 'n goede auto

Saab 99L 4-drs. 1975
Saab 96 V4 1974
Saab 99 2-drs. 1975
Saab 99 2-drs. 1973
Saab 99 2-drs. 1972
Renault 20TL 1977
Citroën GS Break 1976
VW Golf LS sept. 1976
Renault 6TL 1974

GARAGE KOMPIER

'n begrip op Saab-gebied

AKERSTRAAT 150
HEERLEN
TELEFOON: 045-717755

Mercedes 200D 1977
50.000 km
Mercedes 220D 1975
automatic
Peugeot 604 1978
30.000 km
Peugeot 504 1976
coupé
Peugeot 305 1978
0 km
Volvo 264DL 1976
LPG
Volvo 244DL 1976
33.000 km
Jaguar XJ6 4.2 ltr.
1977
Oldsmobile Starfire 1975
automatic
Opel: Ascona - Manta - City - Kadett coupé 1977
Ford: 2000 Chia, Audi 80LS - Simca enz.

Verder nog 30 andere type automobielen
Garantie - inruil - financieringen - taxaties

A. Welters Autobedrijf B.V.

Industriestraat 7
HOENSBROEK
(nabij Herschi)
045-220490

EUROCASION OCCASIONS MET GARANTIE

Citroën GS Break '75 geel en metall. blauw,2CV6 '76 blauw, 2CV4 '73 groen, Dyana 6 commerciale '73 blauw, Volkswagen Golf L geel '74, Mazda 818 Combi zilver metall. nog. '77.

Tijdelijk bij aankoop van nieuwe Ami 8 Break, speciale aktiekorting.

SONDAGH b.v.

Citroën-dealer
Heerlen
Looierstraat 19-21
Tel. 045 - 711399

CITROËN

V.A.G GARANTIE

Tegen een kleine vergoeding een heel jaar rijden zonder risico VW Audi

Ons occasionaanbod:

Golf LS	'76
Golf S	'76
Golf E	'75
Polo E	'76
Passat L	'76
Passat L Variant	'76
VW 1300 Automaat	'75
Renault R4 TL	'76
Simca 1100 LX	'76
Audi 100 LS	'75
Audi 100 GL	'73
Audi 100 L	'73
Audi 80 LS	'73

Demonstratie-auto's

Golf L Diesel	'78
Audi 100 GL-5E Avant	'78
Derby LS	'78

Zaterdag van 10.30 tot 17.00 geopend

AUTOMOBIELBEDRIJF F. KLIJN

Economiestraat 47
Hoensbroek
Tel. 045 - 220955

Chèvrolet Camaro 1974
Ford Granada 2300GL type '78
Ford Taunus GXL 2-deurs 1973
Fiat 127 3-deurs Special 1976
Fiat 128 4-deurs GL 1976
VW-kever 1974
VW Passat 1975-1976
VW Scirocco 1976
Simca 1100 1976
Opel Kadett Special 1974-1975-1976
Opel City 1976
Opel Ascona 1973-1975

Auto Mergelland VAALS

OPEL

SNEEUWBERGLAAN 34,
VAALS, TEL. 04454-2065

Een jong bedrijf, met ouderwetse service: Garantie, inruil, eigen financiering en eigen verzekering

AUTOMOBIELBEDRIJF Loven

OFF. MAZDA-DEALER
Palemigerboord 401, Heerlen
tel.: 045-722451

Mazda 1300 1974, ƒ 5250,–, Mazda 1300 1975, ƒ 6250. Mazda 818 coupé 1976, ƒ 8250,–, Mazda 616 1974, ƒ5750.–, Mazda 616 1975, ƒ 6450,–, Mazda 929 Hardtop mèt gas 1975, ƒ 8750,–, Mazda 929 stat. car 1975 ƒ 8500.–. Daf 33 1971 2x v.a. ƒ 500,–, Daf 44 1970 ƒ 750,–, Daf 46 1975, ƒ 4750,–, Daf 55 3x v.a. 1968 ƒ 350,–, Daf 66 1974 ƒ 4500,–, Audi 80L 1973 ƒ 4500,–, Audi 80LS 1975 ƒ 8000,–, Citroën 2CV4 ƒ 100,–, Citroën Dyane 1971 ƒ 400,–, Fiat 128 1970 ƒ 300,–, Fiat Spider 850 1969 ƒ 1500,–, Ford Escort 1971 ƒ 750,–, Mini 1000 1974 ƒ 3250,–, Opel Kadett 1971 ƒ 1000,–, Opel Kadett 1975 ƒ 8250,–, Peugeot 204 1970 ƒ 750,–, Renault 4TL 1977 ƒ 7950,–, Renault 5L 1976 ƒ 8250,–. Renault 6 1972 ƒ 2150,–. Renault 16 1973 ƒ 3650.–, Simca 1000 1970 ƒ 150,–, Simca 1100 1971 ƒ 1500,–, Simca Rally 1973 ƒ 1650,–, Toyota 1000 1973 met gasinst. ƒ 2750,– VW Golf 1974 ƒ 7250,–, VW Golf 1975 ƒ 8000,–, Volvo 142 1970 ƒ 3250,–.

AUTOBEDRIJF P. J. TUMMERS B.V. OCCASIONS

BMW 2800 L 1976 zilver 40.000 km	**VW Kever 1100 beige 1974**
BMW 2800 L 1975 zilver 50.000 km	**Honda Civic 1200 luxe 1977 geel**
BMW 2500 1975 zilver z.g.a.n.	**Honda Civic 1200 luxe 1976 blauw**
VW Scirocco GT 1976 rood 30.000 km	**Ford Taunus 1600 L 1976 geel**
BMW 1602 1975 beige	**Ford Escort 1300 L 1976 bruin**
Opel Kadett City 1977 groen 11.000 km	**Ford Escort 1300 L 1975 bruin**
Opel Kadett Special 1977 groen 25.000 km	**Ford Taunus 1300 L 1975 geel**
Opel Kadett geel 1975	**Ford Taunus 1300 1974 geel**
Opel Kadett blauw 1976	**Mazda 616 1976 bruin**
Opel Rekord 1900 geel 1976	**Mazda 1300 L 1976 rood**
Toyota Celica liftback 1976 blauw	**Toyota Corolla 30 Hardtop 1975 geel**
Opel Manta 16S 1976 bruin 20.000 km	**Toyota Corolla 30 Economic 1976 rood**
Opel Rekord Caravan 2100D 1976 groen	**Audi 80GL 1973 bruin**
Peugeot 504 GL 1975 blauw	
VW Passat 1973 rood	
Opel Ascona 16S 1976 groen	
Opel Ascona 16S 1975 groen	
Opel Ascona 19SR 1973 geel	
Simca 1307 GLS rood	
Simca 1100 special 1976 oranje 25.000 km	
Austin Allegro 1100 de luxe 1977 geel	

1) 3 mnd. Bovaggarantie op auto's boven ƒ 4000,–.
2) Inruil en financiering en P.L. mogelijk.
3) Iedere keuring (incl. ANWB toegestaan).
4) Steeds wisselende voorraad.

Geopend van 8-18.00 uur
Zaterdags van 10-18.00 uur
Zondags gesloten.

FINA TANKSTATION

HEERLENERWEG 39, SITTARD
TELEFOON: 04490-12077

GM en ALFA ROMEO AUTOMOBIELEN

AUTOCENTRALE LIMBURG B.V.

„Voor auto's en alles wat erbij hoort"

GM Chevette en GM Cavalier uit voorraad leverbaar. Tevens ruime keuze Alfa Romeo automobielen.
ANWB-gekeurde O.K. inruilauto's. Geleverd met 3 mnd. volledige O.K.-garantie.
Opel Kadett 1975, Kadett coupé 12S 1975, Kadett automatic 1976, Opel Rekord 1973-1975, Vauxhall Viva 1973-1974, GM Chevette 1975-1976. Chevette GLS 1977, Simca 1301 Sp. 1976, Simca 1000 1972, VW Passat 1974, VW Golf L 1975-1976, Citroën 2CV6 1975. Citroën 1220 Confort 1973, Fiat 127A 1974, Fiat 131S 1976-1977, Audi 80S 1974, Renault R6 1974, Renault R16 1976, Ford Escort 1976, Mini 850 1975, Triumph Spitfire 1500 1977, AMX Javelin 1974, Chevrolet Malibu 1974 met gasinstallatie, AMC Pacer automatic 1975, Alfetta 1.6 1976, Alfa Berlina 2.0 1974-1975. Alfetta GTV 2.0 1977, Alfasud L 1975.
Stuk voor stuk uw vertrouwen waard. Loop eens geheel vrijblijvend binnen in onze gezellige verkoophal en maak uw keuze.

ACL auto centrale limburg bv

Nullanderstraat 102
KERKRADE. TEL. 045-455990

AUTOBEDRIJF J. BOGMAN

Het adres voor uw nieuwe Ford of gebruikte wagen met ANWB-rapport, BOVAG-garantiebewijs, 100% service.

Ford Escort 1100	**1977**
Ford Escort 1600S	**1975**
Ford Taunus 1600L	**1977**
Ford Taunus 1300S	**1975**
Ford Taunus 1300L	**1974**
Citroën Dyane	**1975**
Fiat 127	**1973**
Fiat 128	**1973**
Fiat 124D	**1976**
Peugeot 204	**1976**
Simca 1100LE	**1977**
Toyota Corolla	**1977**
Renault 4 Safari	**1976**
Honda Civic	**1976**
Mercedes 240D	**1975**

Tevens het adres voor compleet autoönderhoud!

Weth. Sangersstraat 7 BEEK (L.) Tel. 04402-2191

KALLEN — GELEEN

Volvo 244 DL rood-bruin, gas	'78
Volvo 244 DL groen	'77
Volvo 244 DL lichtgroen	'76
Volvo 242 L wit/oranje '74	'75
Volvo 343 DL beige	'77
Volvo 66 GL rood	'76
Volvo 144 groen	'73
Volvo 142 wit	'73
Volvo 145 groen	'73
Renault R4 wit	'75
Opel Kadett rood	'73

BOVAG-garantiebewijs

VOLVO TEST SYSTEEM J INRUILAUTOTEST

Autobedrijf J. KALLEN BV GELEEN

Pastoor Vonckenstraat 7
Tel. 42719

DATSUN

Door inruil op nieuwe Datsuns diverse betrouwbare occasions, volledig getest en 3 maanden Bovag-garantie. Inruil en financiering mogelijk

DATSUN LAUREL
6 cyl. 4 mnd. oud, 9000 km
Demonstratieauto

MAZDA 121
10 mnd. oud, 13.000 km

TOYOTA CRESSIDA HARDTOP
11 mnd. oud, 30.000 km

Simca Ralley '74, Datsun 100A '75, '76, Datsun 120Y '77, Datsun 120Y aut. '77, Audi 50 GL '76, Fiat 127 '75, Ford Cortina 1600 '72, Alfasud L '76, Honda Civic '74, Honda Civic 1500 '76, Austin Allegro 1300 '77, Mini 850 '75, VW Kever '73, Peugeot 304 gas '74, Peugeot 304 S '76, Peugeot 504 '76, Simca 1000 '75, Simca 1100 TI '74 2x, Toyota Corolla 30 '77, Citroën 2CV4 '75, Morris Marina 1.3 Coupé '73.

AUTOBEDRIJF Kees v.d. Vliet

TUNNELSTR. 2a SITTARD
TEL. 04490-19997

De nieuwste Top-20 van AUTOMOBIELBEDRIJF HAVÉ

Audi 100 GLS dec. '76 nw. model, Opel Rek. 1700 en 1900 van '75 '73, Opel Kadett Holiday automatic '73, Opel Kadett nw. model dec. '73, Peugeot 104 '73, Peugeot 304 '73, Chrysler 180 '73, Renault R6TL '73, Renault R12TL '75, VW Golf '75, Opel Kadett LS, Mazda 818 5-deurs stationwagen '75, Datsun 180B Hardtop '75, Ford Escort 1100 '70, Ford 1600L '75, Ford Escort 1100L '76. Mercedes 200 diesel '75 wit, VW Passat combi LS '74.
Kies zelf uw topper nr. 1 en kom kijken in onze goed verlichte en verwarmde garage. Inruil en financiering mogelijk. ANWB-keuring.

3 maanden Bovag-garantiebewijs

AUTOMOBIELBEDRIJF HAVÉ

Industriestraat 31 - Sittard Tel. 04490-15195

Contacten/clubs

Geopend: PLAYGIRLCLUB. Heerenweg 284, Heerlen, tel. 045-221118 een bezoek waard. geop. v.a. 14 uur (ma. t/m vrijd.).

LAVIE uw gezellige club is weer open. Tot vanavond! Kampstr. 77A Heerlerheide.

PRIVÉ, 045-215031.

Voor prettig RELAXEN bar - film - sauna - solarium „Edenclub". Vier charmante gastvrouwen. Geopend 12-24 uur. Wilhelminasingel 127, Maastricht. Tel. 043-50813. Zat. vanaf 21 u. geres. voor echtparen.

VRIJHEID, blijheid. Geopend van ma. t/m vrij. vanaf 20.00 uur. Met charmante bediening. Bar Elysee, Wilhelminaplein 14, Heerlen, tel. 717667.

PRIVÉ exclusief, 045-221885.

Tot ziens bij intieme sfeervolle FILMSERVICE met onze hele nieuwe La Palomagirls. Kom even binnen, ma. tot vr. van 14-2 uur 's nachts in de privéclub La Paloma. Kraanpoort 13, Roermond Centrum.

DISCREET en zonder problemen relaxen bij charmante blondine, rustige sfeer, steeds nieuwe films. Tel. 045-420375.

Nieuw in het zuiden des lands bij ANGELA. Van maandag tot vrijdag. Geopend van 14 tot 23 uur. Tel. 045-219810.

FUNNY-CLUB. Geopend van 10 tot 3 uur. Putstraat 54, Sittard.

Uurtje Vrij? Dan naar Bar PAM PAM. Een bezoek waard, v.a. 14 uur geopend. Nieuwstraat 148, Kerkrade, tel. 452929.

PRIVÉ-C. 045-421227.

Wie onze GASTVROUWEN kent, weet waar de Ponderosa is. Wie niet weet waar de Ponderosa is, kent onze gastvrouwen niet! Wij verwachten u in oze vrij en privé gelegen bar met gr. park.gel. in het bos. Tel. 045-252499. Ook 's zaterdags v.a. 16 uur.

Op veelvuldig VERZOEK zijn wij ook iedere zaterdag geopend vanaf 16 uur. Ponderosa bar, Heringsbos 14, Schinveld, tel. 045-252499. Charmante damesbediening.

De PRIVÉ-SFEER begint reeds vanaf 14 uur bij het parkeren van uw wagen bij ons afgelegen pand midden in de bossen. Alleen de vogeltjes zien u komen en gaan. Is dat niet veel waard? Kom toch eens kijken, doch temper uw vaart. Tel. 045-252499.

Kent u die BRAZILIAANSE al? Neen? Bel dan gauw 045-420072 van 11-23 uur.

ELSJE en KARIN, tel. 045-419071.

„MADSONCLUB" in een vertrouwde, beschaafde atmosfeer, ontspanning op niveau. Bar, sauna, solarium,. relax enz. Geen entree. Nieuwstr. 110 Kerkrade, tel. 045-454372.

PRIVÉ, geen nep, bel dus direkt. Tevens assistente gevr. Tel. 045-454242.

Bar „La Chandelle" EXCLUSIEF en gezellig, geopend v.a. 19 uur. Nieuwstr. 134 Hoensbroek, naast onze friture.

Nieuw!! Bij Suzanne en Jacky privé VERTOEVEN. 100% Discretie met grootbeeld video film. Tel. 045-256670.

Welke charm. HEER alg. ontw. besl. goed milieu 45-55 jr, goede pos., zkt. evenals ik naar een duurzame en eerlijke relatie? Wedn. of gescheiden geen bezwaar. Br.ond.nr. Sp 236, LD Spek'heide.

Hollandse NIEUWE. Tel. 045-420375.

PRIVÉ: Gaby en Sylvia, tel. 045-420375.

Voor MANNEN Mona Lisa Bar, Heerlenerweg 1, Sittard, geopend van maand. t.m. vrijd. van 14.00 tot 2.00 u. nachts.

Jongen van 24 jr. zoekt CONTACT met meisje tussen 19 en 23 jr. om uit te gaan en de eenzaamheid op te lossen. Alle brieven liefst met foto, worden altijd beantwoord. Br. onder nr. 0830 bur. v.d. Blad.

ECHTPARENKEGELCLUB beginn. zoekt nog enkele paren 35-45 jr. Wij kegelen vrijdags om e 14 dgn. Inl. tel. 045-215636.

NIEUW in Maastricht, club Image, div. gastvrouwen heten u welkom, Grote Gracht 91.

Zeer exclusieve nachtclub zoekt nog jonge attraktieve BARDAMES (ook beginnelingen), gratis halen en brengen, hoge garantie (DM 80,–), voorstellen C.D. Club, Bardenberg, Kirchenstrasse 14, tel. 09-49240515948.

Exclusief bij Shop Privé doorlopend FILMVOORSTELLING op videoprogramma 1 uur geluidsfilms ƒ 10,- open van 11.00 tot 22.00 uur. Let op het goede adres Stationstraat 31, Sittard, tel. 04490-12526.

Exclusief en discreet vertoeven in bar PLAYBOYCLUB, weg Susteren-Maaseik. Wij zijn geopend van maandag t.m. zaterdag van 14 tot 2 uur 's nachts. Wij bieden keuze in internationale gastvrouwen. Tel. 04745-312.

Contactburo Privé voor discrete RELAXADRESSEN Stationstraat 31 31, Sittard (Let op het goede adres) 04490-12526 b.g.g. 04498-2222.

MEISJE 21 jr uit net milieu zoekt een leuke vriendin om de weekends mee uit te gaan, liefst tot 24 jr. Br.ond.nr. C 262, LD Heerlen.

Echtp. 30-35 z. kind zkt. ECHTP. voor mod. vriendschap. Br. o. no. NI 7222 LD Nieuwenhagen.

Fotograaf zkt. mod. voor portr. en/of naakt. Br. ond. no. NI 7223 LD Nieuwenhagen.

Van maandag t/m vrijdag geopend vanaf 16 uur. Zaterdags vanaf 20 uur, Bar OASE, Hoofdstr. 135 Eygelshoven.

Diversen

TV-REPARATIE. 's Morgens gebracht, 's avonds klaar. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709.

Café-rest. KOTA RADJA. Dautzenbergstraat 49, Heerlen. Speciale Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke rijsttafel.

Voor snelle kleuren-tv REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 29, Heerlen, tel. 716830. Erkende Philips-Blaupunkt-service.

VRACHTTAXI Heerlen, tel. 045-713513, b.g.g. 043-16144.

Uw KUNSTGEBIT gebroken, klaar terwijl u wacht. Borboom, Frans Erenslaan 53, (v.h. Oude Streperberg) Schaesberg, tel.: 045-315921.

TV DEFECT? Kleur, zw.wit. Service. Pino komt direct. Tel. 045-253687.

Voor het opnieuw BEKLEDEN van bankstellen, fauteuils, eethoeken en kussens naar Soffeerderij J. Latten, Mgr. Lemmensstr. 12, Hoensbroek, tel. 045-212457.

Lustrum braderie Koopstraat Rumpen. Voor deelname aan BRADERIE zondag 10 sept. kunt u zich aanmelden bij C. Hermans, Rumpenerstraat 5, Brunssum, tel. 045-252624.

Lustrum BRADERIE Koopstraat Rumpen. Voor deelname aan braderie zondag 10 sept. kunt u zich aanmelden bij C. Hermans, Rumpenerstraat 5, Brunssum, tel. 045-252624.

Lustrum braderie, Koopstraat Rumpen. Voor deelname aan BRADERIE zondag 10 sept. kunt u zich aanmelden bij C. Hermans, Rumpenerstraat 5, Brunssum, tel. 045-252624.

GRATIS lampekap kunnen wij u niet geven, maar wel uw oude kap overtrekken als nieuw. Gratis advies en prijsopgave. Pasveer, Lichtenbergstraat 38, Schaesberg. tel. 045-311201.

Assurantiekantoor vraagt PORTEFEUILLES te koop in Heerlen of omgeving. Aanbiedingen gaarne onder nummer P 261 van dit blad.

STEREOREPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg TV-service, tel. 045-314122.

ONDERHOUDSWERKZAAM stormschades, enz. Bel 045-210841, alle hulp dir. aanw.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg. TV-service tel. 045-314122.

Echte SCHAPEVACHTEN, kinderzitjes, autom. 3-punts veiligheidsgordels, radioconsolen, imperials, spiegels, brandblussers, stuurhoezen, radio's, cass.recorders enz. enz. SAS-autoshop. Nobelstr. 61, Hrl. Tel. 712113, 's zaterdags ook geopend, ruim parkeren.

Vers VLEES v.d. diepvries, speklappen 5 kg ƒ 27,50, braadworst 5 kg ƒ 27,50, hamrollade 5 kg ƒ 47,50. Slagerij G. Leclerq Marktstraat 5, Ubach over Worms, tel. 045-312486.

Int. MUNTEN en postz. Beurs op 30 sept. te Schaesberg. U kunt inschrijven tot 20 sept. Haesenstr. 32, Schaesberg.

Te k. van part. OPEL Ranger type 1900, 22.000 km gel., bwjr. 1975. in uitmuntende staat, goudbronsmetallic. zwart vinyldak. Nobelstr. 61. Hrl. tel. 712113 of 411802.

Jo van Marle voorzitter amateurvoetbal:

„Wie geld wil, moet naar semiprofclub"



● Wim Meuleman, in commissie van onderzoek

Amateur en niet-prof

HEERLEN – Met betrekking tot het internationale vraagstuk hoever de nationale voetbalbonden mogen, kunnen en willen gaan met de interpretatie van de status „amateur", zijn zich binnen de FIFA en de UEFA opmerkelijke verruimingen van de nog geldende opvattingen aan het voltrekken. De FIFA-commissie die zich met deze aangelegenheid bezighoudt en waarin oa. KNVB-voorzitter Wim Meuleman zitting heeft, vindt dat elke speler die niet heeft deelgenomen aan de voorronden en-of het eindtoernooi om het wereldkampioenschap 1978, gerechtigd is gekozen te worden voor een nationaal elftal dat kan uitkomen op de Olympische Spelen van 1980 in Moskou. Dit om een eind te maken aan praktijken die indruisen tegen de huidige bepalingen en duidelijk landen te kort doen die het met het begrip „amateur" nog erg nauw nemen. Nederland is daar o.a. een duidelijk voorbeeld van. Het voorstel ligt thans ter discussie.

In de UEFA-commissie die de amateurbelangen van het Europese voetbal behartigt, en waarin namens de KNVB vice-voorzitter Jo van Marle zijn stem verheft, denkt men erover bij het volgende toernooi om het Europese voetbalkampioenschap voor amateurs - over vier jaar weer aan de orde - bij de samenstelling van de nationale selecties niet meer uit te gaan van „amateurs", maar van „niet-profspelers". Het verschil zit hierin dat naar Europese begrippen iemand pas de status (semi-)prof bezit wanneer hij meer dan 20.000 gulden per jaar verdient. Dit houdt o.a. in dat bijvoorbeeld een land als Zweden bijna met het voltallige nationale elftal kan meedoen, omdat zijn spelers onder deze grens blijven. Dit geldt uiteraard niet voor de Zweden die in het buitenland hun brood verdienen. Zij genieten heel wat meer inkomsten.

Over beide genoemde voorstellen moet de KNVB zich nog beraden.

HEERLEN – Het is in de voetbalgemeenschap van de amateurs zo langzamerhand een vast gegeven geworden dat de lijsten van verleende overschrijvingen, die telkenjare vóór het begin van de competities in het bondsblad en de organen van de afdelingen worden gepubliceerd, aan een nauwlettend onderzoek worden onderworpen. En zo gauw er een club met veel overgekomen spelers uitspringt, gaan onmiddellijk in haar omgeving de wildste geruchten de ronde doen. Met als thema: daar moet onder tafel worden betaald; kan niet anders.

Veel van die geruchten bereiken uiteraard de KNVB, die er echter niet wakker van ligt, omdat een praktijk van jaren inmiddels wel heeft aangetoond dat slechts in enkele incidentele gevallen beschuldigingen hard kunnen worden gemaakt.

Zegt de voorzitter van het amateurvoetbal Jo van Marle (53 jaar) hierover: „Er zijn nu eenmaal onmogelijk waterdichte regelingen te treffen. Allereerst hebben wij alleen greep op KNVB-leden. Als een niet-lid selectiespelers van een club wil betalen, kunnen we daar niets tegen doen. Vervolgens kunnen de betrokken spelers glashard ontkennen dat ze geld vangen, omdat ze voor de commissie die hen hoort niet onder ede staan. Je kunt stellen dat van de tien onderzoekingen die worden ingesteld, er negen moeten worden geseponeerd wegens gebrek aan bewijs."

Het lijkt logisch in dit verband de vraag op te werpen waarom Nederland zich zo druk maakt om het amateurvoetbal van vreemde smetten vrij te houden, terwijl de omringende landen zoals West-Duitsland en België er aanzienlijk ruimere opvattingen op na houden. Hoe is bijvoorbeeld de situatie bij de oosterburen?

Jo van Marle: „Daar is per definitie elke speler een niet-amateur. Als voetballer kun je onder het Olympisch Comité vallen wanneer je aan vergoedingen minder ontvangt dan 8000 gulden per jaar. Beneden die grens hoeft een speler zijn inkomsten niet op te geven aan instanties van de overheid, zoals de belasting. Daarbij mogen ook aanwijsbare onkosten worden vergoed. Die hele zaak noemen de Duitsers „Speisegeld". Dat vinden ze heel normaal."

Blijft bij dit alles het vraagstuk actueel dat de clubs in de grensgebieden toch te lijden hebben van de Westduitse of Belgische geldmagneet.

Mening van de voorzitter van het bestuur amateurvoetbal: „Laten we voorop stellen dat er in de grensgebieden honderden goede voetballers zitten. De angst van de clubs zulke krachten kwijt te raken, is begrijpelijk. Maar toch heb ik de indruk dat de problemen die er zeker met betrekking tot die concurrentie bestaan, niet zijn uitgebreid."

„We hebben besprekingen gevoerd met de Westduitse voetbalbond hierover. Maar daar zeggen ze gewoon dat de KNVB zich met zijn eigen zaken moet bemoeien. Men peinst er eenvoudig niet over om over dit vraagstuk van gedachten te wisselen. Wij van onze kant beschouwen een Westduitse amateurclub als een Nederlandse semi-profvereniging. Gaat een Nederlandse amateur over naar een Duitse club, dan zullen – zoals gebruikelijk over de grens – beide verenigingen het over een transfersom eens moeten worden."

Simpel

In België ligt de zaak bijzonder simpel. Daar mag alles en wordt een speler bijvoorbeeld na afloop van de wedstrijd betaald met een bedrag, gebaseerd op het aantal toeschouwers dat er is geweest.



Goed beschouwd is Nederland in vergelijking met de omliggende landen op het gebied van amateurvoetbal een eiland; een afgebakend gebied met streng gereglementeerde ge- en verboden. Waarom niet die soepelheid die in het buitenland als vanzelfsprekend wordt beschouwd?

Jo van Marle, nu duidelijk principieel: „Ik vind dat er scherpe amateurbepalingen moeten zijn. Waarom? Omdat ik het gewoon oneerlijk vind als een amateurvoetballer aan zijn sport geld verdient. Wie dat zo graag wil, moet proberen semi-prof te worden. Als hij werkelijk klasse bezit, kan hij heus bij een club terecht. Wat goed is, komt vroeg of laat toch boven drijven. Bovendien zie ik geld beuren bij amateurclubs als een oneerlijke concurrentie tegenover de betaalde verenigingen. Te meer is dat klandestiene gedoe kwalijk, omdat je daarmee ook de wet ontduikt. Zo denk ik er nu eenmaal over."

● *Op deze archieffoto een spelmoment uit een (vriendschappelijke) wedstrijd tussen twee Limburgse clubs: Fortuna SC en SVN*

Borg eerste geplaatst in VS

Okker en Dibbs uitgeschakeld

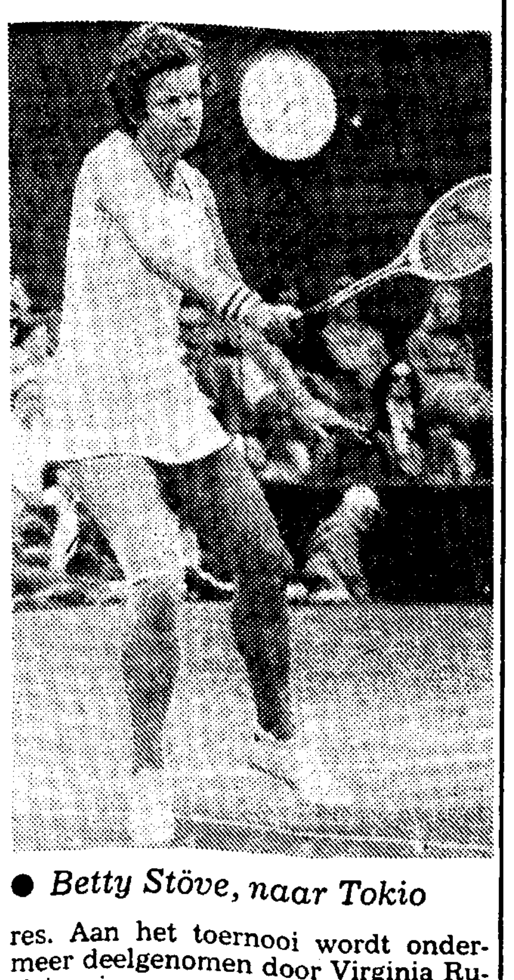
BROOKLINE – De als eerste geplaatste Eddie Dibbs werd in de tweede ronde van het 200.000 dollar gedoteerde tennistoernooi van Brookline uitgeschakeld. Het volleygeweld van de Paraguaan Victor Pecci was de Amerikaan te veel: 4–6, 6–3 en 7–5.

Raul Ramirez, de als tweede geplaatste Mexicaan, had geen moeite de kwartfinales te bereiken. In 58 minuten gaf hij Patrick Dominguez uit Frankrijk les: 6–3, 6–2. Ook Corrado Barazzutti uit Italië, nummer drie van dit toernooi, kwam vrij simpel een ronde verder. Billy Martin had weinig verweer: 3–6, 0–6. Buster Mottram ging onderuit tegen Paolo Bertolucci: 3–6 en 4–6. Harold Solomon was veel te vast voor Terry Moor: 6–1 en 6–2.

● In de strijd om de open kampioenschappen van de Verenigde Staten, die van 29 augustus tot 10 september in Flushing Meadows wordt gespeeld, is Bjorn Borg als eerste geplaatst.

● Tom Okker is in de tweede ronde van het internationale tennistoernooi in Brookline in de tweede ronde van het heren enkelspel uitgeschakeld door de Pool Wojtek Fibak. De setstanden waren: 3–6, 6–1 en 6–3.

● Betty Stöve zal van 14 tot en met 17 september deelnemen aan het damestoernooi van Toray Sillock in Tokio, gedoteerd met een prijzengeld van 100.000 opgewaardeerde dollars. Hiervan gaat eenvijfde naar de winnares. Aan het toernooi wordt ondermeer deelgenomen door Virginia Ruzici, winnares van de open Franse titel, Mima Jausovec en Billie Jean King. Titelhoudster Virginia Wade is als eerste geplaatst.



● *Betty Stöve, naar Tokio*

Karpov blijft leider in tweekamp

Kans op remise

BAGUIO CITY – De kans dat de zestiende partij in de schaaktweekamp om de wereldtitel tussen Karpov (wit) en Kortsjnoj, die gisteren bij de 42ste zet werd afgebroken, vandaag in remise eindigt is bijzonder groot. Daar zijn de grootmeesters uit de twee kampen het wel over eens. Het zal de twaafde 'onbeslist' uit de tweekamp worden. Karpov leidt met 3-1.

Bij het afbreken had de wereldkampioen één toren en zes pionnen en de uitdager één toren en vijf pionnen. Dat was het resultaat van een partij die, in tegenstelling tot vorige, niet de Ruy Lopezopening had.

Kortsnjoj nam de Franse verdediging, waarop zijn tegenstander antwoordde met de Tarraschvariatie. Deze variatie werd door de twee ook regelmatig toegepast tijdens hun tweekamp in Moskou in 1974. Alle partijen die op deze wijze begonnen, hadden toen remise als resultaat, maar bij de vijfde zet van Karpov (lf1-b5+) week men al af van de hoofdlijn van 1974.

Een snelle dameruil kwam in zicht. Het zou tot de tiende zet duren, voordat die ruil, die beschouwd wordt als een licht voordeel voor wit, er kwam.

Noodweer

Na zo'n half uur spelen kwamen de eerste zweetdruppels de speelzaal binnenvallen. De omgeving had te kampen met het zwaarste noodweer in zes jaar. Maar de spelers leken er niet al te zeer van onder de indruk. De ruil tussen de lopers (27ste zet) leek verder op remise aan te sturen. Natuurlijk was Kortsjnoj weer in tijdnood, maar Karpov kon dit niet uitbuiten.

Handballers oefenen

HEERLEN – De Limburgse handbalploegen in de hoogste landelijke klasse zijn druk in de weer en komen dit weekeinde voor diverse oefenwedstrijden binnen de lijnen.

De heren van Vlug en Lenig spelen vanavond (21.00 uur) tegen het Belgische Sasja en trainer Pim Rietbroek verwacht niet dat de overwinningenreeks van zijn ploeg (Schaffhausen, Beynoise en Neerpelt) zal worden afgebroken. Dumphouse ontvangt zondag (15.00 uur) het Zwitserse Amecitia, de ploeg die morgenavond (20 uur) in Roermond tegen Mora Swift en dinsdag (20 uur) tegen Sittardia speelt. Het damesteam van de Roermondse vereniging kampt met blessures en ziekte van zijn doelverdedigsters Gerda Daemen en Marga Vullers, terwijl Juliette Creemers een operatie aan de achillespees onderging. De ploeg van Jo Gerris werkt een trainingsweekend af dat zondag (15 uur) eindigt met een wedstrijd tegen het Duitse ASV Uentrop.

Sittardia-dames oefent vanavond (21.45 uur) tegen de Bondsploeg die in Sittard bijeen is en speelt zaterdag in Nuth (19 uur) tegen AMC Niloc mét Jenny Rogge. De dames van DVO tenslotte nemen deel aan een internationaal toernooi in Neuffen (Duitsland).

Hij leek op een vrolijke fierefluiter. Zijn leven als hardfietser om den brode was voor hem, ondanks alle ontberingen, een voortdurend feest. Hij had een grote mond, was altijd voor een geintje te vinden, nam zijn status als prof met een korreltje zout en, als het zo uitkwam, tevens met een slok. Fransman JEAN-JACQUES FUSSIEN, min of meer de kopman van de door ook al niet droge RAPHAEL GEMINIANI gedirigeerde Fiat-équipe, leefde als god in Frankrijk. „On s'amuse", was zijn lijfspreuk. Hij had een behoorlijke sprint in de benen en kon een beetje klimmen. In zijn vijfjarige carrière als beroepsrenner won hij etappes in de Ronde van Spanje, de Vierdaagse van Duinkerken, de Catalaanse Week en de Ronde van de Levant. In het métier was hij beslist geen grote, maar ook geen piepkleine. Toch viel hij op. Niet door zijn wipneus in een ietwat vaal gezicht met sluwe oogjes. Maar wel door zijn kwajongensachtig optreden. Als GERBEN KARSTENS iemand een kunstje wilde flikken, was Fussien altijd van de partij. In de Tour de France van dit jaar droeg hij nummer 81. Op de dag dat het peloton, op weg naar Valence D'Agen, staakte speelde uiteraard Fussien de clown. Hij stapte op een gegeven moment van de fiets, wierp zijn tweewieler in een greppel en sprong op de voorbumper van een langzaam vooruit rijdende volgwagen. Dat hij vervolgens honderden meters terug moest lopen om zijn vehikel op te halen, deerde hem geen zier. Hij vond het prachtig een rolletje te spelen in een protestactie die er overigens niet om loog. Hij leek alleen maar een fietsende belhamel te zijn, maar op een avond in Biarritz in de lounge van het Eurotel vertelde Jean-Jacques mij van zijn jeugd in armoedige omstandigheden. „De racefiets haalde me uit de sloppen, uit de rotzooi. Ik werd iemand naar wie men omkeek. Mijn naam kwam voor het eerst in de krant. Vanaf dat moment voelde ik me dien gelukkig. Ik lééfde... Ik zal zo lang mogelijk blijven fietsen. Misschien kan ik wat geld opzij leggen, misschien kan ik dan gaan schilderen. Ik kan uren lang naar



● *JEAN-JACQUES FUSSIEN, altijd in voor een geintje Gewillig speelt hij model voor fotograaf GERRIE KNETEMANN.*

Foto: COR VOS

Fussien, de pallieter...

de compositie van een schilderij kijken. Die lijnen, die kleuren. Machtig is dat". De naam Fussien werd dit jaar door Radio Tour meermalen gemeld. Dan was Jean-Jaques uit het peloton ontsnapt, greep wat tijdwinst en werd vervolgens weer ingelopen. Hij ging zelfs als eerste over de Côte de San-Esleben (4e categorie) en over de Col de la République (3e categorie). Niettemin beëindigde hij de Ronde op de drieënzeventigste plaats. Met meer dan twee uren achterstand op winnaar BERNARD HINAULT.

Zo lang mogelijk fietsen... Daar kwam begin deze week, in de omgeving van Orleans een bruusk einde aan. Al trainend knalde Jean-Jacques tegen een caravan en bezweek niet veel later aan de opgelopen verwondingen. Op zesentwintigjarige leeftijd. Hij liet een vrouw en twee kinderen achter. En in het peloton een leegte. De meute verloor haar pallieter.

EVEN APART met nino tomadesso



Beenblessure houdt Lasse Viren thuis

HELSINKI – Na het verlies van Annegret Richter, uitgeschakeld door een gescheurde spier, zullen de toeschouwers van de Europese atletiekkampioenschappen in Praag ook een andere coryfee niet aan het werk zien. Lasse Viren, de viervoudige Olympische kampioen, ziet af van deelneming door een beenblessure. Viren was in de Finse selectie opgenomen voor de 5000 meter.

Lasse Viren won in München (1972) en Montreal (1976) goud op zowel de 5000 als 10.000 meter. De Fin dankte zijn ongeëvenaarde successen aan zijn omstreden en bekritiseerde manier van voorbereiding. Viren trok voor de Olympische Spelen naar de bergen, trainde daar op grote hoogte totdat zijn bloed het maximale aantal rode bloemlichaampjes bezat, liet vervolgens dit bloed van hoog gehalte vervangen door „normaal" bloed en keerde terug naar de sintelbaan. Een bepaalde voorgeschreven periode voor de wedstrijd pompte hij het zuurstofrijke bloed weer in zijn lichaam terug.



● *Daags voor de strijd om de wereldtitel laat coach Rini Wagtmans nog met zich dollen. Morgen niet meer. Dan eist hij van zijn ploeg volledige inzet en opoffering voor elkaar. „Als de jongens een ploeg vormen, wordt een van hen wereldkampioen", zegt de ex-Tourrenner. V.l.n.r.: Theo de Rooy, Frits Pirard, reserve Jan van Houwelingen, Jac van Meer, Bert Oosterbosch, Jo Maas en Arie Hassink.*

WK-ploeg oefende in Lommel

Raas kapitein van Liebregts

door wiel verheesen

LOMMEL – Evenals Joop Zoetemelk en Gerrie Knetemann behoort Jan Raas tot de beschermde renners in de Nederlandse ploeg die zondag op de Nürburgring deelneemt aan het wereldkampioenschap. Het verschil tussen Raas en de anderen is dat hij bovendien de rol van kapitein vervult. „Hij heeft me dit gevraagd, zonder dat ik daarover iets gezegd had", aldus chef d'équipe Piet Liebregts. „Ik ben blij dat het initiatief van de persoon zélf uitgegaan is. Raas wilde niet als enige kopman fungeren".

Piet Liebregts zal morgenavond, in de schaduw van de Nürburgring, de tactiek uitvoerig bespreken. Gisteren blies hij in Lommel voor zijn twaalftal verzamelen.

Alvorens af te reizen naar de Eifel namen Zoetemelk, Raas, Knetemann, Piet van Katwijk, van Vliet, van de Velde, Schipper, Langerijs, Scheueneman, Lubberding, van den Hoek en Priem in het Belgische plaatsje deel aan een kermiskoers over 152 kilometer. „De eerste gezamenlijke training", lachte Liebregts. In het peloton van 85 renners bevonden zich overigens nog méér Nederlanders dan alleen de uitverkorenen voor de Nürburgring. Welgeteld waren er 29 landgenoten van de partij. De overwinning in 3 uur en 26 minuten en ereplaatsen gingen naar de Belgen: 1. Frans van Looy, 2. de Witte, 3. van Roosbroeck, 4. Demeyer, 5. Petry. Klasseringen van de Nederlanders: 6. Aad van den Hoek, 10. op 20 sec Leo van Vliet, 14. van Gerwen, 16. op 40 sec Peels, 19. Priem, 20. Havik, 21. Piet van Katwijk, 24. Bukacki, 26. Klaassen, 27. van de Velde, 28. Karstens. In de eerste koershelft maakte Johan van der Meer deel uit van een kopgroepje. Een lekke tube schakelde de Geleense renner uit.

Maertens

● LOMMEL – Wie óók tot het deelnemersveld aan de kermisrit in Lommel behoorde? Freddy Maertens. Hij klasseerde zich niet bij de prijswinnaars. Wél werd zijn naam genoemd als mogelijke kopman van een nieuwe, door een bank gesponsorde, Italiaanse ploeg. Commentaar van Maertens: „Ik ben niet de enige over wie in deze tijd transfergeruchten de ronde doen. Hou het er maar op dat ik bij Flandria blijf".

● BRUSSEL – Albert Sercu, de vader van Patrick, is na een slepende ziekte overleden. Hij behoorde in de veertiger jaren tot de betere renners in zijn land.

● HAN SUR LESSE – Met 2 minuten en 26 seconden achterstand op Paul de Keiser (120 km in 3 uur en 13 minuten) werden Albert Bongers en Henk Smits respectievelijk 18de en 24ste in de tweede etappe van de Ronde van Namen: Floreffe-Han sur Lesse. In een amateurkoers over 110 km (Jauche, 66 deelnemers) werden Mutsaars en Smeets resp. 4de en 6de. Romy van Holen won in 2 uur en 41 minuten.

Echo's uit het peloton

● PUTTE – Peter Post en Hennie Kuiper hebben de strijdbijl begraven. De ploegleider van TI Raleigh-McGregor heeft Kuiper, nadat hij geweigerd had zijn kopman in de equipe voor de Proftour Nederland op te nemen, een plaats gegeven in zijn ploeg(en) voor Parijs-Brussel (3 sept.), de Grote Herfstprijs (17 sept.) en de Grand Prix des Nations (24 sept.).

Wat de laatste koers betreft, is het de eerste maal dat Kuiper aan de befaamde tijdrace zal deelnemen. Kuiper gisteravond tegen NINO TOMADESSO: „Ik blijf het doodjammer vinden dat ik niet aanstaande zondag aan het wereldkampioenschap kan deelnemen. Men kan wel stellen: wacht tot het volgend jaar, dan rij je in eigen land, ik zélf prefereer de Nürburgring boven het parcours in Zuid-Limburg. Dat traject in de Eifel zou een kolfje naar mijn hand zijn geweest".

● GELEEN – De uitslag van een NWB-wedstrijd in het Burgemeester Damensportpark: 1. A. van Schijndel, 2. J. Alberts, 3. J. Dohmen, 4. T. Gruizen, 5. Brokken, 6. Palmen, 7. J. Derks, 8. Lemmens, 9. P. Klinkers, 10. Peters. De eerstvolgende „baanwedstrijd" in Geleen is dinsdagavond. Aanvang 19.30 uur.

Onderwijs

Spaanse mvrouw geeft SPAANSE les.Tel. 045-253970.

Landbouw

HOEFSMEDERIJ de Veen. ST. Odiliënberg, tel. 04742-2123.

Wij looien/bereiden al uw SLACHTVELLEN. O.a. koe-, schaap- en kalfsvellen etc. Kloosterstr. 27, Maasbracht, tel. 04746-2130.

Te k. div. PONY'S en p. tot 1.55 h. en 2 h.b. Arab. hengsten voor liefhebbers met p. goed getuigd en braaf. Kruisstr. 35, Sittard, tel. 04490-20601.

Uit voorraad leverbaar tegen concurrerende prijzen: SCHMOTZER triltandcultivatoren met verkruimelaar; Mullos kuilvoersnijders; Beco kipkarren; Amazone kunstmeststrooiers; Amazone aardappelsorteerders; Rumptstad vastetandcultivatoren. Houben B.V., Heesbergstr. 8 Heerlen tel. 045-412242.

Koop nu uw WINTERVOORRAAD. Prachtig groen hooi ƒ 160,– per 1000 kg, goudgeel tarwestro, nu zeer goedkoop. Franco thuis. Tel. 043-30534.

Gevonden/verloren

Weggelopen duitse HEDER (reu). Tegn beloning terug te bezorgen. Automobielmij Charles Feyts b.v., Provincialeweg Noord , Oirsbeek, tel. 04492-1314.

Weg. grijze POEDEL oud 3 jr, teg. bel. terug te bezorgen, Korenstraat 6, Welten-Heerlen, tel. 045-710456.

Vakantie

Caravan Import Corvam Heerlen showt doorlopend de nieuwste TOUR- EN STACARAVANS. Nu met extra grote kortingen. Weipert, IT, a-line, Mardon, Atlas, Super-star, Silver-star enz. Steeds keuze uit 60 stuks. Koop nu, betaal later. Bij financiering 3% korting. Accessoires en voortenten uit voorraad leverbaar. Caravanbedrijf Corvam, In de Cramer 1, Heerlen (t/o Nationale Houthandel). Tel. 045-717868.

CARAVANSHOW toer-, sta-, vouwcaravans Kip Bürstner, Flipper, Colorado, Arizona, Lincoln, Silverline, voortenten, opberghuisjes, Henk Cortie, Rijksweg Nederweert 04951-31914. Nieuw lichtgewicht en vouwbare caravans.

KAMPEERVOUWWAGEN te koop, merk Cadiz (1 jaar oud), 2-pers. Prijs ƒ 1.450. Jan Steenstraat 169, Kerkrade, Haanrade.

Caravan-show van vouw-, tour- en STACARAVANS. O.a. Alpenkreuzer, Eifelland, Munsterland, Eriba, Lord, Wolf, Atlas, Spider en Silvana. Nu diverse aanbiedingen met korting van ƒ 300 tot ƒ 2800. Ook mooie gebruikte caravans plm. 15 stuks. Inruil en financiering mogelijk. Caravan-Import A. Feyts & Zn., Hoofdstr. 76, Amstenrade. 04492-1860.

VAK.HUISJES te h. in Luxemburg. Inl. tel. 045-410071 en 412474.

JACHTWERF Somers St. Jacobskade 15, R'mond 04750-15972, nieuwbouw, reparatie, onderhoud zomer- en winterberging. Regelmatig occassions.

Privé-pension in Rothaargebergte SAUERLAND. Voordelig, rustig, goede keuken. Te bevr. E. Ziegler, 5927 Zinse-Erndtebrück, tel. 09-4927533364.

T.k. 4 à 5 pers. CARAVAN „Münsterland" z.g.a.n. compl. met ijsk. en voortent. Vrpr. ƒ 6250,- Te bevr. Hegge 98, Schinnen tel. 04493-2859.

Koopje. TOURCARAVAN, Kip 5.-6 pers. Lengte 4.30, 2 tafels rond zit, waterpomp, voortent. Gehel i.st.v.nw. Prijs ƒ 5600,- Tel. 04750-18208.

T.k. pol. KAJUITBOOT met 55 pk. bin. boord motor. Onderwaterlijn, toilet, ijskast, komplete inventaris. Event. met trailer. Te bevr. tel. 04402-1925 b.g.g. 4747.

Te k. 10 meter jacht, 82 pk, D. met bijboot. Inr. weekendkruiser 120 pk mogelijk. Br. onder BR 309 LD. Brunssum.

Te k. gevr. SPEEDBOOT, inboord, min 140 PK met trailer. Br. onder nr. BR 310 LD. Brunssum.

Te k. Kip CARAVAN 5-6-pers. m. voort. Bevr. Schoenmakers, Camp. Marisheem, Echt.

Te k. ZEILBOOT 16 m2,bm, wedstr.uitv., zeer compl. m. geld. meetbrief. Pr. ƒ 9000,–. Tel. 04740-2363.

T.k. of te huur CARAVAN 3-4 pers., met voortent. Willem I-straat 12, Berg aan de Maas.

Te k. ZEILBOOT met trailer en toebeh. ƒ 3000,– tel. 045-715851.

Te k. pol. KAJUITMOTORJACHT Shetland 6,40x2,60 m, 10 mnd. oud, stahoogte 1,85, 5 slp.pl. binn.b.motor 120 pk, onderw. w.c., gasfornuis met grill, zwemplateau, dieptemeter enz. Tel. 045-214990.

CARAVAN met voortent, 4 pers. ƒ 2000, standpl. België. Tel. 045-415042.

Te k. VOUWWAGEN merk Travelsleeper, 1 jr. oud, 3 weken gebruikt. 04451-775.

14 sept. gaat er weer een bus van de TRANSPIRATIE-EXPRES door de Sahara en de Sahel naar W.Afrika, Lomé. De trip duurt ca. 7 weken en kost incl. voeding en terugvlucht ƒ 2300,–. Belangstellenden kan een informatieboekje worden toegestuurd. Bel 045-352254 of schrijf aan postbus 30104 Nieuwenhagen.

VAKANTIE in Beierischen Wald, Pension „Sonn Blick" 98491, Waffenbrunn volpension DM. 28,-, tel. 0949-9971-1629. of bel 045-412330 na 20.00 u.

Caravan DICKSON LT 3.90 '75 compl. incl. ijskast, verw. en voortent. May Feyts B.V. Stationsstr. 43, Beek, tel. 04402-2589 of 4808, zat. open v. 10–17 uur.

CARAVAN te koop merk Delcome, type Faforijte B. i.z.g.st. Vr.pr. ƒ925,–. Te bevr. Reeweg 109 Ubach o. Worms (Abdissenbosch).

Te k. sterke Yvonne Mostard en Eccles CARAVAN met ijskast 04490-15484.

Te k. VOUWAGEN La Boheme Mini Vraagpr. ƒ 3500. Burg. Pijlsstr. 20, Munstergeleen tel. 04490-11065.

Te k. TOERCAR. m. tent, merk Kip Cavalier 5-6-pers. Lengte 6.12 m, br. 2.12 m. Gew. 879 kg. Bj. '70, I.z.g.st. Tel. 04446-2514, in weekend Heldense bossen in Helden, vak 161.

VROUWENPOLDER-Walcheren Te h. luxe vakantiewoning met veel extra's. Direct aan Veerse meer en Noordzeestrand. Vrij v.a. 26 aug. Tel. 01189-1224.

Te k. 5-pers. TOERCARAVAN, Bustner-Flipper, bwjr. '76, z.g.a.n. Dubbel glas en wand, voortent, luifel, vlonder, koelkast, waterpomp, 4-pits butagasstel, kast. Vr.pr. ƒ 6500,–, te bevr. Vijverstraat 34, Brunssum.

Huwelijk

Belangengr. alleenst. Z.L. gezell. bijeenkomst zondag 27 augustus in ASTA-THEATER, Beek, aanvang 20.00 uur alleen toeg. m. bew. v. alleenst.

ALLEENSTAANDEN: elke vrijdag gez. dans- en contactavond van 21.00 tot 2.00 uur. Legitimatie als alleenst. vereist. Uitn. het bestuur Hotel Neerlandia, Markt 47, Geleen.

DANSEN voor de oudere jeugd. Iedere vrijdag. Het Brouwershuis (v/h Bus), Pr. Hendriklaan 40, Brunssum.

BRIEFKONTAKT in geheel Europa. Leeft. 8-80 jr. Ca. 2300 adress. Gratis folder op aanvr. S.v.p. porto bijsl. Postbus 446, Kerkrade.

Duitse zakenman 39 jr. slank, sportief met huis in Holland zoekt Aziatische VRIENDIN. Br. o. nr. 211 LD. R'mond.

Welke nette gesch. VROUW of wed. zou net als ik samen door het leven willen gaan, ben jonge man van 38 jaar, schuldl. gesch. en wil langs deze weg met zo'n vrouw kennismaken, maar dan wel met serieuze bedoelingen, 1 kind geen bezwaar. Brieven o. nr. KE 4141 LD Kerkr.

HEER 45 jr. weduwnaar zoekt leuke vriendin. Br.ond.nr. S 371 LD Sittard.

HEREN zoek de zon op in de Lucky Star-Bar Club spec. zat. en zondags. Tot ziens en veel liefs van de zonnetjes Gringelstr. 3 Heerlen.

Jongeman 26 jaar zoekt serieuze kennismaking met jonge VROUW tussen 20-30 jaar. Br. o. no. KE 4143 LD Krd.

Rk. heer beg. 70 goed uiterl. vitaal landb.stand, zeer teleurgesteld in het 2e huw. (kerkl. getr.) zoekt nieuw contact met lieve VROUW 65-70 jr., liefst z. kind., Rk., om nog enige gelukkige jaren samen alle lief en leed te delen zonder overheersing van een der partijen, liefst met huis en een klein tuintje (geen flat). Steller dezes waardeert controle. Ik wandel graag, kaarten, ook op vakantie gaan. Zingt graag in bejaardenverband. Br. o. no. GE 523 L.D. Geleen.

MAN, 44 jr. ongeh. zacht kar. zkt. vr. 35-50 jr, 1 kind, g. bezw. ben i.b.v. auto. Br. liefst met foto o.nr. HO 473, LD Hoensbroek.

Nette all. st. dame 52, brildragend zkt. langs deze onsympathieke weg kennism. m. nette HEER zonder aanh. liefst m. auto, 170 gr. Br. liefst m. foto of tel. Br. o.n. H261 L.D. HL.

Weduwn. 58 jr. zonder kinderen zkt. VROUW tussen 50-60 jr. zonder kinderen, om voor hem de eenzaamh. op te lossen en bij hem in te komen wonen. Br. o.n. LC261 LD. Hrl.

All.st. HEER 39 jr. i.b.v. woning en auto zkt. langs deze onsympath. weg ser. kennism. m. dame, 1 kind geen bezw. Alle ser. br. worden o.e.r. beantw. Br. o. nr. Q 261 L.D. Hrl.

USCHI, 24 J., Laborantin, hübsch, liebreizendes Wesen, naturverbunden, häuslich, sportlich, möchte einen aufgeschlossenen Partner kennenlernen. Wer möchte Uschi kennenlernen? Ehev. Elisa Kroll, 5122 Kohlscheid/Aken, Haus Heydenstr. 52, Tel.: 09-49-24074642 - 11 Jahre Erfahrung - Honorarpflichtig.

Nette sport. HEER 48 jr, weduwn. m. 2 kind, 21 en 15 jr, berg. gem. ambt. zkt. kennism. m. nette dame, leeft. tot plm. 45 jr. Br. liefst m. foto o.e.r. Br.ond.nr. F 262, LD Heerlen.

Jonge ZAKENMAN, 35 jaar, goed uitziend, in bezit van zakenpand en woning zoekt kennismaking met meisje of jonge vrouw, lfst. zakelijk. Schuldloos gescheiden, zoekt geen avontuur. Ser. brieven met foto worden beantwoord, br.ond.nr. Ke 4147, LD Kerkrade.

Wed. zoekt een goede vriendin of een goede MAN, leeftijd tussen 45-57 jr. Br.o.n. GE 520 LD-Geleen.

Heer 44 jr. zoekt langs deze weg een DAME of weduwe met kinderen geen bezwaar. Br ond. no. S 380 LD Sittard.

Jonge man 23 jaar ongehuwd, zoekt serieuse kennismaking met MEISJE of jonge vrouw tusen 20 en 30 jaar, 1 kind geen bezwaar. Brieven met foto o. no. KE 4139 LD Krd. Worden op erewoord geretourneerd.

Contacten/clubs

CLUB Parallelweg 9 Reuver ook zondag 10 meisjes 04704-2808.

Sauna club EXCLUSIEF. Breulingstraat 18, Maastricht. Tel. 043-16981. 4 nieuwe, charmante meisjes verwachten u.

JOZEFIEN een eerlijk goed adres in Heerlen, behalve 's zondags 045-714006 v. 12-23 uur.

Besloten relaxclub RUSTICA. Geniet van de Nederlandse vrijheid. Voorzien van alle komfort. Op alle kamers de nieuwste videogeluidskleurenfilms, onder begeleiding van onze sexy gastvrouwen. V.d. Weijerstraat 9, Kerkrade-West, tel. 045-412762.

Relaxsauna DENISE, diskreet en besloten. Voorzien van alle komfort. Keuze uit 6 charmante girls van internationale klasse. Zwembad, sauna, gezellige bar, op alle kamers videofilms. Boschstraat 48, Maastricht, tel. 043-50785.

Privé RELAXEN: 3 charmante gastvrouwen, intieme sfeer. Alleen op afspraak behalve zondags, tel. 045-413608.

Nieuwe Fortuna SC-aanwinst Kick Seegers:

‚Vechten voor vaste plaats'



• *Het moment waarop Kick Seegers (links) zijn competitiedebuut maakt voor Fortuna SC. Een kwartier na rust van de wedstrijd tegen Veendam gebaart Joop Ca stenmiller tegen Joop Titaley naar de kant te komen.*

door hans rooijackers

SITTARD – Kick Seegers, de nieuwe aanwinst van Fortuna SC, heeft zich al goed ingeburgerd bij de Sittardse eerstedivisieploeg en is druk bezig zich een vaste plaats te verschaffen in het eerste team.

„Toen ik van Heerenveen hierheen kwam had ik nogal een grote trainingachterstand opgelopen. Daar ben ik nu grotendeels overheen geholpen door onze trainer. Castenmiller neemt mij buiten de normale trainingen om, nog eens onder handen. Zodoende is die achterstand bijna weggewerkt.
Wat de opvang betreft. Die was gewoonweg fantastisch, iedereen praat met je en heeft het goed met je voor", zegt Kick Seegers na afloop van de voor Fortuna SC weinig succesvol verlopen competitiewedstrijd tegen Veendam. De 25-jarige ex-Heerenveenspeler mocht van trainer Castenmiller een kwartier na rust zijn competitiedebuut voor Fortuna SC maken. Kick Seegers deed het beslist niet slecht. („Die jongen heeft een aardig schot in de benen", was de eerste reactie van Castenmiller). Hij zelf over „zijn half uurtje": „Het is altijd moeilijk er in te komen, als de ploeg niet goed draait en er risico's genomen worden. Desondanks liep het lekker'".

Indruk

„Bij Fortuna SC voetballen bekende mannen als Geilman en Van Daele. Routiniers die iedere ploeg nodig heeft en zij hebben een homogene ploeg. Ik was wel een beetje onder de indruk van de kwaliteiten van Fortuna SC", antwoordt Kick op de vraag „Waarom een Fries voor Fortuna SC kiest". Vandaag en morgen is hij druk in de weer zijn huis in Sittard in te richten, „want", zegt Kick, „de spullen zijn gisteren allemaal aangekomen".

Beker-karakteristieken

LEONIDAS - Sandaard BC 2-1 – In een matige wedstrijd toonde de thuisclub zich het schotvaardigst. Campbell 1-0, Manovic 2-0, Snel 2-1.

VIJLEN - WIT GROEN VC 0-1 – In deze matige derby straften de bezoekers een defensiefout af en haalden daardoor de volle buit binnen. Aarts 0-1. Rust en einde.

BEKKERVELD - MIRANDA 0-1 – Ofschoon de thuisclub de meeste kansen had en vlak voor tijd een strafschop miste waren het de bezoekers die in de slotfase via Hunscheidt de strijd in hun voordeel beslisten, 0-1.

BORN - URMONDIA 0-1 – Twee gelijkwaardige teams in matige wedstrijd. Rust 0-0. Meulenberg 0-1.

OBBICHT - GVCG 0-0 – Matige wedstrijd. Thuisclub iets sterker.

STADBROEK - EGGE 7-1 – Thuisclub overtuigend sterker, vooral aanvallend goed op dreef. C. Stevens (3x), Ehlen (1x), De Looyer (1x), Janssen (2x), Lomans 7-1.

EVV - ROOSTEREN 4-2 – Goede oefenwedstrijd van beide zijden. Thuisclub veel sterker. Jury 1-0, Gerards 1-1, Vergoossen 2-1, Van Wegberg 3-1. Rust. Smeets 3-2, Vergoossen 4-2.

FC ODA - LINNE 2-2 – Beide teams goed aan elkaar gewaagd. Van Driel 1-0, Jeurissen 1-1. Rust. Van Driel 2-1, Jeurissen 2-2.

SANDERBOUT - OVCS 6-0 – Sanderbout veel sterker, vooral aanvallend goed op dreef. Thijssen (3x), Bruning, Jaspers en Paschedo.

LAURA - HOPEL 2-1 – Aantrekkelijke derby met veel spanning. Rust 0-0. J. v. Meerten 1-0, Maats 2-0, Huntjens 2-1.

SCHINVELD - SVM 1-1 – Schinveld bedwong de eerste klasser, had een behoorlijk veldoverwicht, miste diverse kansen waaronder een strafschop. Palmen 1-0. Rust. Halmans (1-1) strafschop).

SWEYCKH. BOYS - IVS 2-2 – Pittige partij voetbal en een juiste uitslag. Jongen 1-0, Janssen 1-1. Rust. J. Janssen 1-2, Boyens 2-2.

FC HOENSBROEK - NIEUW EINDE 0-3 – Een sterker Nieuw Einde won verdiend van een matige thuisclub. Pieterman 0-1 en 0-2. Rust. Creseina 0-3.

DE LEEUW - COV 2-1 – Twee gelijkwaardige teams lieten matig spel zien. Snijders 1-0, Tako 1-1. Rust. Koslovski 2-1.

SIMPELVELD - RKHBS 2-1 – Deze goed wedstrijd werd verdiend door Simpelveld gewonnen. Vroomen 0-1. Van Rosmalen 1-1. Rust. Delahaye 2-1.

KVC ORANJE - SYLVIA 1-4 – Sylvia speelde een prachtige wedstrijd en was over alle linies sterker. Erens 1-0. Rust. Schmitz 1-1. Meiboom 1-2. Huisman 1-3. Bruistens 1-4.

SLEKKER BOYS - SUSTERSE BOYS 4-2 – Harde sportieve derby waarin de thuisclub door betere conditie won. Stevens 0-1. Willem 0-2. Van Wegberg 1-2. Wassen 2-2. Rust. Slangen 3-2. Tillmans 4-2.

ST. JOOST - St. ODILIËNBERG 4-3 – Gelijkopgaande strijd met spanning tot eind. Baars 1-0. Kirstein 2-0. Van Buggenum 3-0. Zelfgoal 3-1. Rust. Frencken 3-2. Bogie 4-2. Tillmans 4-3.

RKSNE - HELIOS 1-1 – Beide ploegen hadden hun kruit reeds in de eerste helft verschoten bij een gelijkopgaande strijd. Rozullen 0-1. Classen 1-1. Rust en einde.

CORIOVALLUM - GROENE STER 3-2 – Een snelle wedstrijd waarin de thuisclub de kansen beter benutte. Coort 0-1. Wijnen 1-1. Rust. Denneman 2-1. Starmans 2-2. Denneman 3-2.

VCT - BUCHTEN 1-2 – Grote inzet van beide teams waardoor het spel aantrekkelijk werd. Na de hervatting waren de bezoekers doortastender. Bauling 1-0. Rust. Wassenberg 1-1. W. Wagemans 1-2.

EIJSDEN - RAPID 1-3 – Een sneller spelend Rapid stelde de overwinning voor rust veilig. Swillens 0-1. Jansen 0-2. Servaas 0-3. Rust. Jacobs 1-3.

SVK - CHÈVREMONT 4-3 – Voor rust SVK sterker. In de tweede helft dominerend Chèvremont. Putvoorst 0-1. Butollo 1-1 (strafschop). Strüver 2-1. Sillen 3-1. Rust. Strüver 4-1. Soerland 4-2. Janssen 4-3.

SWALMEN-BIESLO 3-2 – Pittig Swalmen stelde de zege voor de rust veilig. Score: 1-0 Hub Nieskens; 2-0 Th. Sillen; 3-0 Hub Nieskens; rust; 3-1 Peters; 3-2 Peters.

MEGACLES-RKSVW 3-1 – Partijtje zomeravondvoetbal, dat de eerste klasser gemakkelijk wist te winnen. Score: 1-0 W. Faessen. Rust. 2-0 F. Vorage, 2-1 Dierx, 3-1 W. Faessen.

KVC-RKSVN 2-4 – Sterker RKSVN stond bij de rust met 0-2 voor door treffers van Geenen en Janssen. Via een strafschop scoorde Verlaak 1-2. Ook Janssen scoorde uit een strafschop 1-3. Verlaak 2-3 en wederom Janssen 2-4.

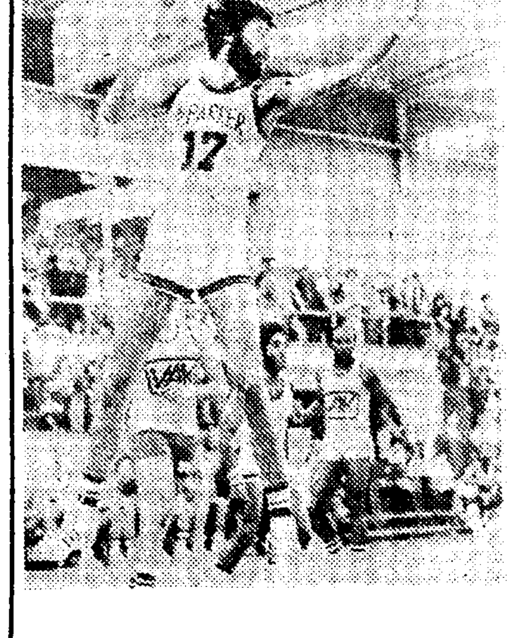
OVERIGE BEKERUITSLAGEN

RKVVL-St. Pieter	1-1
VNB-Amicitas	0-2
Eindse Boys-RKSVV	2-0
Koningslust-Grashoek	0-2
Egchel-Helden	1-2
RKESV-SVVH	0-2
Laar-Brevendia	2-3
EWC-Vitesse	2-2
Holthees-Olympia	2-2
Venlose B.-VOS	0-3
FC Steyl-FCV	1-1
Tiglieja-RKLVV	7-0
IVO-America	1-1
Melderslo-Venlo	1-3
Baarlo-Spcl. Irene	1-1
Leunen-MVC	4-1
Blerick-Sparta	3-0
Montagnards-Merselo	4-1
Venray-Geysteren	3-0
RKUVC-Schinnen	2-1

Heilust-SVK op zaterdag

KERKRADE – De voor zondag geplande bekerwedstrijd tussen Heilust en SVK wordt reeds zaterdagmiddag gespeeld om 16 uur. Dit i.v.m. de derby Roda JC-MVV zondagmiddag half drie.

Basketbaltoernooi in Geusselt-sporthal



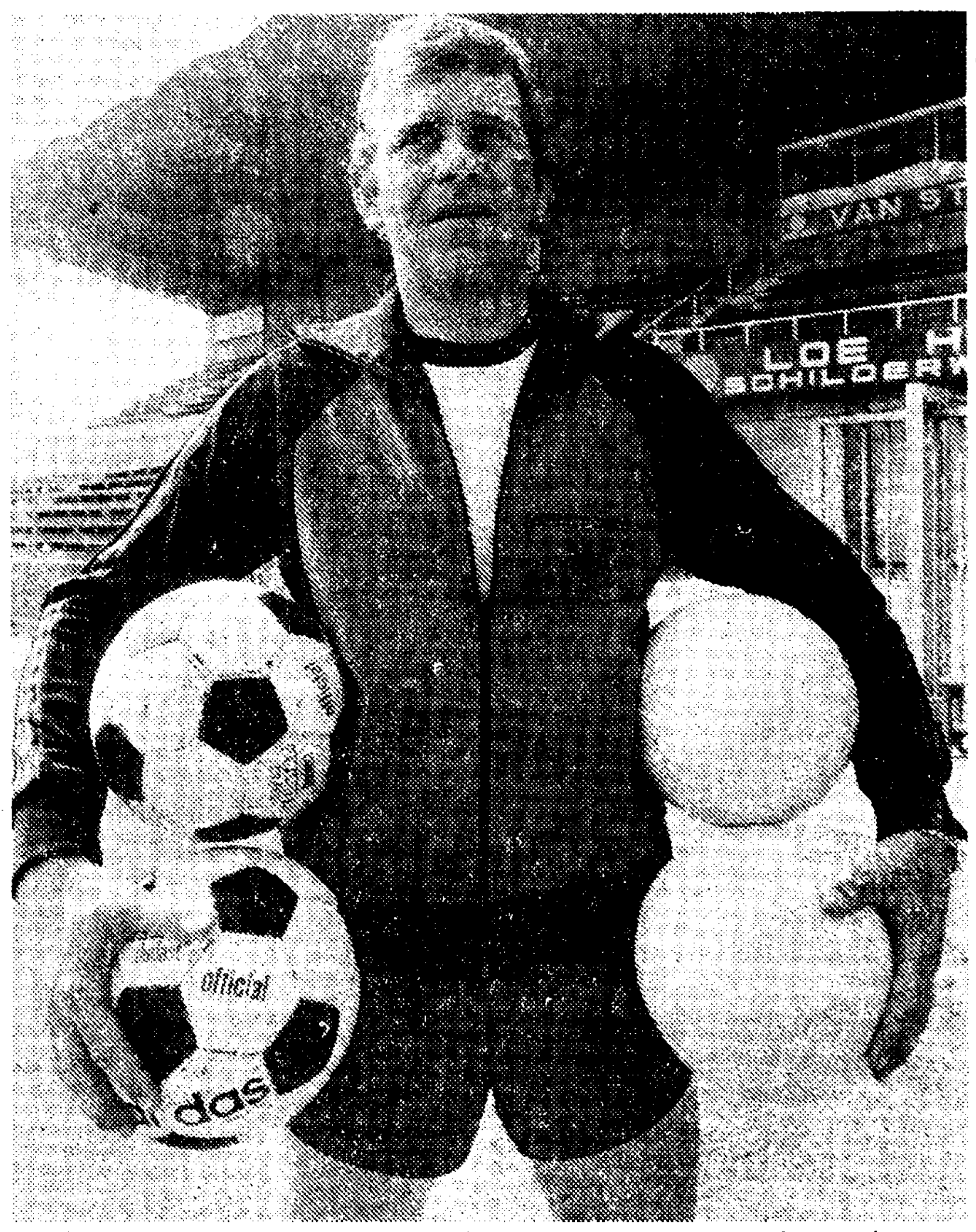
• *Vic Bartolomé van Parker/Leiden ook in Maastricht in actie*

MAASTRICHT – In sporthal De Geusselt in Maastricht vindt morgen een groots internationaal basketbaltoernooi plaats. Deelnemende ploegen zullen zijn: Nederlands kampioen Parket/Leiden, Racing Mechelen, een Amerikaanse selectieteam en een versterkt BC Kimbria.

Parket/Leiden zal in dit toernooi aantreden met o.a. Arthur Collins en Vic Bartolomé. De ploeg beschikt over maar liefst vier Nederlandse Amerikanen, waaronder international Jimmy Woudstra.
Racing Mechelen is al jarenlang een Europees topteam. In deze ploeg zien we naast twee sterke Amerikanen ook nog drie internationals, o.a. Roger Marien en Jos Peeters.
De Amerikaanse selectie zal naar Maastricht komen met minimaal 7 mensen boven de 2 meter. Enkele van hen zijn nog op zoek naar een contract bij een Europees team.
BC Kimbria heeft zich versterkt met drie Amerikanen en als coach Michel Wolfs.
Programma: 13.00 uur Kimbria-Amerikaanse selectie; 15.00 uur Parker-Racing Mechelen; 19.00 Verliezerronde; 21.00 uur: Finale.

Standen poulewedstrijden

Poule	Club	Stand
Poule 1	MKC	2-4
	St. Pieter	2-3
	Maastrichtse B.	3-2
	RKVVL	3-2
	Spcl. Caberg	2-1
Poule 2	Spcl. WVV '28	3-5
	Standaard BC	3-3
	Leonidas W.	2-2
	RKBFC	2-2
	MVV '02	2-0
Poule 3	SV Meerssen	2-4
	DBSV	2-2
	RVU	1-2
	SCG	2-1
	RKASV	3-1
Poule 4	Walram	2-4
	SV Berg '68	2-4
	Hulsberg	3-2
	Wijlre	3-2
	Scharn	2-0
Poule 5	Rapid	2-4
	Eijsden	3-4
	Keer	2-2
	Oranje B.	3-2
	SVME	2-0
Poule 6	RKMVC	3-4
	Wit Groen VC	3-4
	RKVVM	2-2
	Vijlen	2-1
	Gulpen	2-1
Poule 7	Caesar	3-4
	Amicitas	3-4
	Schimmert	2-2
	VHB	2-2
	Bunde	2-0
Poule 8	RKUVC	2-4
	Geleen	2-4
	Schinnen	3-2
	Haslou	3-2
	Kluis	2-0
Poule 9	Urmondia	3-4
	De Ster	2-3
	DVO	2-2
	Lindenheuvel	3-2
	Born	2-1
Poule 10	Minor	3-6
	Klimmania	2-3
	Heksenberg	2-2
	Vilt	3-1
	Valkenburgse B.	2-0
Poule 11	Heerlen	2-4
	Simpelveld	2-3
	RKHBS	3-2
	Nijwiller	3-2
	SCKR	2-1
Poule 12	KEV	2-4
	Miranda	2-2
	Spcl. Treebeek	2-2
	Bekkerveld	3-2
	Kakertse B.	3-2
Poule 13	Kolonia	2-4
	Hopel	3-4
	Sylvia	2-2
	Laura	2-2
	KVC Oranje	3-0
Poule 14	RKBSV	2-4
	Schuttersveld	2-3
	Rimburg	3-3
	RKSNE	2-1
	Helios '23	3-1
Poule 15	Langeberg	2-3
	Coriovallum	3-3
	Groene Ster	2-2
	Waubachse B.	2-2
	Waubach	3-2
Poule 16	Sweykhuize B.	3-4
	SVE	2-3
	SVM	3-3
	IVS	2-1
	Schinveld	2-1
Poule 17	GVCG	2-3
	Sittard	2-3
	Havantia	3-3
	Limbricht	2-2
	Obbicht	3-1
Poule 18	Stadbroek	2-4
	Buchten	2-3
	Holtum	2-2
	VCT	3-2
	Egge	3-1
Poule 19	Susteren	2-4
	Roosteren	3-4
	Slekker B.	2-2
	EVV	2-2
	Susterse B.	3-0
Poule 20	RKTSV	2-3
	Heilust	2-3
	SVK	2-3
	Chèvremont	3-2
	Zwart Wit '19	3-1
Poule 21	PSV '35	3-5
	St. Joost	2-4
	St. Odiliënberg	3-2
	Rios '31	2-1
	Heel	2-0
Poule 22	Maasbracht	2-4
	FC ODA	2-3
	Linne	3-3
	Stevensweert	2-1
	Walburgia	3-1
Poule 26	RKSVO	2-4
	Thorn	2-3
	Veritas	3-3
	RKSVN	3-2
	RVC	2-0
Poule 28	Roermond	2-4
	Reuver	2-4
	Roggel	3-2
	Horn	2-1
	RKAVC	3-1
Poule 29	VOS	2-4
	Swift '36	3-3
	VVV '03	2-2
	Venlose B.	3-2
	Haelen	2-1
Poule 30	FCV	3-4
	Swalmen	3-4
	FC Steyl	2-2
	Belfeldia	2-1
	Bieslo	2-1
Poule 35	RKONS	2-3
	Nieuw Einde	2-3
	FC Hoensbroek	2-0
Poule 36	De Leeuw	3-5
	Sanderbout	2-3
	COV	2-1
	OVCS	3-1



• *Handen vol werk voor Hub Groenewegen als assistent-trainer van Leo Steegman.*

Assistent van MVV-trainer Leo Steegman

Hub Groenewegen heeft de handen vol

Van onze medewerker NAN WIJNEN

MAASTRICHT – Met de komst van Hub Groenewegen heeft MVV-trainer Leo Steegman de assistent gekregen die hij nodig achtte om bij MVV alles optimaal te laten functioneren. Niet alleen heeft Groenewegen het C-team onder zijn beheer, ook bezoekt hij competitiewedstrijden om voor Steegman analyses te maken.

Weloverwogen is het MVV-bestuur te werk gegaan in de keuze van de ontstane vacature voor assistent-trainer en heeft daarbij een goede zet gedaan. Immers de Maastrichtse club wist dat Groenewegen als trainer bij MKC in twee jaar tijd een verouderde ploeg wist om te vormen tot een zeer jeugdig team dat de toets in de eerste klasse F op fantastische wijze doorstond. Groenewegen is in het bezit van het B-diploma en een man met een gedegen opleiding.

Toekomst

„Voorop staat natuurlijk de C-ploeg. Aan het begin van het seizoen zijn enkele jonge spelers tot de hoofdmacht doorgedrongen. Verschillende spelers van het team waren naar elders vertrokken, zodat ik met nieuw materiaal moest beginnen. Uit deze jeugdploeg zullen nieuwe spelers gekweekt moeten worden voor de toekomst. Je begrijpt, dat is een heel karwei", aldus Hub Groenewegen, die volledig kan rekenen op de medewerking en steun van MVV-zijde. Verder behoort tot zijn taak het bezoeken van jeugdwedstrijden in de regio om jong talent te zoeken dat in het C-team opgeleid wil worden tot een „volwaardig" voetballer.

Nieuwe opzet

Zaterdag (morgenmiddag) speelt MVV-C haar eerste competitiewedstrijd uit tegen FC Den Bosch. In de competitie voor betaalde C-teams is door de KNVB een verandering aangebracht. Er zijn drie regionale afdelingen, een A, B en C-klasse. De kampioenen van elke afdeling spelen aan het eind van de competitie een wedstrijdenreeks om het nationaal kampioenschap. MVV is ingedeeld bij Fortuna SC, Roda JC, VVV, Helmond Sport, NEC, PSV, FC Den Bosch, Willem II, Vitesse, Eindhoven en NAC.

45 jaar SV Egge

Van onze medewerker
ED SLAPKA

BRUNSSUM – De 250 leden tellende voetbalvereniging Egge maakt zich op voor een tweedaagse viering ter gelegenheid van haar 45-jarig bestaan op vrijdag 25 en zaterdag 26 augustus in clublokaal „Het Brouwershuis" aan de Prins Hendriklaan. De viering wordt ingezet met een receptie van 18.30 tot 20.00 uur op vrijdag gevolgd door een feestavond voor alle leden. Zaterdags is er vanaf 20 uur voor eenieder die Egge gezind is een leuke avond.

Egge werd in 1933 opgericht onder leiding van het tegenwoordige erelid Otto Heutink. Het winnen van de Packbier-beker was het eerste succes van de vereniging in 1936. In 1942 werd het kampioenschap behaald in de eerste klasse afdeling Limburg met promotie naar de vierde klasse KNVB. De Brunssumse club moest in de jaren '52-'53 een fikse stap terug doen en degradeerde zelfs naar de tweede klasse afdeling Limburg. Het verblijf in de tweede klasse duurde slechts één jaar en sinds 1971 speelt Egge in de vierde klasse KNVB.



• *Jo Snoek*

De grootste verdienste en lof komt zonder meer toe aan de heer P. Raes. die 40 jaar lang de voorzittershamer hanteerde. Zijn echtgenote is beschermvrouwe van de jubilerende vereniging. Een ander „groot" figuur is Jo Snoek, sinds '61 secretaris van Egge en oprichter van het clubblad. Op 11 aug. jl. werd hij in de bloemetjes gezet in verband met zijn 25-jarig lidmaatschap. Het bestuur ziet er als volgt uit: N. Schwarz, voorzitter; J. Snoek secr.; A. Broos, penningm.; R. Stienen, J. Tilmans, J. Ansens, J. Franssen, H. Palmen en H. Hendriks leden. Het damescomité plus een gevormd feestcomité zullen het Eggefeest nog meer cachet geven.

Limburgs kampioenschap landelijke ruiters

Van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

SEVENUM – Zondag worden in Sevenum op parcoursen aan de Peelstraat de Limburgse kampioenschappen voor landelijke ruiters 1978 gehouden.

Achtenveertig afdelingen doen aan deze kampioenschappen mee. Het springen licht begint om 9 uur. Het springen midden om 9.15 uur. De dressuurwedstrijden om 10 uur. De eerste manche van het springen zwaar is om 10.30 uur. De barrage springen midden om 13 uur. Afkampen dressuur om 13 uur, tuigpaarden om 14 uur. Defilé en prijsuitreiking acht- en viertallen om 14.30 uur. Springen zwaar tweede manche om 15.30 uur. Springen licht na voorselectie om 15.30 uur, tevens afkampen individuele dressuur. Om 17.45 uur is de wedstrijd eenspanpaarden voor dames en om 18.15 uur de barrage springen zwaar.

Rob Hermans prolongeert titels

HEERLEN – Rob Hermans is tijdens de nationale politie kampioenschappen voor het zevende jaar in successie Nederlands kampioen kogelstoten (15.70 meter) en discuswerpen (52.40 meter) geworden.
Tijdens de Europese politie kampioenschappen die van 7 tot 11 september in het Oostenrijkse Linz gehouden worden, zal Rob Hermans eveneens een gooi naar de hoogste eer doen.

HAVO SCHOLIERE ELS BROUWERS DRAAGT DE GOEIE JEANS EN KOOPT DE LAATSTE ELPEES. DRAAGT EEN BRIL VAN STRAUSS DE RUITER.



Ja, wanneer ik jeans koop is er voor mij maar 1 merk. Ik wéét gewoon dat-ie lekker zit en steeds met mijn mode meegaat.

En net zo goed dat ik prima elpees koop, draag ik ook 'n fijne bril. Eentje die me aantrekkelijk maakt. En weet je, jeans koop ik in 'n boetiek, elpees bij m'n disco-shop en mijn brillen bij STRAUSS DE RUITER. Logisch toch?

STRAUSS DE RUITER is net ietsje anders, net ietsje beter. Dat komt omdat ze de bril niet zien als een noodzakelijk kwaad, maar als een modisch accessoir. Net zoals kleren dus, make-up en schoenen.

En het leuke is, je mag bij STRAUSS DE RUITER vrij rondsnuffelen en elke bril passen die je leuk vindt. Ze hebben er wel 1200 in alle prijsklassen maar altijd exclusief omdat ze van elk montuur slechts 2 of 3 modellen in voorraad hebben.

En: Prima service hoor. Ze vertelden me precies hoe het er met m'n ogen voorstond: waarbij ik natuurlijk naar de oogarts had gemoeten indien de opticiën van STRAUSS DE RUITER dat nodig had gevonden.

En zo heb ik nu de bril die mij het mooiste stond, het lijkt wel of-ie speciaal voor mij gemaakt is! Duur? Helemaal niet, je merkt dat mooie brillenmode zonder veel geld kwijt te zijn best hand in hand gaan. Ga ook maar eens bij STRAUSS DE RUITER kijken.

Kijk maar naar mij!



SR OPTIEK — STRAUSS DE RUITER OPTIEK

NÉT IETS BETER, NÉT IETS MOOIER

Promenade - hoek Geerstraat t.o. de Schouwburg - Heerlen
Tel: 045 - 714821

30.- voordeel bij Berwoets

Bruin lederen wreefbandschoen
Met de bekende nullijn zool.
Maten 36-41



ECHT LEDER

Nu van 69,95 voor

39.95

Berwoets
MODESCHOENEN
Geleen - Gravenhof 4
Heerlen - Saroleastraat 38
- Winkelcentrum 't Loon

---

vendoplan

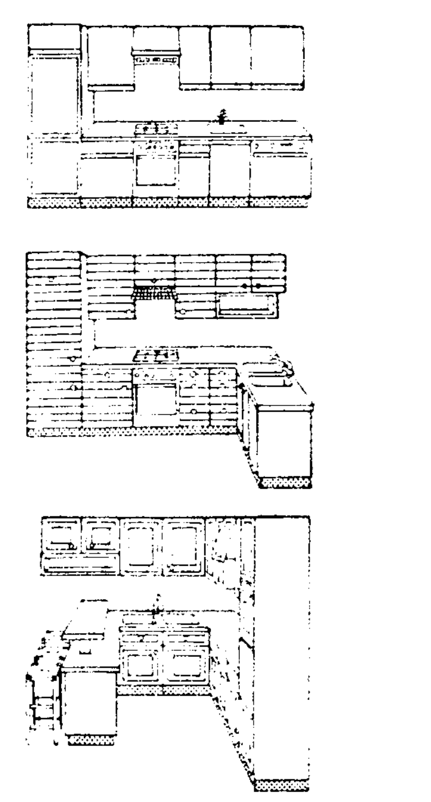
eindelijk duidelijkheid in keukens

Vendoplan zekerheid
Keukens verkopen is een vak apart. Daarom heeft Vroom & Dreesmann het keukengebeuren in handen gegeven van een gespecialiseerd bedrijf met een jarenlange ervaring op dit gebied. Uw eerste zekerheid: op de dag van aankoop kunt u de dag van aflevering al exact afspreken.

Vendoplan kwaliteit
Bij Vendoplan vindt u keukens van uitstekende kwaliteit. Dat ziet u direkt als u let op de stalen scharnieren en ladegeleiders. Gemaakt voor jaar-in-jaar-uit perfekt funktioneren. Natuurlijk zijn ook de inbouwapparaten en werkbladen van uitstekende kwaliteit.

Vendoplan keuze
Vendoplan biedt keukens in diverse kleuren kunststof: vele kleuren hout en natuurlijk ook kunststof gekombineerd met hout. Gemaakt voor elke smaak en passend bij elk interieur. Daarnaast vele mogelijkheden in de bij-de-tijdse inbouwapparaten en werkbladen. Maar ook met uw bestaande apparaten willen wij graag rekening houden.

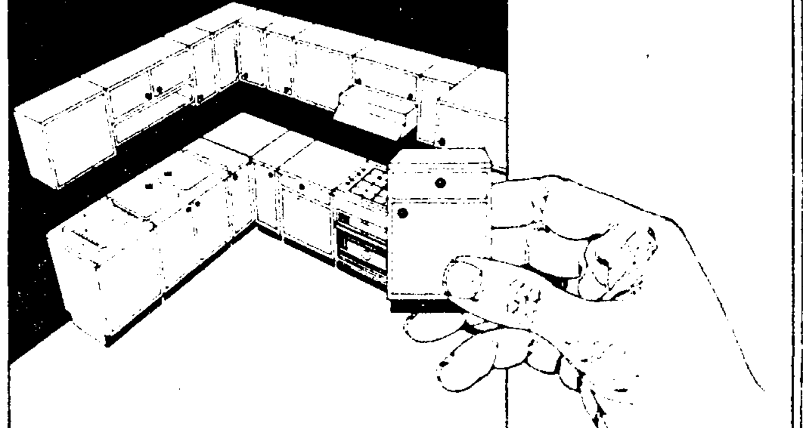
Vendoplan garantie en service
Vendoplan garandeert de komplete keuken en daarom ontvangt u dan ook een origineel Vendoplan garantiebewijs. En voor service kunt u altijd op Vendoplan rekenen omdat Vendoplan een landelijke service-organisatie heeft. Garantie en service zoals u dat ook van Vroom & Dreesmann gewend bent.



Vendoplan voor doe-het-zelvers
Speciaal voor doe-het-zelvers heeft Vendoplan een keukenhandboek waarin duidelijk wordt gemaakt hoe u stap voor stap uw keuken monteert. Kompleet met werktekeningen en alle noodzakelijke gegevens. (Ook handig met een doe-het-zelver in de familie- of kennissenkring). En natuurlijk... een speciale doe-het-zelfprijs.

Vendoplan duidelijkheid
Bij Vendoplan krijgt u een foto van uw keuken vóór dat u koopt. Als u de maten van uw keukenruimte meeneemt kunt u samen met de Vendoplan vakman uw keuken ontwerpen. Zó kompleet kreeg u uw toekomstige keuken nog nooit te zien!

Vendoplan maatwerk
Een Vendoplan keuken past altijd. Er zijn namelijk vele soorten kasten in 30-45-50-60-90-100 en 120 cm breed. Voor hoekkeukens zijn er natuurlijk hoekkasten en carrouselkasten en voor kleine ruimtes zijn er pas- en vulstukken. Het aantal kombinatiemogelijkheden is vrijwel onbeperkt. Dus maatwerk verzekerd van wand tot wand.



Royal Oak in eiken uitvoering
De keuken van deze maand is in fraaie eiken landhuisstijl.
De lengte van deze opstelling is 300 cm
Let u vooral op de volgende punten:
- de kwaliteit van de scharnieren en de ladegeleiders
- de zeer grote wandkasten
- het robuuste werkblad van 4 cm dik en keuze uit 11 kleuren
- de luxe mengkraan
- de ruime ronde spoelbak in roestvrijstaal of gekleurd emaille
- een teakhouten snijplank met draadkorf, passend op de spoelbak
- een inbouw-wasemkap die opgenomen is in de frontuitvoering
- een inbouw-gaskookplaat in roestvrijstaal of gekleurd emaille
- een elektrische oven met grill
- een ruime servieskast
- tegen een geringe meerprijs van f 590,- ook leverbaar met een luxe 3 sterren inbouwkoelkast van 160 liter bruto inhoud met vriesvak, kompleet met dekorlijst en dekorplaat in de frontkleur.

4780.-
Inkl. alle inbouwapparaten en 18% B.T.W.

Vendoplan keuken van de maand:

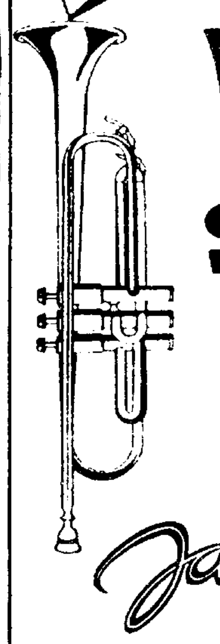


En heel belangrijk... deze keuken kan worden uitgebreid naar uw speciale situatie. Dus een rasechte aanbouwkeuken.

Deze aanbieding geldt van 25 augustus t/m 25 september 1978

VROOM & DREESMANN
Maastricht - 2e etage — Heerlen - Pand Promenade - 3e etage

ORKEST APPARATUUR
ORGELS Piano's
Strijk-, snaar- & slaginstrumenten
BLAASINSTRUMENTEN
Voor alles waar muziek in zit



limburgs speciaal-zaak

Jacobs Music bv
KERKSTR. 111a/b BRUNSSUM
045-252615

ALLES OP MUZIEKGEBIED
's maandags gesloten.

MET SPOED GEVRAAGD
AUTOSPUITERS
en
PLAATWERKERS
Te bevragen: P. BASTIAANS
In de Cramer 3-5, Heerlen
Tevens gunstig te koop aangeboden:
Peugeot 104 bj. '76, veel accessoires, 20.000 km

GELD

PERSOONLIJKE LENINGEN

Looptijden van 12 t/m 96 maanden. Bedragen van ƒ 1000,– tot ƒ 50.000,–.

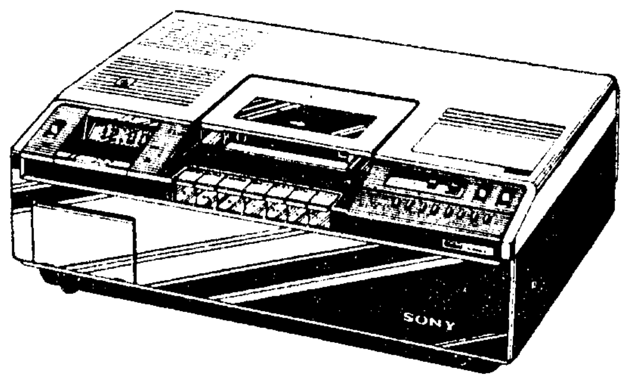
Goedlopende leningen nemen wij graag van u over – *binnen 120 min. is uw lening accoord – dezelfde dag wordt uw geld bij u thuis bezorgd – specialistische afwerking* **– kontant geld voor ieder privédoel.**

in handen	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
ƒ 5.000,–	ƒ 167,–	ƒ 113,–	–
ƒ 7.000,–	ƒ 230,–	ƒ 157,–	ƒ 113,–
ƒ 10.000,–	ƒ 325,–	ƒ 213,–	ƒ 158,–
ƒ 15.000,–	ƒ 483,–	ƒ 316,–	ƒ 233,–
ƒ 20.000,–	ƒ 656,–	ƒ 433,–	ƒ 307,–
ƒ 25.000,–	ƒ 818,–	ƒ 539,–	ƒ 382,–
ƒ 30.000,–	ƒ 980,–	ƒ 645,–	ƒ 453,–
ƒ 40.000,–	–	ƒ 857,–	ƒ 605,–
ƒ 50.000,–	–	ƒ 1069,–	ƒ 755,–

STEEDS OPNEEMKREDIETEN VANAF ƒ 75,– P.MND.

Bel 04494-47509
SCHMIDT'S
FINANCIERINGEN - ASSURANTIËN - BEM.
Narcissensingel 18, Geleen
Geopend v. 8.45-22.00 uur, zaterdag tot 12.00 uur.

SONY
Betamax



De nieuwe 3 uur en 15 min.
VIDEORECORDER
uit voorraad leverbaar
alléén bij:
VIDEOSPECIALIST
VICAF
SITTARD
Stationstraat 31, tel. 04490-12526.

Firma Crombeen GmbH
5135 Selfkant/Wehr. Hoengenerweg 1a
Tel. 09-492456981.
Op onze montageafdeling hebben wij plaatsingsmogelijkheden voor:

BANKWERKERS
CONSTRUCTIEBANKWERKERS
MONTAGEARBEIDERS

Goede verdienstmogelijkheden en onkostenvergoeding. Voor vervoer kan eventueel gezorgd worden. Solliciteren van maandag t/m vrijdag van 10.00-17.00 uur. 's Zaterdags van 10.30-13.00 uur.

Sunshine zonwering. Mooi en voordelig!

Vertikale jaloezieën.
Enige prijzen incl. b.t.w.

Breed	Hoog	Prijs
150	260	294,-
200	180	319,-
300	180	483,-
380	260	703,-
415	260	778,-

Aluminium zonneschermen.
Enige prijzen incl. b.t.w.

Breedte	Uitval	Prijs
200	100	210,-
250	100	238,-
300	100	263,-
325	100	278,-
350	100	293,-

Aluminium jaloezieën.
Enige prijzen incl. b.t.w.

Breedte	Hoogte	Prijs
100	180	61,-
150	180	82,-
200	180	100,-
250	180	126,-
300	180	145,-

Rolgordijnen.
Enige prijzen incl. b.t.w.

Breedte	Hoogte	Prijs
100	160	54,-
140	160	69,-
200	160	109,-
240	160	140,-
280	160	162,-

Bel, of vraag gratis documentatie aan bij:
SUNSHINE ZONWERING B.V.
5 Jr. garantie - snelle levering. Elke maat leverbaar.
Gratis opmeten en thuisbezorgen en goede service.

• Kerkstraat 20 Hulsberg. Tel. 04405-1762
J. v. Gooijenstraat 22 Kerkrade. Tel. 045-453459
Ook 's avonds en zaterdags b.g.g. 02990-20609

Wicht

HOLZ
Profilbretter Kassetten Paneele

Echtholz-paneele
Lavan Lackiert
244 x 122
4,44
DM p. qm

Profilbretter
Fichte-Rücklagen
12,5 x 96 mm
6,66
DM p. qm

HOLZ
Fachhändler BD Holz

Profilbretter
Ficht-gute-B
12,5 x 96 mm
8,88
DM p. qm

Täfelbretter
edelfurniert
13 mm stark
9,99
DM p. qm

HOLZ–HANDLUNG
5142 Hückelhoven – Brachelen
Telefon 09-492462-6011
Geöffnet: Mo.–Fr. 8–12 Uhr
13–17,30 Uhr
Sa. 8–12,30 Uhr
Jeden Sonntag freie Besichtigung
von 9–12,30 Uhr

De brommers met het ijzersterke hart

HONDA 50 SS
f 1699,-

HONDA CAMINO
f 989,-

Bij uw speciaaldealer

Rijwiel- en bromfietscentrum
MARKT 24-25 TEL. (045) 312644 NIEUWENHAGEN

GROTE GEBRUIKTEWAGENSHOW

vrijdag 9.00 tot 18.00 **zaterdag 9.00 tot 20.00**

IN DE

HANENHOF GELEEN

Auto's en motoren

Te k. DYANE '72, i.g.st., t.e.a.b. Italiëlaan 107, Vrieheide-Heerlen.

Te k. SUZUKI GS 750 bwj. '77 t.e.a.b. Tel. 045-310822 na 18 uur.

Te k. FORD Capri bwj. '76 t.e.a.b. Tel. 045-310822 na 18 uur.

Te k. OPEL Manta '73 met gas, stereoradio i.z.g.st. Dr. Nolensstr. 29 Schaesberg tel. 045-310421.

Hamers Heerlen USA-cars. CHEVROLETS uit voorraad o.a.: Monza Town Coupé, Camaro Sport Coupé, Malibu Classic 4-drs., Sedan, Malibu Classic 5-drs. Wagon, Caprice Classic 4-drs. Sedan, Nova Custom 4-drs. Sedan, Oldsmobile Starfire SC, Oldsmobile Starfire SX, Oldsmobile Omega 4-drs., Pontiac Grand Le Mans, Buick Skyhawk Coupé Buick Regal Landau. Inruilautomobielen: Auto Bianchi AIII '72, Pontiac Ventura Landau 77, Ford 1.6 L Stationcar 75, Toyota Corolla 4-drs. 74, Mazda 929 Hardtop 76, Audi 80 L 4-drs. 74, VW Golf N 75, Volvo 66 GL 76, Mini 1000 L 75, Datsun 1200 72, Honda Civic 76, Fiat 600 71, Fiat 127 75, Opel Kadett 70, Citroën Dyane 72. Garantie, alle keuringen. In de Cramer 1, Heerlen.

Te k. PEUGEOT 504 Diesel, lage km. st. leren bekleding, radio, schuifdak, nieuwe banden, alle keuringen toegestaan. Houtstraat 87, Echt, tel. 04754-1349.

Te k. OPEL Manta 19 SR, bj. '70, te bevr. Kasteellaan 30, Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 504 GL, bj. '73, 70.000 km i.z.g.st. Lambertusstr. 11, Brunssum (Op de Vos), tel. 045-256272.

Te k. v. part. z. goed onderh. FIAT 128 oranje, 4-drs. km.st. 61.000, met cassetterec. nw. uitlaat, weg. omst.h. Drievogelstraat 71, Kerkade-West, tel. 045-418136, f 2250,-.

SIMCA 1100 GLS '73, i.pr.st., moet weg, t.e.a.b. Akerstr. 70, Kerkrade-West.

T.k. FIAT 127 Special. bwj. 1976, z.g.a.n. Vrpr. f 5200,- Te bevr. 04494-40855.

Te k. aangeb. DYANA bwj. aug. '72 km.st. 66.000 pr.n.o.t.k., tel. 04406-12672.

Te k. aangeb. van part. i.pr.st. verkerende MERCEDES 200D '74 tel. 04405-2015.

Tek. SIMCA 1000GLE bwj. '74 pr. n.o.t.k. Past. Duckweilerweg 7, Eys-Wittem na 18 uur.

HONDA 750SS '77 met kuip en acc. 6000 km Saturausstr. 9, Geleen.

Inruilauto's. FORD Granada 2300L rond 1977, Ford Capri 1500XL bruin 1972, Ford Capri 1700 GT bruin 1972, Ford Taunus 1600 rood 1973, Ford Escort 1100 L geel, Toyota Corolla 30 Hardtop geel 1976, Toyota Carina 1600 ST wit 1974, Toyota Carina 1600 Luxe rood 1973, Fiat 127 geel 1975, Fiat 127 rood 1972, Fiat 128 rood 1973, Renault R6 geel 1975, Renault R6 groen 1972, Alfa Sud grijs 1973, Simca 1100 LX bruin 1975, Morris Marina 1.8 TC coupé beige 1975, Mazda 616 Coupé bruin 1975, Datsun 160J geel 1974, Volvo 244 GL bruin 1976, Mazda 818 rood 1974, Volvo 343 DL goud 1977, Volvo 343 DL groen 1977, Volvo 343 DL beige 1976, Volvo 343 L bruin 1976, Volvo 343 L bruin 1976, Volvo 66 GL geel 1976-'75, Daf 66 7 stuks 1975-1974, Daf 46 luxe station groen 1976, Daf 44 station geel 1975. Ook nog diverse goedkoperen inruilauto's. Deze auto's worden met een VV inspectierapport en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Volvo-dealer Charles Feyts BV, Provincialeweg-Noord 9, Oirsbeek, tel. 04492-1314.

T. k. MAZDA 1300 '75, Ford Grand Torino '73, Austin 1300 '73, Simca 1000 '73, Daf 33 '72, Citroën 2CV4 '71, Ami 8 '71, Mini 1000 '70, Ford 1300 '70, Daf 44 '68, Kajuitboot 7x2.50 mtr. Garage Erkens, Koolweg 11, Elsloo, tel. 1925 b.g.g. 4747.

Te k. BMW 1802 bwj. '72 met schuifd. Hoebigerweg 6 Eys, na 18.00 u.

HONDA Civic, 1500 4-drs. met.blauw, km. 20.000 bwjr. '77, pr. f 9.600,–, Kadett km. 30.000, kl. groen bwjr. '77, pr. f 8800,–, Toyota 30 de Luxe '76 f 6400,–, Golf LS '75, pr. f 7500,–, inr. financ. en ANWB-keuring mogelijk. Autobedrijf Geerlings, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West, tel. na 18.00 uur, 045-314268.

Te k. FORD Taunus 1600 GL, juni '76 f 9750,–. Stationsstr. 169A, Elsloo.

Te k. FORD Escort 1100 L, nov. '75 f 6900,–, tel. 04402-2847.

Larc AUTORUILCENTRALE. Schrijf een briefkaart aan de in geheel Nederland werkzaam zijnde Larc autoruilcentrale als u een 2dehands auto zoekt, wilt verkopen of ruilen en vraag om een opdrachtformulier. Larc autocentrale, Eenhoornsingel 91F, 6216 CT Maastricht.

Te k. motor SUZUKI GT 550, bj. '76, kmst. 17.000. Te bevr. Pr. Hendriklaan 40, Brunssum.

SPORTSTUREN, spoilers, jalouzieën, luchthoorns, spoorverbreders, velgringen, verbreedstralers, naafdoppen, rubber deurlijsten enz. enz. SAS-autoshop. Nobelstr. 61, Hrl. Tel. 712113, 's zaterdags ook geopend, ruim parkeren.

Te k. gevr. YAMAHA Enduro. Tel. 04454-2513.

Te k. MATRA Sports M530 LXA kl. rood, bj. dec. '72, Afneembaar dak. i.z.g.st. Hammolenweg 3, Kerkrade.

Te k. CB 400 Four HONDA. I.z.g.st. bj. '76, Voorterstr. 161, Kerkrade.

BAKKERIJ GELEEN

Wij vragen voor de buitendienst

BROODVERKOPERS

of mensen die hiervoor opgeleid willen worden. Van de sollicitanten verwachten wij volledige inzet en vriendelijk optreden tegenover de klanten. Bezit van rijbewijs BE is vereist. Persoonlijk aanmelden bij onze bakkerij, Geraniumstr. 14, Geleen-Lindenheuvel.

GELDLENINGEN

snel en goedkoop! bel SMETS MONEY-SHOP
Hoensbroek(Heerlen) Akerstr. 210a, tel, **045-218218**

Goedlopende leningen nemen wij graag over

Wij zijn onafhankelijke adviseurs en bemiddelen voor 8 maatschappijen met verschillende acceptatie- en tariefmogelijkheden.

Kijk en vergelijk:

netto vanaf	48 mnd	60 mnd	84 mnd	96 mnd	180 mnd	240 mnd	360 mnd
5.000	130	111	88	80	—	—	—
10.000	255	213	166	151	122	112	101
15.000	379	316	245	222	180	165	151
20.000	506	422	327	297	232	211	186
25.000	643	539	419	382	289	262	233
30.000	770	645	501	456	336	303	268

1e Hypotheken v.a. 7,8% excl. notaris- en taxatiekosten, eerste 6 jaar geen aflossing, alleen rente. ong. 120% executiewaarde.

Uniek· géén kosten

2e Hypotheken, 120/360 mnd., tot 120% executiewaarde, met ingebouwd continuatiesysteem, géén notariskosten, taxatiekosten of afsluitprovisie.

Ook vestigingen in Amsterdam, Rotterdam, Eindhoven en Venlo.

Dixons

Dixons DIA FILM 36 OPNAMEN INCL. ONTWIKKELEN **7.95**

WEEKEND TIPPERS

* Produkten met * alléén geldig van 24 t/m 26 aug.

OOK NU WEER GRANDIOZE AANBIEDINGEN BIJ DE FOTO EN GELUIDSEXPERTS. WACHT NIET LANGER, MAAK GEBRUIK VAN DIXONS FINANCIERINGS REGELING.

KONSUMENTEN VERDRAG

- PRIJS: Dixons enorme inkoopkracht betekent voor U de laagst mogelijke prijzen.
- GARANTIE: 1 vol jaar op onderdelen/arbeidsloon. Ook op reparaties wederom 1 jaar tegen dezelfde fout.
- KREDIET: Dixons geeft 3 maanden lang krediet. GRATIS, zonder rente en kosten.
- TEVREDENHEID: Niet tevreden binnen 10 dagen? Dixons ruilt direkt om!

GENIET NU VAN UW FILMS

VOORDEEL 200,-

CHINON 6100 *
automatische geluidsprojector

Nu keer op keer genieten van al uw vakantie-herinneringen. Deze projector heeft een felle halogeenlamp 8V/50 Watt. Toevoeging van nieuw geluid is mogelijk. Compleet met microfoon, lamp en filmspoel.

Van 799,- Dixons prijs **599,-**

SANYO JXT 4044
complete stereo-combinatie

Kijk en luister naar dit staaltje van echte Sanyo hi-fi techniek. Stereo-versterker, stereo-radio met MG en FM, stereo-draaitafel, automatisch, 3 snelheden incl. element, stereo-cassettedeck en 2 boxen met tweewegsysteem. Dit compacte systeem staat borg voor een prima kwaliteit tegen een echt lage prijs.

van 899,- Dixons prijs **599,-**

VOORDEEL 300,-

VOORDEEL 226,-

MIRAGEFLEX 1000 S + F 2.8 *
uitstekende reflexcamera

De lichtmeting geschiedt via een CdS-cel. Zeer accurate meting van het door-de-lens vallende licht. Sluitertijden tot 1/1000e sec. + B. Snel verwisselbare f 2.8 lens, voorzien van prakticadraad. U maakt beslist betere opnamen, want door de zoeker ziet U exact wat er op uw foto komt.

van 575,- Dixons prijs **349,-**

CASSETTE RECORDERS VANAF 39,-

VOORDEEL 80,-

PRINZSOUND TR 20 *
sublieme cassetterecorder

Uw opnamen lukken altijd want het opname-niveau wordt automatisch geregeld. Zeer gevoelige ingebouwde microfoon. Werkt op batterijen en lichtnet.

van 179,- Dixons prijs **99,-**

BRENG AL UW FOTOWERK BIJ DIXONS

Kodak Agfa FUJI Dixons

DIXONS CROWN PRINT SERVICE IS UNIEK:
- afgeronde hoeken, geen randen dus + 20 o/o meer foto.
- kwaliteitsafdrukken op zijdemat papier

Nu ook op groot 10x10, 10x15 cm. formaat!
- GRATIS de datum + jaar op elke foto-achterkant
- GRATIS foto-albumpagina bij elke 10 foto's.
- GRATIS sticker om uw foto's sneller in te plakken.

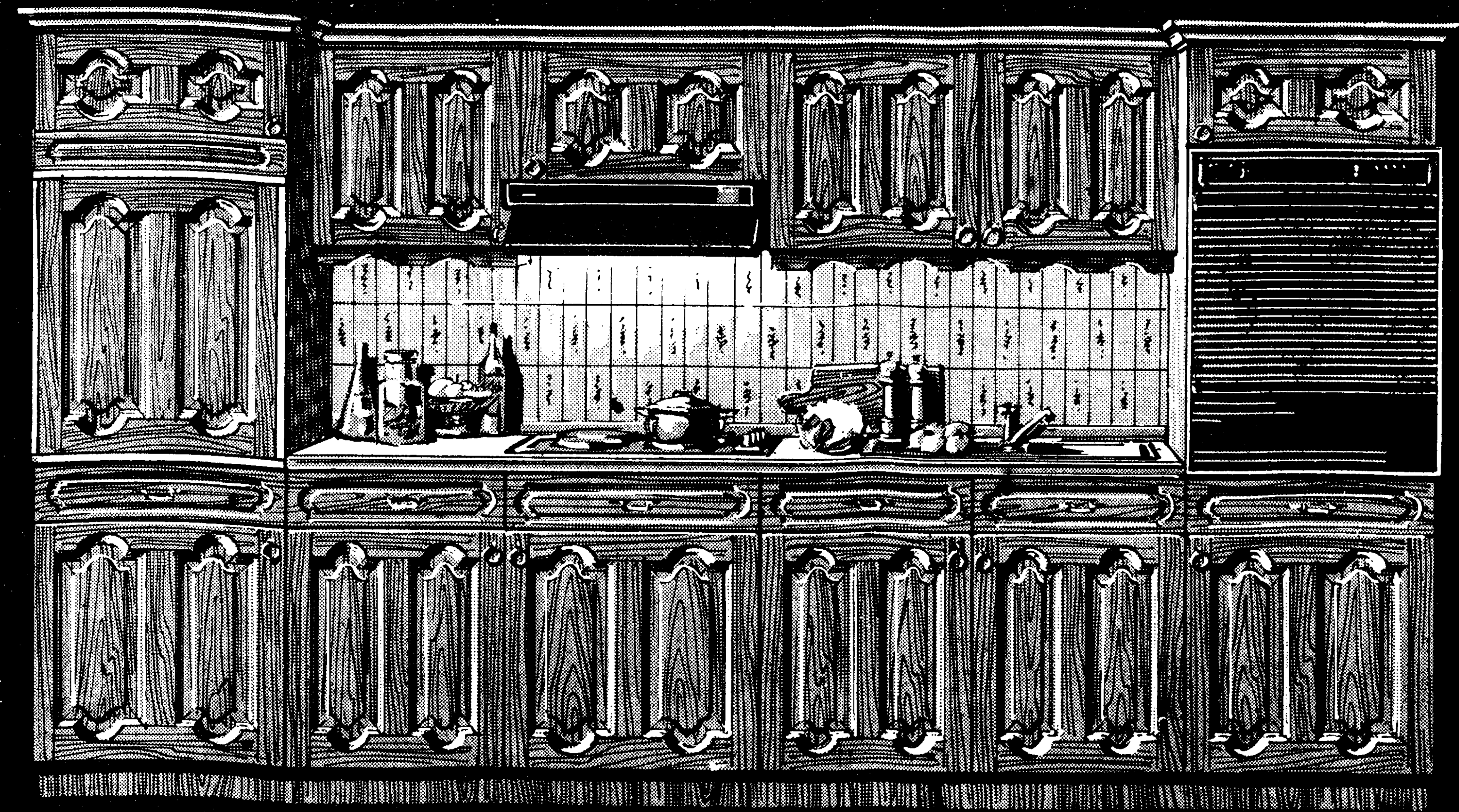
Dixons

de eerlijke fotozaken

Raadpleeg uw telefoongids voor adres en telefoonnummer.

Dixons Nederlands Foto Experts
HEERLEN PROMENADE 41
MAASTRICHT GROTE STAAT 50.

„Ein starkes Stück"



Küchenblock

Grundsolide Verarbeitung macht diese Küche zu einem beliebten Programm. Wählen Sie dieses Produkt - Sie entscheiden sich für das Gute: massive Eiche-Fronten, kräftige Echtholz-Profile, Kranzabschlüsse, stilvolle Beschläge, Kunststoff-Arbeitsplatte, eichefarbig, 330 cm breit, Echtholz-Front und eichefarbenem Korpus.
Dazu Juno-Elektro-Einbaugeräte: Einbau-Kühlschrank 150 Liter. Einbau-Backofen, frontbündige Vollglas-Front. 2 Sicherheitsscheiben, 12 Stunden Digitalzeituhr mit Ein- und Abschaltautomatic, Abstellfach sowie einer Schuco-Steckdose, Chromnickel-Edelstahl-Kochmulde, von oben schaltbar. Dunstabzugshaube, braun, Flutlicht-Arbeitsplatzbeleuchtung und 3-Stufen-Gebläse. Chromnickelstahl-Einlaßspülbecken mit der praktischen, mustergewalzten Abtropf-Fläche. Also - eine Küche, die alle Wünsche erfüllt und allen Anforderungen gerecht wird - mit allen Juno-Elektro-Einbaugeräten zum absoluten Preisknüller von 4998,–

DM **4998.-**

Mehrpreis für Kranz und Lichtblende 397,–

Auf Wunsch sind Gas-Elektro-Kombinationen gegen Mehrpreis lieferbar.
Viele Ergänzungsteile bieten Ihnen die Ausbaumöglichkeiten - die Sie wünschen.
Wir führen auch Original (Küppersbusch) Geräte zu besonders interessanten Preisen.

Eine der schönsten Ausstellungen weit und breit! bekannt für gigantische Auswahl beliebt durch perfekten Service

MÖBELMARKT

MÖBEL-GROSSHANDLUNG mit dem großen Polstermöbel-Markt

AACHEN KREFELDER STR. gegenüber dem Haupteingang des Turnierplatzes

berühmt für traumhaft günstige Preise

Von Holland kommend, Autobahn-Abfahrt Würselen/Aachen Zentrum, in Richtung Zentrum. Telefon 09-49241-48128

Montag bis Freitag von 8.30 bis 18.30 Uhr durchgehend geöffnet · Samstag von 8.00 bis 14.00 Uhr — An jedem 1. Samstag im Monat von 8.30 bis 18.00 Uhr durchgehend geöffnet.

Voor de dienst Telecommunicatie van onze afdeling ALGEMENE TECHNISCHE DIENSTEN vragen wij een

telecommunicatie technicus

De NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1450 personeelsleden dat de elektriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

De taak van de nieuwe medewerker zal bestaan uit het installeren en onderhouden van telecommunicatie-apparatuur, zoals telefooninstallaties en verrebedieningsapparatuur voor het op afstand meten, melden en besturen van hoogspanningsstations.

Onze gedachten gaan uit naar een persoon die voldoet aan de volgende vereisten:
Opleiding:
- LTS-t (elektrotechniek) met aanvullende cursus telecommunicatiemonteur VEV of gelijkwaardige opleiding;
- eventueel monteur telefooninstallaties VEV;
- enige ervaring op het gebied van de elektronika en digitaaltechniek.

Leeftijd: 20-25 jaar.
Standplaats: Roermond.

Sollicitatiebrieven met de gebruikelijke gegevens, vergezeld van een recente pasfoto en in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk TB, kunnen worden gericht aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken.

NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

Postbus 1220 6201 MP Maastricht

Studie van Meester Bénédicte Dumont notaris te Aubel
Tel. 087/687635

Woensdag 6 september 1978 om 15 uur in café Fr. Pasteger te Aubel

openbare verkoping

van een

ZEER GOED EN STEVIG WOONHUIS

met garage (2 auto's), tuin en serre, gelegen te 's Gravenvoeren, Vitchenstraat 268.
Mooie ligging in nabijheid van bossen en beek.
Inlichtingen en beschrijving ter studie.

Fa. Amijs Helmond

Koopt zat. 26 aug. mankanaries ƒ 9,–. Poppen 3,50, dieprode mannen 11,–, poppen 9,– p.st., zebravinken 7,–, diamantduifjes 10,–, parkieten 7,–, roseicolli 30,– p.p. Vogels brengen OIRSBEEK, Meulenberg, Provincialeweg-Zd. 124, van 9.30-10.15 u. In HEERLEN, Beckers, Emmaplein 25, van 11-12 u. In NIEUWENHAGEN, Willems, Markt, van 13-14 u.

Produktievakman blokvormengieterij

(in 2-ploegendienst)

Werk waarvoor Hoogovens u opleidt.

Blokvormen worden gebruikt bij de produktie van staal. Als het staal nog vloeibaar is, wordt het in deze vormen gegoten om tot vaste en verwerkbare blokken staal af te koelen. Hoogovens maakt zijn blokvormen zelf in een moderne gieterij.
Hier is plaats voor mannen van 18 tot 45 jaar, die opgeleid willen worden tot produktievakman.
Een vooropleiding zoals LTS of daarmee vergelijkbaar is gewenst.

Ca. ƒ 2.225,- bruto per maand

Dit bedrag kunt u meteen al (vanaf 21 jaar) verdienen tijdens de praktijkopleiding tot produktievakman. De verschillende toeslagen zijn hierin al opgenomen, maar het vakantiegeld (8%) en een uitkering van in ieder geval 2% aan het eind van het jaar komen er nog bij.
In 2½ jaar kan het inkomen bij gebleken geschiktheid tot ca. ƒ 2.400,- bruto per maand oplopen.

Afwisselend werk

De werkzaamheden in de blokvormengieterij worden in een zogenaamd rouleersysteem verricht. Dit betekent dat de produktievakman alle taken moet aanleren en kunnen verrichten, zoals samenbouwen van de vormen, gieten, afwerken, kraandrijven enz.

Goede sociale voorzieningen

Hoogovens heeft goede sociale voorzieningen waaronder een prima pensioenregeling.
Hoogovens helpt gehuwden die te ver wonen om dagelijks heen en weer te reizen aan een woning.
De verhuiskosten worden volledig vergoed. Voor de inrichtingskosten wordt een ruime tegemoetkoming betaald.

Wilt u meer weten?

Geïnteresseerd in de opleiding tot produktievakman blokvormengieterij? Stuur dan onderstaande bon naar Hoogovens, Werving personeel, Antwoordnummer 94000, IJmuiden (geen postzegel).
Er wordt dan nader contact met u opgenomen.
Telefonische inlichtingen: 02510-94000.

BON

Ik wil vrijblijvend meer weten over de functie „produktievakman blokvormengieterij".

Naam: ____________________
Voornaam: ____________________
Geboortedatum: ____________________
Adres: ____________________
Woonplaats: ____________________
Telefoon: ____________________
Gehuwd/ongehuwd LM 213

HOOGOVENS IJMUIDEN

Hoogovens behoort tot het ESTEL-concern

Debat bezuinigingsnota

„Veeleisend" kabinet grijpt hard in

Elk jaar 1 procent minder

„Ook slachtoffer" bezuinigingen

...ens over bezuinigingen

Kamer krijgt bezuinigingsnota

pct per half jaar inleveren

Inkomensmatiging

„Wel degelijk aantasting koopkracht sociale minima"

Vervolg van pagina 1

Bezuinigen?

Horn helpt!

Horn helpt u de uitgaven drukken! Door in deze dure tijd de prijzen ekstra laag te houden betaalt u bij Horn minder dan elders. Wees zuinig! Koop bij Horn tegen de laagste prijs!

Wasautomaat ZANUSSI SL 24T, 12 wasprogramma's met 3-delige zeepmiddelenbak, 5 kg. inhoud. 550 toeren centrifuge. Van ƒ 999,- VOOR **598.-**

LUXE WASEMKAP met verlichting en 2 snelheden. De verstelbare klep vergroot met afzuigoppervlak. Van ƒ 258,- VOOR **139.-**

Wasautomaat PHILIPS AWB 007 met 12 wasprogramma's regelbare centrifuge van 200 tot 550 toeren per minuut. ƒ 1.075,- VOOR **798.-**

Wasautomaat INDESIT. Laadvermogen 4 à 5 kg., met regelbare tijdsduur en zelfreinigende pomp. Van ƒ 599,- VOOR **398.-**

Wasautomaat BAUKNECHT, type 4704, met 12 automatische wasprogramma's. Van ƒ 909,- VOOR **545.-**

GASFORNUIS met ruit en thermostaat met sudderbrander en opberg-lade. Van 685,- VOOR **465.-**

PELGRIM gaskookplaat, type 285 met centrale aansteek-inrichting, met bruin voorfront. Van ƒ 320,- VOOR **249.-**

PELGRIM elektrische kookplaat type 145N met regelbare thermostaat van ƒ 69,- VOOR **29.-**

MOULINEX mixer type Major standaard. Een krachtige handmixer met 3 snelheden. Hij klopt, kneedt mengt en roert. Van ƒ 59,50 VOOR **42.-**

REMINGTON hairstyler, type Brushingstyler, moderne hairstyler voor het drogen en modelleren van Uw haar. Van ƒ 55,- VOOR **29.-**

NOVA tafelgrill type Medium. Vleesgrill met drie standen, voorzien van thermostaat, en antikleef bekleding. Van 169,50 VOOR **104.-**

KALORIK lichtgewicht strijkijzer type 5077. Dit lichtgewicht strijkijzer weegt maar 870 gr. daardoor licht in gebruik. Van ƒ 36,- VOOR **19.-**

AKAI HIFI STEREO SET bestaande uit: AKAI HIFI platenspeler AP 100 CBL met snaaraandrijving, hydraulische lift en magn. dyn. element.
AKAI HIFI versterker AM 2200 met liefst 2 x 20 watt RMS vermogen. Vele aansluitmogelijkheden en diverse filters.
AKAI HIFI tuner AT 2200 met FM en MG, regelbare output en 2 afstemmeters.
AKAI HIFI cassettedeck CS 702 D2 met het onmisbare dolby ruisonderdrukkings systeem, 2 V.U.-meters, soft-eject en geschikt voor alle tape soorten.
2 HIFI luidspreker boxen ST 302 elk 30 watt sinusvermogen en 2 luidsprekersysteem
AKAI audiorack RV 100 met bergruimte voor platen en accessoires.
Nu geheel kompleet in zwart of zilver uitvoering Van ƒ 2.556,- VOOR **1748.-**

AKAI

SONY stereo autoradio-cassette-speler, een degelijk apparaat met middengolf en F.M.-ontvangst en cassette-speler in-een. Past in elke auto. Kompleet met 2 bolluidsprekers à 8 Watt. Van ƒ 497,- VOOR **265.-**

SONIC stereo cassette-deck CD 225, geschikt voor alle cassette soorten. Met twee grote V.U.-meters, frontloading, ruisonderdrukkingsschakelaar en automatische afslag. Van ƒ 448,- VOOR **278.-**

PHILIPS kleurenteevee 26 C 464 met 66 cm in-line beeldbuis, 8 programmatoetsen met lichtindicatie en schuifregelaars. Van 2.095,- VOOR **1758.-**

RANK ARENA kleurenteevee, AC 6435. 66-cm in-line beeldbuis en draadloze afstandbediening. Met 8 programmatoetsen, schuifregelaars en AFC toets. Van 2.545,- VOOR **1485.-**

INDESIT kleurenteevee type 26 EI, 66 cm grootbeeld, 7 voorkeurtoetsen en schuifregelaars. Van 2.555,- VOOR **1198.-**

Garrard

GARRARD HiFi music-centre GA 225. Een grandioze kombinatie, bestaande uit: tuner met 4 golfbereiken en 4 FM voorkeurtoetsen. Versterker 2 x 25 Watt sinus vermogen, aansluiting voor 4 boxen. Platenspeler, volautomatisch met snaaraandrijving en shure magneto dyn. element, Cassette deck, met dolby ruisonderdrukkingssysteem. Boxen, 2 stuks met een vermogen van 35 Watt. Geheel kompleet met stofkap. Van ƒ 1.878,- VOOR **998.-**

INDESIT

INDESIT diepvrieskast, 125 ltr. met laden, 3 kontrolelampjes en krasvrij bovenblad. Van ƒ 599,- VOOR **385.-**

AKAI HiFi tuner-versterker AA 1125, met liefst 2 x 25 Watt - RMS verm. Middengolf en FM ontvangst, afstemmeter, gescheiden toonregeling, vele aansluitmogelijkheden en diverse filters. Van ƒ 898.- VOOR **498.-**

ZANUSSI diepvrieskist, inhoud 180 ltr. met speciale invriesschakelaar en 3 signaallampjes met 1 mandje. Van ƒ 649,- VOOR **398.-**

HOOVER klop-veegzuiger, type 1012. Aanbevolen door bekende tapijtfabrikanten. Hij klopt, hij veegt en hij zuigt. Van ƒ 315,- VOOR **175.-**

HOOVER steelstofzuiger, type 2944B. Van ƒ 167,- VOOR **98.-**

KOELVRIESCOMBINATIE, dubbeldeurs, 3 sterren, 225 ltr., geschikt voor het bewaren van diepgevroren levensmiddelen tot ± 3 maanden, met volautomatisch ontdooisysteem. Inhoud 185 liter koelruimte en 40 ltr. diepvries-ruimte. Van ƒ 599,- VOOR **398.-**

KOELKAST 150 ltr. tafelmodel, met thermostaat, krasvrij bovenblad en groentela Van 358,- VOOR **245.-**

SONIC radio cassette recorder TB 4800 met 4 golfbereiken FM en MG, korte en lange golf, automatische afslag, ingebouwde mikrofoon en grote luidspreker met 'n fors geluid. Van ƒ 338,- Voor **168.-**

marantz

MARANTZ HiFi box type 4 G. De meest verkochte box uit de Marantz lijn. Met een twee luidsprekersysteem en een vermogen van liefst 30 Watt. Van 188,- VOOR **145.-**

SONY

SONY Direct Drive HiFi platenspeler type PST1 Halfautomaat met elektronische regeling van het toerental. Verlichte stroboscoop, hydraulische lift en magn. dyn. element. Van ƒ 415.- VOOR **349.-**

AUDIO SONIC elektronische klokradio. Het elek. digitale uurwerk doet zeer nauwkeurig en vooral geruisloos haar werk. Van ƒ 138,- VOOR **68.-**

BIJ HORN, GEERWEG 9 SITTARD. **10** ct. PER LITER WITTE BENZINE VOORDELIGER

HORN

ROERMOND Neerstraat 1 - 3
SITTARD Geerweg 9
WEERT Muntpassage 23
HEERLEN Stationsstraat 12
BEEK Makado
HOENSBROEK Kouvenderstraat 90
SITTARD Limbrichterstraat 18
MAASTRICHT Muntstraat 13